

حروف اللسان الالف واقتاء  
والتاء والياء والذال والسين  
والسين والصاد والظا  
واللام والفاء والهمزة

هذا هو الكتاب الذي  
هو في علم النحو  
والصرف والبيان  
والبيان في علم  
النحو والبيان  
في علم النحو والبيان

توايهما لا يراه

طالع الفهم العام بالفتح مع التمام حفظه الله تعالى

طالع الفهم العام بالفتح مع التمام حفظه الله تعالى

فليت في هذا شرح العبارات التي تقر عليها المتن لتغير النسخ المكي

هذا النسخ والعبد الضعيف لما شاهد في أكثر النسخ

عنها اختصارا مشملا على

في النسخ المشتملة على اللغات والادب

في النسخ المشتملة على اللغات والادب







الحمد لله بحاله والصلوات والسلام الاثنان الاكملان علي رسول الله وجميع اهل بيته  
بعد حق تعالى جميع محبات ارادت كيش و بر خور دار ابو الفضل غلام  
محمود و غلام محمد و سراج الدين محمد و رضيع الدين فيض الحق و زين العابدين  
و مصلي الدين و مسيح العارفين مولانا حفظه الله و دين محمد و اهل اليه و  
فيض بخش و مير دليل الحق و عبد الله و نصير الحق و نوب الدين حسن و غيا  
ث الدين محمد و مير رفيع الحق و محمد طاهر از راه رافت كامل و  
عنایت شامل بكمالات انسانه كامل ساخته و از حوادث زمانه در  
كنف حمايت خود نكده اشته فائض الحق دارد و رحم الله عبداً يقول امينا  
معلوم محاسب عقيدت منشی بر خور داران بوده باشد آنكه تكميل فرع كمال  
بهره كامل نباشد ديگريرا چگونه بكمال رساند فلذا جايز نيست گرفت  
مريد مقلد را با باء خود كه در طريقه آباء كه بر درجه كمال و تكميل بودند سلوك كن  
نموده باشد و شيب و فراز راه نه نديده و فنا و بقا حاصل نه نموده باشد  
چه نسبت ارادت بتعليم و تعلم صحت چه بايد هر گاه تعليم و تعلم نباشد و بجز ديگر  
ديكي و صاحب ديكي تقليد بآباء اخيار كنند و چنانچه رسم اهل زمانه است سجاده  
نشيني با تقوا و اقربا و عزرائل اخيار نمودند نزاكاتب بر سجود نمي خيزند و از  
درجه اعتبار ساقط است و مواخذه قيامت اين امر خلافت مربوط بپورا پشت است  
منوطه يكسب كمال است و اين بجز تقليد سري پر شد حقيقه كه شيب و فراز راه ديده  
باشد و ذوق پير منزل و مقام چشیده باشد صورت نمي گيرد بهر چه  
چو كه در دين ياديه هر سورا پير است مرد مسكر شسته چه دانند كه كجا بايد رفت  
در كبريت اجرا آورده است بعضا قطاب از حق تبار سوال کرده كه مقام من  
بولدني عطا شود حضرت حق در سروي كه گفت كه مقام خلافت پورا پشت  
حاصل نميشود و بپورا پشت علوم و مال برده ميشود انهي ان محبان و بر خور داران



مجرد اخذ طریق و به پیرزاد که فریفته نشوند و در تحصیل کمالا دینیه فرو  
 گذارند نه نمایند و بر مزخرفات فانی دل نه نهند و عمر عزیز را بهوده  
 در بهوس و لعب فانی بنسازند اولاً از درستی اعتقاد موافق عقاید سلف  
محققان حین چاره نبود از تصدیق بر اینی از دنیا معلوم شده بطریق و توانا  
تر و ثابته علم و عمل بر اینی فقه متکفل آن شده است اینها لازم و ثابته اسلوك  
 طریق صوفیه جهت تکمیل شریعت و انشکام دین و ملت بهر حال آن محاسبات  
 و برخورد آراء در سلوک طریق کوشند و فروگذارند نه نمایند و از غنیمت  
 که با الفل در خانه موجود است و سهولیت بدست آید سهل الوجود نه انگازند  
 عمر فقیر یا خریده است امید زندگانی نیست عاقبت بندامت خواهد گشید  
 غنیمت شمرای شیعی و صلی بر وانه که این معامله تا هیچ دم نخواهد ماند و من بعد  
 اگر سالها در اطراف و اکناف جهت حصول این نعم سرگردانی خواهند کرد و در هزار  
 پرز و قاصد نخواهند نمود در خانه اگر کسی است یک حرف بسکات و در طلب  
محبت حق یک جهت و یک و باشد حق تعالی آردی که آفریده است در سینه او  
جز یک دل ننهاده قال الله تعالی جعل الله لرجل من قلوب فی جوفه و اشارت کرد بدانکه  
در محبت مع یک دل و یک رو باشد نه آنکه دل را هزار چاره سازد و هر چاره را در پی  
کاره او را کنی **راعی اولی** ترا داد یک دل خداوند کار اشارت در آن کرد ای  
پوشش **چو دل یک بعدی نیست پدید و یار** ز یک دست هرگز نیاید دو کار و باید  
که در علوم دینیه رسوخ قدم حاصل کنند و کتب تفاسیر و احادیث و اصول آن و عقاید  
و فقه و اصول فقه و کتب تصوف مثل غنیة الطالبین و اجزاء العلوم و عوارض المعارف  
و مکتوبات حضرت ایشان و خواص محمد معصوم و مقدمه فتوحات غیبیه و مکاتیب  
و غیره را باطل فقیر و مطالبه داشتند تا در سیر سلوک در غلطی نیفتند و  
محبت علم و عمل لازم گیرند چه کمال بی شایسته نقصه بی علم حاصل نمیکرد و

شهرت

واکناف



و حصول علم جزئی تحت علماء صورت نمیکند و آنچه بعضی صوفیه علم شریعت را حجاب اکبر می نامند و از آن اعراض نمایند اینها از آثار سانی تحقیقت معنائی است که شایع فرموده اند که العلم حجاب اکبر سر زده است چه معنائی کلام علم سالک است در حال قنای بر قنای خود سالک را چون علم بر قنای خود سالک بوده باشد آن قنای آنم نیست چه علم صفت است موصوف می خواهد که آن ذات سالک است در این صورت علم سالک حجاب اکبر بوده باشد و این فقیر این رساله را برای تربیت و ترویج ایشان و جمع مؤمنان درجه بعد درجه و مرتبه بعد مرتبه تصنیف نموده تا برینا اخذ نمایند و تا از نورزند چه سیر و سلوک موافق این رساله مطابق کتاب و سنت است و موجب رسوخ بر قدم محمدی است علیه افضل الصلوات و اکمل الثنات و باین فقیر احاز و سه طرق شایع قادی و قشیری و سهروردی و بهائی و کبریتی و فرقه و سیه و طیفوری و شطاری و طیفوری و سطاویه و رفاعیه و نقشبندی و همذانی و شاذلیه و وقانی و مدنی و کمره و خراطیه و خلوتیه و طالیه و حائیه و غزالی و او سیه و زروق و وارثیه و کبریه و جزولیه و مهدیه و سبیلیه و خلاصیه و عبیه و حدیقیه و کاذر وینه و محمدیه رسیده و این همه فنوفات الهیه و عنایات نامتایب حضرت حق اند بر این فقیر از آن داشتند الله الحمد المنه و بعضی از آن طرف درین رساله اکتفا ذکر ننموده شد و مسیح کردید این رساله بطریقت الارشاد و تکمیل المؤمنین و الاولاد و بالله التوفیق و یونعم الرفیق **فصل** هر که دعوی محبت کند و خوانند که این صولحات مؤدات را از میراث و جوکات بدست آورد بر وی لازم است متابعت سعادت در جنت او طایفه علیه و سلم

از آثار سانی تحقیقت معنائی است که شایع فرموده اند که العلم حجاب اکبر سر زده است چه معنائی کلام علم سالک است در حال قنای بر قنای خود سالک را چون علم بر قنای خود سالک بوده باشد آن قنای آنم نیست چه علم صفت است موصوف می خواهد که آن ذات سالک است در این صورت علم سالک حجاب اکبر بوده باشد و این فقیر این رساله را برای تربیت و ترویج ایشان و جمع مؤمنان درجه بعد درجه و مرتبه بعد مرتبه تصنیف نموده تا برینا اخذ نمایند و تا از نورزند چه سیر و سلوک موافق این رساله مطابق کتاب و سنت است و موجب رسوخ بر قدم محمدی است علیه افضل الصلوات و اکمل الثنات و باین فقیر احاز و سه طرق شایع قادی و قشیری و سهروردی و بهائی و کبریتی و فرقه و سیه و طیفوری و شطاری و طیفوری و سطاویه و رفاعیه و نقشبندی و همذانی و شاذلیه و وقانی و مدنی و کمره و خراطیه و خلوتیه و طالیه و حائیه و غزالی و او سیه و زروق و وارثیه و کبریه و جزولیه و مهدیه و سبیلیه و خلاصیه و عبیه و حدیقیه و کاذر وینه و محمدیه رسیده و این همه فنوفات الهیه و عنایات نامتایب حضرت حق اند بر این فقیر از آن داشتند الله الحمد المنه و بعضی از آن طرف درین رساله اکتفا ذکر ننموده شد و مسیح کردید این رساله بطریقت الارشاد و تکمیل المؤمنین و الاولاد و بالله التوفیق و یونعم الرفیق

جوکات  
سهروردی  
بمعنی واحد



ضمیمه  
شماره دوم

در قول و فعل و خلق و حال و سیر و عقیده چه صحبت محبت و ظهور  
صدق ایمان زلت جز بر رفتن با تشریف البشر صلوات الله و سلام علیه  
و آله ایام الحشر و النحر صورت نمیشود هر که را در این فعل حب حضرت  
حق جل فی جلاله موجود باشد اختیار مخالفت از او امر و ایضا  
نخواهد کرد و ایشان را هر نخواهد نمود و جز در متابعت بر روی خود نخواهد  
کشود چه محبوب محبوب است شنیده باشند بلکه دیده که هر که علاقه محبت  
بشخصی بهوائی نداشته باشند چندان در جیت حیا و زور رفتن و  
انهماک یافته میباشد که هر چه محبوب او فرماید سعادت خود دانسته بایست  
آن مبادرت نماید و امثال امر او کرده بر روی خود در محنت و مشقت  
کشاید و از آن کتاب دل آن زد که او اجتناب مینماید و در دعوی محبت  
صادق میباشد هر چند این معامله بهوائی نفس بدکیش سوء اندیش است طریقه الغیب  
عین نامرییات بر صورت صدق ارادت او ظاهر نمیکرد و پیغمبر مخالفت او امر و از  
کتاب تواریخ حضرت الهی از محب صادق او چگونه سر خواهد زد و مصداق در  
امثال او امر و اجتناب از نواهی متابعت آن حضرت رسالت مرتبت است که مأمور  
بهاست قال عن من قایل اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و محکم شریعته و من شاک  
مسلم و کافر و محق و مطلق در منزلت شریعت بود و طریقت و حقیقت همین  
متابعت سعادت در جیت او است صلوات الله علیه سلم هر که بر محکم شریع در است  
نیامد و در دعوی خود کذاب است اگر دعوی اسلام دارد حقیقی و معنوی  
باشد یا شرعی صوری جز بمتابعت رسالت منزلت و مامور است درست نمیشود  
و قال صلوات الله علیه و آله و سلم لا یؤمن احدکم حتى یکون بهواء بتعالما جیت به  
هرگز مسلمات نمیشوند و بدراج اسلام و حقیقت آنست نمیرسد و مؤمن بایست  
ت ظاهر شرع و باطون آن نمیکرد و یکسر از شما تا که خواهش و ارادت



اوتابع نشود مر آن چیز را که آمده ام بآن از نزد خدا جل جلاله اوصوات  
 الله و سلامه و علیه آ که از نزد یک حضرت ذوالجلال و الافعال او  
 هر دو نوا بر آورده است و مربوط به متابعت حضرت رسالت منزلت علیه و آله افضل  
 الصلوات و اكمل التجات گردانیده شده تا عامی و مطیع هر دو وجه شریعت در پیدا  
 بر ملا افتد اگر متابعت شریعت او علی صاحبها الصلوات و التجهیه یا نیاید باطنی که مشتمل  
 با قرار باشد بر سر نکرد دعوت آنحضرت صاحب رسالت صلی الله علیه و آله و سلم قول  
 ناکرده است طریقت سداد که موجب دادست منحر فکشت در ورطه کفر مریخ  
 اقامه اهل ایمان و ایماات با از زمین قلبا و همتا مستاهل نموند دلیل حال  
 به سکال او است که عز من قایل جل جلاله فرموده است قل فان تولوا فان  
 الله لا یحب الکافرین بگوای محمد صلی الله علیه و آله و سلم فرمان برید حضرت حق جل  
 جلاله را در او امر و نوا هر و پیغمبر او را صلی الله علیه و سلم در احکام ظاهر  
 شرع و باطن آن پس اگر برگردید و منحر فکشتید از اطاعت خدا جل جلاله و  
 رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم پس بد رسته که خدایه دوست نگیرد کافران را  
 وضع منظر در موضع مخیر و کلام حضرت علایم دلالت میکند بر آنکه بترا از اطاع  
 عت خدا جل جلاله و رسول او صلی الله علیه و آله و سلم کفر است و نفع دوزخ  
 نفع اهل ایمان است نه کمال آن جوت اهل ایمان از زمین بد آئین او نابیر  
 عدم متابعت از پیغمبر برکنده شد محبت سعادت منزلت که شتر بر ایمان است  
 در حق و به کی صورت بنید از یایه برآمد در حق ایمان از جهت عدم  
 متابعت است اما جوت در انقیاد بر اثر افضل البشر علیه من الصلوات انما  
 و من التجات اغیار و د و بما جاب من عند الله ایمان او در سعادت  
 نفس ایمان ظاهر شرع او را حاصل شد و از ورطه اهل بلاکت که کفر است و موجب فلاکت است

الحال خبر اول بر وزن خیال  
 بهیچ اندیشه و فکر  
 باشد در این سخن  
 مثال

رسم دعا  
 و طرز درویش  
 سماج

فلاکت



الحمد لله  
الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا  
هدى الله لنا

برآمدن کلمات بت سعادتی در جت تمام در کام او وقت خواهد شد که  
متابع صورت و معنوی قولا و فعلا و خلقا و حالا و عقیده و طوبی صورت  
نیز در این بنام رتبه محبوبیت که کریمه بحکم الله مصرح آن منزل است  
که منوط و مربوط بتابعیت کامله بود و صورت میگرد و محبت ذات  
عزرا الیه در حق و بی در شمار میگرد و بتابعیت محبوبیت جوت متبوع او را  
میتوانند محبت عبد مقصود فناء است محبت ذات موجب بقا و اجتناب است  
رزقنا الله سبحانه هذه المرتبة العليا والدرجة الاثنی عشریة و کریمه و برکت  
یوشیه نزد محبت بنده بر خدایه بها درجات است محبت او در شریعت  
و طریقت و حقیقت و معرفت محبت مذکور در هر مرتبه از مراتب شریعت  
بعت مربوط و منوط بتابعیت آن رسالت منزلت است صلوات الله و سلامه  
علیه و آله ابنا محبت در هر درجه از درجات مذکورات کمال و نقصان است  
کمال برفع حجت و نقصان بکثرت آن و رفع حجب جز بتابعیت رسالت مرتبت  
نیست و کمال تا آخر درجات عزرا بتابعیت صورت نمیکرد و بتابعیت در  
اول و هفتاد در حد متبوع بتکلف است و در آخر منزلت در حد شریعت  
اول و هفتاد محبت او بر او تعالی در شریعت علیها صلوات الله و تحیات  
بتکلف رسالت مرتبت است علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات  
متابعیت رسالت مرتبت است علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات  
در اثبات فرایض و واجبات و مستحبات و نوافل خیرات  
و امثال او امر اجتناب از نهائیر و مواافقت بقضا و قدر و  
اگر در این کتاب معاصر کوشد و از شبهاست روزه یوشد و در اثبات فرایض  
و امثال او امر تنها و نه و زد بسبب تقصیر بود که در محبت است و در  
مراتب عدم بتابعیت ظاهر گشته هر چند بتابعیت گشت نزد درجه محبت

و رتبه

و توفیق و توفیق و توفیق  
و توفیق و توفیق و توفیق  
و توفیق و توفیق و توفیق



لمن يحب مطيع وفي هذا الزمان كثير من مدعي المحبة والتوحيد نريد كثير منهم  
يدعون إلى ترك ما يصد عنهم إلى كل الحرام وكيف لا لان الدهر ما ترك في  
زماننا هذا من شراب المحبة واثارها الاشياء قليلا وبقيت التي  
بها بقاء حياة العارفين المستورين عن اعين الاغيار وباقية انكم  
واخفي عن البهاير والابصار حتى كاد خفاؤها ايضا مخفيا ايرصارت  
بحيث لا يشعر بها وبأخفاؤها ايضا نعم ما قال الشيخ المحقق الملقب قدوت  
عرفاء العالمين ورئيس اكابر المشائخين ابو حفص عمر بن علي السفي المعروف  
بابن الفاروق المسمى قدس الله سره العزيز **س** ولم يبق منها الا غير خاشية  
كان خفاها في صدورهم **ك** فلم يبق منها بيت الناس في **ه** هذا الزمان  
في الحقيقة الاسم ورسم **ف** فظهر لنا قصوت في هورا كالميلين والمبعد  
في شات المقرين وذلك لان النبوت قد انقضى والاولياء قد اختفوا  
قال العارف المذكور رحمه الله تعالى **س** وما بيننا وبين الدنات نقاعد  
ولم يبق منها في الحقيقة الاسم **و** ونعم ما قال العارف الجليل قدس الله سره

مدرسه  
تفقی  
ایران  
دین



حریقان باد ما خودند رختند **۴** نه بر خفاها کردند رختند **۵** نهرینم درین  
ایام خامی که باشد بر گفتش زان باده جایی **۶** تا حترن شتم احترن من مشایخ زمانه  
راستی من الله جل مجده ان الله هو الهادیه الیه سبیل الرشاد والمبلغ الی طریق السداد  
وعمد الله من جمیع ماکر همه وظایف مفتونه از متفوضه اعتقاد دارند که وصول  
از راه شریعت محال است کل الحلال و نسیه اند حرام را از حلال و نه جائز را از فاسد و گمان  
فاسد دارند که حکامیر که نه اول میکنند آنها را اهل علم قشر نیست که مشروع داشته شده  
ست برای علوم ناس و لست شریعت نیست که برایم در نماز میکند دارند و نه روزه دا  
رند بجای عدوت حضور گرفته و بجای صوم امساک از ماسه و مخالفت نموده اند  
در اوضاع شریعت غرر آورند سر تا بر خود را و نیکم کنند آن اوضاع را و تهاون دارند با مو  
مامور و منه شرعی و نیست این طایفه از اولیاء الله تا و نزدیک است که تهاون ایشان  
در امور مذکور که کفر باشد پس هر که اراده سلوک بحضرت ملک الملوک دارد بگوید که بیاموز  
علم شریعت را از اهل آن و سلوک نماید در ظاهر و باطن خود بر مقتضای امر شریعت و نیکبخت  
کسی است که اول تقوی محیوات صاحب شریعت داده باشند و بدیخت کسی است که مبتلا شده  
شده باشد بمبغوفات صاحب شریعت و بدیخت کسی است که بجای تقوی متعلی باشد خف بیجا  
جل شان و عزیرانه بفرمایند ان اولیاء الله المتقون و نیز حق جل مجده فرموده الا ان  
اولیاء الله لا خوف علیهم ولا هم یحزنون الذین آمنوا وکانوا یقنون ودرین باب  
آیا کریمه بسیار دارند و حضرت رسول اکرم علیه افضل الصلوات واکمل التحیات فرموده  
ان اولیاء الله المتقون انما کانوا و حیل کانوا و احادیث نیز درین باب بسیارند  
و آیات و احادیث که درین باب دارند اکثر آن در قطب الارشاد و کفر نموده  
ایم آنها باید دید و تقوی غبار است از ایشان محیوبات شرعی است خالص  
رضاء خالف موجودات و اجتناب از مبغوفات جهت خوف از عالم

فان الله جل مجده ان الله هو الهادیه الیه سبیل الرشاد والمبلغ الی طریق السداد

لست متقنه

در امور مذکور که کفر باشد پس هر که اراده سلوک بحضرت ملک الملوک دارد بگوید که بیاموز علم شریعت را از اهل آن و سلوک نماید در ظاهر و باطن خود بر مقتضای امر شریعت و نیکبخت کسی است که اول تقوی محیوات صاحب شریعت داده باشند و بدیخت کسی است که مبتلا شده شده باشد بمبغوفات صاحب شریعت و بدیخت کسی است که بجای تقوی متعلی باشد خف بیجا جل شان و عزیرانه بفرمایند ان اولیاء الله المتقون و نیز حق جل مجده فرموده الا ان اولیاء الله لا خوف علیهم ولا هم یحزنون الذین آمنوا وکانوا یقنون ودرین باب آیا کریمه بسیار دارند و حضرت رسول اکرم علیه افضل الصلوات واکمل التحیات فرموده ان اولیاء الله المتقون انما کانوا و حیل کانوا و احادیث نیز درین باب بسیارند و آیات و احادیث که درین باب دارند اکثر آن در قطب الارشاد و کفر نموده ایم آنها باید دید و تقوی غبار است از ایشان محیوبات شرعی است خالص رضاء خالف موجودات و اجتناب از مبغوفات جهت خوف از عالم

خوف از عالم

خوف از عالم

خفیات



خفیات پس ایشانند عابدان و حامدان و را کفان و ساجدان و آمران بعبودت و ناپایان  
 از منکر و حافظات حدود حضرت حق و اجتناب کنندگان و نیکوکاران و در نماز خود  
 خاشع و از لغو معرقات و فرج باری خود نگاه دارند گشت از امانات عهد خود  
 را رعایت کنند گشت و از عذاب خدا ترسند گشت و میدهند آنچه داده شده اند  
 و در امانت و اجل و در خیرات سرعت کنند گشت و ایشان بنده خدا اند میر  
 سرور و برور و زین آهسته و سبک و جوت و مخاطبه نماید ایشان را جاها میگویند  
 سلاما و شب میگذرانند برای عبادت و قیام و سرقه نمیکند و شایسته بزور  
 نمیدهند و کرام میگزینند و جوت بنده داده شود بایات حق و تکیه افستد بران کرد  
 گزشت و ناپایان یعنی بنده پذیر میگردند پس بحسب حادثات است که دوستدار مولا خود  
 را و آنچه مولا او دوست دارد و مکره دارد آنچه حق تعالی بران را عزیز نیست و تا  
 بع مانعانات و تارک نهیات او باشد دران کار که زحایف و خاشع و رو پر گردانند  
 باشد از ماسوی حق حلال و عطا و کسی که این چنین نباشد پس و مغفوت است  
 و و باین است که نزد خدا و بی باشد و نیست و بی آنکه مردم او را و بداند پس این مغفوت  
 اولیاء شیطان اند الا ان اولیاء الشیطان هم الاضرت در کبریت احمد از فتوحات مکیه  
 شیخ محمد الدین ابن العربی آورده است که میزان شرع موضوع در زمین آنست که بدست  
 علماء است از شریعت پس هرگاه که دلیلی از میزان شرع مذکور خارج گردد با وجود عقل  
 تکلیف انکار میکنم بر او و از این پس اگر کار غالب گردد مسلم داشته میشود او را حال او  
 مانع امر که معارضه و اجماع نباشد و اگر مخالف طریقه فیه باشد انکار نمیشود بیه بعد  
 گفته اگر ظلم با امری نماید که موجب آن در ظاهر شرع خدا باشد بر پا کرده شود  
 بر روی حدود و لایه نیست ازین و نگاه نمیدارد او را از اقامت خدا حتمی  
 آنکه مانند اهل بد را باشد چه مواخذه از اهل بدر در آخرت ساقط است و آنکه او را  
 گفته شود در بیزارات یا ذروا قواک بکن آنچه میخواهم تحقیق بخشیده شده است  
 ترا بدین تقاضا میکند که این فعل گناه است ازین جهت گفت بخشیده شده است ترا  
 و نه گفت ساقط شده است از لغو حد و ذنب پس معذورم شد که آن

الوجه المبرر  
 ح

بلغوم

کسی که این چنین  
 نباشد آه

انسان در این دنیا  
 نظیر بر این عالم است  
 خال خالی از انسان



قاضی که بران شخصی حدود را بر پا برداشته ماحور است و این بمعنی واقع صلاح است  
 و اطلاع بذکر و اعتقاد بر کبریا است انسان در معرفت حق نظر بر شرع از سبب  
 کمال احوال خایه نباشد با باطن محض باشد و آن قائل است بتجربید التوحید نزد ما از وجه  
 حال و فعل و این مؤدی بتعطیل احکام شرع است مثل باطنیه در عدول ایشان از آنچه شرع  
 اراده دارد بر بیان و هر چه مؤدی بهدم قاعده دینی باشد پس آن مذموم است مطلقاً نزد  
 مؤمن و با قضا هر چه محض باشد متغفل متوغل بچشمی که مؤدی بتجربید باشد بر  
 حد عقل خود پس این نیز مذموم است شرعاً و یا جاری باشد یا شرع هر جائی رفته باشد  
 میرود و هر جا که استاده شده است بایستد پس این حالت متوسط است و باین محبت  
 یافت محبت حق سبحانه و تعالی در قول او تعالی قل انکم تجتوبون الله فانتم عوسه  
 یحیی که الله بدانکه حق سبحانه و تعالی بسیار بار اعداء خود را بباران و لیا و اعداء  
 خود منزه میگرداند تا گاه ایشان مغتر میشوند بصفاوت اوقات و میبندارند  
 که ما اهل ولایت حق ایم پس این از جانب حق ایشان استدراج است بعد حق  
 سبحانه ایشانرا بپایان نمیکند از بلکه در میکنند ایشانرا بمقایق معلومه حق و بسیار  
 بار منزه میسازد بسیار عز و جاه و منزلت نزد مردم تا که ملاک مغتر  
 میشوند بشا و محبت مردم و میبندارند که ما اهل فضل حق ایم و این نیز در حق  
 ایشان استدراج است بعد نمیکند از حق سبحانه ایشانرا در عز و جاه حتی که  
 رد کنند ایشانرا بمقایق معلومه خود و بسیار بار را منزه میسازد ایشانرا  
 بانواع علوم و فصاحت لسان و انعام خواطر بانواع لطایف حکمت بسیار  
 میگرداند بجهن بلاغت و کمال فهم خود و میبندارند که ما محیط ایم بر حقیقت  
 از رو بر علم پس این در حق ایشان از جانب حق سبحانه استدراج است و از  
 اعظم مکر حق به بنده است که از علم خود بپایان غیر علی یا عمل بغیر اخلاص دران

انسان در این دنیا  
 در این عالم  
 در این حال  
 در این مقام  
 در این مرتبه  
 در این درجه  
 در این رتبه  
 در این مقام  
 در این درجه  
 در این رتبه  
 در این مقام  
 در این درجه  
 در این رتبه



پس چو ت به بنی این را از نفس خود یا عالم شنوی با آن از غیر خود پیش  
 که متصف با آن نمیشودست فافهم و نمیکند ارد حق سبحانه ایشانرا  
 در آن حالت تا که زد کند ایشانرا بحقانق معلوم و بسیار بار مزین  
 میکرد اند بسیار نعمت و عزت میزند ایشانرا در انواع نعم بسیار  
 میکردند بحسن تجمل و طیب عیش خود و میرپندارند که ما بر چیز بسیار ثبات  
 ایم و قال الله تعالی سنمیتهم من حيث لا يعلمون پس کسی که او را خرق  
 عادت شود نه از استقامت پس آنست مگر و استدراج است و بسیار از روند  
 کلات اند بر زمین و زمین آنها را لعنت میکند و بسیار از ساجدات اند بران  
 و آن قبول نمیکند آنها را و بسیار دعا کنند کات اند که دعا آنها را از زیبات  
 متجاوز نمیکرد و نه خاطر آنها را از محل خود و بسیار از اولیاء و  
 حبیات در ربیع و کفایت و بسیار از دشمنات در نماز و ساجد  
 جفت الکلمه و وقعت الحکمه و لهذا عارف طریقه العین از مکر خدا مامون  
 نمیر باشد و لا یامس مکر الله الا العقم الخا سروت و کما هر می باشد کسان که  
 میشوند نداء حق را پس جوع میکند از آن مقام و محجوب میگردد از سماع حق  
 بشود یا سوا به حق پس پیدا میشود نزد آن کس از سماع نداء حق و چون نداء  
 کرده شد از ما سوا به حق میشوند پس گمراه شود و دیگر ایشانرا نیز گمراه میکند  
 فغوزی بالله من ذلک و از بیجهت مکر کردیده است عیش مریدان در دینا نا  
 که بدوام کشیده است زردیه رنگهای ایشان و ذوقیات یافته اند نفوس  
 ایشان و دهنشت ناکر کرده اند عقول ایشان و پیریدند دلیلهای ایشان  
 و پراکنده شوند مرادات ایشان و کم گشته اند از مایه خلاق از سبب  
 مخالفت مردم با ایشان و الناس من یبذوا غافلون پس واجب است



بر خواندن عقل و معرفت اینکه حذر کند از پروردگار خود و گفته است  
 حضرت حق جل شانہ واعلموا ان الله يعلم ما في انفسكم فاحذروا  
 و تحقیق معلوم گردیده است که حضرات انبیاء علیهم الصلوٰۃ والسلام  
 افضل خلایق اند از هر چه درجه و مقام هیچ احدی از ائمه درجه ایشان عاقل  
 انبیاء درجه کاملین از ائمه ابتداء درجه انبیاء است سراسر افضل اولیاء است زیرا  
 انبیاء است با وجود علو درجه ایشان عبادات و اوامر و نواہی از ایشان ساقط  
 نشد و همچنین از اولیاء کرام و اجداد پیغمبر رسیده که ساقط شد باشد از درجه  
 این پیغمبر بنده مادام که عاقل و بالغ نرسد بمقامی که ساقط شود از وی امر و  
 نهی و بعضی اهل اباحت باین رفتہ اند کہ بنده چون برسد بغایت محبت و دلدادگی  
 صدای غفلت صفا باید و اختیار نماید ایمان را بر کفر ساقط میشود از وی امر و نهی  
 و داخل نمیکرد اند الله تعالی او را در دوزخ بار نکند کبایر و بعضی از ایشان باین  
 فتہ اند کہ ساقط میشود از ایشان عبادات ظاہر و میگرد عبادات او تنگ و تنگ  
 باطن و این کفر و زندق و ضلالت و جهالت است امام جی الاسلام گفته کہ قل او بہتر  
 است از صد کافر و در قرآن کریم و رادہ است و اعبد ربک حتی یا تیکر الیقین  
 عبادت کنیم پروردگار خود را تا کہ بیاید ترا موت یعنی مدام تا قیامت چانت در بندگی باشد  
 و اجماع دارند منکران بر آنکہ مراد از یقین موت است و شیخ عبد الرزاق کا شنی  
 کہ از مشایخ شافعی است و تا ولادت او را کمال اولیاء کرام قبول داشتہ اند و تا ولادت  
 او را مختار نموده اند و نیز مراد یقین موت داشتہ است و تا ولادت او رسد  
 و اعبد ربک بالتسبیح والتحمید والحمد والثناء فی ذاتہ حتی تیکر الیقین  
 قیصر عبادتک یا نشاء وجودک فیکون ہوا العابد والمعبود جمیعاً لا غیر انتہی  
 یعنی حتی یا تیکر الموت التي ہر شبیات ما سوبہ والثناء فی اللہ ولا یلیک فی

ابرار کو  
 است یعنی  
 بعد از انکه  
 برانکه عاقل  
 علو مرتبت  
 لایست انبیاء  
 فاضل غفر

بعضی اهل اباحت باین  
 رفتہ اند کہ  
 ساقط میشود  
 از وی امر و نهی



والتقوى

نظر شود که ظاهراً و باطناً الا الله سبحانه و تعالی فیه عبادت و ترک ما یمنع و هو بک و انستیک  
 لان الغایة لا یسبیل الیه شیء من الافعال فیکون هو العابد و المعبود فی شهود و  
 العبادات تصدُر عن الساکن فی هذه الحالة علی حسب العادات و یکون مقیداً  
 کذلک بالاحکام الشرعیة و عدم فوائدها فی حال السكر و المحو و علامة صحته ا  
 حال و علیه لم یحقق من المشایخ الکرام هذا و اما آنکه از بعض صوفیه منقول  
 است که حیثیت سالک در مقام معرفت برسد <sup>در خدمت</sup> ساقط شود از وی تکلیف عبادت  
 توجه آن نزد محقق صوفیه آنست که تکلیف از کلفت است بمعنی مشقت  
 و عارف عبادت میکند برورد کار خود را بلا کلفت و مشقت بلکه لذت یح  
 کیر عبادات و شرح حد و بطاعات حاصل میشود و زیادت میشود شوق  
 شوق و نشاط او و زیادت عبادت و طاعت و طول قیام و قراوت و نحو ذلك  
 از حیث علم بر آنکه این همه ابواب سعادت اند و از اینجا بعضی مشایخ فرموده اند  
 دنیا افضل است از آخرت زیرا که دنیا دار خدمت است و آخرت دار نعمت و مقام  
 خدمت بهتر است از منزلت نعمت و از حضرت علی اکرم الله وجهه و اکرم مشوا  
 بر آنست که فرموده است اگر من میگزیدم دایمده شوم در اختیار نمودن مسجد و جنت  
 بر آنست اختیار نمایم مسجد را زیرا که مسجد حق خلعت و جنت حق نفس است  
 و از اینجا بعضی اولیاء و طول بقاء در دنیا بردن اختیار نموده اند با وجود که  
 بقاء در آخرت است فافهم و آنکار از نماز و روزه کفر است و همچنین ترک عبادت  
 استخفافاً کفر است صریح بذکر فی کتب الفقه و نماز و روزه را از موجب قرب حضرت  
 حق تعالی اند چون سالک ترک نماید و فراموشی ضائع کند یسی و صول او حق  
 تعالی از کدام راه خواهد شد در حدیث وارد است و ما تقریب الیه عبید  
 عبید به شیء احب الیه مما افترضت علیه و لا یزال عبید یبقریب الیه بالنوافل

بعضی از مشایخ  
 تکلیف عبادت

دنیا افضل است از  
 آخرت



حتی اجبه فاذا احبته كنت سمعه وبصره الحديث وحضرت رسول الله  
الله عليه وسلم در حقیقت نماز میفرمودند قره عینه فی الصلوات یعنی روایت  
نهی چشم من در حال نماز است و اینکه حضرت سر الله الاعظم علیه الصلو  
والسلام فرموده اند بی مع الله وقت لا یسعی فیها ملک مقرب لانیس رسول  
یعنی مل با خدا تعالی در کنار حضور وقت است که کنجا میزنند ارد با ما در آن  
وقت ملک مقرب و مراد از آن جبرئیل است و نه نبی مرسل و مراد از آن انفسی  
مبارک است صل الله علیه و سلم بعضی کمال او ایام بر وقت نماز قتل  
نموده اند و وقت نماز اراده داشته اند و شک نیست که در نماز عباد  
بی حضور حاصل میشود که شعور بر نفس خود نمیانند و عبادت بطریق عادت  
بر وجود جاری میشود آیات قرآنی که در نشأت قیام نماز وارد و تفسیر  
اند در آن باب بحول بر ظاهر اند انصوص بحال عباد ابرار با و مع ذلک  
در این اشارات ان لطیف اند که مشایخ کرام با وجود عمل بر ظاهر آن  
با اشارات نیز عمل نمایند چنانچه در نماز ظاهر بی تدبیر و التماس بغیر نمی  
ماند ظاهر در نماز قلبی که عبارت از قنای است در حقیقت تعالی بخت با  
یکه استوار حوارج دل از آن حالت مشغول نکند و باز نکرده اند و چون  
باین صفت قنای قلبی حاصل گردد بحقیقت حلوه قلبی رسیده باشد و در  
صوم حق تعالی فرموده است یا ایها الذین امنوا کتب علیکم الصیام کما کتب  
علی الذین من قبلکم و غیر خدا بر تعالی صل الله علیه وسلم از جبرئیل و جبرئیل از  
حضرت حقیقتاً خبر داد انصوم لی و انا اخری به و گفته اند که دخول بهشت  
خلافت را بر حقیقت نبود و در حقیقت عبادات و خلود می آید و روز از آنکه  
حق تعالی فرموده انا اخری به و حضرت جنید رحمه الله تعالی گفت که الصوم  
نصف الطریقه فقیر کردید حقیقت روزی امساکی است و کل

مراد از این صل الله علیه و سلم نماز است

الصوم نصف الطریقه

طریقه



عملیه اعلیٰ است در اسلام

طریقه در بیان مفسر است در روز داشتی و اما که نمودن شارع بمقامات خالیه  
 از مفسر است اشارت فرموده و دلالت نموده است تا از صوت بمعنی راه برود  
 و از راه قیام بصوت بر معنی قیام نمایند صوم اهل شرع مجاز است از  
 نگاه داشتن شکم و قبح از قضا و شهودت تقریبا الی الله تعالی یا با مثال امر  
 او تعالی با صوم در ایام رمضان و اوقات مذکور مانند آن از روز  
 واجب غیر آنست و صوم اهل طریقت مع ذلک نگاه داشتن شکم و قبح است  
 بلکه جمیع حوارج از صوم و بیرون زبات و دست و پا پیرانه تصرف در کنایه  
 از کنایات و صوم اهل حقیقت مع ذلک نگاه داشتن دلستان بهم دینیه و  
 افکار دنیویه و قوم اهل حقیقت که خلاصه خاصه الحادینند اما که سرست از جمیع  
 ماسویه الله و از سنیان دانسته باشد که جاهل باشد که ظاهر فرائض را که با  
 ثبات آن مامور است و موجودی در جات اند ترک دهد و میل با اشارات  
 آن و برات اخذ نماید نمیدانند که طریقت جزا مثال شریعت حاصل نمیکرد  
 و به تقدیر با حکام شرعیه اگر حالتی حاصل کرد و آنا از حلال استدراج است و طریقه  
 بر تمامات است که طایفه بنی اسرائیل الله خوش گفته بر که گفته شریعت  
 را مقدم دارا کنوت طریقت از شریعت نسبت بیرون که کدور  
 شریعت را سنجیده طریقت راه بروی خود کشاید و از میان کوردانسته  
 باشد که بر سر قدم می رسد و قدم نباشد مغفوت است و برادر توحید تجرید  
 رفته باشد چنانچه طایفه مغفوت نه سفیدی که معروف بعنا دینیه اکبرانها  
 معید با حکام شرعیه نیستند و طایفه متصوفه قندار پیه از باطنات  
 ملا عزت که تارک جمیع و جماعات و عبادات اند و مبعی نظر با جنیات  
 و طایفه داعیه کچیبه که بتجرب توحید رفته اند و با ثبات مامورات

درینک جزا مثال است  
 بعد حاصل نمیکرد



و جنابهاست مقید نیست و اعتقادات فاسده پیدا کرده اند و عبادات شرعی را  
منسوخ میدانند و بجای آن ذکر گرفته اند فقط الحاد و زندقه آنها را بار نهادند  
اند و داعی خود را مهدی میدانند و این طایفه تا بعثت داعی برین یقین  
دارند و حال آنکه صفات این داعی که خود را مهدی می بیند و آنها را  
یعنی دارند از صفات مهدی موعود که در احادیث نبوی و آثار صحابه و  
تابعین وارد شده اند مخالف اند مثل سایه کردن ابر بر مهدی در آن ابر و شب  
باشد ندانند که این خلیفه حضرت حق است یقیناً نه متابعیت کند او را و مثل طوطی  
کف از آن ابر اشارت کند به بیعت مهدی و مثل سبز کردن شاخ و شک  
بعد از نشاندن در زمیست خشک و مثل فرود آمدن پرند بر دست او با اشاره  
او مثل بودن جبرئیل علیه السلام بر مؤمنه و میکائیل علیه السلام بر ساقه او و جمع مناقب  
او از عدل کامل است و مثل غناء مردم ظاهر و باطن و نمان مبارک او و مثل  
مالک شدن او عرب و عجم و مثل اطاعت مسلمانان آنحضرت بی چون و چرا  
ظهور این حضرت مهدی منظر در سینه یکبار در دو صد و چهار باشد چنانچه انجم  
از این قبیل روایت کرده است و جوهر نیز همین اشارت کرده است اذ ابغ  
الزمان عقیب صوم **بسم الله الرحمن الرحیم** فالله اعلم بما و در مصراع فارسی  
باین اشارت **مینماه روی دلبر در چراغ** و عدم تقید داعی منه کور  
با حکام شرعی که خود را مهدی میدانند و آنها بران یقین دارند و کذب  
اوست و منسوخ دانستن عبادات شرعی مثل نماز و روزه و حج و خلال  
پنداشتن زنا و مانند آن موجب رنداد او و تا بعثت اوست و بعین سا  
نکات طریقت را چون در سیر سلوک بعد از تمام کمالات نبوت بمنصبت  
امامت یا بهتمام امامت سرفراز نماید و او خود را مهدی دریا بند و

علا ۱۲۰  
مذمومان ظهوری

دفعه پنجم از کتاب  
۹۶

۱۰  
عقیده



و نفره انا الله كويد بعيد نیست چنانچه در فناء و محو نیست نفره انا الحق میزند  
اما مکنه بی شرع از وی بظهور نخواستند و مقید با حکام شرعی خواهد  
بود و خود را میبرد منتظر مقرر نخواهد آمد و مقید با حکام شرعی داشت  
و بسیار کسات اند از متصرف زمانه ما که در شرع و احکام قدم نیستند و  
قبل ازین دانسته باشد که قرب و ولایت عین از متابعت سر الله الاعظم  
علیه من الطلوت انما و من الحیات اعمها صورت ندارد هر چند در مرتبه  
توجیه غلو به داشته و ظهور خوارق عادات و کشف مغیبات دلیل قرب  
ولایت نیستند و بمن بر ریاضات اند در مابین مسلمانان و کفار مشرک  
اند هر چند ریاضات زیاده ترک کشف مغیبات افزون تر بسیاری از کفار  
هند با وجود عدم تقید آنها با حکام شرعی چون بلوغات چون ریاضات  
شاقه اختیار نموده اند کشف مغیبات بسیار دارند هر چند در توجیه غلو به  
دارند از مرتبه اعتبار ساقط اند و مآذ رینجا سلوک ظالمانه کفار هندی در  
طی تحریر میرا ریم تا از ان بطلات احوال منقوف زمانه ما که مقید با حکام  
شرعی نیستند ظاهر کرد و غافلکات اهل اسلام بشهر باشد بر آنکه جماعی  
خارج از ملل در انصاف صفات جمیع اجتناب اخلاق دنییه نکوهیده  
چگونه مبالغات دارند و در مراقبات توجیه و مقامات وحدت و کثرت  
بر چه نوع تاکید دارند و براه توجیه روند با وجود آنکه ایشان را در  
خشت فایده نخواهد داد به اولی آنست که سالکات طریقت اسلام این  
حالات را ملاحظه داشته سلوک کرده باشند تا بیه التزام احکام شرعی  
در توجیه نفی کنند آنچه باید در ترک نمایند آنچه نشاید و بسیار از مشا  
یخ چه طریقه برایهم در پیش دارند و با مرشرعی سرفروخته آرند و خود  
را صاحب کمالانگاشته علوم را از راه شریعت گردانیده

باشد  
در بیان مسلمانان و کفار مشرک

لا اله الا الله  
در بیان کفار مشرک

نکوهیده بیخ ادب  
دین جو صبر و محض  
تا بسندیده و  
جسده ده شده  
توجیه



براه ضلالت و کفر سر داده اند خللوا فاضلوا کبر که پیرش نشانه خطاست  
 هست بکیشی که خود پیر راست سستی آن که رو بپیر دیناست کو  
 بکثری مانده بکیشی راست هر که در پیکیش از دهم نرفت راست نشد  
 تا بجهنم نرفت پیر که در کیش کما و شش بود عاقبتش تاب ز آتش بود  
 در کتاب جو که بکشت که در سلوک جوکیات بنود وضع نموده اند آ  
 ورده است که نیز همانا <sup>در کتاب سبب</sup> در و حدت ذات حق تعالی و صفات  
 کمال و مراتب تنزلات او و منشاء همه کثرت و مبدا عالم و عالمیان متا  
 بعث حکماء متقدمین است تفاوتی اگر یافته شود از رویر اصلاح اخلاف  
 زیادت خواهی بود و هم در این کتاب آورده که ذات برهم نور مطلق است  
 و عقل خالص و در جای دیگر از آن گفته که آنکه در حقیقت همان یک ذات  
 است که چندین موجودات و چندین اشخاص نماید و این شمار از نادانان  
 نیست چنانچه طفل نادان سببه خود را بداند از نفس عقل و دانش خود  
 و آن جز لطیف که درو عالم است آن هم ذات برهم است و در کمال لطافت  
 و نزاهت است و تمام موجودات عالم و این برهم نان در دست چنانچه در تخم  
 درخت بانه و شاخ و میوه و برگ مندرج باشد و هم درین کتاب گفته که  
 که برشت بر اینچند گفت مردی که چیزی را میروانے را فانی دانست و بگوید  
 که چو در نسبت نکند دهر چیزی دل نه بندد و جایه قرار نگذرد و این دل چیز  
 را نخواهد از غفلت و نادانی و کدبه اندیشی و ارسته باشد و هرگز از  
 آن رویه و مرادنا و هوایی نشانی بیکه کناره گشته و حدت حق تعالی  
 در نظر او جلوه نماید و این تعینات موجودات را بکار نکند اصلا بنظر  
 او در نیاید و او همان یک نور کامل را می بیند و همه کینه و حار غیب

بیان سلوک طایفه  
 کفار و منکران

عبارت از دوازده  
 فصل است که در بیان  
 تقدیر و تنویر است



ذات برهمن دل او بنوعی جلوه دهد که هیچ چیز از احاطه او بیرون نیاید  
 و مردی که از روی و ریش نسبت جوک عقل او خالص کرد از شعور  
 رسید بر خیر او را دریافت چیزها نماید و دل او در ذات پریم است  
 کرد و از صفات خود فانی شده باقی بقاء حق کرده مانند قطره که در  
 دریا افتد و او در شستن و خواب و بیداری و راه رفتن و استادن در  
 جمیع احوال و اوقات از این شعور رستگار گشته و دریافت خود را بجماع  
 غیب کار فرماید و همگراست شده ایراد کند با تو یک سخن میگویم که آن سود  
 مند نیست و آن آنست که توان جمیع صورتهای از تعینات و موجودات عالم  
 که بنظر در آید بگذرد و اصلاً بی نظر خود راه مده و دل خود را در ذات بر  
 همن و بیست مطلق که بی حد و نهایت است و بی چون و چوای بی زکری  
 بی صورت است و بی نام و بی نشان است به بند و اگر شکر گوید که موجود است  
 دل بر این چه این رنگها و صورتها بر کونا کون را از نظر خود بیندازد چه جماع  
 غیب که رنگها و صورتها جلوه اوست در جمیع موجودات و مرا با مرتقا  
 مشابه و ناظر نباشد و چهار صورت وحدت خود را در این صورتها بی آنست  
 کثرت نه باشد و باب آنست که هر چند موجود را از این کثرت و از این تعینات  
 و تقییدات بیان کند و در نظر باشد لیکن حیثیت کرد از فقر و شمار  
 کثرت و در این صورتها حاصل کردی این نظر و این حالت او را بر تبه  
 که که از این تعدد و شمار گذشته آن نور یکانه را قل دل خود سازد و  
 نکرد و صورت او را شمار و عدد که نقصان دارد و ریاضات باشد تا چار  
 او از این تبه نافرمانی با آن مرتبه جمیع دیگر رنگ و یکایک نرسد ای را می بیند خون آن  
 ذات پاک را که باقی و پاینده است و بی زوال و بی یغریست باقی و پاینده



داین و محو شده او کرده و آنچه عزای باشد آن را فانی و بی ثبات یقین  
کنند تا چار ذات بقدر هم از صفات خود خاسته و فانی گردیده بقاء  
حق بایستی گردد و آن مرتبه جمع که ذات برهم را باشد ترا میسر گردد و در  
هم جزو هم کسی هم حاصله خود بین و غرق در پادشاه و شاد و سر  
باشی بدانکه آن نذر پاک ذات سایه غیب که بقاء ثبات صفات صفت  
ذات او شده از زوال و فنا منزه است هم چیز و هم کسی از او پیدا می شود و او  
از کسی پیدا نمی گردد و بیک کرشمه و یکر جلوه که او میکند این هم غوغا و  
موجود می گردد و این عالم پیدا می آید و بود و نبود منسوب و بود و نبود  
بود و وجودی نبود و آن ذات پاک که عالم باین بزرگی و عظمت و مرتبه  
و نسق پیدا می آید در پیش بزرگی و بزرگواری او از این عالم چیز در حساب  
نباشد و او همان مرتبه بزرگی خود بود و از او اینهم وجود آمده باشد و  
او علت و سبب این عالم باشد و پیدا می شود و وجود او را هیچ چیز و هیچ  
کس علت و سبب نتواند شد و او حقیقت او خلاصه هر چه باشد هست و این  
صورتها و رنگها از او نمود دارد و باطنش برتر و بالاتر و بزرگتر است که  
هم بزرگتر که با و کلانها در پیش بزرگی او همه مقدار و نیست باشد و جمیع ظواهر  
پیدا می و تمام اسباب آفرینش عالم را ذات پاک آفریننده است که عکس اینها  
در دنیا باث می گردد و جود ذات برهم مشغول گردید و محو بقای او  
شود و ترانیز مرتبه برهم میسر گردد و در حیات ابدی بایستی و فنا  
فناء نفس حاصل نگردد بقاء محقق حاصل نگردد و در همین باب  
مراقبه و تفکر آورده است که مراقبه و تصور بی آلاشی بایستی و گفته

کتاب  
در همین

که با مراقبه



که با مراقبه هیچ مراقبه عبادتی نمی رسد بهترین عبادت ها است باید که  
 مراقبه ذات حق را بجای کشد و بجای آورد مانند که همگی خود را با  
 ن دهند دل را از دیرنداره و در هر حال چه در بیداری و چه در خواب  
 و چه در آمدن و چه در رفتن و چه در نشستن و چه در برخاستن از غافل نشود  
 و در داد و ستد و معامله و مشغول کاری با ناظر با و نباشد و گفته که عبادت  
 ظاهر و باطنی است و عبادت باطنی بهترین عبادت ها و منافی از اشرار و هم  
 و بیات نماید این عبادت باطنی دو چیز است اول طریقت و این است بنویس  
 عی مراقبه کند که در جمیع احوال مراقبه او بر جا باشد و فتور و غفلت در مشغول  
 او راه نیاید و بغیر از این پاک و نور منزله چیزی بنظر نیاید و مراقبه  
 دیگر اینست در مراقبه آن نور پاک و هست مطلق را که ذات حق  
 است منظور دیده دل خود دارد و همگی همه خود را متوجه هست مطلق  
 و ندر پاک که در نهایت قدرت و قوت و در نهایت صفا و نور است  
 ظهور کمال و بزرگی او از راه دل و صفا و از راه روزنه چشم و کمال و جمال  
 قدرت و تصرف او از راه شنوایی گوش و لذت شناسی از زبان و ظاه  
 هر قوای ظاهری و باطنی ظاهر است حیوان هستی و مستغرق آن نور پاک  
 گردیده خاطر خود را هیچ حایر نیست شاد شدت ندهد چنان تصور  
 کند و داند که همان ذات پاک گاه ایما هم حواس است و آن حواس  
 منظر قدرت کمال او است در تصور مشاهده او باید بود و این حواس  
 همه در پیکر آن هستی و ذات پاک اند که از آن در پیکر همه چیزها را  
 در میریابد و مراقبه دیگر آنست بعد از مراقبه ذات و تصور کمال و بزرگی

عبادت ظاهر و باطنی  
 عبادت ظاهر و باطنی  
 عبادت ظاهر و باطنی

مطلب



کمی  
شد

او بداند که همه جا ظهور است و هیچ جای نیست که آنجا ظهور او نباشد و در  
چیز و همه کس ظهور او یکسان است و نیز تو و عکس خود او بر همه یکسان یافته  
و او را یکی و زیاده و کمبود یکی و دست و پایی ندارد و اعتقاد کند و بداند که  
آن ذات کامل منم و مراقبه دیگرانست بر رویه که مراقبه او نموده است و مشغول  
یا داور دست دل خود را به هر چیزی نهد و او را قبله رحمت سازد و نیز داند که هر  
قدر بپاید و کماید و هر بزرگی و جانان که هست همه با او راجع است و از دست و هر کاری  
که میکنم و هر جا که میروم و به هر چه مشغولم همه برای او میکنند و با او مشغولم و  
چون سخن مطبوع و دلخواه و خوش آئیده از زبان برآید داند که ستایش او  
میکند و مدح او میکند و مراقبه دیگرانست باید هر چه بنید و داند بدین  
کند که حقیقت و اصل آن همان ذات پاک حق و هستی مطلق برتر است و  
رین یقین کرد که اصلاً مشک و شبه را بنیاط راه نهد و در یقین خود صادق  
باشد و همه خدا را بحق نسبت کند و پیدائی این هر دو از برهم داند و غیره  
دخل ندهد و مراقبه دیگرانست فقیر و غنی را نظر بر ظهور هستی مطلق یکسان  
بنید فقیر را نظر بر فقر او گویی و حقیر بنید و غنی را نظر بر غنا او بزرگ ندارد  
بر همه کس نظر برابر دارد و دوست و دشمن یکی نظر بنید و به همه کس نظر  
شفقت دارد و هر که را این حالتها حاصل شد او مرتبه کامل باشد و بنمایند  
و اصل انتم را و طائفه دیگران را هم اصحاب فکر اند و ایشان مدار کار علم  
و عمل خود بر و بهم نهاده اند و بداند تصرفات میکنند و در آن باب بسیار  
یک بسیار اند و بیکر آن شعبه پند و هم جاد و دوست و نیز نجات و درجا

نیرنجات



بنده وستان اینمعه غالب است بر بعضی مردمان و در میان بر اهل طایفه اند  
نما سنجیات که رسوخ ایشان دران طریقت از دیگران پشتر است و جمیع از  
ایشان اهل روحانیاتند و سخن ایشان بکلام حایبه نرسد و بگویشان  
بسیار فرق اند چو ت یا سوبه و یا بهودیه و امثال آن و از اینها دانسته  
باشی که بعضی کسان که به دعوات روحانیات مشغول میکردند و بغیر نیجا  
ت و ایمانات مشغول میشوند مشابیهت باین طوائف دارند پس برای  
دانت طریقت لازم است که از نیکوئی ادعیه احتراز کلی نموده آنچه دعوات  
از شایع علیه الصلوات و السلام و از سلف هالین مرقیه باشد آنرا لازم  
گیرند **فصل** طالب قریب الیه و جویان و مل و اکا هر را مقدم دانستن چند  
چیز لازم است اول تصدیق عقاید بر موافقت سلف هالین از اثبات واجب  
خود با جمیع صفات و تنزیها و از جمیع صفات که موجب نقصان است و از  
عقاید گذشت که قدیم است یعنی **همیشه** باشد همیشه خواهد بود و حده لا شر  
یک است لا یموت است و محتاج در حیوة بیشه آخر مثل روح و غیر آنست  
نیست و عالم است بهر شیء حتی که میدانند خیانت چشمها و آنچه مخفی در سینه نه است  
خارج از علم او چیز برتر نیست و علم او صفت از بی حضوریه است شامل است  
بر هر چیزی را که بود و خواهد بود و علم جمیع مخلوقات از انبیاء و اولیاء  
و علماء و غیر ایشانست نسبت بعلم حق سبحانه مثل قطره نسبت نسبت  
بدریاء بلکه اقل قلیل است و او تکلم است بغیر ذرات سمیع است بغیر گوش  
بغیر است بغیر چشم از سمیع بهر او چیزیه بیرون نیست و سمیع و بهر او  
عام است بر هر موجودی را نه معدوم چه معدوم قابل سمع و رؤیت نیست

چهارم  
در بیان  
نحوه  
تقدم  
دانش  
بر  
عمل

و اح



بیش نیست عدم سماع معدوم و عدم رویت او موجب نقصان صفت  
 سمیع و بصیر و او تبارک شانه خالق است بر جمیع مخلوقات را و زنده کر  
 داینده است و میرانیدن بدست قدرت او است و او را مثل و مانند نیست  
 او نزه است از ~~نقص~~ زین و فرزند و مادر و پدر و قادر است بقدرت  
 خود از قدرت او چیزی بیرون نیست و او تعالی برید است بارزده خود  
 از اراده او چیزی خارج نیست و هر چه میخواست شده است و هر چه نمیخواست  
 نمی شود و او تعالی شانه جسم جوهر و عرض و مرکب متجزی و متماهر  
 و مقدر با اندازه نیست و او موصوف بطول و عرض نمیگردد و گنه او بر تمام  
 احد منکشف نمیگردد ~~بر~~ بر و این دام بر مرغ دیگرند که غفارا بلند  
 است ایشان را و او حق سبحانه منزله است از مکان و مکان و جهت و او  
 تعالی بود و زمان و مکان نبود و الا آن با وجود زمان و مکان موجود است  
 و موصوف بقیام و قعود و اضطرار و اکل و شرب و نوم و همی و بکا و مانند  
 منند آن نمیگردد و او تعالی زباده و ناقص ~~و~~ و او احکم الحاکمین و قدر  
 القادرین و قافی الحاجات و علی الذنوب الخطایاست الا لا شرک  
 و الکفر و قول او خالی از حکمت نیست و امر او بین کاف و دینوت است  
 اذا اراد شیئا ان یقول له کن فیکون و این طریقه است جاری نزد او  
 حق سبحانه و الا یصلح را در خلق اشیا بلفظ ~~یکه~~ حاجت نیست و  
 او است مادی و منفصل هر کسی را که خواهد و او تعالی شانه حلیم است  
 بعباد بحکم خود از ایشان تپا و ز میماید و خیر و شر و نفع و ضرر  
 و سعادت و شقاوت صحت و سقم ثواب و عقاب بیدر قدرت

نمیگردد



اوست و ثواب میوهی مومنات طایعات را بر طاعت ایشان  
 بفعل خود مثل آن یا زیاده نه کم از آن و عذاب می کند که بکار آن را  
 بقدر عصیت بعد از خود یا عفو می کند بفعل خود و او را از قیاس  
 مخلوقات است و او فراخ میگرداند و از کار بر کسانیه که میخواهد و تنگ  
 میگرداند بر کسانیه که میخواهد و آنچه میگرد کرده است او تعالی نشانیه بر  
 مخلوقات را از زیادت و نقصان کردت آن مخلوق عاجز است و او است  
 غنی مطلق و جمیع مخلوقات محتاج با او اند و مراد راست جلال و کبریا و  
 ممکن است عقل و دیت او سخاوت در بیداری چشم سرد دنیا و آخرت  
 لکن و دیت چشم سرد دنیا بغیر رسول مجتبی محمد مصطفی هیچ احدی را در  
 قیاس نیست و برین است اجماع و ذود است وقوع آن مرجع مؤمنان را در  
 خیرت بغیر کیفیت و جهت شکایت و صفات حق تعالی از حیث و علم  
 و قدرت و ارادت و سمیع و بقر و کلام و خلق قائم بذات اوست  
 قدیم اند از این است ابدیه نیست انرا فنا و زوال و صفات او جل شانیه لا یبویلا  
 علیه اند یعنی نه عین اند با البهیه و نه غیر ذات اند چه هر یک از آنها منفک  
 از آخر نیستند چنانچه صفت از صفت منفک نیست و واجب نیست بر و تعالی  
 هیچ شیئی برای عباد و علم او شامل است واجب و ممکن و معدوم و موجود  
 مختلف و سمیع و بصر چه آن شامل اند موجودات نه معدومات را و او تعالی  
 میداند اشیاء موجوده را موجود و معدوم را معدوم آنچه زود موجود  
 میشود میداند که آن زود موجود شود و علم او محتاج ب فکر و نظر و  
 استدلال نیست و آیات او ردت بملایکه که اوست موجود

علم از این است  
 و از این است  
 و از این است

صفت از صفت  
 منفک نیست  
 علم از این است  
 و از این است  
 و از این است



اند و مخلوق و عباد خدای تعالی بزرگ و فرمان بردار اند و تنها از بعضی  
 از ایشان حامل عرش اند بامر خدا شایسته و بعضی نویسنده حنات مردم  
 و سیات آنها و بعضی حافظان مردم و بعضی خازن حنات و بعضی  
 خازن دوزخ و در احادیث وارد شده است که بعضی از ایشانست  
 مومنان با بر و بارانند و بعضی باران و بعضی سایر اعمال و بعضی میگردند حاضر  
 نماز مؤمنان میخوانند میگذارند بایشان و بعضی میگذارند در آسمان جماعت  
 در بیت خود بعضی وائما در مقام اند و بعضی در رکوع و بعضی در سجود و بعضی  
 عابدان در قعود و بعضی مسجرون در شب اند و مانده نمیشوند در طاعت حق  
 جل شان و عامل بامر او اند و معصوم اند از صغایر و کبایر و پاک اند از پلید و نجس و حکم  
 و احکام نمیشوند و جایز نمیباشند در آسمان است در اول و کمال و کمال میگردند بر  
 زمین بامر او و تعالی برای اجرای احکام و ایشانرا با لیا و پر باریست بعضی را در بعضی  
 راست و بعضی را چپ و بعضی زیاده در احادیث وارد گشته که جبرائیل را شش صد  
 ست یک از آنست بر میگرداند ما بین مشرق و مغرب و اسرافیل را شش صد یک  
 از آنست و مائیر را بر میگرداند حضرت جبرئیل است و خلقت ایشان مختلف بکلام و جان و کوهی  
 است بعضی که یک ترانه بمثل بیست و بعضی کلان تر اند عالم بر کلام آنست و بعضی  
 مکرر حق سبحان و اسرافیل با وجود کلامی او و کلامی بر باری او گفته که غالب میگردد  
 بروی خوف سبحان و تعالی که یک میگردد مثل گفتن که ایشان قادر اند بر شکل  
 به شکل مختلف و قادر نیست احدی از آنها و اولیاء برویت ایشان بصورت  
 افعال ملکوتی پس اگر دیده شود بصورت احیاء احدی را میگرد در آن ساعت  
 سوا بر رسول مجتبی محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم و بعد از او صلی الله

بآجال

ند



علیه سلم زیرا که دیده است جبرئیل را بصورت اهل دوزخ و بار یکبار با جبار دوان  
 کوه است نزد یکدیگر و این روایت پس از آن که اول بود و دیگر بار نزد یکدیگر  
 و این روایت پس از آن که اول بود حدیث المنیر در شب معراج و آیات آوردن  
 بر آنکه جمیع کتب منزل بر اینها از نزد خدایه است و هم کلام او است بر حق  
 و آنچه در قرآن از حمد و ثنا و امر و نهی و عید و اخبار جنت و دوزخ هم حق است  
 و آیات آوردن جمیع عالم الا جبار و بان چهار که نوریت و انجیل و زبور و برهان است  
 علی التفصیل و آیات آوردن بانکه ما موریم بعمل کردن بر فرشتگان نه سایر کتب  
 الهیه مگر در امریه که موافق با او و قرآن عربیه است معجز قدرت بشر و جن و ملک و غای  
 جز است از معارضه آن و آیات بمثل آن اگر چه بگویند که ترسور است یا شد از و بخلاف  
 سایر کتب الهیه مثل نوریت و انجیل چه آن بدین ثابت نیستند اگر چه مجموع کلام الله اند  
 و بحقیق عاجز شدت کفار مکه و غیر آنها از آمدن بمثل کوتاه ترس سورت از قرآن  
 و ایمان آوردن بر رسول که ایشان بنده کائنات خدایه تعالی اند فرمان بردار و فرستاده  
 شده از جناب حق و ایشان قادرند در آنچه خرداده اند از پروردگار خود و هر چه  
 از ایشان امین است در حق و تبلیغ رسالت و ارسال ایشان بر آیه بشارت است مر  
 مطیعان از جنت و نعم آن و ترسانندین است مر کافران را با تشویشهای آن و در  
 ارسال ایشان رحمت است برای خلق ایشان از بشارت مردان و نیست زین بنیه  
 هرگز مکر بر وایه ظیفه و آن مردود است بقول حق عزوجل و ما ارسلنا من قبلك  
 الا رجالا نوحی الیه و ایشان بهترین جمیع بشر اند و حق تعالی بعضی ایشان را افضل  
 داده بر بعضی دیگر و پیغمبر ما احمد مجتبی محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم افضل ترین جمیع  
 ایشان است و او فرستاده شده است همگی بجهن و انسی و علماء گفته  
 اند که رسالت مقیده بجهن و انسی نیست بل فرستاده شده است بملائکه

این جبرئیل را دو بار  
 بصورت اهل  
 دوزخ

باشد م

خلاف  
 کتب الهیه مثل  
 نوریت و انجیل

و جمیع م

بهم



و اهل حنت از حور و غلماط و انبیاء سابقه و ارواح مخلوقات  
 موجودات مختلفه سایر انبیاء چه آفا فرستاده شده بودند با قوام خود  
 و شریعت او را میست باقی و ناسخ است جمع شریعت را و منسوخ  
 نمیکرد و اکثر معجزات او معجزات انبیاء سابقین است و اعظم  
 معجزات فرقان است و در زمان او رسول دیگر نبود و انبیاء محبوبان  
 حضرت حق اند و او تعالی محبوب ایشان است و تاصحیحات و خوانند ده اند  
 مردم را بجهت و رضاء حق و در میان ایشان انبیاء و رسل و در احوال  
 دینت وارد شده که رسل سر و سرورند و بانی انبیاء اند و در عدد انبیاء  
 روایات مختلف اند بعضی بر آنند که یک و بیست چهار هزار اند و بعضی بر آن  
 نند که دو کس و بیست چهار اند پیش از این اختلاف گفته اند و اجماع در این بر رسل که گفته  
 شود ایشان آوردیم بهر انبیاء کرام علیهم افضل الصلوات و اکمل التی و بعضی از رسل لوالعزم  
 اند و اول ایشان حضرت آدم است و آخر محمد مصطفی علیهما الصلوة و السلام و جمیع کامل  
 در عقل معصوم اند از سق و غفلت و معاصی و سهو و ~~انسان~~ و غلط در امور تبلیغیه  
 در وقت سمیع و تبلیغ و کتمان شیخ از آن که مأمور گشته اند تبلیغ آن و مأمون اند از غفل  
 در حیوة و بعد ممات و از مرض که بنزد مردم عیب باشد مثل جنون و جرم و بره و کور  
 و لنگی و تخنث و مأمون اند از سوء خاتمه و آنچه و چه کرده است ایشان از احوال سعادته  
 توسط ملک یا الهام یا خواب یا غیر آن همه حق است و ایشان در امور دینی بهر وجهی که  
 نکرده اند و ایشان را معیار است که دلالت میکند بر صدق نبوت ایشان و ضرر هیچ  
 احدی و خوف از مانع تبلیغ و غیر خودی خود از ملامت هیچ احدی و ایشان مأمون اند

فر

فر



از احتلام و روزه و ایستادن و هر چه است در حالت خواب و اینها غافل  
 نمیکردند و از اینها است که گفته اند وضوء و اینها و بخواب شکسته نمیکردند و ایشان  
 قادر بودند بخوابش قدرت رسالت و ایمان آوردند که روز قیامت حق است  
 و علامات آن که معلوم شده اند از کتاب احادیث حق است و خروج مهدی  
 و چهار و نزول عیسی علیه السلام از آسمان و قتل او و بحال و خرقع یا جوج  
 و یا جوج و دایم الارض و طلوع آفتاب از مغرب بسته شد درگاه و توبه پس  
 از طلوع حق است و هر که جمیع مخلوقات و سوال منکر و نیکو در قبر و تنعم اهل طاعت  
 در قبر و تغذیه کافران و عذاب قبر بعضی کلمات مؤمنان را و نفع اسرافیل  
 در صور روز قیامت و دو بار یکبار برای مردن خلق و دیگر بار برای زنده  
 گردانیدن آنها و خواندن خلق بر صحیفه اعمال خود را و حساب میزان و وزن  
 اعمال حق است و میدهد مؤمنان را کتاب بدست راست و کافران را بدست چپ  
 پس پشت و آنکه اعمال نیکو او کران بار کرده او از رشتن کاربان است و آنکه رشتن  
 کرد او را صالح او در پلید برآورد و او از مؤمنان است و رشتن منکر که عفو کند  
 او را حق تعالی بفضل خود و آنکه نیکو بدیده او برابر بارش او در مشیت حق سبحان  
 است و سبانه کردن مر بعضی مؤمنان را بسایه عرش شود روز جزا و حساب  
 و صراط و گذشتن جمیع مخلوقات بران حق است و در صفت آن وارد شده است  
 که آن پلیست دراز گشته بر مثنی جهنم بار یک تر است از موی و تیز تر است از شمشیر  
 و بار یک تر است از شبنم بار یک اهل جنت که بران گذشته بخت می پیوندند و یا  
 بهاء کفار و اهل نار میر لغزند و اکثر معتزله از آن منکر اند و حوضی که  
 حق است و در حدیث آمده حوض میر شریون و یا به سواد و ماء ابيض من  
 اللبن و ریح طیب من المسک و کثیر آنکه اکثر من نجوم السماء من شرب منها فلا  
 یسئما ابدا امر حوضی من شیر یکماه است و جانب بایک او بر بر است و آب او



سفید تر است از شیر و بوی او خوشتر از مشک است و کوزهای او اکثر از ستاره ها است  
 و هر که تنه او شده آن یسوی کز نشسته نشود و احادیث درین باب بسیار واقع  
 شده اند و شفاعت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم و سایر انبیاء علیهم السلام و اولیاء و علمای  
 و صالحی بعد از اذن ایشان از حق است و جنت و نعمت نامی اگر و آنچه در دست از حور  
 و قصور و اشجار و انهار و عذرات حق است و عذرخ و آنچه در دست از زینب  
 و طوفا و ماران و کزدم حضرت و آن هر چه الحار موجود اند و ذلیل بر وجود آنها حق  
 حضرت آدم و حواست صلوات الله علیه و علیهما و غیر آن آیات بسیار است قال الله  
 تعالی اعدت للمتقین و اعدت للکافرین و بایه اند و تار و زق قیامت بایه باشند و لحظه بلکه  
 آنها جایز داشته اند برای تحقق قول خدا بیا کل شیء ما کسالا وجهه و مؤمنان هم  
 بشوم کناه داخل در دوزخ نباشند و رویت الله بیا در آخرت و آن کشف شدن ذات  
 حق است در جنت بر هر مؤمن از آنست ملک و جن می بینند همایشان حضرت حق  
 بچشم ظاهر بی کیف و جیت و آنچه خبر داده است بر آن محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم  
 و دادن مرتبه خاصه بر او صلی الله علیه و سلم در جنت اعلا و جزا دادن حق است و بود  
 عقوبات مؤمنان در مشیت حق بسی آنکه اگر خواهد بخشید ایشان را بفضل خود و اگر خواهد  
 عذاب نماید در آتش بعد از خود یسر پیون آورد از آتش بطرف جنت و آن  
 بی آن آوردن بر آنکه بر امر از امور خیر و نشر حاصل است بتقدیر و اراده و مشیت حق  
 نبی لکن خیر حاصل است با مرد و خا و محبت او بی آنه و شریعت با مرد و خا و محبت  
 او چه او تعالی امر نماید بر بر و نه را خیر است آنست و نه دوست میدارد و فساد  
 را و اعمال آخیر را که بجز بتقدیر او نیست تعالی شان و بنده کار است آنست و قبح  
 در پیدا کردن شریعت بلکه قبح عمل و کسب آنست از بنده و بنده در کسب خود  
 مختار است نه مجبور و آنچه مرتب میگردد بر فعل ثواب و عذاب و ایمان آوردن

گرم  
از انست و سنگد و جن

آخرت

از انست و سنگد و جن

بنده

برای که



بر اینکه برانگیختن حق سبحانه و تعالی برانگیختن  
 برایشان را که لا حق نمیگردد و میفرستد الله تعالی ایشان را بر زمین محشر حساب  
 نمایند بایشان در آن و پس از حساب ایشان دو فرقه میگرداند یک در جهنم  
 و دیگری در دوزخ و فرض در ایمان اقرار بزیارت است و تصدیق بدل و آسمان  
 آوردن بقیع پس اگر ایمان آورد بعد از دیدن عذاب و سخط مؤمن نیست  
 و بودن او عاقل پس اگر ایمان آورد بجنون یا کودکی عاقل نیست مگر تسبیح  
 مادر و پدر یا دارا سلام و شکر نکند در ایمان خود بلکه بگوید زیارت  
 مؤمن ام بتحقیق و تصدیق کند بدل بر آن و نه گوید که مؤمن انشاء الله تعالی بر آنکه بدین  
 مسلمان نمیگردد مگر اراد کند بدین ثبات بر ایمان و خالص بر آن و نیست کند در ایمان  
 خود تا بید و تعظیم او امر و نوایر خدای تعالی و تعظیم آنچه معظم گردانیده است آنرا  
 خدا تعالی مثل آیات قرآن و دیگر کتب منزله و انبیاء و رسل و ملائکه پس تحقیر نماید  
 بیکر از ایشان کافر گردد و تحقیر آنچه حقیر گردانیده است آنرا الله تعالی مثل کفر و طلال  
 لت و بدعت پس اگر معظم نماید یکی از این **سوم** کافر گردد و دانستن حلال حلال  
 و حرام حرام و شفقت کرد بر اهل اسلام و خوشی شدن بر خوشی اهل ایشان  
 و اجتناب از جمیع موجبات کفر از قوال و افعال مثل بستن زبان و کشیدن خطه سرخ  
 بر رویه و آسمان آوردن بر اینکه اجتناب از محرمات شرعی که حرمت آن بدلیل  
 قطعی ثابت شده باشد فرض است و آسمان آوردن بعرض و کرسی و کلاهی  
 آن و بیعت المعمر و بر اینکه بیعت المقدس مسجد مبارک است و آن قبله مراکز  
 انبیاء سابقین بوده و محمد مصطفی راجع الله علیه و سلم در اول اسلام و کعبه  
 اول خانه است که نهاده شده است برای خلق و هر که داخل شود در



از بند کاه خود بعد از آن فریاد آید علیه السلام و قول او چنانست

در امان کرد و این آنست که وارد شده در شان او قوله تعالی و من خله  
 کان آثما و الله علی الناس حج البیت من استطاع الیه سبیلا و آن قبله محمد مصطفی  
 است صلی الله علیه و سلم و جمیع امت او و برائیکه اسمی آنها نیست اند و بنا کر  
 ده آنجا حقیقت سبحانه غیر ستونها و برائیکه زمینها نیست اند و بلوغ محفوظ و برائیکه  
 نوشته ست حقیقت سبحانه و تعالی در فانی بوده ست و خواهد بود و بقلمی که مینویسد  
 بر آن لوح با مر حقیقت سبحانه و ایمان آوردت برائیکه سوره الم نشر و نشر رفتی محمد  
 مصطفی صلی الله علیه و سلم بآن حقست و برائیکه حضرت جبرئیل نزد یک آمد به پیغمبر صلی  
 الله علیه و سلم پس رو داد من جهت سخن گفتن با وی پس بودست گفت میان جبرئیل  
 و محمد صلی الله علیه و سلم مقدار و مکان بلکه نزد یکتر از آن و برائیکه و حیر کرد او صلی الله  
 علیه و سلم حضرت جبرئیل در شب معراج آنچه و حیر کرد حد تعالی و برائیکه دیده محمد مصطفی  
 صلی الله علیه و سلم شب معراج نشانهای بزرگ و بمشاق که گرفته ست حقیقت و جواب ایشان  
 مرا و بلی شهنشاه حقست و نوشتن ملکین کریمین که مؤکل الله با انسان و موصوف  
 اند بگرام کاتبین مرهور و فعل عباد را حقست در حدیث و از شده که یک بر کتف را  
 ست ست و آن نویسنده حسانست و دیگر بر کتف حیث آن نویسنده دینسانست  
 و حفظ ملائکه مرانسان را فرمان حقیقت سبحانه و ایمان آوردن برائیکه بنکر آن است  
 که بنکر کردانیده ست شرع یا عقل سلیم که در آن قول شارع یافته نشود و قبح آنست که  
 قبح کردانیده ست آنرا شرع یا عقل سلیم کند که و برائیکه الله تعالی امر ملا بطاق مردم نمی  
 فرماید و برائیکه مردم هر ذریع باجل خودست و برائیکه اجل حقیقت سبحانه و قبح که  
 بیاید آن وقت متاخر نمیکرد و جمیع ارباق مقدرست بتذیر و رعایت اصل بر  
 حق سبحانه واجب نیست و جمیع انوار حضرت حق سبحانه یا فضل



سست یا عدل ظلم در آن تصور نکرد و او تعالیٰ شانه مخالفت وعده نمیکند و هر چه  
 خلف وعده است پس در خلاف است و حق آنست که خلف در آن نیز نمیکند  
 لکن داخل در مشیت است اگر خواهد عفو میکند بغض خود را اگر خواهد عفو  
 میکند بغض خود را اگر خواهد عذاب بینا بد آنرا بعدل خود بقدر گناه و ایماات  
 آوردن بر اینک نیکوهای میروید بهار و بر اینک استیفا فکناه و استیلال آن عفو  
 باشد یا کبره که ثابت شده باشد بدلیل قطع و حرام لعنه شده کفر است و اگر حرام  
 لغیر باشد مثل مال دیگر اگر چه حرام و معصیت است کفر نیست و گناهات بعضی صغیر  
 اند و بعضی کبیر و ایماات بیانات خوف و رجاست و اینه از مکر حق سبحانه و تعالیٰ  
 گردید است از و وعزم و تعلیم کفر و امر و ممد و رضا برو و تصدیق کاهن باقی  
 خبر میدهند از غیب کفر است و آنی مشایخ از مکشوفات غیب خبر میدهند آن بقول  
 الهی است ازین بحث خارج است نموده بر این شیخ عبدالحق دهلوی در ترجمه  
 مشکوٰۃ و بر اینک اسلام بدم مینماید آنی پیش بود از صفا هر و کبائر پس اگر حری باشد  
 ساقط میکرد از و حق تعالیٰ خداوند و بندگانش اگر می باشد ساقط میکرد  
 از و سوائی حقوق عباد و بر اینک کفر پس بر آن از ایماات باطل میکرد از اعمال صالحه  
 و یا تباها پس از دشواری عمل یا یثرا و منت باطل میکرد اند صدقه را بر اینک نیک آنست  
 که نیک باشد در شکم مادر و به آنست که بد باشد در شکم مادر و بر اینک اعتبار خاتم  
 راست و معجزات انبیاء و کرامات اولیاء حق اند و احباب رسول خدا افضل بشر اند  
 بعد از انبیاء و حق تعالیٰ بعضی ایشانرا تفضل داده است بر بعضی و خلفاء اربعه بهتر اند  
 از همه صحابه و بهتر از جمیع صحابه ابو بکر صدیق است پس حضرت عمر پس حضرت عثمان پس  
 حضرت علی رضی الله عنهم پس آنکه بعد از ایشان اند و بر اینک ترتیب فضل  
 در میان قطعی است ثابت شده با حادیت متواتره و اجماع و هر که

تجمع ۴

این کتاب در کتابخانه  
 مجلس شورای اسلامی  
 تهران  
 ثبت شده است  
 شماره ثبت ۱۳۴۵۶۷۸۹  
 تاریخ ثبت ۱۳۵۰/۰۵/۰۱



گفته که افضل بن مرتضیٰ طوسی است بسبب ظاهر افتاده است چه هر چه بتواند و اجماع ثابت  
شده باشد صحیح نیست اینک گفته شود که آن طایفه است و هر که تفضل میدید حضرت عیاری  
کرم الله وجهه بر حضرت ابی بکر رضی الله تعالی عنهما متبذع است تصریح کرده بر این علامه  
زین الدین بن نجی در اشباه و نظائر بلک او ترکیب کرده است چنانچه تصریح نموده است  
علامه مذکور در سال تعداد کبایر در کتب عقایده آورده که خلفاء اربعه افضل اند از  
حضرت پی پی فاطمه زهرا و خدیجه کبری و عائشه صدیق و بعد از خلفاء اربعه او  
لا ادری رسول کریم صلی الله علیه و آله افضل اند و اولاد فاطمه زهرا و رضی الله تعالی عنهما  
و بعد از ایشان شش نفر باقی از عشره مبشره افضل اند و آن طایفه بن عبد الله و زبیر  
بن عوام و سعد بن ابی وقاص و سعید بن زین و عبد الرحمن بن عوف و ابوعبیده بن  
جراح است رضی الله عنهم و افضل بعد از بن شش نفر مذکور اصحاب است و بعد از آن  
اهل عقبه ثلاثه و بعد از آن اصحاب بیعت شجرة و بعد از آن بقیه صحابه رضوان الله تعالی  
علیهم جمیع و افضل زنان صحابه حضرت فاطمه زهرا است بعد از آن مادر را و  
علیهم جمیع و افضل از آن حضرت عائشه صدیق بعد از آن باقیات از واج مطهر  
حضرت خدیجه کبری بعد از آن حضرت عایشه صدیق و افضل بعد از آن اصحاب تابعین  
ست از آن سایر صحابیات رضی الله عنهم و افضل بعد از آن اصحاب تابعین  
اند بعد از آن تبع تابعین و خلافت خلفاء اربعه بر ترتیب معلوم است حق است و  
آن که منکر است از خلفاء ششگون یا یک از ایشان یا سه کرد ایشان را یا یک از ایشان  
یا که منکر باشد از صحبت ابی بکر صدیق یا قنفذ کرد عائشه صدیق یا فاطمه را پس آن  
کافر است بر قول صحیح و کفار هم برای جمیع انبیاء و بحجت و در احادیث وارد  
شده است شهادت مرعشه مبشره را و برای آنکه شهادت میدادند داده است  
از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم مثل فاطمه زهرا و حسین و عبد الله بن مسعود  
و حضرت بلال و عبد الله بن سلام و ثابت بن قیس و شامی و کثوم بن

فانما جاء بعده افضل ائمة



کتاب

هیزم و غیر آن رضای الله تعالی عنهم نه بر آید دیگر و فر فرست بر مایان از ذکر می آید مگر  
 بخیر و حمل می نایم حاکم کردت ایشان بر اجتهاد شایسته چه هر طایفه بنا بر اجتهاد  
 خود طالب حق بوده اگر چه حق بنزد خدای تعالی یکی بود لکن سبب اجتهاد معما  
 قوت نباشند بلکه ایشان را ثواب خواهد بود مصیبت را در مخطی را بگو و مایان  
 معتقد ایم بفضل اهل بیت بنی کریم صلی الله علیه و سلم و بر اینکه مصیبت امت محمدی  
 صلی الله علیه و سلم بهتر است و ایشان جمع نمیشوند بر خلافت و اجتماع  
 ایشان چیست قاطع است و بر اینکه انبیاء علیهم السلام زنده اند در قبور نمازی  
 میگذارند و روزه میگذارند و حج میکنند و تبلیغ میکنند و حیات ایشان چیست  
 مثل حیات ایشان در دنیا لکن پوشیده اند از دیدت مایان بسبب نقای ایشان  
 ت از عالم شهادت بعالم غیب مثل پوشیده ملائکه و ارواح از نظر مادیات  
 شهادت معنوی است نه حسی و مایات تفصیل میدهم شیخین را و دوست میداریم  
 ختین را و معتقد ایم مسجوز را و نیز معتقد ایم که فضل جمیع اهل بیت رسول خدا  
 صلی الله علیه و سلم و جمیع صحابه و علوه جمیع فرست و تراویح و شبهای ماه رمضان  
 موکد است بر مردات و زنان و اعتقاد میکنیم که وی بدرجه نبی نمیرسد بلکه  
 نبی واحد بهتر است از جمیع اولیاء و نمیرسد یکی از مکلفین نه از اولیاء و نه غیر از  
 ایشان مادامیکه عقل او باقی باشد بدینجه که امر و نهی از او با قوت گردد و نه تصور محمول  
 بر ظواهر اند ما را یکی که دلیل ظاهر ما را فایده نباشد و عدول از آن بمعاینه غیر ظاهر  
 بغیر دلیل الحی است و اعتقاد میداریم که هیچ مؤمنی بشوم کناه همیشه را آتش نیا  
 شد و هیچ کس فریضه خارج از آتش و زنج نمیگردد و نه داخل میشود در جنت و حق  
 سبحانه مانع نمیکرد اند عمل عمل کننده اگر نیک باشد ثواب میدهد او را بفضل  
 خود و اگر بد باشد عذاب میکند او را بعدل خود یا عفو میکند از و بفضل خود

کتاب انبیا و ائمه

بودند و مسجوز را



دوره فرست بر مجتهد استنباط احکام از مضمون بر طریق که معروف است در علم اصول  
و حرام است بر مجتهد تقلید غیر و فرض است بر <sup>مقلد</sup> اتباع مجتهد بر اینست که آن مقلد امر باشد  
با عالم و جایز نیست درین زمانه خروج از مذاہب اربعه بسبب قیام اجماع بر منع آن  
و هر که ازین امت عمل نکند اورداده اشال است یا زیاده بخلاف اجماع سابقه چو او  
شانرا جزا داده همیشه مگر بمثل آن نیکی و توبه که بر صدق باشد کفارت جمیع ذنوب است  
صغیره یا شد یا کبیره و ایضاً با سه مقبول نیست مثل ایضاً فرعون و در توبه با سه  
اختلاف است و از این است که آن مقبول است دویم آن جناب از کبائر و ندامت از  
صغائر شیخ ابی الجرح در کتاب ز و آخر عن افتراق الکبائر چهار صد و شصت و هفت  
کبیره آورده و در شرح آن جمیع را بدلائل و شواهد کتاب درست مقرر نموده است آنرا  
بنامها مع الدلائل آوردت بطویل میانجا اند بآء علی بطریق ایجاز و اختصار آنچه  
احترار از آن مهم است بیات نموده میرانند و با الله التوفیق اولاً شرک است  
بجمیع انواع یعنی شرک با در ذات یا در صفات یا افعال از گناه کبیره شمرده اند  
دویم شرک خفی است یعنی ریاسیسم غضب عریض یا طل یعنی پیوسته شرعی نموده چهارم  
کنیه مسلمات ردل نگاه داشتن شیخ حمید یعنی اراده زوال نعمت و پشیم کردت  
ششم بکریه مردم را بختارت بکریه شدن و سرکش در فرمان برداری حق تعالی  
نمودن هفتم عیبت یعنی اعمال صالو خود را عظیم پنداشتن و از ذکر منت حقی تعالی  
غافل شدن هشتم فراموش رفتن یعنی انور دینوی اعتماد کرد بر دیگران تفاخر  
نمودن نهم غشی یعنی کمالیست بر محقق نموده بیع کردن دهم نفاق در دل  
و اخلاص ظاهر کردت یازدهم مکر و خداع بیایمانان است که در دین و دینداران  
سخنیه و استهزا نمودن سیزدهم در لایعنی فرود رفتن و سخن بییه بوده

توبه با سه مقبول  
است  
در کتب  
بیان کبائر و عید  
آنها اختلاف  
علماء است



بسیار گفتی بطبع بسوی خلق که درت یعنی اینها مستقل در نفع دانستی یا نزد هم هر ص  
 در جمع مال بی غرض شرعی نمودت مثلاً نزد هم فقیر را از فقر حقیر نکردی مست  
 بنوعی هم خوف فقر یعنی از غیر فقر اضطراب ترا رسیدت هر نزد هم تعظیم غنی از  
 جهت غنا کردت مردی هست که رؤسای قریش التماس و کردت فقر از مجلس نه  
 پیغمبر علیه الصلوات و السلام قبول نظر نمودند باز آنها التماس کردند که یک یک روز  
 معین باشند بهر دو فرقه و طلب و نیقه بر این کردند پیغمبر صلی الله علیه و سلم عیار خیر  
 الله عنه را فرمودند که بنویس آنرا فقرادر یک کتاب پیغمبر صلی الله علیه و سلم حیه رفتند و نشستند پس  
 نازل شد و آخر تفک مع الدین به دعوت ربهم بالغذات و العشی یزیدون و وجهه  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم مکتوبه را انداختند و برخاستند پیش فقراء آمدند معانقه نمودند  
 ذکره اینجاست ابن حجر المکی فی الزواجر فی جمع الجوامع من تواضع لغنی لاجل فناء ذهاب  
 ثلثا دینه نوردهم را قریب بقضا و حق جل و علا تشدد و آنچه مقدم است آن تا خوش دا  
 شتن بیستم محبت دینار در داشتند قار رسول الله صلی الله علیه و سلم اکبر الکتاب بر محبت  
 الدینا ذکره اینجاست فی الکتاب المذکور بیست و یکم بنیادی دنیا فی نمودن بیست دوم  
 بجهت مخلوق و در مزین ساختن بچیزیه که در شرع است بیست و سیوم اظهار  
 صلاح بشمله و غیره نمودن بیست و چهارم مداومت در اجراء حدود شرعی کرد  
 بیست پنجم محبت داشتن مدح خلق بعملی که نکرده است بیست و ششم بخیال بعید رسیدن  
 خلق شدت بیست و هفتم فراموشی نعمت حق تعالی و ترک شکر او بیست و هشتم  
 بجهت تنگ حیایت نمودن بر غیر وجه شرعی بیست و نهم احکام شرعی آسان  
 پند داشتن و اتمام در ادای آن نه نمودن سی و یکم امراض از متابعت او امر  
 حق تعالی کردن بیست و دوم بجهت بودا بر سی و یکم کتابت حق بفاد و ضد نمودن

در تواضع لاجل فناء ذهاب  
 ثلثا دینه نوردهم را قریب بقضا و حق جل و علا تشدد و آنچه مقدم است آن تا خوش دا  
 شتن بیستم محبت دینار در داشتند قار رسول الله صلی الله علیه و سلم اکبر الکتاب بر محبت  
 الدینا ذکره اینجاست فی الکتاب المذکور بیست و یکم بنیادی دنیا فی نمودن بیست دوم  
 بجهت مخلوق و در مزین ساختن بچیزیه که در شرع است بیست و سیوم اظهار  
 صلاح بشمله و غیره نمودن بیست و چهارم مداومت در اجراء حدود شرعی کرد  
 بیست پنجم محبت داشتن مدح خلق بعملی که نکرده است بیست و ششم بخیال بعید رسیدن  
 خلق شدت بیست و هفتم فراموشی نعمت حق تعالی و ترک شکر او بیست و هشتم  
 بجهت تنگ حیایت نمودن بر غیر وجه شرعی بیست و نهم احکام شرعی آسان  
 پند داشتن و اتمام در ادای آن نه نمودن سی و یکم امراض از متابعت او امر  
 حق تعالی کردن بیست و دوم بجهت بودا بر سی و یکم کتابت حق بفاد و ضد نمودن

تا تمام شود  
 کردن شکر او  
 روزه



سی و دوم اراده حیات دنیا کردن و راضی و مطمئن بهمان بود و سی و سوم  
 بدگمانی بر مسلمانان کردن سی و چهارم جود حق ظاهر شود از دست کسی  
 سر او را خودش نمیدارد یا خلاف نفس او باشد قبول نکردت و سی و پنجم در وقت  
 گناه خودش شدت سی و ششم بر معصیت مستقر ماندن و توبه نکردت و سی و هفتم  
 بغیر احوال آخرت فراموشی کردت یعنی با مورد دنیا دانا بودت و با مورد آخرت  
 جاہل و غافل گشتن و سی و هشتم بدگمان بر حق تعالی گردانیدن و سی و نهم از رحمت حق تعالی نا امید  
 شدن و سی و دهم علم بجہت تحصیل دنیا خواندن و سی و یکم از اہل علم دین پوشیده داشتن و سی و دو  
 چہل و دوم بر موجب علم عمل نکردت یعنی در فرائض و واجبات چہل و سوم دعوی در علم  
 و قدرت و عبادت پروردگار و بغیر حق و بلا ضررت نمودن و سی و چهارم بر علماء  
 و مشائخ و بادشاہ عادل استخفاف کردت یعنی بجمادات نکرستی چہل و پنجم دروغ گفتن  
 علی الخصوص بر خدا و رسول او چہل و ششم احداث بدعتی کہ در دین فتور افتد کلام هر نمودن  
 چہل و هفتم مخالفت جماعت کردت یعنی از جماعت اہل اسلام کہ مشہور سنت و جماعت  
 است دور ماندن یعنی عمل بر موجب مقررات اثبات نکردت چہل و هشتم تکذیب  
 تقدیر نمودن با اثبات اختیار بر نفس خود را چنانکہ معتزل کہ گویند چہل و نهم بعد  
 وفا نکردن یعنی عہد داده نقض عہد نمودن پنجاهم محبت فساد و ظالمان و ا  
 ہل معصیت داشتن پنجاه و یکم ایذا و اولیاء اللہ و بغض و عداوت ایشان در دل دا  
 شتن یا انانیت اثبات کردت پنجاه و دوم دشنام زبانی دادن چنانکہ شعرا  
 میدہند پنجاه و سوم کلمہ گفتن کہ خزان عام باشد چنانکہ باعث ہدم سنت یا اقا  
 مت بدعت یا ابطال حق یا بختی حق یا طلاق زوجہ و نحوہا کردت پنجاه و چهارم







مردم بی ضرورت کردند شصت و پنج روز و بنهم جماع با حائض  
در حالت حیض کردند نعوذ بالله اگر حلال اند کافر شود  
و بعد از اعتقاد حرمت در بعضی روایات کفارت یک دنیا رست در او  
یک و نصف دنیا رست در او آخر هفتادم ترک نماز کردت بنفاد و یکم  
تا خیر نماز نمودت از وقت یا تقدیم کردت بر آن مگر بعد از سفر و مرض  
نزد کسی که آن جایز است نزد او و بنفاد و دوم خواب بر سطح کردن که خوف  
افتادت باشد شیخ ابی جی میگوید که اکثر علماء این را از کبائر شمرده اند صو  
است که مکروه است بنفاد و سیوم ترک اعتدال در رکوع و سجود نمودت این  
بر مذهب کسی که اعتدال فرض است چنانکه امام شافعی و ابویوسف ظاهر است  
و بر مذهب کسی که واجب است چنانکه امام اعظم و امام محمد در روایت اصح از ایشان  
مکروه تحریم است پس قریب بکیره باشد بر تقدیر کسی که کیره تخصیص حرام  
کرده شود چنانکه در محله اوله است که الحرام فاعل بین الصغرة والكبرة ما  
ان الکبر ما کان حراماً محضاً کاللواطنة والزنا و شرب الخمر و اکل مال الیتیم والصغرة  
ما لم یکن حراماً محضاً کالقبلة انتہ و اگر ترک واجب را نیز شامل باشد چنان  
نکیر از عده کبائر معلوم میشود پس این هم کیره باشد والله تعالی اعلم بنفاد  
چهارم پیش معاکذ شنیع وقتی که ستره نداشته باشد و حد آن در محله مختلف  
فیه است اصح آنست که نظار و در حالیه که چشم بر محل سیه باشد سرک زنده  
نرسد و در سجده غیره تا دیوار پیش رفتن ممنوع است بنفاد و پنجم ترک جماع  
عنت تمام اهل قریه نمودت و اگر تنها تا رکع شود ترک واجب است بر او  
یعنی که جماعت واجب است و آن مختار محقق است مثل شیخ ابی یحیی  
و ابی نجیح و غیره پس مکروه بکار میرسد و ترک سنت است  
بنابر



بنا بر روایت مشهوره پس مکرده تنزیه بر ما شد و الظاهر من الاحادیث  
 الاول بقاد و ششم امامت جماعت کردن که آثار را بر ما است او نباشد  
 بقاد و هفتم قطع صلی کردن یعنی دانسته جای یک شیخ کذا است بقاد  
 و هشتم صف نماز پیش و پس دست و برابر ملاحظه نکردن بقاد و نهم پیش  
 از امام رکوع و سجود برداشتن هشتادم چشم در نماز مسویه آسمان  
 کردن هشتاد و یکم التفات در نماز مسویه اطراف نمودن ظاهر امر را  
 آن باشد که به پیش چشم کردن باشد که آنست مکرده تنزیه بر ما است اما هر یک  
 الحافظ چشم مکرده تنزیه بر ما است و مستحب آنست که چشم از موضع سجده در  
 قیام بر ندارد هشتاد و دوم بر تهرگاه دست در نماز نهادن که عمل بود  
 ست هشتاد و سیوم قبری ستره نماز کردن یا بر قبر نماز کردن  
 هشتاد و چهارم سجده بر قبر بزرگ نموده اما بوسه دادن بقبر اولین در بعض  
 روایات امام اعظم مباح است امام محمد و لیکن بمذاهب ائمه ثلثه آنهم مکرده  
 ست هشتاد و پنجم چراغ بر قبری عزض شرعی برای تعظیم آن روشن کردن  
 هشتاد و ششم زیارت قبور زنان را کردن این مذهب امام شافعی است  
 و بر مذهب امام اعظم بیک روایت مباح است و بیک روایت مکرده از جهت  
 عدم صبریات هشتاد و هفتم همراه جنازه رفتن زنان هشتاد و هشتم شای  
 بهت کردن زنان بمردهات در باب کلام یا حرکت که غالب بر عرف مردان  
 کریمت باشد هشتاد و نهم عکس آن یعنی مث بهت نموده مردان بزیانات  
 یا مخیلات نمودن سفر کردن مردان تنها ظاهر امر را در جای نباشد که  
 خطر جهات است والا بعضی اولیاء مسافره تنها اختیار کرده اند و عمل

کلیه



[illegible]



یعنی موت را مکروه دانستن صد و پنجم زکوة ندادن و بی عذر شرعی تاخیر کردن  
 صد و ششم بر کسی که فرض است آنرا لشکر فتن با وجود علم بآنکه صاحب عشرت است صد و  
 و نهم خجانت در صدق یا در شراکت یا در امانت کردن صد و دهم از اهل حریت  
 و سوداگران بر راهها با اسم زکوة و عشر چیزی که فتن صد و یازدهم کسی که قدر نصاب  
 دارد از مردم سوال کردن و نزد امام شافعی کسی که قدرت کسب دارد او را سوال کردن  
 صد و دوازدهم بالخاص سوال کردن که ایذاء بمسئول برسد صد و سیزدهم ذیر رحم را  
 وقت اضطرار و با وجود قدرت محروم دانستن بی آنکه عذر شرعی باشد صد و چهاردهم  
 بعد از عطا منت بر او از خود دانستن بحدی که باعث ایذاء او شود صد و پانزدهم آب  
 مباح را منع کردن از محتاجان و همچنین حکم است آنکه وقت حاجت ندادن و نمک در جاکین  
 که بسیار است محتاج را قدر ضرورت ندادن صد و شانزدهم شکر منع صوری نکردن  
 صد و هیجدهم کسی بنام حق تعالی سوال بکند با وجود قدرت او چیزی ندادن صد و نوزدهم  
 روزه رمضان بی عذر شرعی علی افطار کردن صد و نوزدهم تاخیر بی عذر در قضا ماه  
 رمضان کردن شیخ ابن حجر و ابن راد کبائر شمرده اند لیکن نزد ائمه حنفیه در نظر نیاید  
 مداهمت و در صغیره بودن شبه نیست صد و بیستم بر آمدن زن بی رخصت مرد  
 از خانه و احرام و حج و عمره نیاید بی رخصت زوج بستن و روزه نیاید بی امر و نگاه  
 داشتن ابن یحیی و شیخ در کبائر شمرده و احادیث بر این اوردند این ممنوع است نزد  
 حنفیه نیست بی رخصت شوهر مگر بر آمدن زن و فی کس ظاهر محل با و نهاده است  
 مجوز است با کراهت صد و بیست و یکم روزه هر دو عید و ایام تشریق نگاه داشتن  
 شستن صد و بیست و دوم و یا بی نذر نکردن اعتکاف باشد یا غیره صد و بیست  
 و سیوم بعد از شروع اعتکاف شکستن بی عذر شرعی و همچنین هر عملی که باشد  
 بی ضرورت شکستن ممنوع است و شکستن نماز بی ضرورت با الاتفاق

نمودن

قال في عقاید کتبه  
 الان خواجه المروانی  
 معانیها معطاة  
 دوزخ الزم و لوبا  
 من الکبیره  
 معانیها کتبه

ف



حرام است ذکره فی فتح الغدیر و البحر الرائق صد و بیست و چهارم جماع مجلال خود را بکند  
 صد و بیست و پنجم با وجود قدرت تا خیر درج تا وقت موت نمودن صد و بیست  
 و ششم احرام حج را بجماع سنگین صد و بیست و هفتم محرم را بحد جان و زیر برین کردن  
 صد و بیست و هشتم در مسی حرام آنجه محرم است حلال کردن صد و بیست و نهم الحاد  
 در محرم نموده تنگی نفس را با خنک طعام در مکه کرده اند و تنگی دخول مکه  
 بپا حرام گفته اند صد و سی و ام تحریف اسم مدینه بنی علی الله علیه السلام کردن و اراده بپا  
 با نشان در دل نگاه داشتن و احداث حدث در آن نمودن و محدث بدعت را در آن  
 جای دادن این امور را بعد از پنج چهار کیره جدا جدا شده اند حاصل هر چهار را حج  
 یا نیت که حق مدینه معظمه را نگاه نداشتن بیکر از امور را بعد مسطور صد و سی و یکم  
 ترک اضحیه با وجود قدرت نمودن بر تقدیر یا که قایل بوجوب آن باشد که آنرا از واجرها و فیه  
 دلیل علان ترک الواجب کیره و هو مکروه تحریم فلا یشرطه کونها حراما قطعا صد و سی و دوم  
 و دوم بپوشیدن اضحیه فردختن برای خود صد و سی و سوم کوشش و بنی حیوان بریدن  
 و بروی او داغ کردن و حیوان غیر صید بر اید ز ساختن و حیوان غیر ماکول  
 را بپا ضرورت کشتن و در ذبح حیوان تنگی بکردن یعنی بکار دین و ذبح نه نمودن  
 این پنج کیره را جمیع بیکر چیز است که بر حیوان بپا وجه شرعی تقدیر کردن صد و سی و سوم  
 و چهارم ذبح بنام غیر حق کردن معاذ الله اگر اعتقاد ذبح بآن داشته باشد  
 کدر است و اگر نه کپیر است و اما اگر کسی ذبح بنام خداوند سبحان و تعالی کند و ثواب  
 آن بزوج بزرگ که به بخشد باین معنی که از آن بخورد ثواب بآن بزرگ رسد  
 جائز است و اگر بجهنم بنیت عمارت یا باغ یا چاه ذبح کند حرام است اما اگر  
 ذبح بجهت الله کند و بفقراء طعام خوراند تا بیکت او آن اعمال چیز ثواب

تقریب

تقریب

محرر است



مجز است مکر از حضرت پیر دستگیر سماع شده و از فقه هم معلوم میشود صد و سی  
و پنجم جانور یا بحیره و یا سائیه و یا وحیده یا حرام کردن عمل کفار است صد و  
سی و شش نام خود یا نام دیگر ملوک الاملاک نکاح داشتن و شهنشاه کس گفته  
صد و سی و هفتم مکر خواه بنک یا شد یا افیو یا جیفلی یا عزآن که تا حد مکر رساند خود  
اما نزد امام اعظم حرمت در قبح مکر است و نزد امام محمد قلیل و کثیر او مساوی است و  
فتویٰ بین است چنانچه در حاشیه شیخ الاسلام بر شرح وقایع و در کتابهای معتبره  
فقه مقرر است شیخ ابن حجر در بیان مکر است زعفران و غیره ~~مقرر~~ شمرده  
اند لیکن در فقه حنفی زعفران را مباح فرموده اند چنانکه در جامع المنار مکتوب است  
کل شیء من الطیب مما یقعده کلمه فی العادة اذا خلط بالطعام حار تبعا له و سقط  
حکمه کما الزعفران و الکافور و الالفادیه و الزنجبیل و الدارچین و القرفة البشیر  
ظاهرا قریب بحقیق باشد زیرا که مکر در زعفران مشهور نیست علی الخصوص که مطبوخ باشد  
از عید در آن تفریح القلب است چنانکه در کتب طب مقرر است والله اعلم و مکر را  
سه حد فرموده اند حد حرمت و آن آنست که در قول تغیر افتد یعنی بی هو و خلاف  
مقادیر و حد نقض وضو و آن آنست که در رفتار تبحر ظاهر شود و حد حذر و  
و آن آنست که اسباب از زمین نشناسد این مذهب امام اعظم است و نزد حاکمیه حد  
آن هم در امور ثلاثه تکلم بهر یار است و نزد امام شافعی حد آن در همه امور  
سابقه تغیر در رفتار است کذا فی حاشیه الجلیح علی شرح الوقایع و الحاصل علی  
این مذهب امام الاعظم ان تغیر القول موجب لحرمة و تغیر القول موجب لنقض  
الوضوء و تغیر المعرفه موجب لحرمة صد و سی و ششم آنچه حرام است آنرا خوردن  
بی محضه صد و سی و هفتم نهم جانور یا آدم را یا تشنگی سوختن بیس داغ دادن  
آدم و جانور بی ضرورت حرام باشد و کناه کبیره صد و سی و چهارم تناول

در ادان حضرت پیر دینار  
حضرت قطب الاقطار  
علاء الدین  
جای پهل  
در کتب معتبره  
در کتب معتبره  
در کتب معتبره



نیکو یا قذر یا مفید شود صد و چهل و یکم آزاد را فروختن صد و چهل و دوم  
 اجیر را بعد از فراغ در دادن اجرت تا آخر کردت یا اجرت کم کردت صد و  
 چهل و سیوم ریوا خوردن و ریوا گرفتن و کاغذ آن نوشتن و بشا پدید آوردن  
 و سعه درو نمودن که این هم در گناه برابرست چنانکه در احادیث صحیح وارد شده  
 است و در حدیث وار شده است بنیاد که ریوا جزو گناه دارد که اسان تر از  
 پنجم زنا بمادر است و راه این ماجه صد و چهل و چهارم حله را خذ ریوا و منع زکوة  
 نمودن و در مذهب ما بجهت ضرورت حله ریوا جائز دانسته اند لکن احوط آنست  
 که اگر تا محض نرسد بحله نیز عمل نکند که حله نیز نماند و احد حرام است صد و چهل  
 و پنجم عقوبت والدین یا یکریز آنها نمودن صد و چهل و ششم اجرت نزد  
 دت گرفتن صد و چهل و هفتم مال بکسها محرمه حاصل نموده خوردن  
 و درین داخل است نیک و سحر و مصور و غیر ذلک یعنی دو کبره میشود یکریز آن  
 کس و دیگر آن حامل خوردن صد و چهل و هشتم احکام کردن یعنی در وقت  
 نماز زانیه طعام خریده ذخیره بنیت کرانیه نمودن صد و چهل و نهم تفرقه در بیع  
 و بیع در میان مادر و فرزندان یا در میان دو برادر کردن صد و پنجاهم  
 انگور و مانند آن بدست کسی که شراب بخورد فروختن صد و پنجاه و یکم آمد  
 بدست لوطی فروختن صد و پنجاه و دوم کنیز بدست زانیه فروختن صد و  
 پنجاه و سیوم و همین حکم صد دارد فروختن چیزی که باعث اعانت بر حرام  
 باشد مثلاً آلات سلاح بدست اهل دار الحرب فروختن و نیکو ذلک مجابو سبب  
 الفساد صد و پنجاه و سیوم بیای کالان زاده کردن بی آنکه قصد خرید کردن  
 باشد صد و پنجاه و چهارم فروختن کالای پیش دیکری بعد از آنکه فروخته

لا یغنی عن ریوا  
 حله

باشد



کرم

باشد پیش یک صد و پنجاه و پنجم بعد از آنکه بیای کالای معترض شده بیکر مسلمانان آنرا  
 شکسته خود به وجه شرعی یعنی به شفعه و غیره روانا باشد گرفتن این بر سر هر  
 در کتب فقه حنفیه مکرر فرموده اند شیخ در کباب بر شمرده اند ظاهر اگر این بر سر شرعی  
 باشد صد و پنجاه و ششم دغادر بیع نمودت مثلا آنکه عیب مخفی کردن یا آنکه  
 یعنی پیش در بیستان جمع نموده فروختن و غیره که صد و پنجاه و هفتم تزویج می  
 بست کند در وقت رخ نمودن صد و پنجاه و هشتم نقصان در کمال یا وزن کردن و  
 فروختن صد و پنجاه و نهم از کسی که قرض بدو داده انتفاع حاصل شود و آنرا  
 که قبل از قرض مختار نبوده است صد و شصتم در وقت تزویج نیت عدم انشاء  
 مهر داشتن یا قرض باین نیت گرفتن یا خود را غنی نموده قرض گرفته و مال  
 آنکه دهنده حال او نمیداند صد و شصت و یک بعد از مطالبه قرض ادا ناکردن  
 یا آنکه قدرت دارد صد و شصت و دو مال بستم خوردن یعنی در مال خود جمع نموده  
 به رعایت حال او صرف نمودن صد و شصت و سوم در امر حرام مال صرف نمودن  
 و همچنین حکم است دائما بکسی که میداند که در حرام صرف خواهد نمود صد و شصت  
 و چهارم در زمین کسی را که نتواند اخذ کند که ضرر به او نرسد صد و شصت  
 و پنجم بنا را از راه کم ساختن صد و شصت و ششم تصرف در راه محله به اذن یا  
 اهل آن کردن و تصرف در شارع عام بطریقیکه مسلمانان را ضرر نرسد نمودن  
 و تصرف در دیوار مشترک یا دیوار همسایه بقدریکه در عادت نیست کردن  
 صد و شصت و هفتم بعد از ضمانت در اداء حق آن با وجود قدرت  
 تقصیر نمودن صد و شصت و هشتم بیکر از وارثان یا اجنبی دروغ بقرض



اقرار کردن تا بان وارشیه که با و عداوتی دارد حق شرعی نرسد حد و شصت و  
و شصت اقرار نکردن مریض حق واقعی کسی را و حق کسی که وراثت نمیدانست مانند  
حد و نقد و انکار نسبت فعلی نمودن یا اقرار نسبت بوجه وقوع کردن یا انکار غیبه  
یا انکار اعتنا نمودن حد و نقد و ویکم استعمال عاریت در غیر چیزی که بنام آن عاریت  
گرفته است کردن و دیگر برای رخصت او عاریت دادن و از وقت معین زیاده در  
عمل نگاه داشتن حد و نقد و دوم مقدار یک جیب بین چیزی رخصت او دانسته  
گرفتن حد و نقد و سیوم عاریت در مین و عرفه و مزد و نقد کردن نزد کسی که کفو  
ست بجهت آنکه میدان آن امکانه بجایان در کار است حد و نقد و چهارم مردم  
از مباح شرعی منع کردن چنانکه در شارع عام یا مسجد یا خانقاه یا زمین مقبره یا معدن  
از انتفاع بوجه شرعی مانع آمدن حد و نقد و پنجم در وقف تصرفی غیر شرعی  
کردن یعنی بطریق که واقع مقر نموده است عمل نکردن مگر آنکه آن طریق  
غیر مشروع باشد حد و نقد و ششم در لفظ شرایط آن ادا نمودن و آنرا در ظاهر  
وایت برای بر دانه مغفوض نموده اند و از تمام محرم است که در مقدار ده  
درم شرعی و زیاده از آن تا یکسال تعریف باید نمود در تقایم که یافته است  
و در جمع خلافت و در بازار یعنی از علامت آن باید پرسید و از ده درم تا سه  
درم یکماه تعریف بطریق مذکور باید کرد و از درم تا یک درم یکجمله تعریف  
باید نمود و از یک درم تا یک فلس تا یک روز تعریف باید کرد و در یک فلس  
طرف راستان و چپان نکرد و فریاد کند اگر کسی بیدار نشد در مدت های مذکوره  
فقیر را پرسد که بر خود صرف نماید و غنی بر فقراء صرف کند اگر صاحبش بعد  
از بیدار شدن بر ثواب حاضر شد بهتر و اگر نه آن مبلغ با و ادا نماید کذا فی الکتاب  
المعتبر است من الغنقه کشرح الهدایه و غیره حد و نقد و پنجم در وقت  
پرداختن

عاریت

و غیر  
بدر بزر

نقد



برداشتن نقطه شایسته گرفتن صد و هشتاد و هشتم در وقت وصیت ضرر بوار است  
رسانیدن یعنی با وجود وارث فقیر بغیر وجه اله وصیت نمودن یا اکثر از مالش  
وصیت کردن صد و هشتاد و نهم ترک تزوج با وجود احتیاج تمام و قدرت  
بر دایمی مهر و اطعام نمودن صد و هشتادم نظر بشهودت بزرگ اجنبیه انداختن  
یا لمس کردن او با شهوت یا خلوت با وجود احتیاج وقوع درفته نمودن  
صد و هشتاد و دوم غیبت کردن صد و هشتاد و سوم غیبت شنیدن در با وجود  
قدرت منع نکردن صد و هشتاد و چهارم بنابر کسی که مکروه دارد او را باید کردن  
صد و هشتاد و پنجم سخن چینی کردن صد و هشتاد و ششم بهتان بر کسی بستن صد و  
هشتاد و هفتم با وجود کفو و رضا عاقله و بالغه بر او از نکاح منع نمودن  
صد و هشتاد و هشتم نکاح بعد از خطبه دیگر که قبول کرده است اظهار سافتن  
و در خطبه سابقه خلل انداختن صد و هشتاد و نهم شوهر را بر زنت بازداشتن  
بر شوهر یا غلام یا بر صاحب یا بر غلام به موجب شرعی دیگر کردن  
صد و نودم همسایه را اذیاء رسانیدن اگر چه ذمیر باشد باین طریق که بر حرم او  
مخفی نظر انداختن یا چیزی که از رویه شرع شریف سیاح نیست در جوار  
و بطریقی که باعث اذیاء او باشد پیدا نمودن صد و نود و یکم عمارت فوق از  
حاجت از رویه تکر و فخر ساختن صد و نود و دوم از غنیمت خیانت کردن مطلق  
خیانت نیز از کبایر است لکن ایضا تجووه گناه بسیار دارد تا جدا شده شد  
صد و نود و سوم پوشیدن خیانت بعد از وقوف بر آن صد و نود و چهارم  
سعی که در دگر نباشد تعلیم کردن یا تعلم نمودن و طلب علم بر آن کردن  
صد و نود و پنجم زینت بودن یعنی زینت خود را بیش تا محرم ظاهر نمودن  
صد و نود و ششم جاع در دبر زنت یا مرد کردن صد و نود و هفتم نکاح  
بمحرم نسبی یا رضاعی یا معاشرتی بستن اگر چه و طے نگرفته باشد



صد و نود و هشتم مرد مطهر یا زن مطلقه عیال را ضرر بودت و محلل شدن کذا  
 فی الزواج و تزاد اهام اعظم اینها را از مکروهات شمرده اند صد و نود و نهم مرد  
 یا زن آنجه از تنها میل جماع که شست و شست پیش دیگرے ساختن دو صد و بیست و یک  
 زن خود را برای جماع بردن بطریقی که او واقف کرد دو صد و یکم تصویف غوره  
 زیر روح کردن اگر چه نظیر نداشته باشد دو صد و دوم طیف در ممالک شستن  
 پی رختن حاجب طعام دو صد و سوم طعام پیش از شستن آبی بر رختن مینایات  
 خوردن دو صد و چهارم از مال خود پیش از حد تناول نمودن یعنی قدری که  
 بقیه میدانند کفر خواهد کرد خوردن یا اسراف تمام در اطعمه و انشرب نمودن  
 از جهت حر و بطلالت و اگر غرض صحیح شرعی باشد مجوز است دو صد و پنجم در میان زنان  
 عدل نگاه نداشتن و در نوبت و غره بر وجهی که در شرع مقرر است دو صد و ششم  
 با وجود قدرت بر عیال در طعام و کسوت تنگی کردن دو صد و هفتم با برادر مسلم  
 پی عذر شرعی سه روز مهاجرت نمودن و ترک سخن کردن و بعد از ملاقات  
 اعراض کردن و در میان خود با سلام علیکم نگفتن و بهتر ازینا هر دو کیست  
 که سلام گوید دو صد و هشتم در لکینه مسلم نگاه داشتن دو صد و نهم خوشبو  
 مالیده بازینت زینت را بیرون آمدن دو صد و دهم طلاق از مرد پی موجب  
 شرعی طلب نمودن دو صد و یازدهم نقد حصت یا حصه زن یا بلوا  
 طت نمودن و با وجود قدرت بر منع آنرا از خبر نکردن دو صد و دوازدهم غر  
 مسلمانیان و ابروی او بد شام یا غیر ریختن دو صد و سیزدهم لفظ لعنت بر کسی  
 گفتن دو صد و چهاردهم طبعی هر تنبیه که کاتب الشریع است بحسب ظاهر  
 کردن دو صد و پانزدهم داخل کردن عورتی در اجنه را در قوی بین شستن از  
 زنا باشد و او را منسوب بر زوج یا بسید یعنی موی که کردت پس اینجا دو کبره  
 است بیکر زنا و بیکر ادغامی آن مرد بیکریرا دو صد و شانزدهم زینت  
 که



که شوهر او فوت شده رعایت سوگن بطریق که در شرع است از ترگزیننه و برآمدن  
 نگاه داشتن دود و دهنده هم قطع رحم کردن و بختی شان تا مهری بخت نمودن  
 دود و دهنده هم بغیر مولا و خویش مولا چستنی یعنی خود را از دیگر بختی دود و دهنده  
 دهنده بختی فرماید صاحب خود کردن دود و دهنده استم از خانه صاحب خود گرفتن دود و  
 بست و یکم سید راحق غلام و کبوتر که نفقه و کسوت لایق آدا نکردن و تکلیف مال الاطلاق  
 نمودن و بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 نمودن دود و دهنده دوم جانور را در میان بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 بست و سیوم بقدری بر کس بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 یا بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 بنامد بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 در وقت افطار و عجب شدت با بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 با نظری بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 مت از و بطریق غلامات بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 و بر خطوط رمل اعتماد کرده یا آن خطه زدن که عبارت از غلام است دود و  
 بست و بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 علم بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 کور کردن یا دختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 دود و دهنده بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی  
 بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی

دود و دهنده بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی

بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی بختی



شدت و رخا بظلم ایشان دادند و کلمه حق نگفتن در حدیث  
 صحیح است مرتبه وارد است اول منع ظالم یا امری که خلاف شرع است نه بدست  
 کند و اگر نتواند بربایان کند و اگر نتواند از وی در دل یا از جریانش و  
 اگر این قدر هم نکند مقدار دانه خردل ایشان ندا  
رد دود و سی و سیوم پیش حاکم حرف کسی بر دین که سبب عقیق شود  
 دود و سی و چهارم مسلم را یا خدا و الله یعنی ای دشمن خدا گفتن یا لفظ کافر  
 گفتن دود و سی و پنجم در حدیث از حد و در شرعی شفاعت نمودن دود و  
 و سی و ششم احوال تخلفی که بجهت آنکه فحش کند تخریب کردت دود و  
 سی و هفتم اظهار لباس طالحات نمودن و در خلوت کنایات اگر چه  
 صغیر باشد کردت دود و سی و هشتم زنا و لواط و آنچه و سبب اینها نیست  
 در آن سی و نمودن دود و سی و نهم جماع به بیهم یعنی چهار یا یک کردت  
 دود و سی و دهم دوزخ در میان خود کسی کردن یعنی فرج نماندن و  
 حد و سی و یکم نکاح متعبد است که با جماع آنهم اربعه حرام است و آنچه از ماکله بعضی  
 روایت کنند امام خبری در شرح مطالب گفته اند که خطاست و از ایشان مروی  
 نیست دود و سی و دوم زردی کردن حد و سی و سوم شراب خوردن  
 اگر چه یک قطره باشد و هر چه سبب شراب است و سبب آن شدت چنانچه  
 شل شدن و برابر آنکه خورده اند و آوردن با بدست او فروختن  
 یا ساقی شدن یا غیر ذلک و همین حکم است در بایه اشربه مسکره نزد امام شافعی  
 و محمد و غیرها و فتویٰ بر اینست چنانکه بالامسکر غیر اشربه مذکور شد و نزد  
 امام اعظم قدح مسکر حرام است و احادیث صحیحی دلالت بر حرمت مسکر مطلقا  
 میکند و لهذا فتویٰ بر دین دود و سی و چهارم از سوراخ در خانه نکرستن  
 دود و سی و پنجم ترک خانه کردن مشهور آنست که سنت است و از کلام شیخ

ف

ف



این حجر مستفاد میشود که بر مرد و زن واجب است و مسئله فقه حنفی آنست  
 للرجال سنة والنساء مکروهة دو صد و چهل و ششم ترک جهاد کردن با وجود حاجت  
 و تخلص مسلم از دست کفار نمودن با وجود دو صد و چهل و هفتم امر معروف  
 ترک دادن با ید آنست که امر بفرض نماز که فرض است و امر واجب  
 واجب امر سنت است و امر مستحب مستحب همچنین که نهی از فاعل حرام حرام است  
 و از ~~مکره~~ مکروه نهی نهی تحریمها و تنزیها لکن مراتب آن متفاوت است چنانکه معلوم  
 شد دو صد و پنجاهم خلف در قول یا فعل یعنی ترک وعده و عدم ایفاء آنست لکن  
 این بر مذاهب گوناگونست که وفاء وعده واجب میباشد اما بر مذهب امام اعظم ~~ع~~  
 بلکه سنت است پس مکروه تنزیه است باشد دو صد و چهل و نهم جواب سلام بیعذر  
 شرعی ندادن و این بر مذاهب ما مکروه تنزیه است زیرا که جواب واجب است دو  
 صد و پنجاهم از جنس کافرات در وقتی که زیاده از دو چند نباشد که تخلف  
 دو صد و پنجاهم یکم ترک تیراندازی بعد از موافقت کردن در وقتی که حاجت  
 بدفع کفار باشد دو صد و پنجاهم دوم بسخط حق جل و علا حاصل نمودن کرده  
 یعنی بجهت رعایت شخصی در امر حق سبحانه و تعالی است کردن یا حق کسی  
 ضایع کردن دو صد و پنجاهم سوم رشوه گرفتن دو صد و پنجاهم قضا و باج  
 در مسئلہ کردت بجز دظن و تخمین یا در قضا جور نمودن دو صد و پنجاه  
 و پنجم قبول هدیه کسی نمودن که در حق او شفاعت پیش دیگر کرده باشد  
 یا خواهد کرد دو صد و پنجاهم ششم خصوصیت بی علم کردن یا بیاطل کردن چنانکه  
 و کلاء الخصوصت میکنند یا خصوصیت محقق باشد لکن در آن ایضا امر مسلمانی بدشنام  
 و عیبه کردن دو صد و پنجاهم و یفتم مجادله در علم با وجود معرفت حق نمودن  
 از جهت نقیب و تکر دو صد و پنجاهم هفتم کتم شهادت در وقت حاجت کردن  
 دو صد و پنجاهم و نهم در مجلس فائدتان و شارب است نشستن دو صد

ترک

ف

دعیه خلوه وعده

چهارم

قول



و شصت و نهم تا باختن استقلال یا شرک و دوه و شصت و یکم نزد باختن و شطرنج  
 برنده هبه کسی که حرام است و نزد امام شافعی ۹ بجای معرفت حربی ترقیه خاطر  
 مباح است بشرط آنکه وقت نماز نرود و با قمار و غیره از اسباب مکروه نباشد  
 دوه و شصت و دوم لیه باطل مثل نماز و طبل و غیره زدن یا شنیدن آن در غیر  
 امکان که شرع مجوز نموده است و احتراز از امثال این بلا شد و ایست مکرم که مفلور الوقت  
 باشد دوه و شصت و سیوم شعری که مشتمل بر ذم و ثن باشد در ایام و مسلم باشد  
 دوه و شصت و چهارم بر صغیر دایم مداومت کردن دوه و شصت و پنجم ترک توبه  
 از کبایر نمودن یعنی توبه از کبیره با الفعل لازم است بر تقدیر وقوع و تساهل در توبه  
 کردن کبیر دیگر است دوه و شصت و ششم بغض انصار که جماعت مؤمنه اهل مدینه  
 اند در دل داشتند دوه و شصت و هفتم دشنام اصحاب پیغمبر صلی الله علیه و سلم دادن  
 بر صحنی چاک باشد اما دشنام خلفا راشدین پس از ایشان را نیز کفر است و ختن را فسق  
 است بر مذہب امام اعظم و نزد امام شافعی سب صحابه مطلق کفر نیست لکن فسق  
 عظیم است دوه و شصت و هفتم بعد از اکر کردن کبیر یا غلام خدمت بر وجه کرا و  
 راضی نباشد فرمودن دوه و شصت و نهم صاحب بیعت را جایی دادن و بر و مهربا  
 نی کردن دوه و شصت و یفاد م حاجت اهل باطل را اعانت نمودن و بر قتل انکار محرم  
 مرد کردن و منع نکردن دوه و شصت و یفاد و یکم ترک دفع کفار به بناء سرحد و غیره  
 کردن دوه و شصت و یفاد و دوم بر عیب سمانات راه نمودن دوه و شصت و یفاد و سوم  
 خیانت در انقضای عدت طلاق نکردن دوه و شصت و یفاد و چهارم شستن در اقامت  
 حد اگر نمودن دوه و شصت و یفاد و پنجم خود را خود کشتن یا از حرب یا غیر آن  
 دوه و شصت و یفاد و ششم سوگند دروغ خوردن دوه و شصت و یفاد و هفتم سوگند  
 بسیار بجهت ضرورت خوردن و عادت بدات کردن



ف  
نمکنند بغير هذا خوران

دو صد و هشتاد و هشتم سو کند بغير حد اگر دن حتمی مثل بی غیر علی الله علیه وسلم  
یا گفتی آنکه اگر چنین باشد من کافر می باشم یا از مسلمانی بیزارم دو صد و هشتاد  
و نهم و فایبند که در شرع مجوز است نکردن دو صد و هشتاد و دهم و ط  
رجعیه نمودن و این منتهی است که شافعی است که نزد ایشان قیل از و اطمینان  
افکار رجعت شرط است و این نزد اعظم مجتهد و طریقی رجعت حاصل میشود  
حاجت خبر نیست پس کبره نکند که ترک افضل است دو صد و هشتاد و نهم دانیم  
محبت آن را داشته که مردم متعظیم من بر خیزند تا عزت من در مردمان  
ظاهر شود دو صد و هشتاد و دهم در قسم مطابق امر شرع نزد فتنه یعنی اعا  
نت که را به امر شرعی بجهت اخلاص خود کردند دو صد و هشتاد و سیوم  
در بهایر چیز موافق شرع حق بها نکردن حاصل آنکه حق ضایع کرد  
دانسته دو صد و هشتاد و چهارم لفظ مادر و خواهر و مانند آن بزرگتر گفتن  
و این را اظهار کونیه اگر نه نیت عدم جماع گفته است عاظهار میشود که کفاره  
آن در رقه مقرر است و اگر نیت طلاق گفته است طلاق با نیت و اگر نیت  
ندارد هم طلاق است دو صد و هشتاد و پنجم معده طلاق و موت را از خانه بر  
آمدن و در رقه حنفی معده طلاق را بزرگتر مدتی جایز نیست و معده موت را  
جایز است دو صد و هشتاد و ششم بر آوردن از خانه هر دو معده همین حکم دارد  
چنانچه در زواج است و نیز ما قیاس بر این معده موت را جایز باشد انتم ما انتم  
من الزواج و اقبست من کتاب انتخبه بعضی المباح من الزواج و شرع  
و سماه انتخب الزواج و قد زدت علیه ما کانت فی ذکره من منتهی پیوسته  
رحمة الله تعالى و بهذا القدر کاف لا یل الا اعتبار الله و یله الایهار و الیه المرجع فی  
لعون و الا انتصار و علی سیدنا محمد سید البر و الا خیار من ابتداء العالم  
الی دار القرار گفته باید دانست که بعضی کبابر محض سبب گناه است و بعضی  
مع ذلک مکلف را مردود و الشهاده فی الشرع میکنند دانسته آنها اہم است  
و اکت آنست که حدیث شرعی با نامتعلق است و سوائی آن بلکه سوائی

بینه علی بن ابی طالب



در بیان احوال و عادات و سنن و آداب و عبادت و غیره  
در بیان احوال و عادات و سنن و آداب و عبادت و غیره  
در بیان احوال و عادات و سنن و آداب و عبادت و غیره

مذکور است نیز در بحر الزخار و غیره از کتب تقدیم شده اند که بسبب آن  
شایده او قبول نیست این را دیده البته احتیاج از کتب تفصیل آن در اینجا نمی  
کنجا پیش ندارد و در بحر الزخار بعد از شمریدن کتب بایر بنیاد کتب بزرگ که این  
گفته است و حاصل آن کل مع از کتب کبیره و اکتفا صغیره فانه سقط عدا  
لته انشیر بناء علیه از جمیع کتب بایر مذکوره احتیاج از نمودن از اهم مهمات است  
والله الموفق سیوم ارکات اسلام را بجا آوردن و آن طهارت است  
بار عایت فرائض و سنن و آداب و صلوات گذاردن بار عایت فرائض و واجبات  
و سنن و مستحبات و روزهای بار عایت داشتن که هر روز کوه مال ادا کردن  
و حج خانه کعبه کردن بار عایت آنهم بجهت تقیلا و قولاً از آن سالار انبیا و علیه افضل  
الصلوة و اکمل التحیات صادر شده است چهارم در معاش نظر کردن چنانچه  
اکل حلال و شرب و لباس و مسکن و کلام بوجه صواب و صحبت و غیر ذلک و عقد  
منزل از نکاح و ملک و ولاد و معاملات از بیع و شرا و هبه و اجاره و مسا  
قات و منازعت و غیر ذلک پنجم از کارهای موزر بهای جمیع اوقات و اوقات  
الصبح و المساء و در وقت خواب و بیداری و خلایق جمیده و اجتناب از ریاضت و عجز  
و جد و جود و موافقت بر تلاوت قرآن و ذکر آخرت و مداومت بر بحال علم  
و خلقای ذکر و مساجد و غیر ذلک از آداب چون بدین آداب مؤدب گشت  
و جوارح ریح را بدین مشغول ساخت برای تشغیل باطنی اما ده شد و میا گشت  
پس جایز است مشغول گشتن بتشغیل باطنی و تحصیل تعلیقات ذاتیه و صفاتی  
و بهر بصیرت بسوی ذات بحت متوجه گشتن در شرط و آداب  
بشنختن بکار از جمله آن علم تفسیر و حدیث و عقاید و فقه است و بعضی مشایخ  
در شرط و تعلیم کفایت بعلم کتاب و سنت کرده اند و آن بنا بر آن  
ست که کتاب و سنت ماخذ عقاید و فقه است و نیست مراد از علم کتاب حدیث

خامس

در بیان احوال و عادات و سنن و آداب و عبادت و غیره  
در بیان احوال و عادات و سنن و آداب و عبادت و غیره  
در بیان احوال و عادات و سنن و آداب و عبادت و غیره

در بیان احوال و عادات و سنن و آداب و عبادت و غیره  
در بیان احوال و عادات و سنن و آداب و عبادت و غیره  
در بیان احوال و عادات و سنن و آداب و عبادت و غیره



نهایت مرتبه بلکه کفایت میکند از علم کتاب در ضبط تفسیر مدارک و جلاله و ۱۰  
 مانند آن و تحقیق معاینه آنها بر عالم و معرفت و معرفت تفسیر غریب  
 و اسباب نزول و اعراب و قصص آنی مثل است بآن و از علم حدیث تحقیق  
 مثل کتاب ~~صحا~~ مشکوٰۃ و مصابیح و ریاض الصالحین و معرفت معانی آن و شرح  
 غریب اعراب مشکل و تاویل مفضل آن هر یک برای فقهاء و مذہب خود و همچنین  
 تحقیق کتب عقاید و فقه از علماء آن و شرط گردیم علم را در مشنیت و غرض  
 از بیعت امر شیخ است بمعروف و نهیر او از منکر و ارشاد او است بحصول سکینه  
 باطنیه و ازاله رذایل و اکتساب حایده و اتمال مرید بجمیع کورسیر هر که عالم بنماید  
 چه کون از و ارشاد متصور گردد و حضرت حق بقا فرموده است ادع الی سبیل ربک  
 بالکرم و الموعظة الحسنة و اتوا و دارند جمیع مشایخ بر آنکه تکلم نکنند ببردمان مگر  
 از کتب احادیث و قرأت و عقاید و فقه ایست باری خدا یا مگر آنکه شخصی باشد  
 که صحبت علماء اتقواء بر طول نموده باشد و مؤدب گردیده باشد بر ابدت فرائد  
 و متغی باشد از حلال و حرام و وقوف نموده بامر کتاب حق تعالی جل شانہ و سنت  
 رسول حضرت حق پس امید است که کفایت کند این صحبت مرا و را و بود  
 تعالی اعلم و کامل از مرغان خدا شناسی است که جمیع نموده باشد میان  
 دعوت حق و میات مقام پس دعوت کند مرغان را تا تحقیق سبحانہ بقرات  
 تفاسیر و کتب احادیث و عقاید و فقه و حکایات مشایخ  
 تا که کمالات ببرند مردم که این تاقل از کتب نه از حاکم و مقام و برین قدم  
 بودند و میباشند کبار مشایخ و کشف نکنند و بر ملا دیدار از سر حبیب  
 خود مرغیر اهل را و وارد شده است نهیر از اعطای حکمت مرغیر آنرا  
 از اهل قصور و از جمله نهایت آنست که تنزل از درجه اعلی بمرتبه  
 عقول قاصرات در تکلم بنقلیاء صحیح و استدلالات رجحان

تحقیق

فکر که عالم بنماید

رقائق

اهل

که



تا این باشد از فیه و از جمله آن عدالت و تقوی است پس واجب است که مجتنب باشد  
از کباب و صغایر و از جمله آن زوی که دانسته است از دنیا و رغبت کردن است  
در آخرت و هر چه که در مطالعات موکده و از کارها ثور که در صحاح احادیث  
پست مذکور اند و مداومت کردت به تعلیق بحضرت حق جل شانه و باشد  
یادداشت مرا و را ملکه را سی و از جمله آن امر است بمعروف و نهی از منکر و استقلال  
لبر آیه نه تقلید در حدیث می نمود و از شدت استیفت قبل که لواحقا که المفقو  
و از جمله آن صحت مشایخ است و مورد بکردیدت با دایب ایشان در طویل و افقه  
نور باطن و سکت از ایشان چه طریق حضرت حق سیانه جاریه شده است برانکه  
آدم فلا میری نماید مکریدیدت مغلیات چنانچه آدم متعلم نمیکرد در مکر بصحت  
علماء و علمای القیاسی غیر ذلک من الصالحات و بشرط نیست در مشی ظهون  
کرامات و خوارق عادات از ~~بالاتر از حد~~ و نه ترک کتاب  
به اول نموده بایدهات است نه شرط کمالات و لهذا خوارق از مطلات و جو  
کیات ظاهر میگردد و دویم محالو شریعت است و مغرور نباید و فریفته نشود باین  
کره اند بعضی از مغلوبین در احوال خود چه ماثور قناعت است بر قلیل و در ثبات  
ت و از جمله آن است که غافل نگردد قلب و حکم ارت از رسول خدا صلی الله  
علیه وسلم زیرا که کامل مطالب است بحفظ ذات باطن از غفلت چنانچه محفوظ  
پیدا در ذات ظاهر برادران جمله آن عدم طمع است بالکلیه نه در مال مد غویب  
و مسترین و نه در حمد و ثناء ایشان بر او چه شرط است که باشد مرتبه داعی  
اعلی از مرتبه مدعو و بر شد از مستر شد پس لایق نیست مرا و را کشید چاقه  
که یونان است بر او حق سبحانه و تعالی ~~آداب صحت از جمله~~  
آداب صحت است آنکه بر شیخ هیچ وجه اعراض نکند اگر در نفس مرید در  
چیزی تردید واقع شود از سوال خود را باز دارد امید است

ع ۱ ب ۳

ع ۲ در ۳

شایسته ۲



بسیار کمالات شیخ و جرات بر و ظاهر کرد و اگر در این بخش شنبه است  
در استفسار آن حاجت افتد پس بطریق سوال عرض نمایم از راه  
اعتراض گفته اند هر که صحبت بزرگی اختیار نماید پس بر و اعتراض  
کند اگر چه بدل باشد تحقیق نقص یافت عقد صحبت او چه او باین  
اعتراض ترک داد تقلید کسی را که تقلید او لازم بود و واجب است  
بر او توبه از آن و رجوع بتقلید شیخ **و گفته** گفته اند که عقوبت ارتکاب  
ذات توبه نیست امام شریعی در رساله خود آورده است شنبه از  
استاد شیخ ابی علی الدقاق که میگفت هر که مخالفت نماید از شیخ خود یا  
چه نماید بر طریق او و قطع میشود و علاقه که مابین ایشان است اگر چه هر  
دو در یک محل و مکان باشند از جهت تغیر و نفرت قلب شیخ از او و  
گفته اند هر مریدی که در شیخ خود نقص اعتقاد کند و نزد او باشد آن منا  
قص است و آنچه میکند از آن چیز مرید قلبت علم او است بحقیقت آنچه از  
شیخ دیده است یا شنیده و شیخ را در هر فوجا که میکنند و هر سخنی که گویند عند  
روح نیست از راه علم و حکمت حافظه آداب معرفت میفرماید **و چو بشنود**  
**سخنی اهل دل** مگو که خطاست **سخنی شناس** سوره دلبر خطا اینجاست  
سوال نمودند از جنید قدس سره بعضی ما را نامیده و معارضه کردند در  
پس فرمود جنید قدس سره اگر اعتقاد ندارند بر من پس کوشش گیرید و بعضی  
مشارع فرموده اند وقتی که گفت مرید مرشی خود را چرا این چنین است  
فرمود مندرستکار بگردد در طریق این قوم امام عزای قدس سره  
در احیای علوم آورده شنبه شیخ ابی علی فارمدیه را رحمة الله تعالی که وصف  
میکرد و بیانات مینمود و در جواب حسن آداب مرید مرشی خود را  
آنکه نباشد در دل وی انگار بچشم آنچه میگوید شیخ و نه در زبان

بسیار کمالات شیخ و جرات بر و ظاهر کرد و اگر در این بخش شنبه است  
در استفسار آن حاجت افتد پس بطریق سوال عرض نمایم از راه  
اعتراض گفته اند هر که صحبت بزرگی اختیار نماید پس بر و اعتراض  
کند اگر چه بدل باشد تحقیق نقص یافت عقد صحبت او چه او باین  
اعتراض ترک داد تقلید کسی را که تقلید او لازم بود و واجب است  
بر او توبه از آن و رجوع بتقلید شیخ **و گفته** گفته اند که عقوبت ارتکاب  
ذات توبه نیست امام شریعی در رساله خود آورده است شنبه از  
استاد شیخ ابی علی الدقاق که میگفت هر که مخالفت نماید از شیخ خود یا  
چه نماید بر طریق او و قطع میشود و علاقه که مابین ایشان است اگر چه هر  
دو در یک محل و مکان باشند از جهت تغیر و نفرت قلب شیخ از او و  
گفته اند هر مریدی که در شیخ خود نقص اعتقاد کند و نزد او باشد آن منا  
قص است و آنچه میکند از آن چیز مرید قلبت علم او است بحقیقت آنچه از  
شیخ دیده است یا شنیده و شیخ را در هر فوجا که میکنند و هر سخنی که گویند عند  
روح نیست از راه علم و حکمت حافظه آداب معرفت میفرماید **و چو بشنود**  
**سخنی اهل دل** مگو که خطاست **سخنی شناس** سوره دلبر خطا اینجاست  
سوال نمودند از جنید قدس سره بعضی ما را نامیده و معارضه کردند در  
پس فرمود جنید قدس سره اگر اعتقاد ندارند بر من پس کوشش گیرید و بعضی  
مشارع فرموده اند وقتی که گفت مرید مرشی خود را چرا این چنین است  
فرمود مندرستکار بگردد در طریق این قوم امام عزای قدس سره  
در احیای علوم آورده شنبه شیخ ابی علی فارمدیه را رحمة الله تعالی که وصف  
میکرد و بیانات مینمود و در جواب حسن آداب مرید مرشی خود را  
آنکه نباشد در دل وی انگار بچشم آنچه میگوید شیخ و نه در زبان



مجادله باشد بر و بفرموده شیخ ایضا فارسی گفت حکایت کردم مرشح  
خود را ایضا القاسم کرکائی رحمة الله تعالی خواپه که دیده بودم و گفتم دیدم  
کویا که گفت مرا چنین و چنین پرس گفتم من در جواب چارست این چنین میگوید  
مرا و در کرد ایند مرا یک ماه و سخن نکرد با من و گفتم اگر نبود نزد  
در با صحت طنت تخوین مطالبه انکار آنچه گفتم ترا چارست نمیشد بزرگان  
توجه آن در خواب و این بهیئات نبود که حضرت شیخ فرموده چه  
کم تر است آنچه می بیند انشائات در خواب خلافت آنچه غالب باشد  
در بیداری نبرد دل او و بعضی از مشایخ چادر مبارک خود را بعضی از مریدان  
خود را عنایت فرمود پس دید شیخ آن مرید را که چادر بر پائنهائی خود  
گسترده بود و گفت ای پسر نگه دار ادب را با شرف قراءت نقلت که شیخ  
شاه شرف قلندر خواست که از آثار مبارک خود بشاه شرف عنایت  
و نماید جوت او از سادات کرام بود شیخ اندیشید اگر جامه عنایت  
فرمایند خیر او از سادات کرام بود شیخ اندیشید اگر جامه عنایت  
کم بر بدت او خواهد بود در بیت عنایت شرف سیاده نمی ماند کنش باید داد  
که در پائنهائی او باشد چون بغلی مبارک خود بشاه شرف عنایت نمودند انشائات  
بعزت قبول نموده و از جهت بزرگداشتن آثار مشایخ مدام بر سر خود می بستند و میگردانیدند  
نمیدانست و میریاید که باشد مرید نزد شیخ مثل میت نزد غسال تصرف کند در رو  
بخویر که دانند چه او میداند مصالح و مفاسد مرا شد مرید چه شیخ مرشد بخیر کار است  
و مهارست در آموز نموده و شیخ شریف فراز احوال دیده است و بهیچ وجه جبار نیست  
و حافظه ادب معرفت میفرماید - بمیر سجاده رنگین کن که کثرت پیرمفاتی  
کودیند که سلاک بخیر نبود ز راه رسم منزلهای از پنجاه فرموده اند  
که سلاک



که سالک را نظر بر قدم باید و تابع آرزو بر خود نباید بود و اعتقاد کند  
که بحکم علم منی کامل تر درین زمانات از شیخ منی دیگر نیست **تمام**  
با اعتقاد تمام رابطه دل با و داشته و استمداد بوصف تسلیم از و نموده  
باشد و اعتقاد داشته باشد آنکه این آن منظر نیست که حق تعالی معین نموده  
ست جهت افاده منی و حاصل نمیکرد در این منظر مکرر باسطه او اگر چه عرصه ای  
روزگار و دایره ادوار از مشابهت مخلوق و هرگاه در باطن مرید میل زفتن پیش  
دیگر باشد علم روزنه باطن او را بجای حق جل مجدد نمیرساند و اگر  
در دل او خطری افتد که در عرصه عالم شخصی است که مرا بحضرت حق تعالی جل  
شانه خواهد رسانید شیطان در وی تکبر کرد و او را از خلوت خواهد کشید  
خصوصاً وقتی که در حالت فیض ابتلا و آزمودن باقی و مستعد شد و روزنه  
قلب و انجمن خطرات در چنین حالات بسیار رو بر میانرند و بالجملة لابد لازم  
و واجب و مستحکم است مرید را اینک نمیرسد بر فیض مراد او را مگر بواسطه مرشد خود  
اگر چه **همه** اولیا و دین و هر دین راه خوانند و در حق جمیع اولیاء اعتقاد  
درست داشت روح پرفقوح ایشانرا بتحقیق دعاء صلو خود شنود که دایره باشد  
لکن استمداد و استفاضه خاص از و حائز نیست شیخ مرشد خود داند و یقین بداند که  
استمداد منی از حضرت سره الله الاعظم است علیه الصلوات والسلام او در حقیقت استمداد  
از رسالت منزله است علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات چه شیخ او فانی در شیخ خود  
و شیخ او در شیخ خود اینچنین است رسول کریم صلی الله علیه و سلم و او صلی الله علیه و سلم  
فانی است در حق باقی است با و و از اینجا گفته اند که فانی فی شیخ مقدمه فنا  
فی الرسول است و فانی فی الرسول مقدمه فی الله است و فناء شیخ بتخلیق افکار  
و اخلاق شیخ باید و لهذا باید که معامله او با شیخ مرشد مثل معامله اصحاب  
گرام باشد رضوان الله علیهم یا کریم صلی الله علیه و سلم کفایت

بحسب

جناب

موصوفه شیخ مرشد خود باشد بر طبقه قلب و یقین اینک



گفته شد مرا به منور مغرب را چند مدت صحبت داشتم با عثمان در جواب  
گفت خدمت او کردم نه آنکه با ذممت داشتم صحبت با خوان و اقران میسازد  
و با مشایخ خدمت است پس قیام بخدمت شیخ واجب است و صبر است و حکم او  
و ترک مخالفت او ظاهر و باطن و قبول نمودن قول او و رجوع با و آوردن  
در جمیع آنچه عارض مرید گردد و تعظیم حرمت شیخ و محاببت از انکس نمودن با و  
در ستر و عملانی لازم و آنچه لایق است بیورشند و حرقه مشایخ در طریق فقر  
و فناء آن است که متوکل بر خدا باد با انکس تا صی کرد و مرا و بالباس  
در ظاهر و باطن و خدمت اخذ نماید و بگردان لباس است حرقه پوشیدن  
عیبها پوشیدن عیب کذب بلباس صفت عیب خیانت بحامه منت و عیب عذر  
بخرقه و نا عیب را بخرقه اخلاص و عیب بد اخلاق بخرقه مکارم اخلاق و عیب نه  
ما نیم بخرقه محامد و عیب بر خوی نه بخرقه بر خوی شیخ و ترک اسباب بنوی  
جید بخرید و ترک توکل بر خلق توکل بر خالق و ترک کفر آن نعمت بشکر نعمت  
بعد از آن متزیّن کرد و بزرگ ملاس اخلاق حمیده مثل زبان باز داشتن از لایعنه  
و پوشیدن چشم از آن چه جایز نباشد دیدن آن و تفقد جوارح بودع ترک بدکام  
و بزرگ بر مردم و کذا استن و مواخذه نه نمودن بر آنچه کز شده باشد با آن اما  
و صبر نماید بر رفق اندک و تفقد نماید اخلاق نفسی و متعابد استغفار و  
قوت قرآن کرد و قوت نماید بر آداب نبوی علیها صیها الصلوة و الحیات و فلا  
و حالیه و تنافسی نماید در دین و جهل و رحم و تعابد بر رفق و تنهای نفس و  
بقضاء حوائج خلق و اصطناع معروف بدوست و دشمن و تواضع و نرمی  
و تحمل نمودن آزار مردم و تعاف نمودن از ذلالت اخوان و ترک مجالس غافلین



مگر برای پند دادن مرآتیه را یا یاد کند خدا را در مجلسی آنها را فرزند  
 نزد اهل طریق انساب مریدان بمشایخ پیوسته طریق است بکثر بخرقه دوم  
 بتلقین رسوم بهجت معنی انساب بخرقه آنست که چنانکه صفات اعراف  
 ذوات اند و اعراض با سبب اقسام اند صورتها نیز کسوتها را معانی اند و  
 چنانکه ظهور ذوات جز صفات و اعراض صورت نمیند و بهجت ظهور معانی  
 جز در کسوت صورت تمام نمیشود پس چون را بطلسم ارادت میافشاید و مرید  
 ثابت میماند چنانکه قابل آن میگردد که صفات و معانی از مشیخ سراید سرایت  
 کردن کسوت پس در حالتی که مشیخ بمعنی و صفات نمیند به عقلت پس کسوت باشد و در مرتبه  
 قابلیت تلبیس است صفت و معنی مشاهده کند چنانکه که در مقام برحق مشیخ است  
 و آثار تبرک و بمنی آقا حال و صفت و معنی بآن را جامه پیوسته است در مرتبه  
 میپوشد تا آنست معنی و صفت و حالت بواسطه صورت تمام میرساند و معنی ا  
 نشاء مرید بتلقین ذکر آنست که حکم نفی طبع و ظلمت و کدورت است تا  
 در مبداء ارادت بر ظاهر و باطن مستویا باشد بسبب ظلمت طبع او  
 رایل عالم انوار دست نبرد بلکه از انوار عالم راجع میباشد اما چون صفا  
 و نورانیت روحانیت بر مشیخ غالب است و جمیع اجزاء او را جالب است بواسطه تلقین  
 مشیخ نورانیت و صفا از باطن مشیخ و قلب او بقلب مرید سرایت میکند و موجب  
 تنویر باطن و صفا او میگردد و اثر نورانیت تمام بدست او سرایت میکند و معنی انساب  
 بهجت آنست که چون مرید بهجت حاصل و لایع مشرف گردد و در خدمت او  
 مسکنیم باشد بشرف صحبت آنکه آن بزرگوار نور مرید در باطن پیر باشد در باطن  
 او سرایت میکند و حلاوت نور باطنی میرساند و در صحبت مریدان تا به تمام آن  
 نمیرسند که اگر مرید بهجت و واب با وجود عدم علم بهجت بجایست تا آنکه



میکرد پس آن میر به محبت باد میرزا وجود خدا سپرد جانست چگونه نشا  
 تر نکرد در این کتاب مشایخ اکثر علمای محدثین را آورد  
 است اکثر برین رفته اند که نسبت تلقین که متعارف است مابین  
 صوفیه اصحاب ندارد چه نسبت تلقین ایشان از راه حسن بصری است  
 رحمة الله تعالى محمد بشک نسبت میکند او بعارض الله تعالى عنه و ملاقات او  
 بامیر المؤمنین علی اکرم الله وجهه نزد ایشان ثابت نگشته و همچنین نسبت  
 مصافی منقلبه و نسبت خرقة بسوی او پس قرین که بعضی حضرت رسالت مترک علی افضل  
 الصلوات و اکمل الخیات بدان خرقة امر کرده حضرت عمر و حضرت عمار رضی الله تعالی عنهما باو پس  
 سپردند باین نسبت خرقة بکار کنند که بعضی بصری پوشیده است چه استماع حسن از علی اکرم الله  
 وجهه نزد ایشان ثابت نیست پس پوشیده خرقة کجا متحقق گردد و بعضی از ایشان  
 چون حافظ السیوطی و حافظ ضیاء الدین و جمعی از فرموده اند که استماع حسن  
 بصری رحمة الله تعالی از علی اکرم الله وجهه ثابت نگشته و رفع خرقة کرده اند و بعضی  
 در تحقیق این معنی فرموده اند که حسن بصری رحمة الله تعالی در رسالت دوم از خلا  
 فت حضرت عمر رضی الله تعالی عنه بقیع متولد گشته و مزین ذکر کرده که حسن بصری  
 در یوم دار که حاضر شده بود چهارده سال بود و هفت سال بود که نماز گزار بدست  
 مامور گشته بود و در پس حضرت عثمان رضی الله تعالی عنه نماز میکرد تا که حضرت امیر المؤمنین  
 عیسی بن شیبه شد حضرت عمار رضی الله تعالی عنه تا این زمان طرف کوفه خارج نشد مگر بعد  
 از شهید شدن حضرت عثمان رضی الله تعالی عنه پس چگونه از سماع حسن از علی اکرم الله  
 وجهه منکر میشوند و حال آنکه او در صلوات خمس از جمیع تمبر نمازات بلوغ چهارده ساله  
 به علی اکرم الله وجهه جمع میشد و تحقیق عمار رضی الله تعالی عنه بزیارت اهل بیت المؤمنین  
 میرآمد و از جمله آنها ام سلمه است رضی الله تعالی عنها و حسن بصری و مادر او در خانه  
 حضرت ام سلمه بودند و از حسن بصری چیزی وارد شده است آنچه را که است







البهری و کذا حقه وصل النبا این حدیث نزد علماء محدثین بنا بر قوائیم ایشان  
حدیث مزین است در غایت غریب و منقطع کشته انقطاع و حقاقت است که انساب صحب  
بلا شک و ریت با جماع اینه دین از علماء محدثین و مشایخ راه یقین بر منصف ثبوت  
آمده است چوت وصله غوث الثقلین رضی الله تعالی عنه بطریق امام جعفر صادق رضی الله تعالی  
عنه از حدیث او قاسم بن محمد بن ابوبکر الصدیق بطریق سلیمان فارسی رضی الله تعالی عنه و نظر  
یت روایت از راه ابوالوفاء اکرم دین علیه السلام و علی بن محمد السمری و علی کرم الله وجهه از طریق این  
اثنا عشر طریق جهت لطافت بسلسله الذهب میست و از راه حسن طریق حافظ السنه  
انسوخادم رسول الله صلی الله علیه و سلم بلا ریب و شبهه و بعمر بن عاص از طریق ابی الخطاب محفوظ  
الکودانی از قاضی ابی یعلی از مولانا حسن بن حامد الخ و بعد الله این مسعود از راه فضیل بن  
عیاض و بعمر بن الخطاب رضی الله تعالی عنه از طریق ادیس رضی الله تعالی عنه غیر از خلف در حق  
او میان اینهمه حرج و تعدیل و طرفت بیست مشایخ درین زمانه و غیر از ایشان دیگر بسیار اند  
رضی الله تعالی عنهم اما تین ذکر متعارف و الباس خرقه متعارف بر غم این فقیر بلکه بغالب  
قراست استیاض کرام است رضی الله تعالی عنهم اجمعین و خایه از مقدمه صحیح و نیت  
حاکم نیست و گفته نشود که بدعت است و کل به عه خلاصه بدعت کایر مباح می باشد مثل  
الستعمال مناخا و مواظبت بر خوردن لب کندی و سیر از و ترک او و یا است و کایر حد  
می باشد و نا کردن منار و مدارش تهیبت کتیباء بلکه واجب می باشد مثل نظم دلائل برای رد شبهه  
ملا و مانند آن پس اقسام غیر موبهانه و اذن شارع در انباده لایق و انشاء یافته شده است و اینهمه  
برای مدد کار دین بوجود آورده شده پس اذکار و استغفار منقاره می پس صوفیه کرام  
نیز ازین قبیل اند چاداء طاعات بحضور دل و انکار نفس و تحلیف با خلاق حمیده و انزجار  
از افعال خستنده و بیهوده است اذکار و اشغال موجب حصول نیست حضور و انکار نفس  
اند هر چند بطرف دیگر این نیست نیز صورت میگرد اما ازین راه سهولت بود اجتناب

منصف  
ابوبکر صلی الله علیه و سلم

دست می دهند و الله تعالی اعلم بحقیقه الحال



جایز نیست اخذ طرق الی الله تعالی مگر از شیخ کامل مکرر زیرا که ناقص صاحب هوای  
 و آنچه مشوب به هوا باشد اثر نمیکند و اگر کنند اعانت بر هو می نماید پس حاصل میکند  
 ظلمت بر ظلمت و اینها ناقص نمیکند میان هر طرف موصله بحق سبحانه و غیر موصله  
 با و سبحانه چه او غیر و اصل است و فنا و بقا هرگز دست نداد است نمیکند میان  
 استعدادات مختلفه طالبات و جوت بتیمیر میان سلوک و جذب نمیکند پس بسیار بار  
 باشد استعداد طالب مناسب بطریق جذب غیر مناسب بطریق سلوک و ناقص جهت عدم  
 تمیز میان طرق و استعدادات مختلفه طریق سلوک را مفرماید پس گمراه کند او را مثل  
 خود و شیخ کامل و مکمل جوت اراده تربیت و تشکیک این طالب کند لازم است که اولاً از الله  
 عطا نماید آنچه با و از ناقص رسیده است و اصلاح آنچه بسبب آنجا نرسیده است بعد از آن  
 بذر صالح که مناسب استعداد او باشد در ارض استعداد او باشد قنیت بناتاً حسناً  
 مثل کلمه طیبه کثیره طیبه اهلها ثابت فی الارض و فرعها فی السماء قصیده و کبریت احرار  
 و نظره دواء و کلمه شفاء و مواد و نهاده خرقه العناد و شیخ کامل و مکمل که بعد از فنا  
 و بقا رجوع برای تکمیل با فغان نموده باشد استعداد مرید بر شتاب پس معامله مناسب  
 استعداد او در کار میدارد و اگر استعداد او نیست ملاقات ناقص فاسد شده باشد پس معامله  
 بحسب استعداد او کند مانند طبیب حاذق که لا جهد خود در تشخيص مرض صرف کند بعد از آن  
 دوا دهد و اگر قانینت از الله مرض افراد و طیب ناقص ضایع شده باشد اولاً معالجه از الله  
 اثر دوا ناقص کند بعد از آن توجه باز از الله مرض نماید قصه الشیخ الی الله فقر الذی یزما تم  
 امره بالسلوک و الحذیر ستم قاتل و الایمان به الله مرض میگردانند استعداد او مرفوع پس  
 تکمیل جز از شیخ کامل مکمل صورت نمیکند پس اخذ طرق الی الله سبحانه از ناقص و نه  
 از مقلد با آواز کاملین مکملین که بسبب ایشان سلوک نموده باشد و ببلوغ ایشان  
 حاصل نباشد چه نسبت اراده بجز تعلیم و تقام و حصول درجه تکمیل صورت نمیکند  
 و در چیزیه از آن نیست و طریقت افاده و استفاده منجی به مناسبت طریقت

قناد  
 بالفتح در خست  
 سخن فار در ۱۲  
 ریشه

جایز نیست



و متدیه را در ابتداء مناسب است بحساب حق سبحانه نیست پس سزاوارتر است از برزخ و آ  
ن شیخ کامل و تکمیل است که در مرتبه عذراست نزول نمودن است و مدار طرق مشایخ  
بر صحت است نه بر قیل و قال چه آن مزید بطلان است در طلب اجازة بعضی کمال با اهل  
جذبیه برای تکمیل نیست بلکه جهت رفع غفلت شایع است در خلقت و کمال حوت غفلت  
در مردم و عدم توجه ایشان بخالف الخلق و عباد آیدند از روی شفقت بعضی اهل جذبیه  
را برای تلقین ایشان مأمور سازند پس بتلقین او مردم تا اثر میکردند و نوع حال در  
صحت او بایشان ساری میکرد و فیتن چون عن قوم العقلة و ان لم یحصل لیهم الکمال و کمال  
اجازة ایشان بعضی مبدیات که اهل جذبیه نباشد چه او اگر چه خط از انوار باطنی ندارد اما  
مردم بوی منتفع میکردند مثل شمع سحر که چو از آتش که نور در دست نفع نمیداد و مردم  
با فراح آن از و منتفع میکردند پس اجازه و تا اثر مطلقا علامه کمال نیست بلکه بودن آن علامه  
برای کار بعد از رجوع جهت تکمیل ناقضات است و تا اثر از تلقین مجاز الیه صاحب جذبیه  
باشد یا نه اگر چه کار از وی حاصل نمیکرد و لکن نقصان از وی حاصل نمیشود بخلاف تا اثر  
از تلقین ناقص غیر مجاز الیه اگر چه صاحب جذبیه باشد زیرا که در تلقین نقصان است  
صاحب دولتی که صحت او کاف و نظر او شایسته است آنست که نسبت تبعه او علی السلام  
جذبیه صورت گرفته باشد و ظاهر او باطنی او را شاغل نباشد و نه بر سر  
چه اول سالک نیست و ثانی مغلوب الحال است و صاحب کمال و مرتبه تکمیل منو  
فثالث است که در مقام عدالت نزول یافته باشد همین مرتبه دعوه خلقت  
است و تا زل در این مرتبه کامل مکل است و در این حدیث ان هذا العلم دین  
نا نظر و اعنی تا خذون دینک اشارت است باینی گفته آمدیم و این مرتبه  
در اصطلاح

اجازة بعضی کمال با اهل جذبیه یا بشده یا از  
که از اهل جذبیه نباشد

ناقص

و غیره



در اصطلاح ایشان مسجی مرتبه قلب است و استعداده و افاده باین مرتبه  
مربوط است و تا نشود تا غیر از این مرتبه منوط ایتان احکام شرعی و انزجار  
از امور منتهیه در این امور صورت میگیرد اگر این چنین صاحب دولت بهر سر  
صحت و کبریت احرار است **صحت** روش ضمیران کور را پنا کند  
اختلاط چشم غیبه را حروف آموز کرد **چون** این چنین صاحب  
دولت که صحت را شاید بدست آید مرید را باید که رشته اختیار بدو سپارد و خود را در مایه  
میه او مثل میت بپوشد اختیار شمارد و مثل معامله صحابه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین با رسول  
اکرم علیه الصلوات والسلام باور دارد که چه او **صحت** معنی نایب مناب حق و خلیفه  
بهر حق مطلق سر قمر انبیا و است علیه و علی از و علیهم الصلوٰۃ و التسلیات پس با و پیوسته  
صدقات پیش گیرد و خرق عادات از و طلب نماید و در حضور او سخن بلند نکند و در جانب او  
با دراز نکند و کمال خود را در ضاء او داند و از و جدا بگریزند و پادشاه بر مصیبت او و جا  
مه او تنهند و در هر حال رابط قلبی که راه اخذ فیوضات است پیوست دارد و در غیبت و  
حضور فدای او باشد نام او بجز آداب بزرگان نرانند و در هر وقت از وی بهر اسباب  
باشد و هر واقعه که بر وی روی نماید از بنوشد و هر چه در واقعات و بشارت به  
بیند اگر چه از شیخ دیگر باشد از پیر خود داند چه برای از پیش مریدان لطیف پیران قدرت  
ایزدی به صورت شخص برایشان ظاهر میگردد و برای امتحان شاه چیز میگوید از رفیع  
و ضرر باید که با اعتقاد لازم از پیر خود داند و غیر ذلک در امور دیگر **چون**  
خواهد که در صحت حاجت و لیق آید و پیر در شایسته و نسبت توجه حاصل نماید اول استخاره  
کند و دیگر کند هفت کثرت بدین ترتیب اول دو رکعت نماز گذارد و در رکعت اول  
بعد از فاتحه بخواند **وَرَبِّكَ خَلَقَ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كُنَّا لَهُمُ الْخِيَرَةُ يَخْتَارُ اللَّهُ**  
**مَا تَشَاءُ كُنَّا لَهُمُ الْخِيَرَةُ يَخْتَارُ اللَّهُ مَا تَشَاءُ وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا**



بِسْمِ اللَّهِ فِي الْأُولَى وَالْآخِرَةِ وَالْأَلَمِ وَالْإِلَهِيَّةِ تَرْجَعُونَ وَدَرْ رُكْعَتِ دُومِ بَعْدِ  
از فاتحه و ما کانت لمؤمن ولا مؤمنة اذا قضى الله ورسوله امرا ان تكون لهم الخيرة من  
امرهم ومن يعص الله ورسوله فقد ضل خلا لا مبيناً و در آیت در رکعت اولی بعد از فاتحه  
قل یا ایها الذین آمنوا اتقوا الله حق تقاتلوه هو الله احد بخواند و بعد از آن دعا بخواند  
اللهم انی استخیرک بعلمک و استقدرک بقدرک و استسألک من فضلک من فضلک العظیم و  
تک تقدر و لا اقدر و تعلم و لا اعلم و انت علام الغیوب اللهم انک تعلم ان هذا  
الامر خیر لی فی دینی و معاشی و عاقبة امری فاقدره لی و یسره لی ثم یأمرک فی حقیه و  
ان کنت تعلم ان هذا الامر شر لی فی دینی و معاشی و عاقبة امری فافرقه عنی و  
خیر فی عنده و اقدر لی الخیر حیث کانت ثم ارضه به بخیر ان هذا امر مقصد خود را ذکر  
کند و مستحب است افتتاح دعا و فتح او با حمد لله در دو مرتبه علیه الصلوات و السلام بعد از آن هر چه در دل او  
قرار باید بمقتضای آن عمل کند و مسموع از مشایخ چنین شده که پس از قُرأت دعا مذکور با طهارت مستقبل  
قبله خواب رود و اگر دید در خواب چیزی سفید یا سبز و یا کپه یا چیزی داد مثل شیرینی و شیره مانند آن  
پس آن امری خیر است و اگر دید سیاه یا سرخ و یا کپه از چیزی بستاند یا منع کرد و مانند آن پس خواب  
در آن نیست باید که از آن اجتناب نماید چون بصدق ارادت صحبت صاحب دل  
اختیار نماید آن صاحب دولت باید که بمرید بیعت کند و لفظ مانند آن سلف نزد بیعت این  
ست اول خطبه منسوبه بخواند و آن این است الحمد لله حمده و نستعین و نستغفره و نؤمن  
به و نتوکل علیه و نعوذ بالله من شرور أنفسنا و من سیئات اعمالنا من یهدیک الله فلا مضل  
له و ما یفلک فلا یادیله و نشهد ان لا اله الا الله و ان محمدا عبده و رسوله صلی الله علیه و  
اله و آله و بارک و سلم بعد از آن او را اسماء احمایه تلقین کند و او بگوید آمین یا الله و  
بما جاء من عند الله علی مراد الله و آمین بر رسول الله و بما جاء من عند رسول



الله عما مراد رسول الله صلى الله عليه وسلم وتبرأت من جميع الاديان وجميع  
 لعصاة واسلمت الآت واقول اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا عبده  
 ورسوله بعد اذان بكويد بكويد بعث رسول الله صلى الله عليه وسلم بواسطة خلفائه  
 على خمس شهادة ان لا اله الا الله وان محمدا رسول الله واقام الصلوة واتى  
 الزكوة وصوم رمضان وحج البيت ان استطاعته اليه سبيلا بعد اذان بكويد تا  
 بعث رسول الله صلى الله عليه وسلم بواسطة خلفائه على ان لا يشرك بالله شيئا  
 ولا اشرك ولا اشرقت ولا اظلمت ولا آتيت بشيئا من افترينه يدى ورجلي  
 ولاه اعصيه في معروف بعد اذان شيخ ابن داود وعنه يا ايها الذين آمنوا  
 اتقوا الله واتقوا اليه الوسيلة وجايد واخيه سبيلا لعالم تعلقوا ان الله يبايعونكم  
 انما يبايعون الله يد الله فوق ايديهم فمن نكث فانما ينكث على نفسه  
 من اوفى بما عاهد عليه الله فسيؤتيه اجرا عظيما بعد اذان براءه خود  
 وستر شد آن وحاضرات مجلسي كند و بكويد بارك الله لنا ولكم ونفعنا  
 وايكم وبلكم نذار الكرم بعد تلقين بكويد فلانة طريقه اخيار نمود ميريد  
 بكويد اخيار نمود والحمد لله رب العالمين در بيات اذكار و  
 اشغال طريقه عليه قادر و اشغال در طريقه ساده قادر به بسيار انواع  
 اند لكن بعض از آن رقيم زده كلك بيات ميگرد نوع اول آنكه مربع بنشينند  
 و بند كمانساي چپ انكشت نيزاي راست محكم كيرد و هر دو دست بر هر دو زانو نهند  
 و انكشتان دست كشاده دارد تا نقشي لفظه الله جل جلاله پيدا آيد بعد از آن سر خود  
 را نزديك زانو چپ ببرد و از نجا لا اله الا الله كويات بر زانو چپ راست گذارد  
 نيه بگفت راست زنساند و از نجا لا اله الا الله كويات بر زانو چپ ببرد و در  
 حين نفع بر زانو چپ اشارت بفتح خطره شيطانيه و براست نفسانيه و بكفت



راست ملکه کند و در اثبات ثبوت خطره رحمانی بر دل نماید و در گفتن لا اله الا الله  
انگشتان دست را بردارد و در اثبات بنهجه تا مطابق شود قول بفعل در وقت  
حید و تفرید و به بیست یک زبان ذکر گفته باشد و در وقت نفع چشم کشاده دارد و  
آنچه محسوس شود متغیر سازد و در حین اثبات چشم بر بندد و اثبات موجود نماید با  
جميع صفات کمال و این طریق مذکور را در جميع اذکار چهار مرتبه باید نمود و همه  
اوقات و آنات باین ذکر مشغول باید بود و چو از ذکر فارغ شود سه بار سبحان  
الله الا آخره بگوید و دست بر آورد این دعا بگوید اللهم اني قُلت فاذا كنت في اذكاركم  
وقد ذكرناك على قدر عقولنا و علمتنا و فهمنا فاذا ذكرنا على قدر رُسُقت رحتك و  
فضلك و مفقرتك اللهم افتح سماع قلوبنا لذكرك يا خير الذاكرين و يا ارحم  
الراحمين و بر تو در حجاب سرور آنکه فرق در میان ظهور و ارادات رحمانی و ملکی و  
نفسانی و شیطانی متعلقند و در یک شایسته میدانند و تمیز میکند در میان آن بخلق خود  
و با وجود این اشارت بآن میفرودد بر اینجه سبب خیر باشد همیشه که مایه باشد از ایند در عاقبت  
و نباشد سریع الانتقال بطرف غیر و حاصل میکند بعد از آن توجه بام بجانب حق و سرور لذت  
عظیم که مرقب باشد در عبادت و کشف کرد در روی علوم و معارف الهیه و اطلاع آن بر حقایق  
آن رحمانی است پس اجزای مریدین که محسوس اند در برابر رخ و اذلال ایشان در عالم ملکوت  
بلکه در عالم جبروت رحمانی است زیرا که دارد این صفات از خواص مرتبه الهیه است  
که قائم است بآن و در این مرتبه اند کمال و اقطاب اگر چه شیعه میدهد و خوشحال میرارد در  
عبادات و تحریر میکند نفس را بر طاعات و اعمال زاکیات آن ملکی است و اگر الله از  
بی بخشید بمباحات نفسانه مثل اکل و شرب و نکاح و فسادات است و اگر الله از میدهد  
بمحرمان شرعی که موجب آفتاب صفات ذمیه و ارتکاب رذایل شیطانی  
بسیار است باشد شیطانی است پس لازم است بر مکار شغ که عمل کند در آن بنیان

انگشت

اندریکم



مشرع اگر موافقت کردید بواجب یا مندوب ببادرت ننماید بفعل و اگر موافقت  
 کرد دیگر بهیچ و خطری که ببادرت ننماید بترک او و اگر موافقت کرد  
 بباحث پس اختیار نماید و استعمال کند هر آنچه اشرف است بر نفس و  
 حرف نماید و از ابحاث بقصد صحیح مثلاً نخورد مگر برای قصد غذا  
 ناشد بعبادت و کز لکنه الشرب و در نکاح از برای حصول نسل  
 و بر هر کاری که دمانند و آنچه بعضی گفته اند هر چه ظاهر میگردد از جانب  
 بعین و قدام بیک اکثر آن مگر شرب و اگر باشد ظهور آن از جانب  
 یسار و بیک اکثر آن شیطانی است این از قوانین نیست چه شیطان از فهم  
 جهات میراند که انطلق به القات المجید ثم کیا تنه من بین اید بهم و من  
 خلفهم و عنی ایمانهم و عنی شما بل هم و لایحه اکثرین کرم نوع دوم آنکه  
 نفع یعنی لا اله الا الله را از دل بردارد و بگفت راست رساند و الا الله را پنجم که  
 شده ضرب بر دل نهاده و همین طریقت این خادم الفقراء بی واسطه مشایخ  
 از حضرت سرالاه اعظم علیه الصلوات والسلام رسیده جناب رسالت مآب  
 علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات در شهر شکار پور در مسجد جامع این خادم  
 الفقراء رجب و صلوات حاضر آمده پشت مبارک بدو بار مغزیه مسجد قریب  
 رکعت جنوبیه دو خواند و نشست بود و این فقره عواید ایشان دو خواند و نشست  
 نفع و اثبات بطریق مذکور در حضور ایشان میگردد و حضرت ایشان علیه  
 الصلوة والسلام تقریر نمود الحمد لله عاذاً بک و نوعاً ثالثاً آنکه لا اله الا الله را  
 از کتف چپ بردارد و بگفت راست رساند و بزدید لا اله الا الله را بر کتف چپ  
 ضرب نماید بچشمی که مزین زنجیر هر کتف رسد و ذکر نیز و اثبات را  
 تا سوتی نامند از مرکز خاک تا کر پی و بعضی تا حدیب فکر الا فلاک

ذکر نفع و اثبات بی واسطه مشایخ



تا آخر  
تا آخر

عالم ناسوت گفته اند او مبادی حیوانی مثل حشرات و بهما و بعضی  
 کینه و عداوت و غیر آن عالم ناسوت تعلقات دارند علامت جریان ذکر  
 ناسوتی و تاثیر آن کسر سورت صفات نفسانی است نه مجرد حرکت قلب  
 و علامت ترقی از آن میل به صفات ملکوتی است مثل تسبیح و تحمید و تهنیت  
 و غیره عبادات حیوانی علامت دست داد بعد از آن در اثبات  
 مشغول نماید جلوسه را بر معبوده را رعایت داشته سر خود را از زانو  
 چپ یا از موضع دل یا از کتف چپ برداشته بکتف راست رساند و بکسر  
 و جسته الا الله کلمات بر زبان نهد چپ یا دل یا کتف چپ ضرب کند و چون  
 بزبان ظاهر گوید در باطن ملاحظه لا معبود الا مطلق لا مقصود الا محبوس  
 لا معبود نماید و ذکر اثبات را ملکوتی گویند و از محراب فکر الا فلا که  
 تا دایره واحدیت عالم روحانی و ملکوت است علامت تاثیر این ذکر آ  
 نیست که بذات و صفات حق که مرتبه جبروت است متوجه گردد و خود را و  
 همه اشیاء را آثار صفات حضرت حق یابد و علامت ترقی از عالم ملکوت  
 عالم جبروت است آنست که آثار صفات صفات رساند و آن طریقی را طی کند  
 حیوانی علامت دست دهد بعد از آن در اسم ذات مجرد جلوسه معبوده  
 رعایت داشته مشغول گردد سر از پستان چپ برداشته بکتف راست رسا  
 ند بر پستان چپ ضرب نماید بتوابعی که پهلوی هر خم خورد و هر بار که ضرب کند  
 اسم ذات بیکی از امیات صفات سمعه که عبارت از سمع بصیرت  
 کلیم قدر مرید حق است متصف سازد و بر خلف عی صورت  
 الرحمن ناظر باشد و این نظر را در همه از کار نکند و این ذکر را



جبروتی نامند از دایره واحدیت تا دایره وحدت جبروت است علامت  
 تا شرایح ذاکر آنست که جمیع صفات از خود مسلوب اند نسبت به  
 صفت بخود نیکند اگر صفات قفله از خود مسلوب دانست نسبت بخود  
 نیکند و قافیه باسط و نافع و غار و معطی و مانع ایله غیر ذکر حضرت را داند **حق**  
 فنا در مرتبه جمع و واحدیت است و اگر صفات ذاتی از خود مسلوب داند  
 و حق و علم و سیم و بقیر و قدر و مرید و متکلم او را باید بدایره جمع ابع و  
 وحدت تریه کرده باشد و علامت تریه از جبروت بلاهوت آنست که  
 توجه او بذات مطلق حاصل گردد بقده در ذکر به مشغول گردد و طریق  
 او آنست که بجای صلوت بنشیند و هر دو دست بر هر دو زانو نهد سر را بتزویل  
 دوزانو برده هورا از تحت ناف با و از ظاهر بقبض دم بالا کشد تا اعم  
 السماء و آنچه طی قرار دهد باز از سر آغاز کند و ذکر هورا لا هویت کویند قبل  
 ازین قناء و صفات سالک در صفات حضرت حق بود تعالی شانه و درین مقام  
 قناء ذات سالک در ذات حضرت حق جل شانه صورت گیرد و علامت او  
 آنست که شعورش بر قناء خود مشر نماید تا که علم بر قناء خود داشته باشد قناء  
 ذات صورت نکرده است ازینجا گفته اند که علم حجاب کبر است **بهر نام مثل**  
 کانه نام پنجره ناقص بود هر آنکه از خود با خبر بود بعد از قناء ذات و حل  
 عریانی گردد حاصل و شروع در کالات بنوعت خواهند نمود و مشایخ کرام عنوان  
 الله تعالی علیهم اجمعین از کار ساینه مقدم داشته اند بعد از ان جهت از ان  
 سویه مراقبه ذکر خفی مقرر نموده اند تا با ساینه از ذکر بغیر تریه نماید پس  
 بعد از آن در ذکر خفی مشغول نمایند و این برد و طریق است طریق اول آنکه بر  
 دم ناظر باشد و آنرا یار انقاسی خوانند چون بیرون رود لا اله کوید و  
 چون درون رود لا اله کوید و بعضی بیامیر لا اله ها کوید و بجای لا اله

فرد

تریه



به کوبیدن طریقه رسد از استاد باید و یاد هر نفس ثبات گوید و یا چو  
 درون رود و صدر اسم ذات گوید و چو ثبات بیرون آید تمام اسم ذات  
 گوید و یا چو ثبات بیرون آید گوید و چو ثبات درون رود نیز به کوبیدن و در  
 هویت ذات محو شود و طریقه دوم آنکه دم را زیر ناف حبس کند و زبان  
 را بکلام چسباند و چشم و گوش از ماسویة الله بسته تحت پستان چپ متوجه  
 شده بپیشتر یک اعضاء متلفظ با اسم ذات باشد هر قدر سه که تواند تکرار کند  
 و چو بپیشتر طاق شود بتدریج دم به هوا واکذار و باز از سر گیرد بکذاشم و هم  
 فی جمع الاوقات و الاوقات تا که شوق و غلبه حب و عرفه عنان عزیمت سوسه  
 فکر و ایثار حضرت حق و اجتماع همت بر طلب حق و دریافت و جلالت در  
 سکوت و مغز از کلام مطلقا و از اشتغال با مردن با صورت گیرند بدانکه  
 ذکر بدل میباشد و بزبان و افعل آنست که بزبان و بول هر دو باشد و اگر  
 یکی باشد پس بدل تنها فاضلتر است اینچنین گفت نودیه در شرح مسلم و نیز  
 گفته که ذکر حق سهی دو نوع است ذکر دل است و ذکر زبان است و ذکر دل دو  
 نوع است یکی از دیگر ارفع و اجل است و آن تکرار عظمت خداست و جلا  
 ل و در جبروت و ملکوت و آیات و بی در ارض و سماوات و ابدار از  
 که خفیه گویند و در حدیث آمده خیر الذکر الخفی دوم ذکر و بی تعلیل شد امر  
 و نهرو و بی تقا و تقدس انتم و بعضی فقها گفته اند که ذکر نمیشاید مگر بزبان  
 و ادب مرتبه و بی آنست که بشنوند خود را بر قول مختار و بی آن معنی  
 نیست چنانکه در قدرت و طلاق و عباد و آنچه بدل است آن فعل قلبی  
 از قسم علم و تصور است و ذکر نیست چنانکه قرأت نیست



و ذکر نام چیزی است که فعل لسان است و معلوم نیست که مقصود ایشان چیست  
 اگر مراد آنست که فعل قلب ذکر در لغت نام نیست پس این خلاف چیزی  
 است که در کتب لغت است در صحاح و قاموس گفته است که ذکر خدا نشان  
 است و این خود فعل قلب است نعم آنچه فعل لسان است آنرا نیز ذکر میگویند پس  
 ذکر لفظ مشترک است باشد میان فعل قلب و فعل لسان و در قرآن مجید میفرماید  
 و ذکر ربک اذا نسیت پس ذکر بمعنی قول و کلام نیست و اگر بمعنی کلام باشد  
 کلام نیز نفسی است و لفظی چرا ذکر نیز قلبی و لسانی نامند و اگر مراد آنست که  
 فضائل و خواص که وارد شده است در شان ذکر مرتب میگردند فعل  
 لسان را و ثابت نیست مگر برای که فعل قلب است این نیز قول بیدلیل است و چرا  
 نباشد بعد از آن که ذکر نام و تسمیه باشد و اگر مراد آنست که افضل آنست که  
 بزبان باشد با موافقه قلب این سخن دیگر است و نزاع در آن نیست و نزد  
 مشایخ طریقت قدس الله اسرارهم ذکر دو نوع است قلبی و لسانی و اگر ذکر قلبی  
 اعم و اعظم و اکثر از ذکر لسانی است بلکه بحقیقت ذکر ذکر قلبی است و  
 حقیقت ذکر نیز ایشان میان ما بعد از الله است و قیاس بر قرأت و تلاوت و عتاق  
 ناس است زیرا که در شرع ثابت شده است که اینها فعل لسانند و مرتب نمیشود  
 احکام بر آن بدون فعل لسان و ذکر این چنین نیست و شاید که مقصود ایشان  
 آنست که معتبر در اذکار و اوردن ذکر در شرع وارد شده اند چنانکه تسمیه و تحمید  
 و تکبیر در نماز و بعد از نماز و امثال آن فعل لسان است و مرتب نمیکردند  
 ثواب بر آن مگر بفعل لسان چنانکه در قرأت نماز دلالت میکند بر این معنی  
 کلام خدا در اول حصص بنظر در سیاق و سباق کلام  
 اما آنکه یاد کردند بدل را اطلاق ذکر نگویند و یاد خدا اندانند و ثواب



سنت  
بحث الا  
مشغل  
اول

و نتیجی برای مرتب نداشتن محل نظر است و الله اعلم و بعد از ذکر با مشغل در  
پسید مشغول گردد و مراقبه لازم گیرد و مشغل اول مشغول قطع علائق و مشغول  
لایم و سکر و نحو و طریقه او اینست که ملاحظه معنی این آیه کریمه نماید کل  
من علیها فان و یقی وجهه بکبر و الجلال و الاکرام و تصور نماید نفس خود را  
مثل میت بوسیده و خاک گردیده ببرد آنرا از یک جانب بجا نهد و بیکر و باره گردیده  
بکبر آسمان و ترکیب هیئت جمیع اشیاء باطل گردیده است مگر حق سبحانه که باقی  
ست این تصور را در جمیع اوقات لازم گیرد تا که محو و سکر محقق گردد و فایده  
همینست نماید قطع علائق را و همچنین فایده میدهد جهت قطع علائق را ملاحظه  
معا و قول حضرت حق جل جلاله ان الموت الذی تغزون منه فانه ملا فیکم و اینها  
نموده اند که الموت و لو کنتم فی بروج مشیده مشغول دوم خلوة در انجم  
و آن عبارت است از یک حق سبحانه را حافظ و ناظر و شاهد بیند که معبود است ظلاً  
بر با خلق و باطن با حق بود الشیخ ابوالکلیل و الباقی این معنی دارد کلامی بعد  
الرحمن الجامی قد سرور فی سلسلة الذهب حیث قال جان بحق تن بغیر حق  
کاین تن ز حق جان ز غیر حق یائی ظاهر او بخلق پیوسته باطن او ز  
خلق یکسو است از درون آشنای و قهرمانه و زیروست در لباس بیگانه  
مشغول سیوم باین هفت صفات مشغول شود سیمیم علیم بهیر قدیر مزین  
حج کلیم و صورت این مشغول بر سه گونه است اول بطریق عوام که همه از  
حق میدانند و از ناشایست باز میمانند برای ملاحظه این صفات کریم  
دوم طریق خواص که حق در جمیع احوال آله و بنده فاعل است و اینها را  
قرب نوافل گویند چنانکه حدیث قدسیه بر این معنی مشعر است

ثانی

ثالث



فَاِذَا حُجِّتُ كُنْتُ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ وَلِسَانَهُ وَيدَهُ وَرِجْلَهُ اِلَى آخِرِهِ سَيُومِ  
طَبَقُ الْخَصْرِ خَوَاصِرُهُ حَقٌّ فَاَعْلَى وَثَبَتْ اَلَيْهِ خِيَانَتِي بِفَرْجٍ نَمُوْدَةٍ بِرِي  
حَدِيثُ بَنُوِي الْحَقِّ نَطَقَ بِلسَانِ عَمْرِو اِيْنِ رَاقِبٍ فَرَايَفْزَ كَدِيْنَهُ وَاِيْنِ حَالِ  
اَفْضَلِ سَيِّدَاتِ اَوَّلِ جِهٍ دَر اَوَّلِ نِسْتِ فَعْلٍ اَز فَاَعْلَى مَنقَطِ نَكْرَدِيْدَهُ وَاِيْنِ  
دَلِيْلِ سَيِّدِ بَرِ عَدَمِ فَنَاءِ ذَاتِ سَاكِكِ مَخْلَافِ حَالِ ثَانِي جِهٍ دَرِيْنِ نِسْتِ فَعْلٍ  
اَز مَنقَطِ كَرْدِيْدِهِ كَسْتِ وَدَر شَهْوَدِ اَوْ فَعْلٍ اَوْ عِيْنِ فَعْلٍ حَقِّ سَيِّدِ تَعَالِي  
نَشَانَهُ وَاِيْنِ دَلِيْلِ سَيِّدِ بَرِ فَنَاءِ ذَاتِ سَاكِكِ دَر حَقِّ دِيْنِ اَوْ حَقِّ وَبَا  
فَوْقِ اِيْنِ مَرْتَبَةِ مَرْتَبَةٍ نِسْتِ دِيْكَرِ كِهْ جَامِعِ سَيِّدِ اَنِ اِهْرُوْ مَرْتَبَةِ رَا بَا اِيْنِ مَرْتَبَةِ  
اَشَارَتِ سَيِّدِ دَر قَوْلِ حَضْرَتِ حَقِّ سَيِّدِ اَذْمِيْتِ وَلَكِنْ اَللّٰهُ رِيْجِ  
وَدَر قَوْلِ حَضْرَتِ حَقِّ حُلِ نَشَانَهُ فَلَمْ تَقْتَدُوْهُمْ وَلَكِنْ اَللّٰهُ تَقْدِيْمِ وَمَا فَوْقِ  
اِيْنِ مَرْتَبَةِ مَرْتَبَةٍ دِيْكَرِ سَيِّدِ قَرِيْبِ كِهْ اَرْفَعِ وَاَعْلَامُ مَا تَسْتِ اِيْنِ اِهْدِيْ نَمِيْكَندِ  
سَاكِكِ قَرِيْبِ دَر اَتِ مَرْتَبَةِ فَاَعْلِيَّةِ وَالْاَيْمِ رَا وَنَمِيْزِ اَشَدِّ مَقِيْدِ بَا اِهْرُوْ  
نَهَايَتِ كَمَالِ اِيْنِ مَرْتَبَةِ مَنِيْفَةِ دَر جِهٍ شَرِيْفَةِ مَخْصُوْرِ سَيِّدِ حَضْرَتِ سِرِّ اَللّٰهِ اَعْظَمِ  
عَلَيْهِ اَفْضَلِ الصَّلَوَاتِ وَاَكْبَرِ اَكْمَلِ الْخَلَقَاتِ وَاِيْنِ مَرْتَبَةِ خِلَافَتِ سَيِّدِ وَاِيْنِ مَرْتَبَةِ  
اَشَارَتِ سَيِّدِ دَر قَوْلِ حَضْرَتِ حَقِّ تَعَالِي نَشَانَهُ اِنَّ الَّذِيْنَ يَبَايِعُوْنَكَ اِنَّمَا يَبَايِعُوْنَ  
يَعُوْثَ اَللّٰهُ يَدُ اَللّٰهِ فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ وَقَوْلِ حَقِّ حُلِ عَجَبِ مَنِ يَطْعَمُ الرَّسُوْلَ فَقَدْ اطْعَمَ  
اَللّٰهُ بِنَا اِيْنِ بَايِدِ كِهْ اِيْنِ شَغْلِ مَنَقَبِ شُوْدِ بَرِ نِيْمِ قَسَمِ بَايِدِ دَانِسْتِ كِهْ چُوْنَ سَا  
لِكِ نَهَايَتِ رَسَدِ حَقِّ بِيْنِيْدِ وَثَبَتْ رَا بِيْنِيْدِ وَبِيْنِيْدِ خُوْدِ رَا وَدِيْكَرِ اِيْرَامْظَرِ  
صِفَاتِ حَضْرَتِ حَقِّ وَاِيْنِ دِيْدِ دُرِّيْنِ حَاغِلِ مِيْكَرِدِ وَاَوْرَا تَرِيْجِ اَز مَقَامِ

بِنِغْمَ



محو

بهینه

ایام

فنا و سكون محو به تمام بقاء با الله دار زانکه داشته میشود و عطا میکند و برود  
 وجود و موهوب حقان و محو و شعور و این مقام تمام کمالات ظاهر نبوت است  
 پس حکم میکند درین مقام همه از دست و اعتقاد میکند اینکه همه از حق اند  
 نه حق چنانچه حضرت حق فرموده قل كل من عند الله فالله هو لا والقوم لا يکون  
 دون یقین و نه حد ثبات در نسبت شهود همه از دست عوام و اهل بدایت و نهایت  
 برابر اند چه شهود عالم نصیب آن بر دست و این است معنی آنچه بعضی از مشایخ کبار  
 فرموده اند انما یلهی به الیه و فرق با بینا عوام و اهل نهایت درینا شهود  
 این است که علم و شهود عوام مقدر است <sup>باعتبار</sup> به علم و بصیرت عالم پس باین ترتیب  
 گشتند علم و شهود اهل نهایت بر سر است ازین نظر و جهت پس بدین سبب ایشان  
 ازین امر خلاصه یافتند و بصفت کمال آن علم و شعور است برینا که حضرت  
 رب رب است و بنده بنده متقی گشتند و این مرتبه عبودیت خالصه است که متوجه  
 است به عبودیت صرفه و در این مرتبه با کمال ایمان با الغیب حاصل میگردد  
 و بشرف اسلام حقیقی مشرف میشود و آن ایمان با الغیب نه ایمان با الغیب عوام  
 و اهل بدایت است و این ایمان با الغیب که بعد از ایمان شهودیه صورت گرفته بر  
 ایمان غیب عوام و ایمان اهل شهود مرتبه دارد پس این باب النعمان  
 و هر چه خواص و اخلاص اند اگر چه این را ازین امر خلاصه است داد و ستد کنند  
 نیست در این باب صفت کمال که آن علم و شعور عالم و خالق عالم است و مقام  
 عبودیت محض بغیر ازین صفت کمال حاصل نمیکردد و گفته شد که متوجه این خواص  
 ص و اخلاص مرتبه اطلاق و ذات بخت است و متوجه این است که گفته آمد

مرتبه



مرتبه و جویت چنانچه این است و وجود توحید بمرتبه و جویت بذات بحت متوجه است ازین استغفار در توحید  
 نباید افتاد که این سالک بجز قایل باشد چه طرف و قیاسی که غالب کرد در بعضی شهود افعال حلق  
 میداند که او تعالی فاعل است و حده و او مانند آن است در دست مانع و چه دفع توهم آنست  
 که نسبت فعل بفاعل مانند نسبت فعل است بآن گفته میشود و قلم نوشت و کار برد پس افعال  
 صادره از تعالی یا بواسطه مظاهر باشند و آن افعال کائینه اند به استهای مظاهر و یا بغیر واسطه مظاهر  
 و آن افعال اند که به استهای مظاهر نیستند پس صحیح گشت بهر یکی ازین دو نسبت و حق تعالی  
 در کلام مجید فرماده والله خلقکم وما تعلمت و نیست در سوره نوح غامض آن یعنی  
 مستخرج از افعال و ازینجهت با خلافت کرد مردم درین مسئله و منقسم بر گشتند بر فرقها فرق آنست  
 که غالب گشتند بر آن دایره حلقی فرق و منقسم گردید است دایره قدس آن پس ثابت کردند فعل  
 برای نفسهای خود و نفع نمودند فعل را از مانع بیا و این فرق معتزله اند که عبده خالق افعال نفس  
 خود است پس خطا کردند در طریق حقیق زیرا که دلیل عقل و نقل مکتب ایشان است و فرق آنست  
 که غالب گشتند بر آن دایره تحقیق پس غیر کردند اختیار را از نفسهای خود و ثابت نمودند جبر را  
 و آن فرق جبر است گفته اند که عبده مجبور است بر افعال خود و نیست مراد را اختیار در فعل از افعال  
 و این فرق نیز راه راست خطا کردند زیرا که هر واحد از نفس و حسن میکند آنهاست لکن مرانیها را  
 عرفای نیست که معتزله قدریه را نیست اگر چه کراه گشتند من وجه و فرق آنست سوم که ثابت  
 کردند و امر بودت عبده فاعل و غیر فاعل و آن فرق اهل سنت و جماعت است رضی الله تعالی عنهم جمیع  
 و اما ثانیاً معقدهم بدانکه اهل سنت و جماعت گفته که معنی عبده فاعل آنست که او کاسب فعل است  
 و نسبت کرده میشود فعل ببنده شرعاً بنص قرأت قال الله تعالی بما کنتم تعملون بما کنتم  
 تعملون و این جهت که او کاسب فعل است شواب داده میشود او را بفعل نیک و عذاب  
 کرده میشود او را بفعل بد و معنی بودن بنده غیر فاعل آنست که او مؤثر و موجود نیست  
 و مؤثر و موجود حضرت حق است تعالی شأنه فهو قول بین القولین و شفاء











و تحقیق این مقام و حل این مرام حقیقت آن است که امر الهی یعنی معاد که  
ایجاب کند در حق بنده عارضی را از عوارض قدری یا اعتقاد چیز باشد یا بشر  
برخ باشد یا راحت اعم از آنکه آن ایجاب بمعنی الزام عمل و اعتقاد بود بغير اشتراط  
ضرورت وقوع و لا وقوع یا بمعنی تختم صدور ضرورت وقوع در خارج بر دو قسم است  
امری است بواسطه مثالی مثل انبیاء علیهم الصلوٰة والسلام و علمای مجتهدین و اولیای  
و ایجاب این امر بمعنی الزام عمل با اعتقاد بر بند عاقل و بالغ است باین معنی که اگر در  
حال جمع شرایط و فقدان مسقطات و معاذیر مقررہ امر ندکند بد مستغرق عقاب گردد  
غایه مافی الدیار در او امر ظاهر بواسطه انبیاء علیهم الصلوٰة والسلام و علمای مجتهدین  
اعتقاد حقیقت مأمور و استحقاق عقاب تا که بر کافه خلاف مقتضی است  
و در او امر ظاهر بواسطه اولیاء اعتقاد مذکور در حق مکاشف که بضرورت وجد  
این معنی را در مییابد متختم و یحتمل در حق مقلدان یا معنی ایشان لازم است زیرا  
که البته آن امر ولی از حق است بواسطه نبی که بر او معنی لکن چوین طریق نبوت  
نقل و سماع محسوس نیست حجت بر محبت ایشان حواس نمیشود رحمة من الله علی ذلک  
سرم فی سخن محسوسات بخلاف مقلدان یا معنی ایشان که اگر چه خود مکاشف نباشند  
اما بقول مقلد خود انشراح صدر یک بر یقینی در خود مییابد و نفی نمیشود از کفر  
و عقده قلبی بخلاف آن نتواند کرد و آن حجت حق است تعالی بر وی مثل کشف  
ضریح و حافظ آداب معرفت و باین اشارت میفرماید و یجی سجاد زکین کما  
زکین کربت پیروی معان کوی یو که مسالک بی خبر نبود ز راه الهی رسم میزنند

که از خود



و امر است یغیر واسطه و آن امر بکلمه کس است که جمیع اعیان ثابت در مرتبه فیضی اقدس  
 مؤثر و متمثل باین شدند و خرقه های استعداد هر سفید و سیاه که بدین کلمه خوا  
 ست رنگین کردند و نوشیدند آنچه نوشا نیده شدند و بدین وقت ترغم کردند  
 که **سحر** آنچه اور بخت به پیمان ما نوشیدیم **ع** اگر از خمز هشت است و گریاده  
**عام** و بر **==** همان حال در مرتبه مقدس گریبان غیب را چاکر نمودند  
 و در طریق اطاعت از لبه **==** خون مخالفت نه نمودند و بزبان حال با ابه  
 برین مقال مترغم میزدند که **==** همان شکسته دل در دمنه دیرینم **ع**  
 همان جفاکش و سر در کینه دیرینم **ع** از بعضی علماء شنیدیم که در بخارا با جمیع  
 علماء بنظر فایز رکز نمود درین اثنا بعضی از طوایف سطر بان بند گویان با ساز  
 و نواز کز نمودند علماء با آنها پشت کرده استادند آن طائفه علماء را دیده از ا  
 یستان در گذشتند و در رفته رو بعلماء نموده این رباعی خواندند **رباعی** آن  
 روز که توسع فلک زمین کردند **ع** آرایش مشتری به پر دین کردند **ع** این بود  
 نصیب ماز دیوان قضا **ع** ما را چه کنه قسمت ما این کردند **ع** و ایجاب این عمل  
 بمعنی تختم صدر و وقوع در جابج بود زیرا که آنچه در علم خداست و اراده وجود  
 آن کرده است متحقق الوجود است لا محاله و قسم اول امر تکلیفی است و قسم ثانی امر  
 تکوینی امر تکوینی امر است که ممکن نیست مخالفت در آن **ع** و امر تعالی آن امره از آن  
 ارادان بقوله کس نیکنه **ع** هر چه امر تکلیفی است ممکن نیست مخالفت در آن و آن مخالفت  
 معصیت شرعیه است اگر چه با مراد طاعت باشد و لهذا بعض عارفین گفته اند که اگر کافر  
 کافر نمیشد کافر میشد یعنی از امر تکوینی پس طاعت امر تکوینی که مخالفت امر تکلیفی باشد



آن امر معصیه امر تدوینی است و مخالفت صورت اندارد در امر حضرت حق  
 که بی واسطه است و آن امر مثبت است زیرا که آنچه حق تعا خواسته است میشود  
 و آنچه که نخواسته است نمیشود پس معصیه و طاعت و خیر و شر مخالفان  
 مراد الله تعالی در امر تکوینی نیست و در حدیث وارد شده است لَوْ تَطَاعَ  
الْأَبَازُكَرُ وَلَوْ تَعَصَى الْأَبْغَالُكَرُ وَسُلْطَانُ الْعُرْفَاءِ  
سَيَدُّنَا عَلَى كُرْمِ اللَّهِ وَجَهْدِهِ وَرَضَى اللَّهُ تَعَالَى در تبیین گفته سبحان  
 من ذکوه الناصیه بنسیان و اطاعه العاصی بعصیان و باین اشارت  
 میکند قول من عن قائل والله یسجد من فی السموات والارض طوعا  
 وکرها و سجده یجبر در صورت طوع سجود اسم هادی و انقیاد امر  
 تشریعی است و در صورت کراهت اسم مضل و ایتمار امر تکوینی است  
 و آنچه واقع میشود در عالم اگر چه شر باشد بنا بر حکم مثبت است نه بنا بر حکم  
 شرع اگر چه تقریر شرع است هم امر مثبت است پس عقاب بسبب مخالفت  
 مراد است که تقریر شرع است نه از جهت مخالفت اراده و شغل چنانچه شغل  
 وحدت است که عبارت از ربط دادن ذات بصفات است باید چون بهر شیئی  
 نظر کند در دل متصور آید که این ذات همان ذات است بطریق ظهور و این  
 صفات همان صفات اند که این اسماء همان اسماء اند کما و این  
 افعال همان افعال اند یا چنانکه ملاحظه نماید که آن ذات این ذات است  
 بطریق ظهور و آن صفات این صفات اند و آن اسماء این اسماء اند و  
 آن افعال این افعال اند تا نتیجه کلی شیئی ها که لا وجه حاصل آید باید

سیدنا علی کرم الله وجهه و رضی الله تعالی عنه  
 من ذکوه الناصیه بنسیان و اطاعه العاصی بعصیان  
 میکند قول من عن قائل والله یسجد من فی السموات والارض طوعا وکرها  
 و سجده یجبر در صورت طوع سجود اسم هادی و انقیاد امر  
 تشریعی است و در صورت کراهت اسم مضل و ایتمار امر تکوینی است  
 و آنچه واقع میشود در عالم اگر چه شر باشد بنا بر حکم مثبت است نه بنا بر حکم  
 شرع اگر چه تقریر شرع است هم امر مثبت است پس عقاب بسبب مخالفت  
 مراد است که تقریر شرع است نه از جهت مخالفت اراده و شغل چنانچه شغل  
 وحدت است که عبارت از ربط دادن ذات بصفات است باید چون بهر شیئی  
 نظر کند در دل متصور آید که این ذات همان ذات است بطریق ظهور و این  
 صفات همان صفات اند که این اسماء همان اسماء اند کما و این افعال  
 همان افعال اند یا چنانکه ملاحظه نماید که آن ذات این ذات است  
 بطریق ظهور و آن صفات این صفات اند و آن اسماء این اسماء اند و  
 آن افعال این افعال اند تا نتیجه کلی شیئی ها که لا وجه حاصل آید باید



دانشست که حقایق ملکات نزد شیخ ابن العربی به تمام اسماء و صفات حضرت  
حق اند که در حضرت علم متمیز گشتند و نزد ماعدات اند که نقایص اسماء و صفات  
اندر با عکس اسماء و صفات که موجود خارجی اند که ظاهر گردید و اند در مرایا علیه  
در مرتبه علم و بحیث حقایق مبدل و آثار خارجی اند **باب اول در بیان عکس و عکس**  
چون که با هم گردید کثرت بظهور آمد و عالم گردید بود است بحیث عکس و عدم  
گفته جهان **هم نور ملک از فرام آدم گردید پس وجود ممکن در علم و خارج از نظر**  
وجوده است و ظل کالات او و ظل شیء و اثر او عین شیء نیست بلکه آن شیع مثلاً او  
ست و جل یکی بر دیگری منع است پس ممکن عین واجب نیست جهت عدم ثبوت  
حل مابین ایشان چه حقیقت ممکن و عکسی که منعکس گردید است در و از اسماء و صفات  
شیخ اسماء و صفات است نه نفس اسماء و صفات پس صحیح نیست گفتن همه او است  
بلکه صحیح است گفتن همه ازوست **باب دوم در بیان عکس و عدم حلقه جهان است**  
که ممکن حادث است نهان یا که عیان است **اما** ممکن نشود و چو در حد خودش  
در راه خرابد آنکه او طرز نشان است **درین** شغل اول بر سالک توجیه و  
جود که هر میکرد و بعد از آن توجیه شهود شغل پنجم شغل و عین آن عبارت از چشم  
ظاهر و باطنی است باید که سالک چشم به بند و کل شیء ها که الا وجهه که عین مرتبه  
ذات است و باید تا مادام که خطره دیگر در دل نکند و هم وقت و خطه حاضر وقت  
باشد و چون چشم بکشد و اینها تو کو قتم وجه الله مطالع نماید یعنی همان ذات است  
که در باطن خود بود با صفات خویش ظاهر و بختا و بهیودا باید دانست که وجه الله  
حق است و طلاق وجه کای کرده میشود و مراد داشته میشود و آن آنچه میباشد آن شیء حق

رای برادر

Handwritten text, likely a signature or name, written in Urdu script.



چه نیست حقیقت هیچ شئی را مگر بحق و این وجه همان وجه است که منشا را اینم بقول  
 حق جل جلاله فاینما تولو فتم وجه الله گفته اند که آن عین حق مقیم مایه اشیا است  
 و هر که به بیند قیومیت حق را اشیا را داینکه نیست قیام وجود اشیا را مگر وجود  
 حق پس او دیده است وجه حق را در اشیا و این است معنی رویت حق در اشیا  
 درین مشهود گفته اند ما را یثیثا الا و را یثیث الله فیه و گاه براراده داشته میشود  
 بوجه مرآة حق فافهم و وجودات محسوسه نزد ایشان مثل عکوس شخصی واحد  
 است در موا یا متعدده و مانند وجودات شئی مرتسم است در خیالات متعدده  
 و مثل ظلال مرئی اند در مقابل اجرام از پنجا بعضی مشایخ گفته اند **مرکب**  
 الکون و هم او خیال **مرکب** او عکوس فی المرایا و ظلال و مراد ایشان باینکه اشیا  
 و هم و خیال است اند بودن اشیا است مخلوق در مرتبه و هم و خیال نه اینکه تابع  
 و هم و خیال اند چنانچه سوفسطائیه قائل اند و هر مخلوقی که مرتبه باشد نسبت او  
 بآن مرتبه کرده میشوند و موجود در مرتبه و هم و خیال موجود است در نفس الامر  
 این و هم و خیال از موجودات خارجیه اند و منشاء غلط سوفسطائیه آن است  
 ایشان چونکه اشیا را در سیر کایر موجود یافتند و گاهی معدوم و در سیر عکس  
 استحالات یافتند گما بردند که حقایق اشیا ثابت نیستند همه تابع و هم و خیال اند

نقد

**رابع** ای آنکه بکنه خویشتم یکتائی گما بنقاد و نسبه ملت ز تو شد سودایی  
 در سیر چو دید بود و گاه نبود **رابع** زین سر عکس شد و سوفسطائی و مراد بمرآة

رابعی ملول

باینکه



مرا با یک عددی است چه وجود ممکن عکس وجود واجب است و صفات ممکن عکس صفات  
 حق است ظاهر گردیده اند در مرایا عدید و مراد بظلال آثار اند و این همه اصطلاحات  
 اند و لا مشاعه فی الاصطلاح و حاصل آنچه اتفاق کرده اند بر آن عارفان آنست که جمیع  
 ممکنات هالک اند در حد ذات خود حقیقت وجود ندارند این است جز این نیست که  
 موجود بحد وجود حق است تجلی نموده در مرایای ممکنات مثل تجلی شخص در مرایای  
 متعدد پس نیست ممکنات وجود سوا این تجلی و از این جهت بر ایشان اطلاعات  
 وجود کرده میشود بیضا و یک در تفسیر این آیه کرمه کل من علیها فان ویسفی وجه  
 ربک و الجلال و الاکرام آورده است اگر استقرای کنی جهات موجودات را و تفحص  
 کنی وجوه آثار مرایایی آنها را با سیرها فانی در حد ذات خود مکر وجه حق که نزدیک است  
 اوست و تحقیق این مقام آنست که حقیقت ماسوائی حق سبحانه عدی است متخرج  
 بعکس و ظلال صفات مثلا حقیقت علم ممکن عدم علم است که متخرج است بعکس علم  
 و قدرت ممکن عدم قدرت است که متخرج بعکس قدرت است و برین قیاس است  
 سایر صفات ممکن نیست ممکن را صفتی و ذاتی همه آنها اعدام و سلب اند که بسبب  
 عکس اسماء و صفات متمیز گشتند بنمیز باید را که کنه آن نمیشود مکر با ضحلال درجه  
 تجلیات و تلاشی در تجارب و دار ذات نمی آید برین معروض بیان و سیر نمیکند درین مسلك  
 قلم و تبیان و این سر وجود است و چرا که مکاشفین و سوختن عاشقان است و این فیض  
 لطیف که معبر بظلال و عکس است آن وجه خاص حقانی است که متحقق گردید در هر ممکن از  
 ممکنات وجود نور آن وجه ساطع گردد عدم در شهود سالک متقاری گردد و پوشیده شود  
 و باقی نمیمانند در شهود مکر وجه حق بهیچ ازین بیان ظاهر گشت معاین این کرمه کل من علیها فان  
 الا وجهه و گفته شیخ محمود اشنوی در رساله خود که مسمی است بنایت الامکان فی درایه الکام  
 در درجه نایبه از توحید علمی اینکه ممکنات پوشیده میگردد از نظر سالکان مانند پوشیده گردیدن  
 ذرات نزد طلوع شمس و غیره

مشاهده

چون نه در وجه حق بی نیازی







باید که طرف آسمان نظر کرده الله حاضر تصور نماید

شغل ششم شغل معیت است باید که طرف آسمان نظر کرده الله حاضر تصور نماید  
 تا که چشمش خیره گردد پس بعد از آن بپای نظر کشیده الله ناظری تصور کند تا که چشمش  
 خیره گردد پس چشم پوشیده در دل الله معی گوید و معکم اینما کنتم تصور نموده بتصور خیره  
 متوجه شود باید دانست که معیت و قرب حق بلی نه بلا کیف است داخل محیط ادراک نمیکرد  
 پس گفته است ساکن که بداند که او تعالی شانه قریب است بپایان که حقیقت امر و مشکو گردد و امام غزالی رحمه  
 الله گفته است که معیت قیومیت با خلق مثل معیت جسم با جسم یا ملکیت مدبر با مدبر یا معیت عرض با جسم نیست و معیت  
 باید و جود الله در حق قیوم عالم محال است و معیت قیومیت حق بسی با خلق از قسم رابع است و آن از قبیل معیت و جود  
 با مبیات و معیت در حقیقت همین است و مراد بوجود بیدار آثار است و بیدار آثار نیست مگر حق بسی و جود و امام از جمله آثار  
 است انبیا طوائف صوفیه مختلف اند در معیت ایا این معیت ذاتی است یا علمی بیانت آن از روی تحقیق اینست که جود  
 از مابینت بلکه شش است که بجای کرد است بر مافوق آن و ظلمت عدم مابینت که دیده است بنور جود آن مافوق شش که بجای  
 کرده است بر محیط زمین و ظلمت آن مبدل گردیده است بجای مافوق آن شش یا بجای نموده است بر مافوق ذات آن شش و مراد  
 جود یافتن آن نور الله نور السماوات و الارض و بنا بر این تقدیر معیت که مستغنی است از قول حق جل شان و بعد علم اینها که  
 ذاتیت و قرب که مفهومی است از قول حق بجای محلی اقریب من جبل النور قریب بحسب ذات است چنانچه بر تقدیر اول معیت علمی  
 و قریب بحسب علم است و قیاس بر این وجود خود بقا و خود وجود اشیا و بقا و کمال آنها را بر عین اربعه طوائف ظهور می  
 پیدا و نمایانست پس بدین ترتیب قریب بحسب ظهوری بجای اکثر طوائف تقدیر اول را اختیار نموده اند  
 و همین اوضح و اقرب بنظم است و جمعی از اینها تقدیر ثانی اختیار نموده اند و محل نموده اند هر دو آیه مذکوره را  
 بر ظاهر و قایل شده اند بمعیت و قرب ذاتی و اکثر مشایخ نازل کرده اند این شغل را نظر بظواهر آن بر معیت  
 و قرب ذاتی و ابیات که متداول اند بر السه احفارات اولیاء ما و الله النهر قدس الله تعالی اسرارهم **ششم**  
 ای کمان و تیر یا بر ساخته صید نزدیک و دور و در انداخته بجای اقریب گفت من جبل النور بیدار تو فکند  
 تیر فکرت را بعد از هر که دور اند از تر او دور تر از چنین صید است او بهیچ مرتبه نیز بر معیت و قرب ذاتی  
 ناظر اند و بر این رفته اند بسیار از مشایخ کرام و قائلین بر تقدیر اول و صرف نموده اند هر دو آیه مذکوره را  
 ز ظاهر و گفته اند که معیت و قرب بحسب علم است یعنی علم او تعالی شانه محیط است بر ما و قریب است از جبل  
 و بر و اکثر علماء و مشایخ بر معیت و قرب علمی رفته اند شغل هفتم شغل احاطه ذاتیت طرف  
 این است که تصور معنی این آیه کرد و الله بکل شیئی محیط و کائنات الله بکل شیئی محیط نماید باید دانست که  
 علماء کرام محل احاطه را بر احاطه علمی نموده اند چنانچه حق سبحان فرموده است ان الله قد احاط بکل شیئی

از این صفت با دوری بجای  
 حضور  
 در این صفت با دوری بجای  
 در این صفت با دوری بجای



و این رفته اند از باب حیدر شهودیه و صوفیه تا ایل بتوحید وجودی اند گفته اند چنانچه اوصاف  
 سچ را احاطه علم بر سببهاست و همچنین او تعالی شان را احاطه ذاتیست لکن نه مثل احاطه اجسام با  
 اجسام که اقتضای ظرفیت و مفروضیت و انتصار و انقصار میکند بلکه این احاطه است که بیرون کیفیت آن و  
 عقول از ادراک آن عاجز اند و بعضی متأخرین گفته اند که حقایق ممکنات اگر چه ظاهر گشتند اند در علم الهی  
 و بسبب انکسالات بر آنها ظاهر گشتند است مرایشان را وجود قطعی و گفته میشود او را وجود خارجی از جهت  
 آثار بر او و وجودی که موجب ترتیب آثار باشد خارجی است چه بر وجود علمی آثار مرتب نمیکردند لکن هر  
 سه که آن در مرتبه علم بود پس این احاطه مثل احاطه شخصیت بر صور علمیه خود مشغول هشتم  
 مشغول برای حقایق است طریق این است که آینه را مقابل رویه داشته بر عکس خود ناظر گردد و بداند که حرکت  
 عکس و سکون او از شخصیت بیگانه است همچنین بحکم المؤمنین مرآت المؤمنین جمیع افعال و صفات مرآتیه در مرا  
 یاء ممکنات میرتو اسما و صفات حق سبحانه و تعالی است باین مشغول مشغول گردد تا که متحقق گردد از علم یقین بیرون  
 البقی و از عین البقی و بحر البقی و گردد نقیض العین که زره از راه غیر از اراده حقیقی تا تحرک نمیشاید  
 مشغول نهم مشغول معرفت است باید که بداند که وجود جمیع اشیاء با انکسالات وجود و  
 صفات است در مرتبه ویم و خیال پرتو آنها نموده پیدا کرده و ظهور یافته حاصل نموده پس  
 وراء الراء شده بهو العالم بهو المعلوم بهو الاول بهو الآخر بهو الباطن بهو الظاهر بهو الازلی  
 بهو الابد تصور نموده باشد و بر توپوشیده نرود آنکه معرفت نزد علم کلام علم است بخدایتها  
 شان و صفات او پس بر علم بذات و صفات خدایتها معرفت است و بر علم بذات و صفات  
 او تعالی شان ظاهر است و بر عالم رفیع عالم است و نزد مشایخ صوفیه معرفت صغری که بر که بشناسد  
 خود را خدا را بر سببهاست و صفات او تعالی و تقدس است بقصد بداند خدایتها تعالی شان در  
 جمیع معاملات پس بر هر کس از جمیع اخلاق ردیه آفات آن پس در نزد کرد بر در حق سبحان و قوف  
 او و همیشه بدل اعطای او پس بر هر کرد و دایه که انما به داده شود او را بسبب جمیل اقبال او  
 که بعد قیامت در جمیع افعال و اقوال و احوال او و بسبب انقطاع با الکلیه و بتبطل بسو حوصل  
 می و تا که فراموش گرداند سوایه او و میگرداند دل او ماعدا او و نماند در رویه او جس  
 نفسا و نه خطره که دعوت بغیر حق کند و دایم باشد حاجات او بحضرت حق و ثواب و حظ  
 و لی بحقیق رجوع و توجه است او و محبت کرد و از جانب حق بتصرف اسرار او در

ف

ف

شغل

پرتو

ف

و

تث

سایت

ال



آنچه جاری میگردد در تمام بقا و در تجلیات انوار او میگرد و عارف با و واجبی از غیر و میگرد  
 این حالت او به معرفت و به قدرت حاصل میگردد و معرفت پیر شایسته و برین نزد علما و لا اله  
الا الله بمعنی لا معبود الا الله است و نزد موقوفه بمعنی لا موجود الا الله است و موقوفه نمیشود وجود  
 ماسویه حق را مگر تا یغیر از حق و با بقا و او تا اگر تا ایشان قطع کند نظر از حق تا جل شان  
 باقی نماند و در نظر شهود ایشان در دایره وجود موجودیه الهیه و موقوفه را در حالت استغراق  
 در معرفت حق رجعت است و ازین جهت کلمات ایشان در معرفت معرفت مختلف اند و این اخلا  
 ف بسبب اختلاف مقام و حالات ایشان است با حق سبحانه و تعالی پس هر یکی از ایشان سخن گفته  
 است مناسبت حال خود و اشارت نموده است با حق یافته است در وقت خود و تمام تشریف سر  
 گفته است شنیدم ابا علی دقاق رحمه الله تعالی که می گفت بمعنی از امارات معرفت حق سبب از حق  
 بهیبت است از حق جل شان هر که زیاده کرد و معرفت او زیاده کرد و بهیبت و گفت شنیدم از ویر  
 حیه الله تعالی که می گفت معرفت موجب سکینه دل است چنانچه علم موجب سکون است پس هر که زیاده کرد و معرفت  
 او زیاده کرد و سکینه او پس گشت گفت یعقوب بن حماد که گفت معرفت سوسه را با ناسف میکند عا  
 رف بر چیزی غیر از حق نیست در جواب گفت ایاهست غیر از حق جل شان که ناسف کند بر آن گفتم  
 بکدام چشم نظر میکند یا شاید در جواب گفت چشم قنار و دل و ابویید و لا اله الا الله که هر که عارف ظاهر و باطن  
 و گفته شده است که عارف آنست که میگرد چشم او و میخندد دل او و حضرت جنید گفته است نمیشاید عارف  
 عارف تا که نگردد مثل زمین که با نیل می کند آنرا شکر و به و مثل ابریه که سایه کند بر هر چیزی و مثل باران که  
 سیراب میکند همه اشیا و را گفته اند که علا و یه عارف آنست که اگر شیخ بر روی او خورشید از  
 در دل او غیرت نکند و این بنا بر آنست که هر آنچه در مظاہر گویند ظاہر میگردد همه بر ثبوتات حضرت حق  
 و بر ثبوت کلمات او است چون عارف درین مظاہر مشایخ و تجلیات او مینماید و از روی او را از چه شاید  
 و آنچه بن معاذ گفته است خارج میگردد عارف از دنیا و حال آنکه باز نمیشاید نظر او از دوی چیز گریه او  
 بر نفس خود و ثبات او بر رب خود و گفته است ابو حفص رحمه الله تعالی از آن وقتی که شنیدم و معرفت او  
 حاصل شد و داخل نگردیده است در دل من نه حق نه باطل و این از جهت استلاء ذکر بر او است و آنرا  
 قتل او است در معرفت حق سبحانه پس اخل نگردید در قلب او غیر از حق جل شان آنرا حق باشد  
 یا باطل و بر سر نه از ابویید از معرفت در جواب این آیه کریمه خواند ان الله هو که اذا دخلوا قرة  
 افسدوا و جعلوا اعززة الهوا و قرة و مراد او از اشارت آیه کریمه آنست که معرفت حق تعالی  
 نمیکند از در دل یا د غیر از اینی گفته اند محل آنجا که سلطان خمر و غوغا غوغا عام را نشیخ  
 شمس رحمه الله تعالی که هر چه از مشافقت سر خمر بر سر گفته است را و از چگونگی چگونگی خمر بر سر گفته است

دل



در جواب فرمود اگر موافقت خدا تعالی باشد مشغول نمیکردید سوال از او و گفته شده است که عارف  
آنست که ظاهر با خلق و باطن با حق باشد و گفته شده است بعضی از مشایخ کرام رحمه الله تعالی علامت  
عارف آنست که ظاهر با خلق و باطن با حق باشد و گفته شده است بعضی از مشایخ کرام رحمه الله تعالی علامت  
که در حفظ نفسانی باشد تلف نکرفته باشد و بعضی گفته که معرفت حیات دل است بخند سبحان  
بقوله تعالی اَوَمَنْ كَانَتْ مِثْقَالُ حَبَّةٍ رَسْوَالًا نَمُوْدُهُ از شیخ بیطار رحمه الله تعالی که چه چیز عجب تر است  
در جواب فرمود ویداست که معرفت حقیقی حاصل کیده پس بیه فرمان شود و ابوالعباس احمد بن  
موسی الفخاری رحمه الله تعالی در محاسن الحیاسین گفته است که طریقه ما است و علم حقیقت ما است پس عالم و  
لیل نمیکردیم و عارف استلال نمیکردیم پس علمای عارفین که استلال نمیکردند و گفته اند معلق  
کرده اند بنده کار با عارف و مریدان را با حوال و عارفان را بهم و حقیقت و راه این همه اعمال برای جزا  
و اند و احوال برای کرامات و بهم برای وصول و حقیقتین نمیکردند و نزد اهل لال رسوم انشیر  
و میگویند این بنده ضعیف خادم الفقراء نیست در دنیا از روی تحقیق مگر علم چه بدان علم ظاهر نمیکرد  
بصورت ایمان و اسلام و اعمال و احوال و مقام و فنا و بقا ای عزیز که چه علم که در دل تمکن کرد  
میگوید و با ایمان و جوت استلاء نماید و سرایت کند بخوارخ آثار او مسیح نمیکرد و آن آثار با عالم  
و چون سرایت نمایند بظاهر و متفاد حضرت حق کرد نام برده میشود با سلام و چون جوش  
کند و موج زند و بریزد بر باطن طن انوار او و جولان کند نام کرده میشود با سلام آنرا حال  
وارد و مانند آن و جوت وجود را در شیو در حقیقت فانی به مسیح نمیکرد و بقا و جوت شود  
او بر فنا و خود نشنوند و مانند میبوی کرد آنز فنا و القاء و فنا و ایم گویند و اگر بعد از  
فنا شعور بر وجود خود را بداند از انباء و رجوع کدیند و این وجود و جوت محبوب نا  
مند شغل در هم شغل مبداء و معاد است اول خود را در خاک فانی سازد و خود را عین  
خاک بشد و خاک را در آب فانی سازد و خود را عین آب بشد و آب را در یو و یو را در نار  
و نار در نور و نور را در حقیقت این را عروج بعد از عروج برین ترتیب نزول نماید همچنین ترو  
ل و عروج کرده باشد باید دانست که مقصود از شغل مبداء و معاد وصول بر مرتبه حقیقت  
خود است و معرفت مرتبه حقیقت خود و آن اسمی است از اسماء الیه و این اسمی که مرتبه حقیقت  
است مبداء است و هر اسمی که مبداء باشد همان معاد است و هرگاه که شناخت عارف مبداء  
خود را ملاحظه نمود که آنچه یافته باز نعمت وجود و تدایع آن همه از دست آید البته حاصل نمیکرد  
او را میباید و جذبه با و مانند این میل در طلب این بیایم و بطور کوز است و این مخفی نیست بر هیچ

معرفت

خود

عاشق

آسم



احد و چون نظر کند عاقل باین فعل جلیل که این لغت اثر او است حاصل گردد و او را میل آخر بنا علی  
 فعل و چنانچه نظر کند بمبدأ این فعل از صفات کمال مثل حیات و علم و قدرت و ارادت بخند  
 میکرد و مرا و را میل آخر چه فطرت عقل سلیم آنست که دوست دارد صاحب کمال را از اینجا دانسته  
 باشد که تری از ظل باطل نیست و از اصل باطل دیگر تا آنکه ما فوق است آن اصل دیگر ظاهر نکرد و این  
 همه ظلال یکدیگر اندر یکدیگر ظاهر و اصل او احد است و این همه ظلال اعیانند از روح همه  
 باز اعیان اسمی هستند باز اسماء ظل ذات مطلقند و باشند که بعضی کسان را در مبدأ  
 حال میل بذات حقیقی و تری از طریق آخر می شود حاصل گردد و این میل حقیقی است و اگر کمال  
 میدهد از مناسبت و دلالت دارد بر کمال استعداد و جهت تجلاد حضرت ذات از طریق افعال  
 می باشد و از ثانی و صواب خوبان است و حقیقت این اشغال فاعل است در مبدأ و بعضی که نتیجه حیرت  
 دهد و باین نتیجه ماند در این مقام در عارف متمتع غیر حقیقی و نتیجه این حیرت کمال عبودیت و انقیاد و  
 تسلیم مرخصی است و نشان تا آنکه باین تمییز در و با هم می رسد و بعضی که باین میکند با حقیقت  
 زندگانی مرخصی مکه نمیشد آنرا از جهت اقصا و ایا که از ذات او باشد پس در تقاریر حقیقی  
 پس از متخیل گردیده است از فعل و اراده و تصرف هرگاه که مشاهده نمود از وسعت تصرف حقیقی  
 تیرا وجود او عدم نیست و بنمود نمود نمیکند شئی از افعال و تمییز باین حیرت مگر بعد از قطع مراحل  
 صعبه با تخلیای پراکنده و قطع این مراحل میسر نمیکرد مگر مراد عیوب را و مجذوبی که متذکر  
 باشد جذبه قوی و یارید می رسد که مقتدی باشد از قطب و قوت که متصرف باشد بتصرف حقیقی  
 و بر بنی و حید علی الله علیه و سلم و قدرت حقیقی در مواد مستعد و از اینجا بعضی عارفان  
 گفته اند که قطب تصرف میکند و تأثیر می نماید در تحویل و پی از انسانیت حیوانیت تا که سلب  
 میکند از وی جمیع علوم عقلیه پس حیوانیت نباتیت که می کند از وی آثار مختصه حیوانیت  
 بعد از نباتیت بحدیث تا که فتن کند از وی جمیع حرکات و اقتضایات پس مانده مثل جمیع  
 پس از فتن نه آینه از شئی و نه مقتضای او در نفس خود پدید می آید و بر وی جمیع مراتب حقیقی که احد  
 نیز کشف کرد بلکه می باشد احدیت مبدأ جمیع کشف و پی پست رجوع کند رجوع به تری تا زل  
 میشود درجه بدرجه و می شود انجام و اطواریه که خلق کرده بود و از آن برآمده بود تا که برسد به  
 نیست کامل پس باین میماند انسان کامل التی و این تحویلات مانند تحویلات قشر است و غایب  
 و در مدارج عروج هر بار است که تری میماند از درجه بدرجه و متحقق گردد بآن حاصل می گردد و او را

بهر

مهر کیم



قطع

آتش

انفاس بلند شدن

حالتی مناسبه درجه بیست و نهم در آب ظاهر میگردد در و شان آب و آن سران او ته در اشیا  
 مثل سربت آب و در مرتبه پیا حادث میگردد در ویه اثر هوا و انبساط آن و آن مسافتی  
 در ساعت یا کم از آن که غیر او در یک ماه یا دو ماه قطع نمایند آنرا بقدر اقدام و در مرتبه  
 ناز حادث میگردد در ویه اثر هوا و انبساط ویه و آن بلوغ ویه سه در طرفه العین  
 از شرق تا مغرب چه حقیقت ناز حادث است و این اثر مرتبه صورت او است و معلوم که آن  
 ب چون طلوع نماید از مشرق میسر و ثنائیه و کرمی او در طرفه العین تا مغرب و در مرتبه  
 ملائکه پیدا میگردد در ویه خاصیت ملائکه و آن در آمدن ایشان سه در و ز و خانه از دیوار  
 تا چنانچه میدر آیند در ویه از در تا بغیر تفاوت و تمکن ایشان سه در سنگ سخت چنانچه ممکن  
 میگردد در قضا و عالم واسع و خول ایشان سه در آتش و حال آنکه ایشان را هرگز نمیوزانند و  
 چون وجود هوا ویه در سبب خود فانی کرد میاید نفس خود را عین حق و مرتفع میگردد  
 از ویه اعظمه قویه و آلات یسور که میکند بذات خود نه بقوی و آلات و ظاهر میگردد در ویه  
 اثر هر مرتبه نزد تحقق ویه بآن مرتبه فا حفظ فانه علم شریف قل من کشف علیک و فیه  
 الله را درین شغل ذوقیه سه در و آن نفیس تر است از سابق و آن این است که ارکان و ثنائیه  
 در اربعه درین عالم مظاهر صفات اربعه واجب تقابلست و صور آن معانی در نشاء اند و پس در ویه  
 مظهر صفت قدرت سه در جهت ثبوت و تغیر و تمکن آن و آن وجه ظاهر است از آن و آب مظهر  
 صفت حیاست از جهت تنمیه و انفاش که کاین سه در جوهر آن و آه و جمعین ظاهر است درین  
 صور و هوا مظهر صفت اراده سه در و تقریبات و نفوذ و خروج و اخذ جهات مختلفه در زمان  
 واحد شرقا و غربا و جنوبا و شمالا در و از شیوا صفت ارادت و آثار آنست ایاتیم بینی  
 که باد چگونه تلاعب میکند با خاک زمین و چگونه بر میدارد خاک را بهر جا که اراده دارد  
 و خاک درین حالت منقاد و منقاد است و این از ظهور احکام ظار است در مظاهر ایات  
 شنیده که قدرت ایزد میکند بر وفق اراده یسری لابد است که مظهر قدرت که آن خاک است بر  
 وقف مظهر اراده باشد که آن هوا است و آتش مظهر صفت علم است و روشن کرد اینها و علم  
 است که ظاهر است در نشاء آتش زیرا که علم ندرست ظاهر است بنف و مظهر غیر خود  
 است مانند روشن شدن آتش و مانا که سمع و بین بصیر و کلام و الله اعلم از ان صفات  
 اند که تجلی نموده اند درین صورت عنصریه و این سخن تا بت است زیرا که سمع



و بصیر مبداء انکشاف معنویت و مبهرات اند و همچنین حقیقت کلام بنا بر تحقیق  
افضاح و ابانت است و این همه مبادیه نوریه اند بنفس خود با مضی و انشاء دیگر اند  
و آتش حکایت میکند درین از جمیع کمالات بلکه حکایت میکند از کمالات ذات  
حیث و وجود ایشان را که وجود نور است بنفس و نور غیر خود است از معدومات  
و لهذا وارد شده است اطلاق نور آن اسمی است از اسماء ذات الهیه بر ستمه چیز یکی  
برضای که ظاهر است در عالم حواس و آن نور است بنفس و نور غیر خود را از خصوصیات  
باز آنکه ظلماتی از آن دورم بر علم چه آن نور است بنفس و نور غیر خود است از معانی مدرک  
معلومه حجت اخراج آن معانی از ظلمت جهت نور حضور نزد یک عقلا سیدم بر وجود چه  
آن نور است بنفس یعنی موجود است بذات و نور یعنی موجود و مظهر علم است از ظلمت  
عدم بنور وجود و از مآذکر دانسته که عناصر اربعه حقایق منفرد اند و اهل و صول آنها  
که کائنات در عالم اند و آنها ارواح عناصر اند نیز منفرد اند و اهل آنها که در عالم اند و آن اعیان  
ثابت اند نیز منفرد و اهل این اعیان ثابت اسماء اربعه اند و لطایف ششگانه مأخوذ و از  
خلاصه اند و ارواح عناصر اند نفس مأخوذ از لطایف عناصر است در عالم خلق و قلب مأخوذ  
از انوار ارواح عناصر است در عالم امر و روح مأخوذ از روح آب است و بعضی گفته اند از روح هوا  
و سراسر خود از روح باد است و بعضی گفته اند از روح باد آب و خفیه مأخوذ از روح آتش است  
و خفیه مأخوذ از روح خاک است و قلب هرگاه که مأخوذ بود از اصول لطایف اربعه است جامع  
لطایف اربعه و این لطیفه جامع است پیچیده و مرکب کند انبیان اگر عروج او از طریق  
لطایف پنجگانه عالم امر باشد میگرد عروج او اول باصل آب آن اهل روح است بعده  
باصل هوا و آن اهل سر است بعده باصل آتش و آن اهل خفیه است بعده باصل خاک و آن اهل خفیه  
است بعده بحقایق علمیه ایشان و آن اعیان ثابت اند بعده باصول اعیان ثابت و آن اسماء  
اربعه اند بعده بذات حجت مطلق که عاریست از جمیع نیست و اخلاقیات و مرتبه سافله ظل  
مرتبه عالمه است و آن عالیه ظل عالیه دیگر تا که اصول منتهی گردد و فوق آن اهل نما ندود  
درین معنی گفته اند ظل ارواح اند اشباح همه ظل اعیان اند ارواح همه بازا اعیان  
ظل اسماء خداوند بازا اسماء ظلمات مطلق اند و قلب هرگاه که مستقل ندارد که  
عروج بان کند یا باشد عروج او بوحده و از وحدت بذات حجت و یوینیه مطلقه و

علماء

باشم

اصول لطایف ششگانه  
و اهل اصول آن

احول



اصطلاح  
از این برگرفته  
صراح

و اگر عروج سالک از طریق قلب فقط و آن طریق اقصی است میگردد عروج او بذات و سیر  
طریق سیر اجلی است و فناء او در ذات حاصل آید و فناء سالک بذات حق کاهر  
مستمر میگردد تمام عمر و گفته میشود ایل استمرار این حالت شریف را بجایین عقلا و کاهر  
مستمر میگردد و مدت این اصطلاح در حق بعضی ثاسالیان با کمال و در حق بعضی مدت قلیل و هر  
مستمر بنابر در این حالت چون بهوش آید بقیه حال بروی تازمانه باشد مثل شیخ زین  
الدین ایوب بکر خواجه رضی الله عنه که در آخر عمر ویرا واردی رسید و سم بشانم در از خود غایب بود  
چون ویرا از آن غیبت باز آوردند قریب یک سال خاموش و بیخبر نمیکفت الا نادرا و کاهر باشد  
این حالت در بعضی یکساعت یا دو ساعت و اگر این معاملت منعکس باشد استمرار نمیآید بلکه  
حاصل میشود آن حالت یک لحظه مانند برق خالص و حالت او با فناء مطلق است که از عا  
ر خود رات حالت نام و نشات و عین و اثر باقی نماند و چون این چنین باشد مدرک و مدرک  
آنجا حد مطلق باشد و عارف در این اصطلاح چنانچه مدرک نیست بکسر مد و کسب مد هم بوجوهر از  
جوه نخواهد بود تا که نیکی یا بد نفس خود را عین مطلق زیرا که اینست مطلق با فناء منافات دارد  
نیت اگر محفوظ باشد بهر وجه که محفوظ باشد علامت بقا است و چون بقا و عارف بخود نه بنفس خود  
آنست خود را عین مطلق خواهد یافت و مراد از تجلی حق در عبد همین تجلی است و این همان تجلی  
ست که شیخ ابن العربی در حق این تجلی گفته است در مقصود التجلی من الذات لایکون الا بصورت  
التجلی و التجلی لا یزال الا بصورت و صورت الحق و این تجلی مسیح است تجلی حجت در عبد و تجلی  
بر تجدد و ام و استمرار نمیشود بر از جهت یکال منافات احکام آن با حکام این نشاء و فانیه  
حافظ آداب معرفت بعد از استمرار این تجلی اشارت میفرماید **بیت** جلوه در کلمه  
ما کرد پنهان گشت یار صبح بر شام غریبان یک نفس خنید در وقت و واکنش شایع قایل بعد  
استمرار این تجلی اند از ایشانست شیخ علاء الدوله سمرقانی و شیخ ابن العربی و تابعان او رحم  
الله علیهم و شیخ ابن العربی تجلی ذاتی را ثابت نمیکرد اند مگر بصورت تجلی که چنانچه از مقصود  
گذشت و بعضی قول اکابر از متاخرین قایل بدوام تجلی ذاتی شده اند از ایشانست قطب صمد  
نی محمد الدقائنی که قایل بتوحید شیو و نیست و کل ذلک علی مشهود هم و مرزوق هم من الحق تعالی  
و ازین تحقیق معلوم شد که فرق در میان این دو حالت بودن عبد در بخت و بودن  
بخت در عبد فرق تمام فناء و بقا است و تکرار نیست تا اینچه از اول و اصلا دارد که هر حال را بر فناء



مجموع نموده اید اول قناء و انبیا و کلا اولیا و سید و ثلثیه قناء و متوسطین ارباب اولی و ثلثیه  
 زیرا که چون عبد در نفس الامر در زنگ سایر موجودات مقید و ملاک در ذات مطلق و  
 در حالت اولی مطابق نفس الامر است و انبیه حجاب حالت اولی و چسبیدگی است بحجاب الهی و ملکیت  
 که از یافتن و از غلبه بشریت مأمون گردیده اند آن قناء در حد ایشان جایز الاستمرار است و  
 بن هر جهت یکی مطابق ادراک نفس الامر و دوم رفع انبیه کلیه از لوازم کمال قناء است  
 که آن نصیب حال شریف انبیا و کلا اولیا و سید و ثلثیه ثانیة بقدر ان این هر جهت نازل از  
 اول است پس بنا بر این اجمال معنی توحید در عبد آنست که عبد با انبیه خود باقیست و حق  
 بکمال و کمال هر یک که در انبیه عبد توحید کند زیرا که ظرفیت عبد مرتجعا حد را مشعر بر وجود ظرفیت  
 نه محویت آن اینجا انبیه عبد غالب بر توحید است نه آنکه عبد مطلق تحت است و بنا بر این  
 معنی این میشود مطابق نفس الامر نیست که استیلا که عبد در حق بودن ظهور حق در عبد و  
 چنانچه مطابق نفس الامر ندارد صورت کمال رفع انبیه هم نیامده زیرا که عبد با انبیه خود باقی و  
 محمل توحید است و نسبت عالمیت از عبد معلوم است از حد توحید جل ذکره بر توحید است و از بر این  
 بقیت انبیه ای که از قبیل احوال است که با ستم را کار ندارد و از جهت استیلا و حکم بقیه انبیا و اندر توحید  
 در ظلمت وجود موهوم و در اینجا ساکن راسخ و عروج بمبدء خود تا رفته از ظل باصل و اصل گردد  
 و انبیه او تمام محو گردد و مانا که از اینجا بعضی مشایخ فرموده اند ز دریا و شهادت چون بهر بالا  
 بر آرد سر میتم و فن کرد و ندیم را در عین طوفان نشی و بر تو در حجاب مزود آنکه قلب حمدانی  
 حیدر الغنیانیه راحه الله تعالی بنزوال و اثر بر هر رفته است و شیخ ابن العربی و تابعان او بنزوال عین  
 و اندر مطلق قایل نیستند و گفته است که عین معلوم است از معلومات حق سبحانه اگر نه انزل گردد  
 لازم می آید انقلاب علم او بحال و این محال است و اعتقاد آن افعال و همچنین قایل بنزوال اثر نیستند  
 چه هرگاه که زوال عین محال است پس زوال اثر چه صورت دارد و بعضی معتقدند از صوفیه قایل بنزوال عین  
 است فقط نه زوال اثر و باین اشارت میکنند ربیع شیخ علاء الدین اسماعیل بن رستم الله تعالی این  
 و هم بود که زود وی بر خیزد و امکان وحدت و کون بر خیزد اگر لطف خداست رسد راه  
 و سبب شاید که دی از تو توحید بر خیزد اگر چه زوال آن یکسره باشد زیرا که زوال عین  
 تصور نمیکرد و مگر بتی ذات و بتی ذات بر توحید است علاء الدین رحمه الله تعالی و نزد  
 بعضی کمال مشایخ و این است چنانچه بالا گذشت و وجهی که قایل بنزوال عین نه اثر

بسطوارت

بسطوارت







یکه او را از جوار و سلطان نمکس قنار از نفس و صفات خود حاصل کرده است و بقا با نیکو دست  
 داده است با وجود بقا و اثبات غایت مایه الیاب این اثبات است بر سر با اثبات قتل با  
 اول نیست استقلال این اثبات را بدین اندک استقلال است در نظر عوام پس  
 اثبات باقی است و الحاد و زندگه نیست و این صانع از زوال و جودیه است آن محمول است  
 بر قصور فهم عوام از این رفع اثبات نیستی فهمند و در الحاد و زندگه می افتد بقا الله  
 عما یقول الظالمون علوا کبریا بایه مآله ایست که آنچه مانده است بقدر از انسان بعد  
 از صیرور او نیکی حکم آنست فی الحقیقه صورت نمیکرد که انسان بصیغ آن منبغ کرده  
 است نه صورت انسان لکن قیاس نموده شده است نمیکرد بمقیاس شیخ آن انسان و  
 مصور کرده شده است بصورت او نه آنکه شیخ انسان باقی مانده است پس باقی مانده است  
 اثر او اکاه باشد که زوال شیخ در آن نمیکرد که قیاس کرده شده است بمقیاس صورت  
 انسان ممکن است بلکه واقع و ما محسنه فیہ اینچنین نیست قلله الله المثل الاعلیٰ حق کما  
 فی باب چیزی نیست نمیکرد و نه با شیاء متصل میکرد و نه اشیاء از و منفصل میکرد و اشیاء  
 نیز با و سبحانه متصل نیستند و نه منفصل اند از و بسی آن من لا یتغیر بذاته و لا  
 بصفات و لا فی صفاته حدوث الالوان فیو بسیا علی صرافه التزیین و التقدیس  
 پس و بسیا نه قریب است از عالم و با عالم بقرب معیت جهل کیفیت نه مثل قرب جسم با جسم  
 و نه مانند قرب جسم با جوهر و با جمله جمیع صفات امکانات و سمات حدوث معلوم  
 از جبار قدس او بسیا نه عروج اولیاء نیز افزایش در قرب او سبحانه مرینده را و وصول افضا  
 حاصل نمیکند اتقوا او با حق سبحانه و قنای و بقا و احوالات عرفا اند و عقل عقلاء از  
 درک آن قاصرون و ال عین و اثر معنا نیست که در نیز باید آن را مگر آنکه حقیقت  
 او را از منبغ شریعت چنانچه باشد و بهره از آن روزی که داند که کما بسی حقیقه  
 پس بشنو کلام این طایفه حسن ظن و قبول و فهم نباید کرد از آن مدلول استقامت  
 مدلول ظاهر و معنای مطایفه آن زیرا که بسیار باشد که در غلط فاحش افتد پس  
 توهم خود را گمراه کردی و دیگر آنرا هم گمراه کردی و الله الموقوف الملم للملکات ف  
 نیست در این آمده است در قرآن مجید در شان خاتم المرسل علیه افضل الصلوٰه و الکلیات  
 قل انما انا بشر مثکم لعلکم یحذرون و آنچه آمده است در حدیث بنویس علی مصدر الصلوٰه  
 و السلام انما انا بشر مثکم اغضب کما یغضب البشر دلائل بر بقا و اثر از

لا یحکم فی حقیقت حقایق

لا یحکم

باعتراض

از العین و انوار مشاعره

گمراه هم

جواب سوال

مقدّم



انسان گفته هرگاه که اراده کرده شد ارجاع انسان کامل بعد از قیام و بقا و  
بقا و عالم و دعوت خلق بحقیق سبحانه مرکب شده باشد با و صاف بشریه و خصایص  
انسانیه را بیکر بعد از کسر صورت آن صفات جهت حصول مناسب میان او و  
عالم و باب آفاقیه و استغنا عنه در میان او و جهان عالم بان مناسبیت مفتوح میگردد  
و در حکمت اخیری برای ارجاع این صفات بشریه و طایفه آنها بعد از زوال آنها  
بتلای مکتفین و اختیار مدعوین است تا خبیث از طیب متمیز گردد و مصدق از مکذب جدا  
شود و حاصل شود اینها بالغیب بعد از لیل امروست چنانچه بر جمیع آن صفات قال الله  
تبارک و تعالی ما جعلناهم ملکا لجعلنا رجلا و لبسنا علیهم لباسا و معنی زوال عین و اثر از انسان  
کامل با وجود آنکه ظاهر او داریم بر صفات بشریه است بخورد و میخورد و میخورد و است  
احت میگرد حق تعالی میفرماید در شان انبیا علیهم الصلوٰه والسلام و ما جعلناهم ملکا  
جدا و ما یفوت الطعام زوال باطنی است زیرا که قیام و بقا باطنی اند نیست تغیر مرطا  
هر با آن هر از لطایف احوال ظاهر و ایم بر احکام خود است و باطن خلق و لیس  
نمایند و متحقق بان هر دو از لطایف باطن لطیف نفس است که آن در حقیقت حقیقت  
انسان است که اشارت کرده است بان حضرت حق جل شانہ بقول خود ان النفس لا  
تأمر بالسوء الا ما رحم و یستبیا النفس لمطمئنه الرجعی الی ربک راضیه مرضیه اما  
و است به بدی و عداوت و محو در ابتداء و مطمئنه و راضیه است از حق و مرضیه از  
و یقارن در انتهای پس لطیفه نفس شر الا شر است و خیر الا خیر شران فوق  
شر ابلیس است و خیر آن زاید است بر خیر اهل فیج و تقدیس و نیست معنی قیام  
زوال و جود و معنی و بقا با الله زوال امکان از ممکن را با حصول و جود او را تا  
نیاید آن عین عقل و قابل شدن بان کفر است و مرعی بلکه آن خلق و لیس است با  
و جود بقا امکانیه مثل خلق و لیس نزد ارباب معقول در غنا و بطریق کونا و فساد  
کنه ارباب معقول بهیولیه عامرا باقی گذاشته اند در هر دو حال با وجود تبدل صورت  
نوعیه و مایات قابل نیستیم بهیولیه و نه مشبوت آن بلکه میگویم که قیام و بقا

جواب سوال  
مقدور

لیست  
نمایند  
بیکر  
از  
کجاست

جواب سوال

قیام و بقا و زوال و جود و بقا با الله

اعدام

نمایند  
بیکر  
از  
کجاست



اعدام و بجا دست از کار در مختار جل شانہ در حدیث آمده است لایح ملکوت السماوات و الارض  
 گویند که این اشارت است باینکه در تالیف بود و تالیف و این است جز این نیست بدرستی که گفته  
 اند و قائل گشته اند به بقا و با الله تجوزا و تشبها از جهت صفات ذاتی و حصول اخلا  
 ق حمیده گویند که این صفات حمیده شبیه اند بصفات مرتبه و جود از جهت تخلیق با خلوق  
 الله درست می آید و بدست که محقق گشته است که ذات ممکنه عدم است نیست ممکنه ممکنه  
 لکن گفته اند الاصل فی الممكن العدم پس نیست معنی مراد از ممکن را ممکن است در جمیع  
 احوال حال قیام و بقا و حضرت واجب بقاید و واجب دوام و استمرار ملحق نمیکرد و بجناب  
 قدس و هیچ شیء و نه منفصل میکرد از و ثواب امری و لعمری که کاشن را در سر و روی  
 در ممکن در دو عالم که جایگزین نشود و الله اعلم و بر تو پوشیده نرود آنکه بقا و امکان در ممکن  
 نیست عبادت از بقا و اثر در ممکن و بقا و ثبوت او در مرتبه از مراتب شیون زیرا که اینها متاخر  
 بقا و انتم است و قایم باین قیام بعد از رد امانات باهل آن و بعد از رد ظلال منعکس باصل  
 آنها از وجود و کمالات از صفات کامله و نفوت فاضله ملحق نمیکرد و بعدم حرف  
 که کامل در عدمیت است چیست که یافته نشود در و اخافت و نسبت به هیچ شیء و نه اسم و نه  
 رسم چه وجود اخافت در عدم اینها میکند از ثبوت او و لوی فی الحقیقه **فصل** باید  
 دانست متشیخ کرام گفته اند که ذات حق تعالی جل شانہ موجود است در خارج من حیث  
 بی حی و منزله است از اخافت جمیع نفوت و صفات اطلاق وجود بر او ثواب نزد این  
 طایفه علیهم السلام بنابر معنی مصطلح جایز است بر این معنی که وجود العواجب الوجودی و غیر  
 ذات او است نه زاید بر و و تعبیر از ذات بلفظ وجود برای تفهیم است و اختیار این  
 لفظ برای تفهیم جهت آنست که اعلا لفظ است برای تعبیر جامع است مرجمع متفاهیم را  
 کمالیوت مثلا و ذوق آن مرتبه دیگر نیست و بعضی از کبار متاخرین که ذوق آن مرتبه  
 دیگر ثابت نموده اند بنا بر زیاده و جود است بر ذات و آن وجود که عین ذات است  
 بر جمیع اشیاء من حیث الکنه منکشف نمیکرد و نه در عقل می آید و عقل مدبر که معقول  
 است نه غیر معقول و حادث مدبر که حادث است نه مدبر که قدیم تعالی بکنه ذات و  
 صفات عن الحدوث علو کبریا حافظ ادریس میفرماید نیست غفاری که فرزند ایا ازین بگویند  
 همیشه با و بدست است دام را بر که اراده بدینا وجه کند وقت راضی خواهد کرد آن  
 وجود را مراتب کثیر است مرتبه اول مرتبه لا یقین است و اطلاق و ذات تحت است

و اینها ممکن بود در حکم تمام

الطایفه علیهم السلام  
 بنابر معنی مصطلح  
 بنابر معنی مصطلح

و اینها ممکن بود در حکم تمام

و اینها ممکن بود در حکم تمام



نه برین معنی که قید اطلاق و مفهوم سلب تعین در این مرتبه ثابت اند بلکه منزله است  
از اضافت نفوذ و صفات و پاک است از هر قیدی حتی که از قید اطلاق هم منزله  
است و این مرتبه میسر است با حدیث ذاتیه و این گفته حدیث است و فوق آن مرتبه  
نیست مرتبه گایه مرتبه تعین اول است و آن عبارت از علم ذات است بذاته و  
صفات و هر چه در و است از موجودات علی الاجمال غیر از امتیاز بعضی از بعضی  
و این مرتبه را وحدت و حقیقت محمده گویند مرتبه ثالث مرتبه تعین ثانیه است  
و آن عبارت است از علم و حقیقت ذات بذاته و صفات و هر چه در و است از جمیع  
موجودات بطریق تفصیل و امتیاز بعضی از بعضی و این مرتبه را واحدیت و حقیقت  
انسانی گویند و بعالم جبروت نام میبرند و مقام جمع نیز گویند و تعین اول را  
جمع الجمع نیز نامند بعضی مشایخ کرام رضی الله تعالی عنهم فرموده اند که این پیر سر مرتبه  
قدیم اند و تقدیم و تاخر که بنماید عقلی است نه زمانی **و حاصل** باید دانست که این  
تعین اول مذکور غیر از تعین اول و جوبیه است چه حد مطلق که معبر کرده شود با جمیع صفات  
عالیه قدیم فاعله مؤثره بطریق غیر ملاحظه هر یکی متمیز از دیگر مرتبه و جوبیه و این مرتبه  
میسر میگردد بکمال ذاتیه و جوبیه بجل اولیست بجل و در این مرتبه ملاحظه صفات نیست  
باین معنی که چنانچه مرتبه واحدیت و جوبیه که آن الوهیت مطلقه است مصدر آنرا است نه اله  
صفات بتدنا و سقوط از غیر مرتبه تا افاده کند مرتبه برزخیت را که متصف است  
بان وحدت و جوبیه نه احدیت و جوبیه و آن تعین اول شامل است بر این تعین اول  
و جوبیه را چه در این مرتبه اعتبار جمیع صفات و شیوئات عالیه و سافل و قدیم  
و قابل و مؤثره و متأخره ملحق است و آن حد مطلق در مرتبه و جوبیه چون ملحق  
کرد با جمیع صفات مذکوره بطریق تفصیل و لحاظ هر واحد از آن فی نفسه و لحاظ  
آن از آخر تعین ثانیه و جوبیه است و این مرتبه میسر میگردد بکمال اسمائیه و جوبیه  
مفصل و الوهیت مفصل و این تعین ثالثی مذکور است از پنجا معلوم کردید که مرتبه و  
جوبیه بجل با اعتبار اولیت تعین الذات بان در مراتب و جوبیه میثابده که میسر  
بوحدهت و جوبیه چنانچه میسر است بوحدهت و جوبیه و با اعتبار برزخیت

مرتبه ثانیه

مرتبه ثالث

بطریق

بطلان این مرتبه از تعین اول و جوبیه که الوهیت است



آن وحدت میان اعتبار صفات کمال و استقامت آن میباشد که مسیح کرده و بقابلیت  
 و جوبه چنانچه مسیح است بقابلیت اولی اعتبار لحاظ آن باستقامت صفات غیر مکرره  
 می شود باحدیت و جوبه چنانچه مسیح است باحدیت مطلقه و با اعتبار تئید بشود  
 کماله میباشد که اطلاق کرده شود بر آن واحدیت و جوبه که این کمال اسمایی  
 و جوبه مطلقه است چنانچه اطلاق کرده میشود بر او واحدیت مطلقه و فائده  
 تئید این مراتب تئید مطلقه در بیان تعینات کلیه و جوبه احتراز است از بیان  
 ت در مرتبه و جوبه وحدت و قابلیت و غیر اینها هر چه اگر چه در مرتبه امکان  
 اینها معتبر است و قید مطلق واقع میگردد احتراز از مراتب امکانیه البته لکن  
 اعتبار مرتبه امکانات باقی قیود و اطلاق اسامی بر مرتبه باقی مرتبه از مطلق قوم  
 نیست بخلاف مرتبه و جوبه بر و اطلاق لفظ وحدت و احدیت کرده میشود  
 از بیخیت متوجیهان به مرتبه و جوبه که ایشان سالکات توحید شهود می اند و قابلیت  
 نور الودای بیان میکنند این مراتب را و اطلاق مینمایند این اسامی را و وجه  
 اطلاق لفظ مطلق بر تئید اول و جوبه نزد این اکابر اطلاق ضد آن  
 است پس باشد مطلق معتقد یعنی اطلاق برای قید است و اطلاق مرتبه  
 لا تعین اطلاق از اطلاق است نه این که اطلاق صفت است چه اطلاق  
 اطلاق برای سلسله اطلاق است بخلاف اول پس باشد مطلق مطلق و از این  
 بیان مذکور بعضی از باب توحید وجود گفته اند که توحید شهود میشود بشرط توحید  
 وجود است و اشتباه بعضی متاخرین در مرتبه اطلاق ذات عاریه که آن ماهیت  
 است مافوقه بشرط شئ و مرتبه اطلاق ذات واجب که آن ماهیت است مافوقه  
 بشرط لاشئ اختلاف است در بیان مرتبه لا تعین بحث واحدیت و جوبه که آن ماهیت  
 صغیر اشتباه نیست بلی اگر اثباتی ایشان در احدیت مطلقه و احدیت و جوبه  
 باشد و جبر دارد و اطلاق لفظ ذات بر مرتبه لا تعین نزد صوفیه و در عرف عام بر او  
 جبر قطع نظر از صفات منشاء و هم مذکور است و این توحید شهود گفته اند که توحید شهود

و جوبه

و اطلاق  
لفظ مطلق



مکر حقیقت محال است

آنکه آن احدیت صفاتیه است و فوق احدیت ایضا حقیقتی است بعد از آن

مکر حقیقت محال است

مکر حقیقت محال است

شرط تجدید شود است چه هر چه آن قایل گفته آن در مرتبه علم الیقین است و آنچه  
 در باب تجدید شود گفته در مرتبه عین الیقین است آن حقیقت  
 که صوفیه از آن تعبیر بوجود کرده اند از جهت آنکه آن اعلیٰ لفظ است برای  
 تعبیر عین حقیقت محمدیه است با اعتبار عقل آن حقیقت نفس خود را و این  
 حقیقت محمدیه نفسی قابلیت مطلقه است قطع نظر از مجرد از اعتبارات  
 و شوائب امکانیه و تلبیس بآنها و این را احدیت صفاتیه و احدیت ثابته  
 نیز گویند و چون این حقیقت معبر کرده شود مجرد از شیونات و اعتبارات  
 آنرا احدیت ذاتیه گویند و با احدیت اولیه نیز نامند و جدت معبر کرده  
 شود تلبیس آن حقیقت با اعتبارات و شیونات آنرا و احدیت گویند  
 و آن حقیقتی که نفسانه احدیت و نه واحدیت و فوق واحدیت حقیقت  
 است که نمیدانند آنرا مکر حقیقت محمدیه است و فوق حقیقت محمدیه ایضا حقیقت  
 است که علم را با و را هر نیست علم خالق باشد یا مخلوق و نهایت علم مخلوق که  
 تفاضل که حقیقت محمدیه نرسد بهر چه از مراتب علوم برسد مکر و اصطلاح  
 حقیقت محمدیه و غایت سلوک اهل طریقت منتهی میشود تا حقیقت محمدیه  
 چه او مبداء و معاد جمع صفاتیه است و ایضا باید دانست که مابیات اشیاء  
 صور معلومات حد آنند و موجود اند در علم حق سبحانه نزد جمیع حکما  
 و اکثر متکلمین نیز متکلمین اهل سنت اند اگر چه ایشان قایل بوجود علم  
 نیستند لکن از کلام ایشان لازم می آید قوی بوجود اشیاء در علم او و بجا  
 چه ایشان تصریح نموده اند در اصول فقه باینکه معدوم مکلف است با موز  
 شریعه قاضی عطاء الدین و ابن حاجب هم الله تعالی گفته اند ایضا قول سنت  
 خاص و سایر طوائف انکار نموده اند بر و انکار عظیم که تکلیف هر گاه که  
 ممنوع است بر نا ایم و غافل و مفتی علیه و مجتهد پس بمعدوم بطریق  
 اولیٰ ممنوع است و اهل سنت ازین اعتراض جواب داده اند که ایضا

اعتراض



محققان در این امر اتفاق و قیاس دارد میگرد که معلوم در حقیقت  
عدم با الفعل مکلف باشد و این معنی مراد نیست بلکه مراد تعلیق عقلاست  
یعنی معلوم که آن معلوم خارج است و میدانند حقیقتی که آن در خارج  
موجود میشود شرایط تکلیف باشد و متوجه گردیده اند در ازل و فعل در لایزال  
و این تصریح است بوجود علمیه فی اشیا اگر چه موجود در علم حقیقتی که نبوده  
پس معنی نیست تعلیق عقلا و توجه علمیه را و با الجملة معلومات حقیقتی که  
نه معلوم اند مطلق زیرا که آنها متمیز اند نزد او بقا نشانه و آنچه نزد او  
لم آن متمیز باشد البته آنرا وجود بود مع الوجود بوده باشد خصوصاً اهل  
سنت قائل اند بر این که بنده حق تعالی عالم است بر جزئیات بود جزئیات بنا  
بر این اشیا و نزد او تعالی در علم قدیم حاضر اند با مایهات الح و اکتفا  
نمودیم بآن و ترک کردیم مرتسم مصور را زیرا که علم قدیم او بقا فیما  
حضور است نه انقضا تا که باشد بطریق ارشام و تصویر که این هر دو مختص  
اند بعلم ما که حادث است چنانچه آن در محل خود غایب است و مراد بمایهات درین  
جائزات اند مطلق تا که شامل گردد در معلومات صورت علمیه حضرت  
حقیقت الحقائق و صورت علمیه حقیقت واجب را زیرا که حقیقت نور درین  
مسئله تقاضا میکند شمول مذکور و اطلاق لفظ مایهات بمعنی حقیقت مرکب  
باشد یا بسیط شایع است اگر چه مخصوص است بحقیقت مرکب چه اهل مایهات  
مایهات و مایهات سوال است از جنسی یعنی از کدام جنس است او تفریح نموده با  
بناسکاک و غیره و این معنی منفی است از حقیقتی که از جهت استلزام آن  
ترکیب نقیض الله عن ذلک علو اکبر ابد الاله صوره معقوله اند درین  
حق سبحانه چه او تعالی عالم است بذاته و صفت اسماء و صفاته و این  
صور علمیه از این حیثیت که آن غیر ذات اند در اصطلاح صریح صوفیه  
مسیح اند با عیانت ثابت کلیه باشد یا جزویه و کلیات آن مسیح بمایهات و

حکیم و اشیا حق جزئیات خود و این معلومات علمیه حضرت حق  
بجانبه در اصطلاح شیخ اندلس و تابعان شیخ اندلس و این  
ثابت و گفته اند که اینها در عالم قدیم حضرت حق حاضر اند  
مایهات هم



حقایق اند و جزئیات آن بعد از آنکه نظر پس مایات  
 آن از صور کلیه اسمائیه اند که متعین اند در حضرت علمیه بتعین ا  
 زلی و آن صور فانی اند از ذات حضرت الهی بقیض اقدس و علی  
 بواسطه حقایق و طلب مفاتیح غیب که نمیدانند را مگر حق سبحانه و تعالی  
 و کمالات آنست چه فیض الهی منقسم است بقیض الکریم اقدس و فیض معلوم  
 با اول حاصل میگردد اعیان و استعدادات اعلیه آنها در علم و بقیض حاصل می  
 شود آثار آنها اعیان در خارج بالوالم و تدلیع آنها و این ظاهر شده در علم  
 حق سبحانی میگردند که هر حقیقت علمیه که هر معلومات از لیه و کاه هر حقیقت  
 عالیه و کاه هر کمالات علمیه عالیه و کاه هر مایات و کاه هر اعیان ثابت و کاه هر  
 با استعداد علمیه و تسمیه آنها بقیض از جهت آنکه آثار و ارواح و صور که  
 ظاهر شده اند در وجود عینی مستند بآنها اند و بجزو از جهت ظهور آنها است  
 بجزو از لوازم خود که آن آثار و احکام اند و بقیض از جهت بودن آنها اهل و  
 ده برای آنچه در وجود عینی ظهور نموده است و با استعدادات از جهت بودن آنها  
 قابل مراعات اسماء و آثار آنها که آن صور مظاهر اند برای شیوانات که آن کاه  
 ین اند در ذات علمیه پس اقتضا کرد ذات ظهور آنها را و بر تو پوشیده نرود  
 این صور علمیه اسماء و صفات که حقایق گفته اند بحدیث شیخ ابوالعریضه  
 و تائیدات او است و این جایز نیست چه این صور اسماء و صفات که علم اند  
 عین اسماء و صفات حضرت حق نیستند بلکه ظلال اسماء و صفات بشو  
 نه حقانند و کماست لازم تا بعضی کلمات شبه و مثال اسماء و  
 صفات را عین اسماء و صفات حق دانسته در وسط بلاکت نیفتد  
 و بهتر آنست که گفته که ظلال این اسماء و صفات معلومه علمیه در

فیض اقدس مقدس

در تسمیه اعیان ثابت

ایر خارج



علم در عدمات که مقابل آنها اند بر توحید انداخته ظلال آن اسما و صفات  
 مع مقابل آنها از عدمات صفات ممکنات اند چنانچه قبل ازین در ا  
 شغال گفته آمدیم از اینجا دانسته بایستی که وجود ممکن ظالم مرتبه و قاعده وجود  
 و امکان است که آن قبل حیرت مستغرقان است و وجود است و نسبت حدوث  
 ظلم حجاب است که آن حجاب نور ضوع را نقضات می بخشد و آن ضوع ناقص  
 اند و ظلم است پس ظلم عین ضوع است ظاهر بصورت نقصان در مرتبه دوم بر این  
 رفته اند از باب توحید وجود مرتبه رابع مرتبه ارواح است و آن عبارت است  
 از انشاء کوبیده نموده بسیط و این عالم را بلسان اهل شرع عالم ملکوت گویند  
 و بلسان تصوف آن را ارواح نوری و قدسیه و سرادقات غیبی عالم امر و  
 عالم علوی نامند و که هر سر او اطلاق عالم غیب کنند از جهت غیوبیت  
 او از حق و ازین جهت معنوت کرده است آنرا حق سبحانه بکلام خود بجا آلا  
 تبصرویت در قول خود فلا اتم بها تبصرون لا مالا تبصرون و عالم این مرتبه  
 منقسم میگردد بحضرت ملکوت اعلا و حضرت ملکوت اسفل و مراد پیدا از این  
 اعلا و اسفل و مرتبه مخصوصه درین حضرت و میگردیدند باین دو اسم از حیث  
 احوال موجودات در آن و بیان آن این است که موجودات این مرتبه دو صنف  
 اند صنفی است که ایشان را تعلق بعالم اجسام و جسمانیات بوجهی از وجود تفر  
 و تدبیر نیست و ایشان را گویند و این نیز بر صنفی است صنفی است که حیران  
 اند در حلال و جمال حق سبحانه از وقت پیدایش و شعور بکونا و علم بحسبیه  
 ندارد حتی که بانفس خود و ایشان را ملائکه میگویند و خبر داده است از ایشان  
 سید السعاده علیهم السلام قدا علیه امتها قنا و الالباء بقول خود ان الله ارضا  
 بیضا و مشحونه خلقا مسیره الشمس و فی ثلاثون یوما یمیر مثل ایام الله بنا ثلاث  
 مرة و هم لا یعلمون فی الارض خلقا یعصونه و انهم لا یعلمون ان الله خلق  
 ادم علیه السلام و ابلیس و صنفی است از ایشان اگر چه تعلق بعالم اجسام ندارند

بجهت از این جهت

بجهت از این جهت

مهم است



در این  
محل

بسبب استغراق ایشان در شهود حیثیت و حیرت در آن لکن ایشان  
 حاجات درگاه الهی را ندانند و وسایط فیض الهی و سراداران ایشان ملکوتی که  
 آنرا روح الاعظم گویند و آن در صف اول است بسیارند و روح القدس جبرئیل  
 در صف آخر وضع است که تعلق به عالم اجسام دارد بتصرف و تدبیر آنها را  
 روحانیات گویند و آنها نیز بر هر صف اند یکی تصرف را آسمانها بکنند و دیگری  
 یکری در زمینها و ملکوت صف اول از میان صف با اعتبار تعلق اهل آن بطلا  
 یف سماوی و علوی و ملکوت اعلا میگردند و ملکوت صف دوم با اعتبار  
 تعلق اهل آن بکثایف ارضیه سفلیه و ملکوت اسفل میگردند و آن ملکوت  
 اسفل اندک و ای مودعه در بدن حیوان از غازی و نایه و مولده و جاذبه  
 و ماضیه و ماسیه و دافعه و اینها از موجودات حضرت ارواح نذریه اند از  
 جهت عدم بلوغ شئیت و جودیه آنها چنانکه در کتاب خیال و حس نماید و  
 اینها در لطافت فوق موجودات مثالیه اند چه آن قوای مودعه در حیوان  
 از ملکوت اند و مناقشه نیست در تشبیه آنها بملایکه ارضی از جهت دخول  
 آن قوای در حقیقت ملک و روح و اطلاق نموده اند بعضی اهل کشف بر این  
 اسم ملائکه در جایگزین گفته اند نیست هیچ روینده که پیروید از زمین مگر  
 بسبب ملائکه و آن قوای سهواً اند چنانچه بعضی محققان بر آن تصریح  
 نموده و در حدیث آمده است که با هر قطره باران ملک نازل میگردد و  
 نیز در حدیث ذکر ملک خیال و ملک ریح و ملک رعد و ملک برق و ملک سما  
 و جمیع املاک از ملکوت اسفل اند و بانفع انسانیه هزارتا اند از این  
 ملائکه پیش منصور نمیکردند و جود موجود شهادیه مگر بوجود خود ملکوتیه  
 و گفته اند که این سیرت است کمتر است که بر روی زمین که احاطه فیه  
 آن کرده باشد و گفته اند که از ملکوت اسفل ارواح نازی اند که

از غایب این مودعه  
 از این قوت که ملائکه را میآوردند  
 اند  
 آمده است



آنها را و شایان گفتند و بعضی از آن ارواح مسلطه بر نوع انسان اند و ایلوی  
 رئیس آنها است و سر تسلیم آنها شکی نیست که در میتوان گفت شود که این سر تسلیم  
 قدرتی نیست مطلقا این سر را و جبر بخیر نیز است و آن منکشف نمکود و مکر با  
 و انکشاف حقیقت خردش و بیان بود بدست ملائکه نزد محققین که بعضی ما  
 دی اند و بعضی غیر مادی و بودند طبع مستلزم مراده را یا عام از آن  
 در مکتوبی که بنام فضیلت پناه محمد فاضل سندیک به کرب است بیان وافی است  
 تحریر یافته فارغ الیه ان شیت مزید الاطلاع علی تحقیق مرتبه خامه  
 مرتبه عالم مثال است و آن عبارت است از اشیاء کونیه مرکبه لطیفه که قابل  
 تجزیه و تبعض و فرق و التیام نیستند در این عالم هر موجودی را از  
 موجودات مجردة ارواح و معانی و غیر مجردة اشباح و اجسام متعالیه است که  
 بحواس باطن ادراک آن توان کرد و کشف همه در عالم بیاض و نسبت حال  
 و استیلا و مانع درین موطن مفقود است و درین مقام ساکن متنبه میگردد  
 بر کیفیت انواع نبویه و شهود او علی الله علیه سلم حضرت آدم در آسمان اول  
 و یحیی و عیسی در آسمان دوم و یونس در آسمان سوم و ادریس در آسمان چهارم  
 و نوح و نادر در آسمان پنجم و موسی در آسمان ششم و ابراهیم را در آسمان هفتم  
 صلوات الله و سلامه و آنرا و علیهم و بر فرق در میان آنچه مشاهد نمایند از  
 در نوم و قوت خیالیه از عروج با آسمان چنانچه حاصل میگردد متوسطا نیز در  
 سلوک و میان آنچه مشاهد میکند درین عالم روحانی و این صورت چه  
 ظلال آن صورت خیالی است از این جهت میباید عارف بفراست کشیده  
 از صورت عباد احوال او را و در حدیث آمده است ان تعرفوا الله فاعرفوا  
 فانه ينظر بنور الله و نیز در حدیث آمده است در حق دجال مکتوب علی زانیه  
 ک ف لا یقرع الا مؤمن و حق سبحانه در کلام خود گفته است

از این نوع  
 فاضل سندیک  
 سبط  
 ابته قار



سیمایم فی وجودهم من اثر السجد در حق اهل جنت و در حق اهل نار یعرف  
 المومنین سیمایم و نوحه بالنور والافدام و این عالم را بر رخ نیز گویند چه  
 واقع است مابین اجسام کثیفه و ارواح مجرده بسطه اول فیض فیاض بعالم ارواح  
 میرسد و از دبعالم مثال و از دبعالم حسی جمله آنچه میاید دانست اینست هر آنچه  
 که او را وجود باشد در عالم حسی از او وجودی نیست در عالم مثالی نه عکس از بیخ  
 گفته اند از باب شهود عالم حسی نسبت بعالم مثال مثل حلقه است که در بیابان  
 وسیع افتاده باشد اما چون حق سبحانه و تعالی اراده ظهور آن به صورت نوعی  
 او درین عالم بنماشد خود اید مشکل میکرد اند از باب اشکال محسوسات که مناسبت  
 داشت باشد بمحسوسات بقدر استعداد مالمه اشکال چنانچه ظهور حضرت جبرئیل  
 علیه السلام بصورت دجی الکلی و بصورت دیگر چنانچه در حدیث جبرئیل واقع  
 است و همچنین باقی ملائکه سماوی و عنصریه و طائفه جن نیز اگر چه اجسام  
 ناریه دارند چنانچه حق سبحانه و تعالی در حق آنها فرموده است و خلق الجن  
 من نار و مارج من نار و نفوس انساینه کامله نیز مشکل میکرد و غیر از اشکال محسوسه  
 ایشان و حال آنکه ایشان در دینا در ظاهر عینا شنبه سبب قوت اصلاح ایشان  
 و از ابدان خود و نیز مشکل میکرد بعد از انتقال با خست از جهت از دیاد  
 آن قوت بسبب ارتفاع مانع بهینه و ایشان از اد حوله است در همه عوالم حسی  
 ملکوتیه مثل دخول ملائکه درین عالم و تشکیل ایشان بشکل اهل آن و مرایشان  
 زیرا هست که ظاهر کردند در خیالات مکاشفیه چنانچه ظاهر میکردند ملائکه  
 و جن و ایشان را که گویند و کما هر فرق میکند اصحاب از اوقات در میان ایشان  
 و میان ملائکه بموازین و فهم خاصه و کما هر کدام میکند حق سبحانه و تعالی  
 مرایشان را آنچه حاصل میکرد در آن علم بایشان و کما هر حاصل میکرد باخبار ایشان  
 و از انفس خود و جودت ظاهر کرد بدلائل و غیر مکاشف از حالین و عابدین ممکن نیست  
 او را که فرق نماید میان آنها مگر بقراین که حاصل میکرد از آن ظن فقط مثل  
 اخبار از مفیات و اطلاع بر ضایق و اینها از خواص طریقی از وقوع آن

ق

مارج  
 زبان آتش را  
 گویند ۲۱۲



در دل و یادیده میشود حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم بقیة بعد از تنها  
 او بر رخ و دفن او علیه من الصلوة اتها و من الخیات اعلمها بعضی بعد  
 جواز رفته اند و تحقیق آنست که جایز است و بر سر رفته اند بعضی دیگر  
 از محققان و مثبت مقدم است بر نایب و قیاس که او را دلیل باشد و در حدیث بر او  
 بن عازب در سوال از میت آمده و قیاس که اعاده کرده شود روح میت در  
 جسد آدمی آیند او را دو فرشته و می نشانند او را در قبر پس میگویند آن دو  
 فرشته مر او را کیست هم بر او در کار تو چیست دین تو کیست این مرد که فر  
 ستاده شده است در شمار مرد مؤمن در جواب میگوید او رسول خدا  
 است صلی الله علیه و سلم این حدیث محمول است بر ظهور صورت مثالی در قبر نه عین  
 ذات او و شخص او و احتمال دارد که رفع نموده شود حجاب که مابین سید  
 السقاء است علیه الصلوة و السلام و میان میت پس میسر او را نزد  
 سوال در مرقد مبارک و ما تحقیق این را بیان و آنچه در مکتوبه که بنام  
 فضایل صفا پناه محمد فاضل سندیه ابهر که حد و ریافت در بحث عالم مثال  
 ذکر نموده ام فارجه الیه بعضی سالکان نسبت رویت خود بقایم چشم  
 کرده شده ایا این ممکن است یا نه نم این از محالات عقلیه نیست بلکه از  
 امور ممکنه است لکن غیر حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم در دنیا  
 واقع نیست آنچه دلالت دارد بر عدم وقوع آن مراد و یا در دنیا  
 پیشه است که روایت کرده است آنرا لطبرانی از امامه گفته که گفت رسول  
 الله صلی الله علیه و سلم تحقیق نمی بیند بر او کار خود تا که بمیرد و برین قائل اند  
 بعضی مشایخ کبار و علماء عارفین با سراسر وجه رویت قلبیه است که بعضی  
 مشاهد است مشایخ را در این اختلاف است بعضی بوقوع آن رفته اند و بعضی بعدم  
 وقوع بعین بصیرت مثل عین بصر و تمسک نموده اند باین آیه کریمه لا تدرك الا  
بهار بین من کل عین من عین الوجود و عین القلوب و کلا بادیه او رده کبر  
است اجاع و همین را اختیار داشته اند بعضی کبراء المتأخرین و گفته اند آنچه

و از دین صلی الله علیه و سلم

در حدیثی که در این کتاب

که شمام



در خواب دیده میشود آن صورت موقن به سستی صورت ذات حق  
 که او منزله است از صورت امام عزایله رحمة الله تعالی ثابت گردانیده  
 است در کمال خود جواز اینکه بگوید پیشینده دیدم الله تعالی را عزوجل دیده  
 خواب نه برین معنی که دیدم صورت ذات او تعالی را تحت ذات حق سبحا  
 منزله است از شکل و صورت که مشهور میگردد تعریفات او تعالی به بنده نبوا  
 سبط مثال محسوس از نور یا از غیر او و می باشد آن مثال حق در بودن  
 او واسطه در تشریف پس گوید زاین دیدم خدا را تعالی شانه در خواب  
 نه برین معنی که دیدم ذات حق را چنانچه میگوید دیدم رسول اکرم را علی  
 الله علیه وسلم نه برین معنی که دیدم روح او یا ذات یا شخص یا جسد او  
 را بلکه باین معنی که دیدم مثال او را و چون عبور سالک بر عالم مثال  
 صورت گیرد حضرت حق جل شانہ تجلی میکند بر وی بطریق سحر و حضرت  
 کتب از حیث موطن برزخین نزد قوم داخل است در تعین رابع از تعین  
 سه و درین حضرت منکشف میگردد بر سالک صورت حقیقت بدون حق  
 مکمل از ازل تا ابد بکلام واحد و اینکه قرآن کلام حق است بغیر حرف  
 صوت و میانش لذت عارف و اصل باین حضرت حضور با استماع قرآن  
 چه مجالس ز سل با تباع است و مجالس حق با صفای آن میگوید حق سبحا  
 و می باشد سالک سامع نه شکام و اگر بنفس خود قاری باشد نیز شنود  
 آنرا بسمع حق و خود را هر نفس خود نیست و عارف نمی باید حلاوت  
 از تلاوت قرآن اگر دید نفس خود را خواننده و می باید حلاوت را و قی  
 که باید نفس خود را سامع از حق و منه و منت نهاده است حق سبحا  
 نه بر بعضی فقراء باین نعمت عظم و نیست هیچ شیء لذت تر این دولت ازنی  
 درینا عرض کرد و زکات و مناجات نکند حق را مگر بکلام او تعالی شانه  
 و برین نماید از اینکه اختراع از نفس خود کلام را که با مناجات  
 نماید ازین جهت اختیار نموده است بعضی کمال از متاخرین قرأت

باستماع قرآن

فوز ازین دولت  
استی آه



قرآنرا نزد حلقه ذکر و محققان باید که ذکر کنند حق سبحانه و تعالی را  
 و آورده در قرآن تا باشد در ذکر قاری قرآن و جامع بین ذکر  
 و تلاوت در نقطه واحد و حاصل کند اجر قاری و ذکر و اگر ذکر کند  
 غیر از نیت تلاوت او را اجر ذکر باشد نه تلاوت پس نقصان است  
 یا به فضیلت قدر آنچه نقصان یافته است از فضل و گفته آمدیم  
 آنرا از این جهت که ذکر حق سبحانه و تعالی تلاوت قرآن معاصیت است  
 است با حق چه کلام حق صفت حقیقی است از بی است ظاهر گردیده  
 است در این عالم بقیامت او سبحانه و تعالی را به توصیف خود کمال  
 قرب و اتحاد است این تلبیس با نامش قرب است و اشارت لطیف نموده  
 است محقق در شناسایی این بیت : من در سخن یار نهان خوا  
 هم گشتم تا بر لب او بوسه زنم چونش بخوانم مرتبه سادست عالم  
 احسام است و آن عبارت است از اشیاء کدینه مرکبه کشفه که قابل شغف  
 و تمیز است و خرق و الیام است از عرش و عذب آن تا مرکز خاک  
 عالم نشاء ده است بدین تفصیل عرش کریم فلک از حل فلک المشتبه  
 فلک المریخ فلک شمس فلک الزهره فلک الطارده فلک القمر که ناز  
 که هوای آب که خاک مولود ثلثه معین نبات حیوان این اشیاء  
 عالم است مرتبه سادست مرتبه جامع است مرتبه مراتب مذکوره جسمانی  
 و نورانی و حیث و اخذ است را این بی و ظهور آخر است و این مرتبه  
 را انسان مینامند و چون انسان عروج کند و جمیع مراتب مذکوره در  
 ظاهر گردند او را انسان کامل گویند ظهور مراتب و عروج کامل مریخ  
 انسان را دست نهاده است مگر رسول اکرم را صلی الله علیه و سلم از جهت  
 او را خاتم النبیین گفته اند و امید است کسانی که کمال متابعت او را  
 در یافته اند نیز این درجه ایشانرا خواهد بود و آیه کریمه قل انکم

ذکر کردن حق سبحانه و تعالی  
 آورده در قرآن

این است  
 از این جهت  
 که ذکر حق  
 معاصیت است

این است  
 از این جهت  
 که ذکر حق  
 معاصیت است







ع کرده م

شاکله  
آن م

و اگر صفت رزاق حقیقت او را بسیار تربیت در اینجا بسیار رزاق حقیقت  
 به از خلق کردد اشانت ناقص را آنست که رب حقیقت او است و اقیف  
 نیست مگر انسان کامل که بآن اسم متحقق شده است به متحقق شدن بآن  
 اسم وقتی درست دهد که حقیقت آینه شود تا آن اسم با لوازم خود تمام بخیا  
 کند و آن مظهر در وجود کمال ظاهر گردد و در وجود ظاهر و احکام آنجا  
 مستغرق و مستهمل شود فایده انت و بنده المرتبه **ب** نه هر که سر  
 بتراشد قلندری داند نه هر که چهره برافروخت دیرینه داند **ب** هر که  
 مرد میدان کی بود **ب** بخیا بر سر کوه است بخیا ذاتی و صفاتی و افعالی  
 و هر ظاهر موجودی که ظاهر و موجود میگردد او را می باید که الله تعالی بر وی  
 ذات توجه و بخیا نماید که آن حقیقت در خارج بوجود ظلی موجود گردد  
 و بعضی و بعد از آن بر آن بخیا صفاتی و بعد از آن افعالی کند چه بخواهد  
 مظهر ذات و صفات و افعال اند صفات را به ذات وجودی بنابر  
 و افعال را به صفات وجودی در بعضی اشیاء و اسماء غالب در بعضی ظهور  
 صفات فاعلی در بعضی ظهور صفات فعلیه در بعضی ظهور همه آن است  
 بخیا را باب توحید وجودی گفته اند ممکنه که مقابل مرتبه وجودی است ظلی  
 است از ظلال حقیقت جامع و امکان که قبله حیرت مستغرقان است  
 سر وجود است و سر حد و ث ظلی است که آن ناقص کرد اینده نور صوء  
 است و آن صوء ناقص نور ظلی است پس بنا برین ظلی عین صوء است که ظا  
 هر که دیده است بصورت نقصان در مرتبه و دریم حکیم گفته است ظلی آن  
 صوء نانی است و آن نقصان در حقیقت خود نوع ظهور صوء است که عین  
 کمال است و نقصان افعالی است و چون ظلی عین صوء باشد معلوم گردید  
 معلوم گردید که صوء در حقیقت خود عبارت از کیفیت نور به مخصوصه  
 نیست که کیفیت بآن تعادل دارد اینجا متغیر میگردد که تعادل در میان

ما ظهور م

افعال منشا ظهور است



دو کیفیت ضوء است که حقیقت او بقید یک کیفیت مقابل نفس خود است  
 بقید کیفیت دیگر و تقابل شیء بنفس خود یا اعتبار بقید سایر اشیاء بقید  
 است چه شیء مقابل نفس خود نمیکرد و غایت ملذذ الباب لفظ ضوء نظر  
 بکمال معلوم آن در یک کیفیت نزد عوام مطلق بر همان کیفیت کامل  
 شونده بر حقیقت ضوء و این تمثیل است از برای حقیقت ممکن که بمنزله  
 ظل است و حقیقت وجود مطلق بمنزله ضوء است آن وجود را تنزل و احکام  
 و احکام طبایع سفلیه و قوی اینها فیه و همه بصورت نقصان آورده  
 و آن نقصان نوع ظهور وجود است که در حقیقت عین کمال است و نقصان  
 اضافی است و آن وجود ناقص ممکن است پس ممکن عین وجود بود ظاهراً  
 بر بصورت نقصان در این مرتبه وجود و چوت عین وجود بود معلوم  
 شد که وجود در حقیقت خود عبارت از مرتبه کمال وجود که وجود مفید  
 بوجوب و قدم است نباشد اینجا متفح میگردد که تقابل در میان وجود  
 واجب ممکن در میان دو قید است که وجوب امکان باشد غایت ما فی  
 الباب اسم خاصه وجود مطلق چون الله و حق نزد عوام مطلق بر تعین  
 کامل وجود است بر حقیقت وجود و از اینجا معلوم شد که حقیقت ممکن  
 وجود ممکن است و همین وجود مراد است از قول ارباب توحید وجودی که بی  
 کدید صورت ظاهر شود آن حقیقت پس آن ممکن موجود است چون باطن  
 شود آن حقیقت آن ممکن معدوم بود چه وجود ممکن عبارت است از ظهور  
 وجود مطلق حق و تعین او بقید ظهور خاص و عدم او عبارت است از بطو  
 ن وجود مطلق و تعین او بقید بطون خاص از اینجا معلوم شد که امکان  
 نیستی است که متشبه از حقیقت عدم تعین وجود مطلق ظهور و بطون است  
 و آن حقیقت ممکن من حیث هو هو نه موجود است و نه معدوم و مراد  
 ازین وجود که ماهیت در حقیقت خود از آن معراست یا وجود عام

مطلق

منشی  
پهلوان



مناظر بر مایات است یا وجود بمعنی چیزی که نسبت به آثار خارجیه است  
وجود مطلق چه ممکن را تعریف از وجود مطلق در هیچ مرتبه و  
جود و عدم ممکن نیست باید دانست که هیچ بعالم نترد عر فاء تحقیق  
از وجودیه آن نسبت است با و تعالی مثل نسبت ظل شخص به عالم ظل  
حق است و این نسبت عین نسبت وجود است بعالم پس محل ظهور این  
ظلی الیه که هیچ بعالم است اعیان ممکنات اند بر آن ممکنات این ظل  
ممتد گردیده است پس دریافت میشود ازین ازین ظل بقدر آن ظل که بر  
اعیان امتداد یافته است از وجود این اوقات لکن بنور ذات حق  
واقع گردیده است ادراک حقایق ممکنات نیزه نیستند زیرا که آنها معلوم  
اند اگر چه متصف گردیده اند بشعوت و آن اشعوت با العرض است نه بالذات  
ت چه وجود نور است و ما سوی آن مظالم ذات است پس معلوم نمیکرد  
از عالم مگر بقدر آنی معلوم میشود از ظل و مجهول میکرد از حق بقدر آنی  
مجهول میکرد از آن شخص که از و است آن ظل پس ازین حیثیت که آن  
ظل حق است معلوم میکرد و از حیثیت آن مقدار است که دریا و قیاس و  
شناخته نمیشود در ذات آن ظل از صورت شخص آنی که ممتد گردیده  
است از و مجهول میکرد آن قدر از حق و تحقیق نزد این فقیر آن  
است که عالم ظل حق است لکن موجوده است در خارج به وجود ظل حقیق  
نه تعالی چنانچه حق سبحانه و تعالی موجود است در خارج به وجود اعیان  
بلکه موجود بذات است و این خارج ظل آن خارج است مثل وجود و  
صفات پس گفته نه شود که عالم عین حق است و جایز نیست حمل بر  
واحد ازین هر دو دیگر و گفته نشود که ظل شخص عین شخص است پس وجود  
تغایر در مایات آن هر دو در خارج لان الاشیء متغایران پس هیچ  
است که گفته شود همه از و است نه همه او است و عالم نزد شیخ محی الدین

در عالم غیب و در عالم شهود

جایز نیست گفتن همه از و است نه همه او است



عربی و اتباع او اگر چه ظل حق است لکن ایشان معتقد و جود آن ظل سحر  
نستند مگر در وهم و خیال و جایز نمیدارند در حق آن ظل را چه بود  
خارجی با المجد تغییر میکنند از کثرت موهوم و غلط و حدیث موجوده و  
میشیند موجود در خارج حق و احد را تعاشات شتائنا بینهما پس  
مثلاً حمل ظل بر اصل و عدم حمل آن وجود خارجی است برای ظل و عدم  
اثبات آن وجود چه ایشان چه ایشان هر گاه که برای ظل و خارجی است  
نمیگردانند پس لابد نیست از اینکه حمل کنند آنرا بر اصل و این فقیر جود  
تأیید بوجود ظل در خارج است بنمایید بر حمل او بر اصل فقیر در نفس وجود  
اصل برای ظل و اثبات و اشیای وجود ظل با ایشان متفق است لکن این  
فقیر ثابت نموده است وجود ظل را در خارج و شیخ و اتباع او اثبات آن  
در وهم و خیال نموده اند و نمی بینند در خارج مگر احدیست مجرده را و خدا  
ت ثمانیه که نزد اهل و جماعت در خارج موجود اند نیز ثابت نموده اند  
مگر در علم و علما و ممکن را و جود اصل در خارج ثابت نموده اند پس علماء  
و مشایخ اختیار طرفین نموده اند و حق متوسط است که برین فقیر ظاهر  
کردید است اگر مشایخ این خارج را ظل آن خارج یافته بودند چه برا  
ینه انکار از وجود خارجی برای عالم و اقتضای بر توهم و تخیل نه نمودند  
ای و از وجود خارجی برای صفات واجب الوجود منکر نه بودند و علماء  
اگر برین سر عالم می بودند که ممکن وجود اصل ثابت نه نمودند بلکه  
اگر قائم نبودند و بوجود ظل و این مختار بعضی کبراء متاخرین است  
بعضی صوفیه بر تو جودیه تأیید و معتقد اند که وجود واحد است  
باین معنی که صدور از برب انوار صفات از هر صورت علمیه باین ثابت اند ذات انوار

جودم

این فیز چون قایل بود در ظل در خارج سست باد است غیر عاقل

کتابخانه



شأنه متفحص علم است و علم نزد ایشان عین ذات است و فانی می شوند  
از و تعاد در مرتبه علم اعیان ثابت بنیض اقدس اعیان ثابت عین  
علم اند و آنها را یعنی اعیان ثابت را چون موجود شوند سوا به صورت عایمه  
و ظلال صفات ماده دیگر نیست و نور عیبه علم اند و ظلال صفات

و عیله هذا قال بعض العرفاء در مذهب جو ساید نور یکی است

خاک و غر و غفور یکی است آنچه که مقام پاک را ذات جهان است

دانش بقیه که دار و منصور یکی است و فرق با طلاق و تقیید است

و صفات عین ذات پس موجود نیست بکرا و از اینجا است که همه او قائل

اند و اما الحق و سبحان ما اعظم شأنه و لیس جبهه سواله گفته اند فانی ما فی

لایب نیست که حقایق ممکنات عبارت از صور علمیه اند بعد از صفات

و ایشان را صور علمیه عین علم میدانند و علم را عین ذات از آن قائل اند چون

وجود و این قول ایشان اگر چه از روی ساهی است چون که فرق میان اصل و ظل

لا یخسر اما چون تعریف نظر در حقایق اشیاء نموده اند غیر از صور علمیه و

ظلال صفات چیزیه دیگر نیافته اند و دیگر مشاهده تجلیات صفات افعالیه

که واقع برین صورت غرق گشته اند از آن رو این سخنان از ایشان بوجود

آمده اند و بقیه صوفیه بر تو گید شود و قائل اند باین معنی که سالک باید بقیه

چون ریاضات سلوک پیش کرد و بعد از سیر محال میرسد که غیر او را تعالی

شأنه نمیبیند و در بصیرت او جز حقیقتا اشیاء محسوسه که کائنات و ملکوات

عند طلوع الشمس انوار کلیات حضرت الهی در محسوسات ظاهره و باطنه در

نظر او می آیند در غلبه حال او را مشاهده غیر حق دست نمیدهد پس عقاد

میکند که غیر خدا میراثی جل شأنه هیچ چیز موجود نیست درین حال نفره

لا وجود الا الله و سبحان ما اعظم شأنه و اما الله الذی یکلم بمحبته

تاج ۲

در بیان همه او است و قائل اند به وجود او  
و در بیان همه او است و قائل اند به وجود او  
و در بیان همه او است و قائل اند به وجود او  
و در بیان همه او است و قائل اند به وجود او

تاج ۳



به طوره میرند اشیاء همه موجود اند اما چون غلبه تجلی او تعابر و بسیار کرد  
 و نزد تجلیات همه چیز نادر بشود ادا کم کردند کما مله الشجره و الکوثر و کعبه چه  
 کواکب و شمسی و در وجود او اما در جنب نور اقامت و ثبات نور  
 آنها کم گشت و هرگز در نظر نمی آیند اینها مله نیز نسبت بشود اما لکنست یا نه  
 دانست نزد بعضی صوفیه توحید بشود به واقع نیست بلکه واقع توحید وجود  
 به است یا به دانست که ارباب توحید وجود و طایفه اند طایفه توحیدین و طایفه  
 طایفه اند متکلمین که دو طایفه اند اهل بدعت مثل معتزله و طایفه اهل هدایت  
 و سنت اند مانند اشعری و ماتریدی و هر دو را متکلم میگویند بسنی باشد یا معتز  
 پس این سه طوائف اند اول بشود به آنها مقبول است نزد علماء و ثانی  
 مردود است نزد جمیع و هر چه ثانی است پس آن معذور است نزد تحقیق از  
 شایخ صوفیه بشود به مطلق است نزد بعضی علماء پس لاچار است از بیان  
 مذهب طایفه موجودین و مدعیان توحید از طیب متمیز کرد و فرق در میان این  
 هر دو ظاهر آید مذهب توحیدین که مدعیان توحید اند یعنی لا تعالی ما اجهلهم آنست که  
 حق سبح در خارج موجود متعلق و متعین ممتاز از عالم ارواح و اجسام نیست بلکه اد  
 مجموع عالم است تعالی عما یقول الظالمون علوا کبیرا و نسبت او تعالی با افراد عالم مثل نسبت  
 کلیه طبع به با افراد خود پس عالم خداست و خدا عالم چیزی نیست که آنرا خدا گفته شود  
 و این قول قبیح است و کفر صریح و یغی نموده است این قول را شیخ ابوالنریسه در رساله  
 له خود که نسیم بر سالت المعرفة و در بعضی نسخ فتوحات در عقیده خواص یافته  
 میشود و من اینها از لیت اقدام طایفه عنی می رسد تحقیق فتاوا ما ثم الانریسه  
 فی علو العالم هو الله و الله نفس العالم پس مر آخر و سبب بند المشبه لکونهم ما  
 یشقوت به تحقیق اهل فلو تحقیقوا به ما قالوا ان الله و مولانا سعد الله  
 تنهائیه

طایفه  
 ارباب توحید و وجودی طایفه  
 جمیع اند

مذهب معتزله و اند نزد  
 تحقیق از شایخ صوفیه  
 بشود به مطلق است  
 نزد بعضی علماء و اح

غیر از عالم



تغایر از رحمة الله تعالى در شرح مقاصد این وجود را ذکر کرده است و ظاهر نموده است  
 کفر و جهالت اینها را و گفته که در مابین جمیع از متفلسف و متصوف مشهور شده  
 است که حقیقت واجب با وجود مطلق است و چون اعتراض وارد میگردد  
 بر اینها که وجود مطلق مفهوم کلی است که در خارج تحقق ندارد و افراد  
 کثیره غیر متماثل و واجب موجود واحد است تکثر ندارد جواب داده اند که او واحد شخص  
 است موجود بود که آن عین او است و جز این نیست که تکثر در موجودات بواسطه اخافت  
 است نه بواسطه تکثر در موجودات آنها چه وقتی که با انسان نسبت کرده شود موجود  
 حاصل میگردد و چون بغیر نسبت کرده شود موجود آخر حاصل میاید و همچنین و بنا  
 بر این معنی قول ما که واجب موجود است آنست که وجود است و معنی قول ما که انسان  
 و ذرات غیر موجود اند آنست که وجود واجب وجود اند با این معنی که او را نیست  
 است بواجب بقایه و این احراز است از شناعة تصریح باینکه واجب موجود نیست  
 و هر وجودی که قاذورات واجب است تعالی عما یقول الظالمون علوا کبیرا و تکثر و  
 جوات و بدوت وجود مطلق مفهوم کلی که آنرا جز در ذهن تحقق نیست ضروری  
 است و تحقیق متفق شده اند حکماء بر اینکه وجود مطلق از معقولات ثانیه است  
 و از امور اعتباریه است که آنها را در اعیان تحقق نیست استسراب و همچنین ذکر  
 کرده است سید السند جرجانی این طایفه را در حاشیه تحریر و ظاهر کرده که از آنها را  
 و بعضی که با برده اند که این مذهب جمیع وجودی است و شیخ ابن العربی با این رفته  
 است و حاشا که مذهب او این باشد و هر چه وجودی موجودین اند بر آنند که شیخ  
 رحمة الله در مصنفات خود ذکر نموده است که واجب الوجود وجود مطلق است و  
 بعضی معتقدان او از سفاه و منکرات زعم کرده اند که این مذهب آن وجودی  
 نیست که مولانا تغایر این بیات آن نموده است و اینچنین نیست و فهمیده اند

متفلسف

بر مذهب طایفه کلامیه

فلسفه و کلام  
کلامی و فلسفی  
و اینها را در این کتاب  
مورد بحث قرار داده است

کلام تنقاز این

وجودی و مذهب



این را از این بجه گفته است در عقیده اولی از فتوحات که آن العالم موجود به  
 و به موجود بنف و لیس موجوده افتتاح و لیس بقایه نیاتیه بل وجودیه بل  
 انتیر حاصل و شکران هرگاه که این عبارت در اول فتوحات دیدند و در بعض  
 مصنفات اهل مثل آن عبارت یافتند جزا کردند که شیخ ابن العربی از وجودین  
 ملکیه است پس نسبت کفر با و کردند و بعضی از متعقدان شیخ چون مثل ابن عبا  
 رت دید اعتقاد کردند که مراد شیخ آنست که حق سبحانه وجود مطلق است یعنی وجود  
 عام است که آن از معقولات ثانیه است و وجود مطلق یا بنی یعنی هرگاه که در خارج و  
 جو نبود از تکلفات نمودند و گفتند که او کلی طبعی است و او را به حد ذات وجود  
 مشق نیست پس لاچار شدند و ادایا از لا ابد از منظر از منظر از منظر تا تحقق کردند  
 در ضمن آن و بقدیم عالم قابل شدند و لازم آمد از این اعتقادات فاسده و خارج  
 شد باین از دایره شریعت و بنا بر این طبع کردند علماء در صوفیه و جودیه  
 و گفتند که علم بالله بیا نزد صوفیه علم است باینکه وجود مطلق ساریست در کائنات  
 پس جود هر موجود عین واجب الوجود است و حقیقت این قول قول دهری طبعی است  
 که منکر اند از اینکه عالم را مبدی می باشد که ابداع آنها کرده و آن واجب الوجود است  
 و حقیقت قول این کسان بدتر است از قول دهری الیه و این قول نزد تحقیق  
 دهری طبعی عاید میکرد و از این قول و مثل این نسبت کفر نمودند باین بقیه  
 و لا اله الا الله و شیخ ابن العربی و شیخ ابن الفارض مصری تلمیذ ابن عربی  
 العربی و شیخ صدر الدین قونوی و آنها که بر مذاهب آنها رفته اند بکمان آنکه این مذ  
 کورینا هم به همین رفته اند و گفتند این مذکورین رفته بآنچه رفته اند  
 از اصول که مخالف شریعت انبیاء است علی بنیاء علیهم الصلوٰه والسلام و خارج  
 کردند

بلکه میگویند که عالم بنف و واجب الوجود است

علم



کردند و ظاهر نمودند فلسفه را در قالب ولایت و تعریف نمودند از متفلسفین و اذنه  
 کردند معاینه فلاسفه را و ظاهر نمودند در صورت مکاشفه و این چنین نیست  
 زیرا که مراد شیخ باینکه حق سبحانه وجود مطلق است آنست که حق سبحانه  
 نه علت است و نه معلول چنانچه ذکر کرده است در باب ششم از فتوحات در  
 سطره باب و بیات آنست قال الحق تعالی هو الموصوف بالوجود المطلق  
فانه سبحانه ليس معلولا بشئ ولا بعلة بل هو موجود بذاته والعدم به عبارة عن  
العدم بوجوده و هو ذاته و العلم به عبارة عن العلم بوجوده و وجوده ليس كوجود  
مع انه غير معلوم الذات لکن یعلم ما یستلزمه من الصفات اعمی صفات  
 المعانی و هر صفات الکمال و اما العلم بحقیقه الذات ممنوع لا یعلم بذات  
 خود و لا برائت عین انهر و مسلم نداریم که این قول در هر یک است چه هر  
 بوحده و وجود قایل نیستند و با جمله ما بین این هر دو طایفه بزرگتر است  
 چنانچه ظاهر میگردد بعد تعقل قولین و تصور مندرجین منه التبیان  
والاسوة والاجوبه شاخ ارباب توحید وجود کثرت را و هم میدانند و  
 و میگویند که هر چه در کون است و هم است و خیال با عکس در برابر یا ظلا  
 و در خارج جز احدیت مجرده موجود نمی دانند و علماء از گفتن کثرت و هر سخا  
 شیعی بنمایند از جهت آنکه اگر و هم گفتند برفع و هم مرتفع میگردد و از  
 قول شیخ که در غلط نیفتد و نگوید که جوت در خارج جز احدیت مجرده و  
 جود نباشد و گینونه کثرت در خارج با عین تخیل و توهم بود لازم می آید  
 رفع ما بیات و آثار مرتبه بر آن برفع و هم و خیال و آثار الحاد و زندقه است و  
 بر آن گفته اند این توهم ناشی از صنع حق است سبحانه و آثار برین

ف  
 نه علت است و نه معلول

بون



یافته است که اگر قوت واپس مرتفع گردد زوال آن صورت نگیرد کرمی صانع  
 الله الذی انفق کل شیء شاید این معنی است و خلقت ایشان نزد این بزرگوار  
 عبارت از اظهار وجود علمیه ایشانست در خارج در مرتبه توهم و تخیل سیر  
 و هم چه گونه مرتفع شود و بقی از نارسیدگان متشبه این قوم با وجود آنکه  
 بوحده وجود قائل اند کثرت را موهوم نمیدانند و از لفظ و هم تخانی  
 می نمایند و بر و هم گویند گمان طعن میکنند نمیدانند که بر تقدیر وحدت وجود  
 کثرا از موهوم گفتن چاره نیست غایبه درین تحقیق آنست که علاج حد  
 م ارتقاء و هم باید نمود تا بالحد و ذوق نکند و آن استاد است یعنی  
 حل و علا که در کمال انانیت است معلوم شد که موهوم اصل قوی مثل موجود  
 ضعیف است در حق و تقابل پس نزاع در میان صوفیه و علماء راجع بلفظ  
 باشد صوفیه عالم موهوم قوی میگویند که با ارتفاع و هم هرگز مرتفع نشود  
 و علماء عالم را موجود ضعیف میدانند و از لفظ تخانی می نمایند بمظنه الار  
 تفاع فلیس النزاع بینهم فی الحقیقه و شیخ محمد بن ابی العزیز در عدم ارتفاع  
 این و هم مبالغه بسیار دارد و هم گویند رفع آنرا بخوبی نمیکند و جمیع از ناقدان  
 که خود را تابع او میگیرند مراد او را نا فهمیده بر رفع این و هم قائل گشته عالم را  
 بالحد و ذوق برده اند و آنکه از تابعان او مراد او رسیده است گفته بطا  
 نع فصوص فتوحات مکیه در متابعت شریعت می افزاید و با نزاع شر  
 یعت دلالت میفرماید فاعلم هذه الطایفة کینل مضراء لا یجوبین و بلاه  
 لا یجوبین باید دانست که اختلاف و صوفیه درین مسئله در رنگ اختلاف  
 علماء هم

فما بالحد و ذوق نکند

و هم نزاع در میان صوفیه و علماء راجع بلفظ باشد

اختلاف علماء و صوفیه در گفتن و هم و خیال علماء



آن و شخص است که در صورت متغیثه در آینه دارند و شکر نیست که هر  
 در کینونه آن صورت در آینه تا زمان بقای بر ذریه صورت وجود آینه  
 و محاذات هر دو میدارند هر چند واهیات مرتفع گردد مع ذلک یکرا از آن  
 و شخص آن کینونه محصور را در رتبه و هم اثبات میکند و در خارج ثبوت  
 او غیر انیمیناید و شخص دیگر آن کینونه و ثبوت را ملاحظه نموده و  
 خود میداند و از موهوم گفتنی نتایج می نماید و میگوید که اگر ثبوت آن  
 صورت بجز و هم میبود بار تنوع و هم میگشت و لیست فلیس بین معلوم شد  
 که نزاع آن و شخص راجع ببلقظه است و در معنی هر دو اتفاق دارند **و**  
 اگر گویند که صوفیه کثرت را موهوم چرا گویند با وجود بقاء آن و عدم  
 ارتقاء آن بار تنوع او نام **آنکه** این کثرت در وقت خروج  
 از نظر اینها مرتفع میگردد در شهود ایشان استقرار و استقامت ندارد  
 و میشود جزء واحد نمیند لاجرم اطلاق و هم را در آن موطن مناسب  
 دانند و موهوم میانکارند و علما چون این کثرت را همیشه میانیند  
 و مستقر و ثابت میدانند ناچار اطلاق وجود بر آن می نمایند و  
 لکل وجه **آنکه** کثرت نزد صوفیه موهوم باشد پس آثار  
 خارجیه نیز موهوم خواهد بود و وجود نخواهد داشت و انگاز وجود  
 آثار سفسطیه و انگاز امور بهیه کراه النار بر دة الماء **آنکه**  
 معنی و هم را هنوز دریافته این آن موهوم است که کینونت و ثبوت آن در خارج  
 محسوس است و ارتقاء و خارج بار تنوع **و** نام محال لهذا علما و آثار موهوم

و هم

مرتفع

صوفیه کثرت موهوم را هرگز  
 اند

سفسط  
 چ عینا



میدانند و اطلاق و هم از صوفیه بر کثرت بنا بر ارتفاع آنست از نظر ایشان آنکه مجرد  
 و هم و خیال است که با ارتفاع و هم و خیال بر ترفع کرد و کما زعت الصوفی طایفه  
 صوفیه عالم را عین میدانند و اطلاق تعالی و تقدس پس ثواب و عقوبات چه باشد  
 و مشاب و معذبت که بود آنکه عین حق جل و علا با اعتبار تنوع ظهورات  
 او میگویند نه آنکه عین ذات میگویند اگر چه از بعضی عبارات ایشان این معنی  
 نیز متوجه میشود اما خلاف مراد ایشان است که مستلزم الحاد و زندقه است این عینیت  
 در آنکه این عینیت است که کسی سایه شخص را عین شخص مگوید با اعتبار ظهور آن  
 شخص در مرتبه خلایق پس عینیت با تنوع نمایه است ثواب و عقوبات بنود این جواب  
 نمایه واضح کرد و مثلاً سایه آن شخص عمدتاً مشک نیست که سایه بر صورت  
 آن شخص است مع ذلک اگر آن شخص با الغرض صفات خود را نیز در آن سایه بطریقی  
 انعکاس عطا نماید آن سایه نیز در رنگ آن شخص و عالم و قادر و مستلزم و مثلاً  
 خواهد بود پس اگر با الغرض آن سایه را با انواع آلام شامل سازند و با ضا و عقوبات  
 معاقب کنند دانند مشک نیست که از این آلام و عقوبات هیچ بآن شخص عاید نخواهد بود  
 در واجب تعالی لذت و الم متحقق نیست در ممکنه بطریقی خلایق این لذت و الم  
 از کجا آمد **جواب** آنکه لذت و الم از اقسام ادراک است چه لذت عبارت از ادراک بلا  
 همی است و الم ادراک منافی و ادراک نفس علم است غایت منافی الباب علم این انتقام  
 را در مراتب ظهور و حرارت و مر یا ممکنات پیدا کرد است و در مرتبه اهل هیچ  
 از این انتقام ندارد پس است که رو به شخص در این طولانی نماید پس آنکه در زندقه  
 پس شخص این صفت پیدا بود **سوال** نزاع در میان علما و صوفیه راجع به  
 است زیرا که صوفیه هم او است میدانند و علما هم از **جواب** آنکه حق

صوفیه عالم را عین حق میدانند و اطلاق تعالی

آن م

و مستند

لذت و الم در این عالم در مرتبه اهل هیچ  
 خلایق از این انتقام در ندارد  
 واجب تعالی لذت و الم را در این عالم

مقام اهل هیچ و از اولی



این سوال در جواب ثالث بتفصیل ذکر یافته است زیرا که هم او است گفتن با عبارتی  
 ظهور است و است نه آنکه عین او است فی الحقیقه و شک نیست که ظهورات او بقا  
 از او است پس معنی او است و همه از او است یکی شد تفاوت در لفظ با عبارت تفاوت نظر است  
 لکن درین قول این فقیه با علما است که آن الیق بتزکیه است و آن بتقدیس و اسم  
 ستان قدوس و شبها و احکم است در ثبات قدمها که اینست عین ظهور هر شریف و خسیس  
 را عین گفتن تعالی و تقدس مالک الزاب و رب الارباب **صوفیه** عالم را ظهور اسماء  
 و صفات واجب میدانند جل سلطان و ظلال اسماء او بقا میخوانند و مرا با بر کلا  
 او سجا بقور می نمایند بخلاف علما و که باین امور قایل نیستند و تجویز این اطلا  
 ق نمی نمایند پس درین مسئله نزاع فریقین در معنی ثابت شد **آنکه** علما درین مسئله  
 مساکت نموده و مجوز و عدم جواز آن تعرض ندارند مگر در صورتی که موهم خلاف مقتضی  
 باشد و شاید حلول و اتحاد پیدا کند که علما میفرمایند العالم ما یعلم به الصانع این عبارت  
 محتمل است اگر ظهور فرد دایم گنجایش دارد و اگر ظل و مراتب هم گویم می گنجند اما بر آنکه  
 آن از شایسته حلول و مظنه اتحاد منزه و مبرا باشد **سوال** بعضی از صوفیه میگویند که  
 عالم را بقای نیست در هر آنی عالم بعدم می رود و مثل آن در آن تائید بوجود  
 آید همچنین آن مثل نیز در آن ثالث بعدم می رود و مثل دیگر در آن رابع بوجود  
 آید بکنه الی ماشاء الله پس وال آن سر یعترش از وال موهم و بقاء آن محال  
 است در عادت **آنکه** این بقاء مجرد امثال است که منافی نیست مرتباً و عین را  
 حکماً و خک ندارند با ترتیب آثار و احکام برات عین چنانچه بقاء اعراض است متکلیف  
 بشی و امثال و منافی نیست مرتباً آثار و احکام بر آن اعراض پس حکم کردنا بار  
 تفاع و زوال در آنجا در رنگ زوال موهم صحیح نباشد فافهم و بالله

صوفیه عالم را ظهور اسماء و صفات واجب میخوانند و مرا با بر کلا

عنهم  
 بعضی از صوفیه میگویند که  
 بقاء این بقاء مجرد امثال است که منافی نیست مرتباً و عین را

منزوم



ملک شایع جزاء عراض است  
در عین واقع

آن م

نزد دفتر محاکمه است

ذات م

التوفیق و بیده از متحقق  
اگر کسی گوید که شایع کرام رفیقا عنهم رفته اند  
باینکه ممکنه بجای جزاء خود اعراض است بجای و قیام آن اعراض ذات واجب است باینکه  
و علماء عظام منع نموده اند جهت استحالت قیام اعراض ذات واجب گفته اند که قیام  
م اعراض بجوهر است پس کدام از این دو قول نزدیک تر است  
علمیه حضرت جل شانہ و آثار آن که آن صوری علمیه حقایق ممکنات اند قائم اند و  
نمایند محقق اینست و ممکنه بجای جزاء خود نزد ایشان اعراض است بجای  
مرا و ذات که قیام نماید بآن جزا این نیست که قیام بذات واجب است و قول ارباب  
معتزله در تقسیم ممکنه بجوهر و عرض جهت استحالت قیام عرض غیر از محل خود پس چاره  
نیست از قائم بنفس خود تا قیام باید بآن عرض و آن جوهر است نزد ایشان و نیست  
قیام عرض بجوهر مگر بطریق حلول گفته اند صوفیه که کشف صریح می چاکم است باینکه قیام  
عرض بجوهر نیست و قیام آنها بذات واجب تعالی است چه قائم بنفس نیست مگر ذات واجب  
تعالی و تقدس و انکار علماء معاد بدایه کشف نمیکرد و شکایت ایشان از امر تعالی  
نمی شود این حاصل قول طرفین است و نزد دفتر محاکمه است باینکه و آثار آنست  
که قول شایع که ممکنه بجای جزاء خود اعراض است بجای و ذات نیست نظریات باینکه  
ذات ممکنه و صفات او اطلاق واجب تعالی و صفات او اند و آثار ذات و صفات اند  
آن اطلاق و آثار را قیام بآنست خود اینست که قیام آنها بذات واجب است که از  
آن قائم اند و آن ذات واجب تعالی است که قائم بنفس و بقوم لغیره و حضرت  
حق جل شانہ فرموده هو الی القیوم و قول علماء که گفته اند که ممکنه بجوهر و عرض  
است و عرض قائم بجوهر است نظریات باینکه ذات ممکنه ظل ذات واجب است تعالی شان  
و صفات ممکنه اطلاق صفات او تعالی اند پس چنانچه صفات واجب تعالی ذات  
ظلال

واجب



واجب تعلیه است همچنین صفات ممکنه که ظلال صفات واجب تعالی اند قائم بذات ممکنه اند که  
 اینها ظل ذات واجب تعالی است پس ظل ذات واجب تعالی که آن ذات ممکنه است جوهر است  
 و ظلال صفات واجب تعالی که آن صفات ممکنه اند اعراض اند پس قیام این اعراض  
 باین جوهر مستحیل نیست پس بنا بر این هر واحد از فریقین مختلفین بر اعتبار این مختلفین  
 بر جواب است **اما** اگر گویند اگر نزد صوفیه ممکنه است هیچ جزاء عرض را باشد و باشد قیام آن  
 بذات واجب تعالی پس چاره او را نیست از حلول تا قیام گیرد بذات واجب تعالی و حلول را  
 حقل و علامتیست بلکه باطل و ثبوت آن بجز بغیر حلول و محل محال است  
 آنکه گوئیم قیام عرض بذات واجب تعالی بمعنی حلول نیست بلکه آن بمعنی تقرر و ثبوت  
 است بمعنی تقرر ممکن و ثبوت آن بذات واجب تعالی نشانه و این ممکن است محال  
 نیست پس بنا بر این قیام عرض بذات واجب تعالی مستلزم حدوث نیست  
 اگر گویند چون ممکن را ذاتی نباشد که قیام بآن نماید غیر از ذات واجب تعالی  
 بمعنی است واجب و ممکن یکی باشد و بعد محال **گوئیم** که حقیقت ممکنه اعراض  
 متعدده محتمله اند که مراد اسماء و صفات اند نیست آنها را اتحاد و عنایت غیر از  
 قیام بذات واجب تعالی تا مستلزم قدح حقایق و محال باشد و لو کان کذلک لکان و  
 لیست فلیس **اما** شیخ سرایان وجود مطلق در کاینات رفته اند و این غیر از  
 حلول صورت ندارد و قائل شده باین معنی الحاد و زندقه باشد **پس** نزد این  
 بزرگواران سرایان بمعنی حلول نیست چه سرایان بمعنی حلول عرض را باطل در جوهر  
 و حق سبحانه عارض با حق چیز نمیکرد چه عرض موجود با و است پس چگونه نفس عرض  
 باشد و یا بمعنی حلول صورت باشد در ماده و او تعاقب صورت نیست چه صورت  
 و ماده هر دو موجود اند با و یکا پس چگونه عین صورت و ماده باشد و یا باشد  
 حلول ممکن باشد در مکان و او منزله است از این آنچه چه حق تعالی خیر بهم  
 پس چگونه احاطه کند بوی مکان بلکه مراد این بزرگواران از سرایت است

فلا مولانا المولانا زکی  
 در بیان کشف الکنز فی طایفه  
 در بیان سادیه و انوار

معنی ۲  
 بیان وجود مطلق در کاینات



بر کز جاج  
الوجود عدم الوجود

بالا که بر الوجود  
صوبه غیر متوجه

لا احد  
ایر ما نلک  
ان حق

فوانه فاعله  
مفعول کما

تغایر مثل ساریت نور شمس است در زجاج و نقل نمیکند از شمس بزجاج هیچ شئی که بگویم  
بلکه حاصل میکردیم بمقابل شمس آن نور در زجاج و از بیجهت مثلوت نمیکرد و این نور  
و حال آنکه نور شمس یکی ندارد و آرا ده دارند این نیز کواران بسریات  
وجود در حضرات ظهور آن وجود در مرتبه تعین اول و ما بعد آن از تعینات  
ت و هرگاه که برسد بر توفیق صوبه و حال آنکه آن قول غیر معقول باشد در  
ظواهر عقلی تو شلا التوحید عدم التوحید چه این عبارات عجاج است بکشف و بیان  
و ایضاح و بیانات آن نیست که بفظ که دال بر توحید است و آن لا اله الا الله است  
شامل است بر تعین و اثبات و نفی شئی فرع ثبوت اوست و ثابت نه شده است الو  
هیت بر غیر حق را تعالی شأنه قاصح شود نفی الوهیت از آن پس ثابت گردید که توحید عدم  
توحید است و باید معنی اشارت کرده است شیخ الاسلام هر چه در آخر مازل سایرین  
بقول خود ما وجد الواحد منا واحد اذ کل منی و حقه جاعدا توحید من یطلق عن تعین  
عاریت اطلاق الواحد توحید ایاه توحید و نفی من یعتقد لاحد یسی انکار مکن  
از در زمانه اول بنوع غیر از تامل دقیق چه معلوم است که چه چندین امور جلیه در  
قیع مدبر نظر نمیشود و در وقت دیگر صعب تر از آن باشد که توحید الکشاف مسینه بر دست  
بر توفیق است باز کشیدن در باب آن قول غیر معقول بقایل آن قول فریاد که تمکیم احق است  
بمقام خود چه صاحب خانه عالم تر است از غیر جمیع خانه و اگر قایل حاضر نباشد  
و قسم پس لازم رجوع بمشایخ و رهبر الله تعالی هم زیرا که مشایخ را قدس الله تعالی اسرار هم اصطلاحات  
حالت اند که میدانند آنها را و اشارات اند که می فهمند آنها را و چون بشنود  
شخصی را که فاعل را منصوب مفعول را مرفوع خواند و حال آنکه این لغت او باشند نه  
باید که انکار کنیم بروی و نه آنکه مبادرت ننماییم بقیایح لسان خود بگویم  
چه آنچه او گفته است از لغت خود حقت است در دایره اوی باید بآن



مقصود خود بود که اگر چه آن عین خطا آرد در دایره تو زیر که آنچه آمده است  
تو از لغت تو هست و یقیناً لا اله الا الله و لا اله الا الله بکلماتی علم و لغت  
احسن با قیل اذالم کنه لهما عین حیاتی فلا غریبان یزتاب البصر سفر  
و حافظه ادب معرفت گفته است چون بشنوی سخن اهل دل مگو که خطا است  
سخن شناسی و دلیلی خطا اینهاست و چون بیان نمودن آن شایع جمیع شایع  
یا بعضی از ایشان آن قول غیر منقول را بجای آنکه ملازم شریعت باشد پس بگویند که  
آن قول را اگر چه تقلید باشد تا آنکه منکشف گردد بر تو حقیقت امر زیرا که تقلید که  
شمره اعتقاد است درجه است از درجات تحقیق انشاء الله تعالی و اگر انکار کردند آن  
قول را جمیع شایع عصره جمیع شایع بلد پیشی شد آن قول منکر و کذب زیرا که در  
هر عصر از وجود حقیقین چاره نباشد و انکار جمیع حقیقین دلیل بطلان آن  
قول است سیر چهار قسم است اول سیر بالا است و آن نزد ارباب تعبد  
شعوی عبارت است از حرکت علمیه از علم اسفل بعلم اعلی تا متحرک گردد بعلم و  
حب تعلیم پس طی دایره علوم ممکنات کلمات و الیها با سراً و این حالت  
معتبر است بقضاء دوم سیر بالا است و آن نزد ایشان عبارت از حرکت  
علمیه در مراتب و درج و اسماء و صفات و نسبت و اعتبارات و تقدیمات  
و تنزیهاست تا متحرک گردد سمرتبه که ممکن نباشد تغییر از آن بهیچ عبادیه  
و نه اشارت کرده میشود بآن با اشارتی و نه میگوید با سرتبه و نه کنایت  
کرده شود از آن بکنایه و نه داند آنرا عالمی و نه در مییابد آن را دیکه و  
این سیر سرتبه بقضاء سیم سیر عن الله با الله است و آن عبارت  
از حرکت علمیه است که از عالم اعلی بعلم اسفل می آید و از آن اسفل با اسفل  
دیگر تا که رجوع کند بهمکنات بر رجوع قهقریه و نازل گردد از علوم مراتب



سیر

و صورت کلیه و این سیر میگرد بر جوع علی الله بقاء الله صاحب این واحد فنا  
قد است و حاصل بخیر و قریب بعید چهارم سیر در اشیاء است و آن عبارت  
از حصول علم اشیاء است شیئا فشیئا یعنی وال علوم اشیاء که حاصل کردیده  
بود در سیر اول این سیر چهارم مقابل سیر اول است و سیر ثالث که سیر علی الله  
الله است مقابل سیر ثانی که سیر فی الله است سیر اول و ثانی برای تحصیل نفس  
لایت است و آن عبارت است از فنا و بقاء و ثالث و رابع برای حصول مقام  
م دعوة است و نزد ارباب مقصود وجودیه سیر فی الله عبارت است از رفع  
حج کثرت از وجه وحدت و سیر فی الله عبارت است از رفع محو و حجب  
از وجه کثرت عالمیه طبعیه و سیر ثالث عبارت است از زوال تعلیه بهر نحو ظنی  
ظاهری و باطنی حصول در احدیة عین جمع و سیر رابع عبارت است از احدیة جمع و  
فرق میشود اندراج حق در خلق و اضمحلال خلق در حق تا که بنده عین واحد در حق  
ت کثرت و صور کثرت در عین واحد و در حیات فنا در اوان تمهید به  
نفس تخلیه است و از زایل و تخلیه است بقضائیل بعضی متاخرین از ارباب وحدت و  
جود در صلبه فنا گفته است که فنا و جودات تا که نیست بلاق خود را در حق حیات  
نخه آن در نفس الامر حیات است و این فنا حقیقت است ازین فنا علم میگردد ظاهر مقلدا  
ن صوفیه که معتقدان این فنا اند غیر ائقین از آن و ایضا ظاهر میگردد ازین فنا و احوال  
و آن عبارت است از غیبت فانی در وادیه از وادیات حقنه در حق سبحانه و ایضا  
ظاهر میگردد ازین فنا و ارباب وحدة الشهود جایز است که او در میرا بد فنا واقع  
و بلاق نفس الامر خود را در حق سبحانه لکن نمیدانند که مدرك او مطابقت نفس الامر است  
و مطابقت میکند ازین رسم بر آنکس که تا که است در بحث میداند که او در نفس الامر تا  
که نیست اگر چه آن بحث و باز نه بحث نفس الامر چه قولی در تخریر حیات آن در نفس الامر پس سیر

ف  
چهار سیر نزد ارباب مقصود  
وجودیه



برای بیان مطابقت و جبران عارف است بواقع نه برای اشتراط و جبران کنه  
 واقع افق و این تعریف منجی است بر قول شیخ اندلسی (مقدم) فاما گفته است شیخ اندلسی  
 در رساله احدیه جمیع عارفان اضاف نموده اند متعرفه الله تعالی بقناء وجود  
 و قناء القناء و این غلط است محض و سهو است واضح چه معرفت حق تعالی محتاج  
 نیست بقناء وجود و نه بقناء القناء چه اشیا را وجودی نیست و آنکه وجود  
 ندارد قناء ندارد زیرا که قناء متفرع است بر وجود است پس چون شناخته نفس  
 خود بقدر وجود و قناء شناخته الله را و الا فلا و در اضافت معرفت الله تعالی بقناء وجود  
 و قناء القناء اثبات شرک است زیرا که وقتی که اضافه کنی معرفت حق تعالی ثابته را  
 بقناء وجود و قناء القناء ثابت میگردد وجود مر غیر حق را و این شرک واضح  
 است چه رسول کریم صلی الله علیه و سلم گفته اند من عرف نفسه فقد عرف ربه یعنی هر که  
 شناخت نفس خود را شناخت رب خود را و نه گفته من افنی نفسه فقد عرف  
 ربه ای هر که فانی را زد نفس خود را بتحقیق شناخت رب خود را به آخر مانا الشهر  
 و قناء نزد اکابر ارباب حده الشهود عبارت است از نسیان ماسیه الله و زوال علوم  
 ما عدا الله و این نزد ایشان حاصل نمیکرد مگر زوال عین و اثر و ازاله عین و اثر خود  
 نمیکرد مگر بتجلی ذات و بتجلی ذات نزد شیخ اندلسی برین است و نزد ارباب وحدت  
 شهود دائمی فی الولاية و الایة مشترک است از ویلیم بلیغ الواد و سکون  
 اللام که قریب است و آن دو قسم است ولایة عامه و ولایة خاصه و ولایة عامه که بمنی قریب  
 بلطف حق سبحانه مشترک است میان همه مؤمنان چه هم مؤمنان قریب الله بلطف  
 او زیرا که حق سبحانه ایشانرا از ظلمت کفر و مفتیان بران بیرون آورده و بنور  
 ایمان و مقتضای آن متحقق ساخته چنانچه آیه کریمه الله ولی الذین امنوا و اخرجهم من  
 الظلمات الی النور دلالت میکند بر این یعنی الله تعالی نزدیک است بمؤمنان از روی  
 لطف و رحمت که ایشانرا از ظلمت کفر و تبعیت آن بیرون می آورد و بنور ایمان و نور



کتابخانه م  
آرم

معناه فناء و بقاء

یا از ترک فعل معلوم  
مراد سیر الیه الله

سیر الیه الله و بقاء

آن مشرف بسیار زد و از آیه قرب حق سبحانه معلوم می شود صریحا و قریبا  
 ایشان بحق مفهوم میکردند ضمنا زیرا که قرب از جانبین می باشد و ولایت خاصه  
 خاصه است بواسطه آنکه از باب سلوک و در متدیان و متوسطان از ارباب سلوک  
 که صلی آوار باب قلوب اند یافته نمیشود نه آنکه در غیر از این طایفه و اهلین یافته  
 نمیشود اولا زیرا که ولایت در خاصه در ارباب جذب نیز یافته میشود و ولایت خاصه  
 خاصه که است از فناء بنده در حق و بقاء او بحق فناء در حق سقوط شعور است  
 از غیر و بقاء بحق شعور است بحقی با عدم شعور بغیر و حقیقت این معنی هر کس در  
 مشهر خود باز باید چنانچه که گرسزد در طعام و تشنه در شراب و چون حقیقت  
 این معنی در غیر حق سبحانه یافته شود محتاج شد بگفتن فی الحق و با الحق و فناء و  
 باب سلوک عبارت است از نهایت سیر الیه الله نه مطلق فناء زیرا که فناء محاذیه  
 نهایت سیر نیست و اتیان بجا مورات و انتزاع از منتهیات داخل سیر الیه الله و مراد  
 بسیر الیه الله و سلوک الیه الله انتقال است از حالتی محالیه بقرب الیه الله تعالی و این ا  
 انتقال یا از فعل بفعل است یا از ترک متبرک یا از فعل تبرک یا از فعلی بچای یا از مقامی بمقامی  
 یا از حالتی بحالیه و بدایت بقاء عبارت است از بدایت سیر الیه الله نه آنکه مطلق بقاء عبارت  
 است از بدایت سیر الیه الله زیرا که آنچه بعد از بدایت سیر الیه الله است در بقاء و احوال است  
 چه سیر الیه الله و قیام متبرک شود که جمیع موانع اکابر عجب سبحانه مرتفع شود و مراد بموانع  
 نفع اکابر احکام جادیه و بنایه و حیوانیه و روحیه که در وقت وجود شخص بدان موانع  
 کشته و آنها انفس ارام گرفته و سیر الیه الله بعد از تطهیر لطیفه انسانی که نفس است  
 از موانع اکابر گاه شخص را فناء و استیلاک نگاه دارد و ویرانمطایر قدرت باز نگذا  
 ند چنانکه بعضی محاذیب را نگاه باز گرداند و ویرانمطایر در خنثی صفات کمال او  
 رنگ دیگر کینه و اوسع شود انچه بود و ویرانمطایر از حالتی بحالیه پیدا گردد



اینا استیلا را سیر الله گویند و انصاف شریف درین زمان بصفات کمال تخلف  
 با خلایق الهی نمائند ابو یحیی جور جانی گوید و یله آن بود از جان خود و یایه  
 بمشاهده حق و ممکن نباشد مرا و را که اخبار از آن حقیقت که او است دهد بلکه  
 اگر اخبار از خود کند درین هنگام من حیث المظهریه بود ابراهیم ادهم رحمه الله تعالی  
 مردی را گفت خدایم که و یله باش از اولیا الله تعالی گفت بلی خواهم گفت رغبت  
 مکن درد دنیا و آخرت که رغبت با اینها اعراف بود از حق سبحانه و فارغ کن مر خود  
 را از برای دوستی خداوند و دنیا و عقبی را در دل راه مده و در حق آرد و حوش  
 این اوصاف در تو موجود و یله باش ظاهر این آنست که در ولایت خاصه فنا کفایت  
 است و در ساله قشریه آورده و یله راه معنائست یکی آنکه او فیل است بمعنی مفعول  
 و آن آنست که حق سبحانه و یله را بوی نکند از بلکه موهم و یله را بوی نکند از  
 پیش خود گرفته بود و یله آنکه او بمعنی فاعل است و آن آنست که دین فرماست  
 بر او و یله حق را از پیش گرفته بود بطریق مبالغه یعنی فرمان را متخلل بعضیات نه  
 کرد اند ظاهرا با تعریف مقتضی فنا و بقا نیست اما عند تحقیق هست و از شرط و یله  
 آنست که محفوظ باشد چنانکه از شرط نیست آنست که معصوم باشد و مراد بنگاه دا  
 شتی و یله از گناه نگاه داشتن است از اصرار سر گناه زیرا که تواند بود که از و یله گناه  
 صادر شود از شیخ جنید قدس سره پرسیدند که و یله زنا کند ایشان در نیکی سر در پیش  
 انداختند بعد از آن پرسیدند و فرمودند که کار حق سبحانه اندازده ایست که  
 در از او کرده و در تحت قدرت و یله است و وجه بود و یله محفوظ مع جواز صدور  
 گناه از و آنکه او را توفیق بود در اطراف لیل و نهار داده شده است و در حدیث  
 وارد شده است التائب من الذنب کله الا ذنبه و نهذا معنی ما قبل التوبه لا یفره  
 فریت در تیسیر الاحکام آورده است که ملائکه فاضل می نمایند در کتب سیئات نهار  
 تا آخر صلوٰت مغرب و در کتب سیئات تا آخر صلوٰت مغرب صبح پس چو ت

کفایت بود حال  
 از خودم

شده  
 دین را وسیع نهد

یعنی التوبه لا یفره  
 کلام



چون مؤمنی قبل از صلوٰۃ مغرب و قبل از صلوٰۃ صبح توبه نماید رفع نماید ملائکه  
 لیل و نهار کتب حیاتیات حسنات را و طرح کنند کتب سیئات را و مثل این اگر سیئات  
 رفته و گناهانی نماید میثاید که گفته شود که ملائکه بسیار او معطل اند و مؤمنی  
 محفوظ بماند و اگر بگوید و آنکه میگویند که از وی گناه صادر نمیشود خطاست در  
 محفوظات شیخ نصیر الدین محمود رحمه الله بقا آورده است که در سوانح شام کوای است  
 که آن را لیلان گویند و آن مقام قطب است که هر بعضی سیاحین ملاقات قطب  
 اتفاق یافته بعضی از آنها را ملاقات آن قطب اتفاق افتاد و نصب کرد آن قطب  
 او را در شهری جهت دعوت خلق محقق آن شخص قطب طلب نصیحت کرد در جواب  
 فرمودند که دور دار نفس خود را از دعوی الوهیت و رسالت گفت آن شخص از  
 روی تعجب مابنده خدا ام تعالی نشانه و امت رسول و یم صلی الله علیه و سلم پس چو  
 نه دعوی الوهیت و رسالت کنیم آن قطب فرمود دعوی الوهیت آنست که شخص  
 نفس خود را در مقامی نازل نماید که هر چه خواست او باشد شود و حال آنکه حق  
 سبحانه بایستی آنچه خواسته است میشود و آنچه نخواسته نمیشود و بسیار است  
 که اراده کند و بچیز بر او نمیشود پس هر که اراده کند چیزی را که نشود هر بار  
 که اراده این دعوی کند الوهیت است و دعوی رسالت آنست که نفس خود را  
 در مقامی نازل نماید که از وی هیچ گناه صادر نشود و این نمیشود چه عبودیت با  
 خست و اگر گناه را از و صادر کرد در مبادرت توبه نماید تا مغفرت بر آن نکند  
 و اگر کسی گوید که از و هرگز گناه صادر نکند گوید که دعوت رسالت نمود و اگر  
 میگوید بنده ضعیف اهل الله باله و احصا حاله و ماله که تا بیدیدید بر آنرا آنچه فر  
 موده است حضرت سیدنا علی کرم الله وجهه و اکرم مشوای عرفت الله سبحانه بفسخ  
 الغرایم فی جواب منی قال عرف الله سبحانه شفاختم خذیرا بقا نشانه

عند

نمیگردد  
در

بنیات مقام قطب

ازم

دور دار نفس خود را از  
دعوی الوهیت

دعوی الوهیت و رسالت



بفتح غلام در جواب سوال کسی که گفت بچه شناخته حضرت حق را بپا نشاند و در حدیث  
 صحیح وارد شده است انا عبدك و ابنك ناسی بید کر الخ من بنده توام و پسر  
 توام ناسی بدست قدرت توست و نیز مقرر است که اراده حق سبحانه نام است  
 که مراد از وی تخلف نمیکند بخلاف اراده بنده پس حدود دین از وی جایز نیست برآ  
 فرق میان بنی و ول و باین رفته است محققان از علماء محدثین مثل شیخ علی القاری  
 المهری و الشیخ عبدالحق البلوئی رحمهما الله و از ما ذکر دانسته باشی ولایت بعد از  
 دین سابقه نمیکرد و آنکه میگوید که ولایت سابقه میکرد باینکه باو عداکت سابقه  
 کرد و آن کبایر و صغائر مصر علیها اند محول بر امر است بغیر توبه و حق آنست که حدود  
 دین از وی اگر بطریق استقامت از قصد و عنیه باشد پس آن غلط خیالان است و اگر نه  
 فردیست میشود برویه جایها عینا الله سبحانه و من توکل بنا بطرفه و کرده و علاج رفع آن  
 باینکه بنا بر آن حال باشد هر آنکس که عمل دینیه بجز اینا شرع راست نیاید و بیه از نفس  
 شیطان فریب خورده ابو یزید قدس سره قصد زیارت شیخ کرده که ویرا طوبیلا  
 و ضحی کرده اند چون بمسجد آمد نشست و انتظار کرد که از مسجد بیرون آید چون بیرون  
 آمد آب دهان خود را بجانب قبله انداخت چون شیخ آفرایش بد کرد سلام نکرد و باز  
 گشت و فرمود که شیخ را که معتدنبساخته برادری از آداب شریعت که واسطه است  
 چگونه و بیه معتد و این سازند به نسبت با حقایق که تسلیح و لبت اعمال است شیخ  
 بنزدیک شیخ ابوسعید ابوالخیر قدس الله تعالی روحه در آمد و نشست باینکه حسب اند  
 مسجد نهاد شیخ او را گفت باز کرد که هر که در خانه دوست ادب آمدن تواند ما را نشان  
 که باو بیه صحبت داریم حافظه آداب معرفت میفرماید حافظ علم و ادب  
 در آن که مجلس شاه هر که راست ادب لایق صحبت نبود

ولایت بدین سابقه  
 ندارد

آن شخص

بدر



والتحیة

حقیقت روحیه صلوات الله علیه وسلم را عقل کل و نور الانوار گویند

جمع مناصب مثل بنوت و رسالت و ولایت و خلافت و قطبیت  
و معنویت و امانت و وندیت و بدلیت و نقیبت ثابت است در حقیقت کلمه  
علی صاحبها الصلوات والسلام و مراد از حقیقت مجرد علی صاحبها الصلوات و ا  
لتسلیمات حقیقت مقدس روحیه است صلوات الله علیه وسلم لکن باعتبار احدیت  
جمع و بی مرجع ارواح قدسیه را چه اطلاق آن حقیقت بر روح و صلوات الله علیه علی  
آن و سلم کرده میشود اولاً اجمالاً یعنی طینت عنقریب و صلوات الله علیه سلم تفصیلاً و  
آن حقیقت را باعتبار احدیت جمع روحی آن روح الارواح و عقل کل و نور اول و المثال  
این اسماء گویند و این حقیقت بدین معنی شایسته از شیوناً حقیقت کلمه قدسیه است که اگر  
اسم الله جامع است و این مناصب مذکوره آهاله مرا بخفرت را صلوات الله علیه سلم ثابت است  
و بفرعیت و تبعیت مرعیه راست از انبیا و رسل و اولیاء و صلوات الله علیهم الصلوات  
والتسلیمات زیرا که چون و با اعتبار حقیقت کلمه خود تعین اول است و منظر جامع  
الصلوات جامع بر این نشان روحانی او نیز اولی و جمیع مناصب مرتبه روحانیت  
دارد باعتبار اولیت قابل جمیع فوضات اولاً او است و باعتبار جمعیت مرجع کما  
لاست را قابل است و چنانچه قابل و مربوط است باید که فاعلیت و ربوبیت همه  
داشتند پس صلوات الله علیه سلم بجهت ربوبیت و اولیت او در آن اخذ جمیع فو  
ضات از حقت سبحانی نماید و بجهت ربوبیت بحکم اسم ظاهر و باطن خود تربیت  
ظاهراً و باطن جمیع کلمات نماید و این باعتبار حقیقت روحیه او است و الا با اعتبار  
حقیقت کلمه خود ترتیب جمیع عالم ظاهر و باطن نماید و افاضه حقیقتات  
استعداد است بر کل کائنات مینماید باید دانست که بنوت عام تر از

رسالت است



رسالت چنانچه مشهور است و رسالت منصب است که هیچ منصبی از آنجا صبیح او نیست  
و غم کمالی مخصوص است با لاتر از جمیع کمالات که در اهل منصب رسالت  
پنج تن را حاصل شده بود و آن نقطه اخیر است از کمالات رسالت و حاصل  
کردیده اند با و الوعزم که حضرت رسول اکرم سید عالم مصطفی و خلیل الرحمن و نوح  
و موسی و عیسی اند صلوات الله و سلامه علیهم و افضل ایشانات محدث است صلوات الله  
علیه و آو افضل ایشانات علی الاطلاق و این در حدیث آمده است لا تخرونی  
علی موسی و عیسی لان یقول انا خیر من یونس بنی امیة الخ و در حدیث آمده است و خلافت  
افضل از رسالت است اما له مخصوص بنی امیة الانبیاء است و حقیقت خلافت خلعت  
محبوبیت است که مخصوص سید عالم مصطفی است صلوات الله علیه و سلم نه خلعت محبت و آن بر  
قسمت ظاهر و باطن خلافت باطن عبارت از ارات حقایق علوم است بر وجه  
مخصوص و قرب تبیین و آن مع بمقام خلافت است بیعت نماید باین خلیفه این حقایق از این  
عقول و ارواح و ملائکه و جن و انس و غیر ایشان از اشیاء و خلافت ظاهر عبارت  
است از ارات و ثابت اعمار و حفظ مراتب ظاهر و ظاهر علوم را و قیام بحقوق و امانت  
الیه و شرط کمال این خلافت خلافت باطن است چنانچه شرط کمال خلافت باطن این  
خلافت و خلافت ظاهر و باطن بعد از ایام خلافت در یکی جمع نمیشود خلافت با  
طن در اولیاء یافته میشود و خلافت ظاهر در سلاطین و قطابت منصب است از  
نصاب الهی که بدان منصب حق تعالی حفظ عالم خوایسته و صاحب آن منصب منظور  
نظر خاص الهی در عالم است و آن با اهل رتبه و بنیاد را و اولیاء بر نگر سائر مناصب  
در معلق له نیمه آورده است که قطب الابدال واسطه و حوال فیوضات است که متعلق با رشاد  
عالم و هدایت ایشانات است پس تخلیق و تزئین و از الیه بیایات و دفع امراض  
و حصول عافیت و صحت منوطه بفیوضات مخصوصه بقطب الابدال است و ایمان

نقشه عاقلانه از رسالت است و اولیاء  
بنی امیة

خلافت ظاهر عبارت از این حقایق است

بنی امیة  
را اهل کمال  
فراشته طوره  
و صوم



و هدایت و توفیق آید و انابت از سیئات نیتی فیوماً مخصوص  
 بقطب الارشاد است و فردا کمال از اقطاب است که بر قدم حضرت رسول اکرم  
 است علیه الصلوات والسلام و کمال این فرد مطابق کمال خاتم النبیین است علیه الصلوة  
 والسلام و فرق در میان ایشان با صالت و تبعیت است فقط و حضرت رسول اکرم  
 صلی الله علیه و سلم در وقت خود قطب الارشاد بود و قطب الابدال در آن وقت علم  
 او نبی قریبی بود در رضای الله تعالی عنهما و طریق و حصول فیض از قطب بعالم  
 آن واسطه جامعیت است چه او مانند ظل است مریدان فیاض و عالم بکلیت خود تفصل  
 است از قطب قطب جامع را پیش آید فیض از اصل بطل بغیر تکلف و از ظل جامع بعالم  
 که آن بمنزله تفصل است و نیز در معارف لذیذ آورده است که قیوم درین عالم جلوه  
 حق سبحانه است و اقطاب بدلا در دایره ظلال مندرج اند و افراد و اولاد در  
 محیط کمال او مندرج و جمیع افراد عالم به دست و جهانند و آو قیله عالم است اهل عالم علم  
 بروی داشته اند باشد یا نه بلکه قیام عالم بذات او است و شیخ محمد معصوم رضی الله تعالی  
 عنه در بعضی مکتوبات خود آورده که هرگاه که ایشان بتبعیت کامله اتمام کمالات مقام  
 نبوت نمایند بعضی را منصب امامت داده میشود و بعضی را جمیع کمالات انکشاف  
 ده میشود پس اینها هر دو در نفس حصول کمال مساوی اند و فرقی در منصب عدم او است و  
 هرگاه که بتبعیت کامله اتمام کمالات نبوت نمایند بعضی منصب خلافت داده میشود  
 و در بعضی جمیع کمالات انکشاف میکنند و غوثیت نزد شیخ ابی العریب عبارت از جمیع  
 اقطاب است که قطب حقیقی را که در هر زمان جز یک شخص نباشد و جمیع اقطاب اضاف  
 آئیل بدو باشد غوث خوانند و حالت غوثیت حکومت است بر خلافت یا ترخالف تعالی  
 شأنه و از باب امامت نزد شیخ محمد ابی العریب دو شخص اند یکی از جمیع غوث  
 شیخ است که مجید الرب است و نظر او در ملکوت است و دیگر از بسیار او میسر بعدا

حضرت رسول الله صلی الله علیه و سلم در وقت خود قطب الارشاد بود

مندرج

ولایت

در بیان فضیلت و غوثیت



الملک و نظر او در ملک است و این اعلاست از صاحب خود و این خلیفه قطب میشود و ارباب توبه  
 چهار مرد اند که ثابت بر چهار جهات ۱۱ از عالم اند و ارباب بدایت نیز شیخ اند که بخت  
 شمس اند که و اینها اهل فضل و کمال و استقامت و اعتدال اند و خلاصه یافته اند از دین  
 و خیال و چون یکی از ایشان از جای خود سفر نماید می گذارد در آنجا بر حسب صورت  
 خود تا که نداند که او از جای خود رفته و همین است معابد دل نزد شیخ اند که و این وجه  
 در تسمیه لا در غیر کتب شیخ و تا بماند او یافته نشود آ و حضرت غوث الثقلین در فتوح  
 الغیب آورده که رضا بفعل الهی مقام بدایت است و نیز در فتوح الغیب آورده است که ابدال  
 آتش که فانی گشته اند از اراده خود و متبدل گردیده است اراده ایشان با اراده حق  
 و جل بیجا ابدال آباد هر اراده که می نمایند با اراده حق می نمایند و از این جهت مسیح  
 باید ابدال گشته اند و ایشان زیاده کم نمیکردند و اقالیم سبقت ایشان تا نیکو میدارد  
 هر یکی از ایشان بیگی از اقالیم سبقت بر سرش و بنیاد و نزد شیخ اند که هر چه از  
 که مشغول اند بجهل اشغال خلق تصرف نمی نمایند مگر در حق غیر بجهت و دعا و شکر و ثنا  
 و قیام و در شرح خصوصاتی که آورده است که بنیاد و هفت مرد اند و آنرا رجال الغیب گویند  
 انبیا و گفته شده است که بنیاد و چهار هزار اند پوشیده اند از مردم بگرد بگرد برانگیخته  
 سند و بقیع از بوند رجال الغیب اولیاء الله مطلق شکر اند و گفته شده است که حق آنست  
 که ایشان جن الله و خطاب کننده کان رجال برای استغاثت از تابعدان  
 شیخ طیب اند و استدلال نموده است بر اینکه انفس همیشه از نظر آدمیان پوشیده و مخفی  
 باشند مگر احیانا و این قایل با طلاق قول مخالف نموده است با آنچه ثابت اند بر  
 اولیاء کرام نغم آن رجال الغیب که بنوع عوام میگردند بر جهات ثنائیه از عالم و چه  
 کنند انبیا که مقابل نشوند در قتال و همچنین ضرر میرسانند و بنیاد انبیا را معلوم میداد  
 رند پس آن جن الله استقامت و استغاثت از آنها ممنوع است

او تا چهار بنیاد و خداوند الی پیش مرد اند و  
 بنیاد و چهار بنیاد و خداوند الی پیش مرد اند و  
 بنیاد و چهار بنیاد و خداوند الی پیش مرد اند و

حق سبحانه

انعم عدم رجال الغیب  
 منجین  
 و استغاثت



شتر و غنای طبع است آنها بر ذم آنکه آنها اولیاء الرحمن اند غلط است و جهل است و ضلال  
 و اضلال است و حق سبحانه و تعالی ذم نموده است که فراتر از اینها و فرموده است آنست  
 که آن رجاء من الانس یعوذون بر جلال من الجبر فزاد و هم رتقا ایراز و بر انهم و طغیان  
 و جبر است و شتر و استغاثت و استغاثت از رجاء الغیب که ایشان بندگان حق اند  
 مکرم نزد جمیع اولیاینا بر اختلاف درجات ایشان جایز است شرعا و تحقیق وارد شده  
 است در استعانت و استغاثت در فلووات در حدیث صحیح یا عباد الله اعینونی ثلاثا و بی  
 روایت اعینونی عباد الله رحیم الله و نیستند آنها مگر آن رجاء الغیب که استغاثت و استغاثت  
 استغاثت از ایشان خواسته میشود و وارد گردیده است استغاثت از ایشان در او را در  
 کل از مشایخ کرام و مرتفع گردیده بانکه وارد شده است در حدیث از استغاثت آنچه استغاثت  
 لال گرفته شده بر بوردت رجاء الغیب از جن و آن این است که انس دایم از چشمها مردم بوی  
 شیده نمیشوند الا و با وجود این روایت شده است که ایشان را بعضی مردم معاینه نموده اند  
 و نفعانزدیچ اندر سینه اند و ایشان همان اند که استخراج خفایا نفوس مینمایند و حکم  
 میکنند بر معقول و محسوس و شیخ عبدالرزاق کاظمی در اصطلاحات خود آورده است که تعبیر آنست  
 که تحقیق گردیده اند باسم باطن پس خبر یافتند بر بواطن مردم و خارج نموده اند خفایا دلها  
 را بسبب انکشاف سائر ایشان از وجوه اسرار و ایشان را صد اندانته و گفته اند که ا  
 ایشان مسیح با برار اند و نیست هیچ مرتبه از مراتب ادو از این مرتبه طریق  
 در طریق علمیه قادرید بر باطن من بدان و نفس نا طوع ایشان باید که ذکر یا فکر هر چه در خود  
 مرید باشد در خود جاری کرده رعایت نسبت نموده در رویه فانی گردد و برین حالت  
 باشد که در رویه تائیر پیدا یا ملاحظه ذکر یا فکر در مرید نموده باشد یا در دل مرید ضرب  
 کند و طریق دفع مرض باید که غسل کند و جامه های نیک بپوشد و جانرا خوشبویر ساخته برجا  
 ده مستقبل قبله نشسته ذکر چهار ضریه کند و بدین نوع که با احد کویان ضرب بر زانویر  
 راست نماید و یا همه کویان بر زانویر چپ ضرب کند و یا در هر فرق ضرب نماید  
 و یا فرد

آنانند

صورت  
لا یقتد

لنک



و باز در دل بنده اما قال المشايخ و آنچه معلوم غیبی رقیب میرزد این است که اسم یا نشانی در خود  
 جاری نموده خود را در ریف نایب گردانند تا مرض او بپسحت مبدل گردد یا طریق خروج  
 دفعتا در صفت تکوین بر رویه افاضه شفا کند بفضل الله و عونته شفا یابد و بر آیه دفع اعدا  
 و مقهور کینه او را میت مکنون بقدر نماید و خور این حالت دارد زود بهلاک شود و یا بعد  
 بعد از خروج بر رویه افاضه موت کند و جهت کشف وقایع چهار ضریب نماید بر جانب راست  
 یا ایلم یا پس یا غیر ضرب نماید و کند که بر جانب چپ و میان هر دو دست و پس ضرب کند و  
 طریقت اشرف بر خواطر و اطلاع بر نسبت غیر زنده باشد یا مرده باید که حقیقت جامع  
 خود را از جمیع نسب و خواطر پاک و حافظ ساخته متوجه طرف حقیقت او سازد تا که خطره  
 غیر او در رویه حضور نکند و برات ثابت شود اگر خطره در رویه سرزد و یا نبی در آن  
 پیدا آید از صاحب حقیقت جامع متقابل است که در مرآت جامع این متوجه ریخته آید  
 انشاء الله تعالی خطرات واقع نخواهد شد و جهت فتح امور مغلقه یا کند حق سبحانه را  
 بعد از تمجید بکر چهار ضریب چنانکه باین طریق ضرب کند بر طرف راست یا چپ کویا یا بر  
 طرف چپ یا یقوم کویات و بر طرف آسمان یا اوهاب کویان و بر قلب یا الله کویان  
 و جهت حصول جمیع حاجات ذکر کند حضرت حق یا تعالی شان بعد از هر نماز بعد از صبح  
 هو الی العیون هزار بار گوید بفرس بردل و بعد از صلوات ظهر هو الی العظیم هزار بار گوید همچنین  
 و بعد از عصر هو الرحمن الرحمن هزار بار گوید کند و بعد از صلوات مغرب هو الغنی الحی هزار بار کند که  
 و بعد از عشاء هو اللطیف الخیر هزار بار گوید کند و از خواطر و حاجت نماید بپایان کرد و در قیام لیل  
 و عمل نماز صبح یا قیام لیل ثلث اوست و اقل استنجاء از دست و پا و قیام جمیع آن عمل  
 اقویاست که نسبت نموده است مرایشان را عنایت حق سبحانه و دایم کرده شد است  
 در حق ایشان رعایت و نازل کرد آینده شده است بر قلوب ایشان اولاد توفیق  
 و نور جلال و ثانیان در جمال پس گردانیده شده است قیام بشب مرایشان را موعظه و

دفعه اعلا  
 کتبه و فیما

هزارم  
 فتح امور مغلقه

فصل جافات



کتاب جامع در بیان فضیلت نماز

لیل

استغاثت بر قیام لیل

لذی الغلة و قیام لیل

و خلعت و سلب نمیکرد اند این خلعت راحت بجان از ایشان تا حصول ثواب خود و  
 قوت نمیکرد قیام شب مگر بشور کلاه گفت شیخ نر حسن را یا ابا سعید ما شب میکند  
 را نیم بجا نیست و دوست میدارم قیام شب را و تیار میکنم ظهور خود را پس چه سبب  
 است که بر نمیخیزم در جواب فرمود کلاه بانش و دقت انداخته اند ترا امام شوز گفته  
 محروم گشتم از قیام شب پنج ماه سبب کلاه هر که کرده بودم بر رسیدند کدام کلاه هر که و امام  
 حسن گفت چون بنده کلاه هر کند بسبب آن از قیام لیل و قیام نهار محروم ماند و ابو یوسف  
 ی گفته که قوت نمیکرد و نماز هیچ احدی از جماعت مگر بسبب کلاه و آنچه استغاثت گرفته  
 میشود بدو بر قیام لیل چند اشیا دارند بعضی از آن اکل حلال است و استغاثت بر توبه و  
 غم خوف و عید و شوق در جا و مو عود و بعضی از آن اجناس از اکل شبهات است و اصرار  
 بر توبه و دفع غلبه هم دنیا و حب آن از قلب بزد کرموت و فکر در معاد و آنچه ملاقی میگردد  
 او چیز را بعد از موت و هر که کامل کرد و غفلت او و احاطه نماید او را کلاه است و منع ما  
 زند او را از قیام لیل او و دوست دارد قیام آنرا و دخول در زمره تائید که طالبان مغفرت  
 در سجده اند پس طلب مغفرت کند از خدای تعالی نزد خود سه بار بستر بخواند بسم  
 الرحمن الرحیم و ده ایات از اول صورت کهف و ده از آخر او و بخواند آمنا الرمول و  
 قل یا ایها الکافرون حق سبح و یح بیدار نماید او را جهت قیام لیل بنعت و اسع خود و  
 نیز بخواند اللهم ایقظنی فی اجب الساعات الیک و استعینی باجت الاعمال لک الیه ترجع  
 الیک زلی و بعد یه منی سخطک بعدا ام کاسا لک فتعینی استغفرک فتعزلی  
 و ادعوک فتجیب الی اللهم لا تؤمنی مکرک و لا تؤمنی غیرک و لا ترفع عنی شرکک  
 و لا تشیع ذرکک و لا تجعلی من الغافلین و گفته شده است هر که کسی این کلمات را نزد  
 خود بخواند نازل نماید حق سبحانه سه ملائکه تا بیدار کنند او را برای نماز پس  
 اگر نماز



اگر نماز گذارید و دعا کرد آیین میگویند بر دعا او و اگر بر نخواست عبادت میکند ملائکه  
 در هوا و نوشته شود بر آیین او ثواب عبادت ایشان و ذکر روایت آمده که کسی  
 که در وقت است دارد که بیدار کرد و شب بیدار خواند نزد پهلوانان دست بر ستر خاک  
 خواب اللهم ابغضني من مصلحی و بذكر و شكر و صلواتك و استغفارك و تلاوة  
 كتابك و عسما عبادتك تسبیح گوید تسبیح در سه بار و تحمید گوید تسبیح در سه بار و  
 تکبیر گوید تسبیح در سه بار و چهار بار و برین وارده است حدیث صحیح و اگر دوست دارد  
 بگوید پست بخوار سجده و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اكبر و اذام المین علیة  
 صدیقه رضی الله تعالی عنهما روایت کرده که گفت بود رسول خدا صلی الله علیه و  
 سلم آخر آنچه میکند و قنیه که در خواب میخفت و حال آنکه او علیه الصلوة و السلام  
 واقع خبر بار خود بود برید یعنی و اوصی الله علیه و سلم کمان میرد که منی مرده ام درین  
 شب اللهم رب السموات السبع و رب العرش العظيم ربنا و رب كل شیء و منزل  
 التوریه و الانجیل و الفرقان فاقبل الحیة و النویة أعوذ بك من شر کل  
 ذیة بشر و من شر کل دابة انت آخذ بناصيتها اللهم انت الاول فلیس  
 قبلك شیء و انت الآخر فلیس بعدك شیء و انت الظاهر فلیس فوقك  
 شیء و انت الباطن فلیس دونك شیء اقض عني الدين و اعذني من الفقر  
 و هر که انعام کرده شود بر او بقیام لیل و فعل او چیزی از نوافل پس بایست که  
 چه جهد نماید در عبادت بر آن با وجود قدرت و عدم عذر چه روایت شده از ام  
 المؤمنین عایشه صدیقه رضی الله تعالی عنها از رسول خدا صلی الله علیه و اله  
 و سلم دوست داشت داشته شدن این اعمال ا دوم آنست است اگر چه اندک بود و  
 چون بر خواب غلبه نماید که لا از برخواستن شتابان دارد بایست که مابین

قال بعض الفضلاء  
 انه المصطفى  
 اصحابه الطيبين  
 ان العلم انهم في  
 الحار و البر كقوله  
 لعنوا المساكين عند غلغلة  
 الانوار و الجلاء  
 عموه ان الحار انهم في  
 بناء على غلغلة في العلم  
 جهلهم بالالحار و عدم معرفتهم  
 بانها في دار التكليف من  
 اعظم الخسائر و ذكر الامور  
 الحلال كالمير العزير



خود  
بهار کعبه پیش  
از ظهر

در شب طلوع شمس و ال آن دو از ده رکعت گذاریده باشد و او را ثواب آنکه  
در شب در وقت خوانده باشد چه در آیت شده از اسم المؤمنین عایشه  
صدقه رضی الله تعالی عنهما که او شنید از رسول خدا صلی الله علیه و سلم که میگفت چهار  
رکعات پیش از ظهر قبل از زوال حساب میشود بمثل آنها از سه رکعت و جوت از خواب  
بیدار شو کردن مستحب است که بخواند نزد قیام الحمد لله الذی ارجانا با بعد نماز و انا لله  
النشور و بخوانده آیات از آخر آل عمران بعد سوال کرده در وضو اصابع نمائید  
بعد بگوید شحی اک اللهم و محمد لا اله الا انت استغفرک و اسألك التوبة و المغفرة  
فاغفر لی و ثبت علی انک انت التواب الرحیم اللهم اجعلنی من التوابین واجعلنی من  
المتطهرین واجعلنی صورا و شکورا واجعلنی منی ذکر ذکر کثیرا و سبی بکرة و اصلا  
بست درت بطرف آسمان بردارد و بگوید اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شریک له و  
اشهد ان محمدا عبده و رسوله اعوذ بعفوک من عذابک و اعوذ برضاک من سخطک  
واعوذ بک منك لا اصب ثناء علیک انت کما اثنیت علی نفسك انا عبدک و ابن  
عبدک ناصی بید که جاریه حکمت عدلیه قضاء که تهنه یه ای سما کشت و  
تهنه نفس بما جترحت لا اله الا انت سبحانک انی كنت من الظالمین عیضا علمت  
سوء و ظلمت نفسی فاغفر ذنوبی العظیم انک انت ربی ان لا یغفر الذنوب الا انت  
ولا اله الا انت و جوت بنهار تهجد بر خیزد متوجه بجا نب قبله بگوید الله اکبر کبریا و الحمد  
کثیرا و سبحات الله بکرة و اصلا بستم تسبیح بگوید ده بار و الحمد لله ده بار و تهلیل  
ده بار و تکبیر ده بار و بخواند الله اکبر و الملك و الملكوت و الجوت و الکبریا و العظمة  
و الخلا و القدرة و در روایت اللهم لك الحمد انت نور السموات و الارض و لك  
الحمد انت بهاء السموات و لك الحمد انت زین السموات و الارض و لك الحمد انت  
قیم السموات و الارض و من فیها و من علیها انت الحق و منک الحق و تعالی

لی

والارض



حَقُّ الْجَنَّةِ حَقُّ الْبَارِئِ وَابْنُ حَقٍّ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقُّ الْإِسْلَامِ  
 وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَبِكَ خَاصِمْتُ وَالْمَلِكُ حَاكِمْتُ فَأَعْفِرْ لِي مَا قَدِمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ  
 وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ أَنْتَ الْمَقْدُمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخَّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَتَمُّ الْأَلِهَةِ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
 لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ أَصْلَحْ سَمْعَ الْإِنْسَانِ حَمْدُكَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ  
 سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ اللَّهُمَّ أَنْتَ بَعْنِي تَعَدِّيَهَا وَزَكَّيْهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْزِلٍ كَيْفَ أَنْتَ وَلِيَهَا وَمَوْلَاهَا  
 اللَّهُمَّ أَمِدْنِي لِأَجْلِ الْأَعْمَالِ فَإِنَّهُ لَا يَهْدِيهِ إِلَّا حَسَنُهَا إِلَّا أَنْتَ وَأَعْرِضْ عَنِّي سَيِّئَهَا فَإِنَّ  
 نَهْ لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ أَسْأَلُكَ يَا مُسْكِينُ وَادْعُوكَ دُعَاءَ الْمَفْتَقِرِ  
 الذَّلِيلِ فَلَا تَجْعَلْنِي بَعْدَكَ رِبًّا شَقِيًّا وَكَفَّارًا جَائِعًا بِأَخِي الْمُسُولِ وَالْكَرِيمِ  
 وَحَيَاتِ ارَادَهُ افْتَحْ نَمَازَ عَمَادَةِ الْبُكُودِ اللَّهُمَّ رَبِّ جِبْرِئِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
 وَأَنْتَ الْوَاحِدُ الصَّمَدُ عَالِمُ الْغَيْبِ الشَّهَادَةُ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فَيَا كَاتِبِي تَوَافِيهِ خُتِلَفَاؤُهُ  
 أَمِدْنِي لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ يَا ذَكَرَكَ أَنْتَ تَهْدِي عَمَلِي بِشَاوَاهِهِ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا بَعْدَهُ نَمَازُ  
 تَعْمِيدٍ وَازِدَهُ رَكْعَتَيْنِ يَكُونُ دُرَّةً وَخَوَانِدَةً وَهَزَارَ آيَاتٍ أَرْقَانِ دُرَّةً حَبِيبَةً أَمِدْنِي  
 كَيْفَ كُنْ خَوَانِدَةً دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ أَرْقَانِ نَوَاشِثُهُ شُودَاوَرَادُ قِنْطَارٍ زَاوَجَرُ نَوَاشِثُهُ  
 أَوْازِ قَانِتِي وَأَنْ هَزَارَ آيَاتٍ حَاصِلٌ يَكُونُ دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ أَرْقَانِ وَكَرَامِي  
 يَادُنْدَانِيَّةً يَأْتِي خَوَانِدَةً دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ حَاصِلٌ يَكُونُ دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ أَرْقَانِ  
 حَصْرُ دِيْنِيَّاهُ وَدَوَابُّ تَشُودَايَاتِ دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ حَاصِلٌ يَكُونُ دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ أَرْقَانِ  
 جَمْعُ جَوَابِيَّاتِ أَنْدِ سَبْعِينَ مِائَةً مَطْلُوبٌ ثَابِتٌ سَبْعِينَ مِائَةً وَجُودٌ زِيَادَةٌ زِيَادَتِي دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ  
 وَبَارَكِي سَبْعِينَ مِائَةً مَطْلُوبٌ ثَابِتٌ سَبْعِينَ مِائَةً وَجُودٌ زِيَادَةٌ زِيَادَتِي دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ  
 أَرْقَانِ دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ بَعْدَ هَزَارَ بَعْدَ زِيَادَةٍ وَكَرَامِي أَيْمُونُ زِيَادَتِي قَادِرُ بَنَانِ  
 يَسْجُدُ خَوَانِدَةً دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ حَاصِلٌ يَكُونُ دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ أَرْقَانِ دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ  
 يَكُونُ دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ حَاصِلٌ يَكُونُ دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ أَرْقَانِ دُرَّةً هَزَارَ آيَاتٍ

اسالو  
 چنانچه در این کتاب مذکور است  
 چنانچه در این کتاب مذکور است



از قرءت حاصل نکرد پس بخواند در هر رکعت سوره اخلاص و هفت بار تا حاصل کرد  
 بآن قرءه هشتاد و چهار بار یا زیاده شود آیات سوره صد و سی و شش آیات و اگر  
 اقتضای نماز در یک شفعه اخیر باشد یا دیگر بزرگشوره اخلاص پنج بار چنانچه بخواند سه  
 بار در رکعت اول و دو بار در رکعت ثانیة میکرد سوره صد آیات و حاصل میکرد این  
 عدد بقرءه سوره فرقان و شعرا چه درین هر سورت سیصد آیات است و نیز حاصل میکرد  
 در این عدد بخواند سوره واقعه و آل عمران و القلم و سوره واقع یعنی سال سائل و مدثر  
 چه در اینها سه صد آیات اند و گفته است امام این طریقه باید که نکرده آرد خواندت چهار سو  
 رت را در هر شب الم الحمد و سورت یس و حم الدخان و تبارک و اگر باین سوره سوره  
 زمر و واقعه نیز خواند احسن و اولی است و جوت از نماز نهی خارج کرد و بخواند هفت  
 کریت استغفر الله الذی لا اله الا هو الی الیوم و الی الیوم یستر بر دارد هر عدد است خود را  
 و بگوید در حال رفع باراف باراف صد بار یعنی بعد از آن استغفار بخواند هر استغفار که  
 باشد و اولی آنست که یا کوبید رب اغفر لی و تب علی انک انت التواب الرحیم پس بخواند  
 این دعا اللهم انی اسالک رحمة من عندک تهدی بهی با قلبی و یجمع بها امری و تلهم بها لونی  
 و تعلیم بها غایبی و ترفع بها شأمی و تزکی بها علمی و تلهمنی بهار شری و ترد بها الذی  
 و تعصمنی بها من کل سوء اللهم اعطنی ایمانا صلیقا و یتقیا لیس بعد کفر و رحمة انال  
 بها شوقی الیک فی الدنیا و الاخرة اللهم انی اسالک الغفر فی القضا و تنزل الشداء  
 و عیش السعداء و النصر علی الاعداء اللهم انی انزل بک حاجتی و ایا فقرای و ضعف  
 علی افتقرت الی رحمتک اسالک یا قاضی الامور و یا شافی الصدور کما تجیز بیننا و بینک  
 ان تجیرنی من عذاب السعیر و من دعوة الشور و من فتنة القور اللهم ما قصر عنک رائی  
 و لم تبلغ مسألتي من خیر ما وعدت برهمنک یا رب احد من خلقک و خیر انت یعطی  
 احدا من عبادک فانی ارجو الیک فی و اسالک برحمتک یا رب العالمین اللهم دل علی



ذی الشریه والامراء و الشیخه امسالک الامن یوم الوعید والجنه دار الخلود مع  
 المقربین الشیخه والربع السیور الموفین بالعقود انکر رحیم و دود انکر یفعل ما تریه  
 اللهم اجعلنا با دین ممتدین غیر خالیین ولا مقبلین سلما لا ولایاءک وعدوا لا  
 عدائک غیر عجمک من احبک و نغادیه بعدا و تکر من خالفک اللهم بهذا الدعاء  
 و علیک الاجابة و بهذا الجهد علیک التکلیفات اللهم اجعل لی نوراً فی قلبی و  
 نوراً فی قبری و نوراً من بین یدیمی و نوراً من خلفی و نوراً عن یمینی و نوراً عن  
 شمالی و نوراً من فوقی و نوراً من تحتی و نوراً فی سمعی و نوراً فی بصری و نوراً  
 فی شفری و نوراً فی بشری و نوراً فی لحمی و نوراً فی دمی و نوراً فی عظمی اللهم اعظم لی  
 نوراً و اعظم لی نوراً و اجعل نوراً سبیل الذی تعطفوا بالعرز و قال به سبحان الذی  
 لم یلد و لم یولد و تکرابه سبحان الذی لا ینفع الاله سبحانه ذی الفضل و النعمتی  
 ذی الخیر و الکرم سبحان ذی الجلال و الاکرام یسترد عاکنه با نی خواهد از خردنیار  
 آخره و مشغول کرد در تذکره با صبح و اگر خواب بر او غلبه نماید ز خود کند تا عبادت  
 بر عدم نشاط نکردد باید دانست که رسول خدا صلی الله علیه و سلم کاهر و تر را در اول  
 شب میگذاردند و کاهر در وسط شب و این غایب بود از احوال او صلی الله علیه و سلم  
 و میفرمود که صلوئه آخر لیل مشغول و محضورت ابوبکر صدیق رضی الله  
 تعالی عنه که وتر میکرد در اول شب و حضرت عمر رضی الله تعالی عنه در آخر شب پس  
 فرمود رسول اکرم علیه افضل الصلوات و التسلیمات در حق ابوبکر صدیق رضی الله عنه  
 که او اخذ نموده است بخیر و در حق حضرت عمر فرمود که این اخذ کرده است بقدره و  
 بود رسول خدا صلی الله علیه و سلم و قیقه که وتر میگذاردند در اول شب از خواب  
 بر میخواستند و تر را اعاده نمیکردند و در هر حدیث وارد شده است نیست در وتر  
 در یک شب و بود رسول خدا صلی الله علیه و سلم که میگذاردید هر رکعت پیش از وتر



و میخوانند رکعت اول اذان را در رکعت دوم قل یا ایها الکافرون و حال  
 آنکه نشسته میبود و این با ظن هر حدیثی اجعلوا آخر صلواتکم باللیل و ترا معارفست  
 و شکل گرفته است بر این بر بسیاری از علما لهذا انکار نموده است امام ما که از حد  
 یث رکعتی بعد از وتر و گفته است که این حدیث صحیح نشده و امام احمد گفته که ما  
 نمیکنیم این دو رکعت کونه منع میکنیم از و کس و جمیع علما بر و قایل اند جهت ورود  
 آن در صحیح است که مدار اسلام بر آنهاست و گفته اند که خواننده است این دو رکعت  
 یا جهت بیات جوان نفل بعد از وتر و بنا بر این میشود قل او صلی الله علیه و سلم اجعلوا  
 آخر صلواتکم باللیل و ترا معارفست و جواب این درست تر و افضل تر است و لایا این  
 دو رکعت که بسیار از و تر میکنند در اول شب بود یا در آخر او پس حدیث امام مطلق  
 است حدیث ثوبان بنا بر آن که روایت کرده کرده است او را خطیب در شکات از دا  
 ری که دلالت میکند بر بودن ایشان در اول شب احادیث غایبه و مسلم و مؤلفان  
 میدارد بر ادای آن بعد از قیام لیل و صحیح همین است و بعضی علماء گفته است که این دو  
 رکعت که ملحق بود ترا اند جای مجرب سنت او است چه این صحیح رکعت بر مذہب کسی است که قایل  
 یل بوجوب و تر است گفته اند هرگاه که و تر چهار که صلوة مغرب است مشغوع بعد در رکعت  
 بود که در آینده شد و تر لیل نیز مشغوع بعد در رکعت سنت و بعضی اصحاب گفته اند که ایشان  
 در آخر مقام عالی است در قرب نزد حق جل و علا علی و امر به چنین است و چگونه نباشد  
 و آن کذا زیده میشود با تمجید و تحقیق و عده نموده است بر او در حق رسول اکرم علیه  
 فضل الصلوة و اکمل النعمات بر عباده او در مقام محمود و لا بد است که باشد برای امت  
 با تبع او صلی الله علیه و سلم نصیب از آن مقام و کشف کرد دیده است و تر بر امام  
 حنفی و نفعان رضی الله تعالی عنه که مانند او برد بکری از این منکشف نکرد دیده از نیت  
 جهت رفتن بوجوب آن و حیث صحیح حادث طلوع نماید و صوراً متجدد سازد  
 و سنت

و در صورتیکه بعد از آن

از امام صاحب علیه السلام



و سنت فریاد مرتزله خود بگذارد در رکعت اول قلا یا ایها الکافرون بخواند و در ثانی  
 قل هو الله احد بعد خروج بجانب سجده نماید مشتغل بذكر حق سبحانه و تعالی نماز صحیح را  
 بامام بگذارد و ایضا صلوة مسیة بصلوة صبح و فجر است نه بصلوة غدا که هر دو صحیح است  
 گفته و قرأت الف و اول وقت او انصراف فرماید است که معتبر در بعضی اوقات  
 در اقصاء مشرق است و اینها قبله بجانب پیش آن تا مرتفع شود و غام  
 گردد جمع افتد و منتشر گردد و بر او سحر جاری شود و آخر وقت آن است  
 سفار نیز است و قیمة که سلام دازه شود از آن ظاهر گردد بجانب شمال اختیار  
 نموده است بعضی علماء اول او را که آن غروب است و بعضی آخر او که اینست  
 و در میان است و آن قنات است در خف و اخف و نزول بمرتبه قلب که آن مرتبه  
 عدالت است اخبار کرده اول امام شافعی و ثانی امام ابو حنیفه رحمهم الله  
 تعالی و در بیان اشارت است باینکه وقت امام شافعی در قنات و کوی است  
 و ذوق امام اعظم در صحو و عبودیت خالصه و شروع در غلغله اتمام  
 در اسفار اعانت که نماید در رجوع و نزول بمرتبه عدالت پس اقرار  
 اسفار ابتداء و انتهای در حق که است که نزول و استقرار نموده باشد  
 در منزلت عدالت و آن کامل و مکمل است و آنکه در صد و نزول است پس احسن  
 در حق و ابتداء در غلغله اتمام در اسفار است و آداء صلوة عصر در اول  
 وقت اعانت می نماید در قنات قلب و سنت و در آداء می کند بجلالت  
 قلب و آداء مغرب بر طریق سنت با اعانت نماید در قنات لطیفه روحی  
 و سریه و آداء صلوة و شام در ثلث چنانچه آن سنت است فایده می کند  
 قنات خف و اخف را نیز و ظهر در اول وقت فایده نماید استقرار در مرتبه  
 عدالت خافهم ذلک و یا الله التوفیق و چو از نماز فارغ گردد بگوید  
 سبح و لله الحمد و سبح الله و لا اله الا الله و الله اکبر و در وایت آمده است

در بیان اینکه در اسفار  
 در نماز صحیح را  
 صحو



م که در تسبیح بگوید و سه بار و تحمید بگوید و سه بار و تکبیر بگوید و سه بار  
و ختم نماید بلام الله وحده لا شریک له الحمد لله وحده لا شریک له  
بموت بیده الحیر و هو علی کل شیء قذیر و در آیت لا اله الا الله وحده لا شریک له الا آخر  
ده بار و متشبهند در جای که جلوتی بقدر صلوة فجر یا طلوع شمس قدر یک رکعت چهار  
زانو مستحبات جهت فعل اولی الله علیه و سلم پس یاد کند الله تعالی یا بخواند قرآن یا تسبیح  
یا بفکر یا بندگی یا بتعلیم یا بنشستن نزدیک عالمی پس بخواند صلوة فجر را و آن را دو  
وقت اندکی جائز است و آن بعد از طلوع آفتاب است تا استواء و دیگر مستحبات آن وقت  
ست که کرم شوند یا اثر یا اثر یا شرب یا نذر یک قرب زوال اینچنین روایت شده است  
از زید بن ارقم و اقل آن هر رکعت اند دعا عدل آن هشت رکعت اند و اکثر آن  
دوازده رکعت و آنچه گزاریده میشود در اول وقت سه صلوة اشراق است و در  
خزان صلوة فجر و بخواند در سوره و الشمس و الفجر و وضع در روایت آمده  
که بخواند در هر رکعت از آن بنام کتاب یکبار و آیت الکرسی یکبار و قل الله احد  
سه بار پس قیلولة کند پیش از زوال بر نیت قیام شب و مستحب است که زیادتی هر  
سه ساعت در نوم نه نماید و نقصان هم ازین مقدار نکند تا حفظ آیه و بداند نه  
نیفتد زیرا که نوم قوت بدنی و راحت جسته است و چون بیدار شود بگذارد چهار رکعت را  
قبل از ظهر در حدیث وارد شده است که بگذارد چهار رکعت را قبل از ظهر چهار رکعت  
از آن حرام کرد است و حق تعالی که در وقت او را بر آتش دوزخ و بگذارد ظهر در وقت  
مستحب و آن از زوال است تا که کرد وظای هر شیء مثل آن و اکثر نماید درین وقت  
بدعفات و تسبیح چه مستحب است ملازمت عبادت و دعا و ذکر در آن و مستحب است اول  
صلوة در میان ظهر و عصر و بود این دایب کثیره از عباد پس میخوانند او

آمد  
خود  
زانو مستحبات جهت فعل اولی الله علیه و سلم پس یاد کند الله تعالی یا بخواند قرآن یا تسبیح یا بفکر یا بندگی یا بتعلیم یا بنشستن نزدیک عالمی پس بخواند صلوة فجر را و آن را دو وقت اندکی جائز است و آن بعد از طلوع آفتاب است تا استواء و دیگر مستحبات آن وقت ست که کرم شوند یا اثر یا اثر یا شرب یا نذر یک قرب زوال اینچنین روایت شده است از زید بن ارقم و اقل آن هر رکعت اند دعا عدل آن هشت رکعت اند و اکثر آن دوازده رکعت و آنچه گزاریده میشود در اول وقت سه صلوة اشراق است و در خزان صلوة فجر و بخواند در سوره و الشمس و الفجر و وضع در روایت آمده که بخواند در هر رکعت از آن بنام کتاب یکبار و آیت الکرسی یکبار و قل الله احد سه بار پس قیلولة کند پیش از زوال بر نیت قیام شب و مستحب است که زیادتی هر سه ساعت در نوم نه نماید و نقصان هم ازین مقدار نکند تا حفظ آیه و بداند نه نیفتد زیرا که نوم قوت بدنی و راحت جسته است و چون بیدار شود بگذارد چهار رکعت را قبل از ظهر در حدیث وارد شده است که بگذارد چهار رکعت را قبل از ظهر چهار رکعت از آن حرام کرد است و حق تعالی که در وقت او را بر آتش دوزخ و بگذارد ظهر در وقت مستحب و آن از زوال است تا که کرد وظای هر شیء مثل آن و اکثر نماید درین وقت بدعفات و تسبیح چه مستحب است ملازمت عبادت و دعا و ذکر در آن و مستحب است اول صلوة در میان ظهر و عصر و بود این دایب کثیره از عباد پس میخوانند او

بیتلوه کردن بیند  
قیام شب و مستحب است که زیادتی هر سه ساعت در نوم نه نماید و نقصان هم ازین مقدار نکند تا حفظ آیه و بداند نه نیفتد زیرا که نوم قوت بدنی و راحت جسته است و چون بیدار شود بگذارد چهار رکعت را قبل از ظهر در حدیث وارد شده است که بگذارد چهار رکعت را قبل از ظهر چهار رکعت از آن حرام کرد است و حق تعالی که در وقت او را بر آتش دوزخ و بگذارد ظهر در وقت مستحب و آن از زوال است تا که کرد وظای هر شیء مثل آن و اکثر نماید درین وقت بدعفات و تسبیح چه مستحب است ملازمت عبادت و دعا و ذکر در آن و مستحب است اول صلوة در میان ظهر و عصر و بود این دایب کثیره از عباد پس میخوانند او

صلوة  
صلوة الزوال



راز خود در میان این وقت و منفرد می کنند از خلق و منقطع می گردند بجهت  
 جل و علا در این ساعت و این ساعت شریف است جهت خلوة و مستحبت اعتکاف  
 میان عصر و ظهر برای صلوة تا جمع نماید میان عکوف و انتظار برای صلوة  
 و در حدیث وارد شده است که زنده گرداند میان ظهر و عصر و مغرب و عشا  
 مغفرت کرده شود او را و تفساعت نماید او را ملک در روایت آمده که  
 زنده گرداند میان ظهر و عصر زنده نماید الله تعالی او را روزی که می میرد دنیا  
 و چون وقت صلوات عصر داخل گردد نماز با امام بگذارد و بخواند در دو رکعت  
 سنت که بعد از مغرب اند آنگاه خوانده است در سنت فجر و در روایت آمده بخواند  
 در رکعتی که بعد از مغرب اند در رکعت اوله امنا الرسول و در دوم اخلی ص و  
 همچنین در رکعتی که بعد از عشا اند و مشغول شود بعد از نماز تا غروب شمس و اشراق  
 صبحها و لیل الا یغنی و معتودینا و پس از مغرب بگذارد نماز و ایها را و آن شش  
 رکعات اند پس چنان نماید یا یسعا یعنی چه این وقت عزیز است و گذشت آنچه و  
 رفته است در دو بعد از صلوة عشاء بگذارد و ثرا و آن سه رکعات اند بسلام  
 واحد بخواند در رکعت اوله بعد از فاتحه سبع اسم رکعة الاعلی و در رکعت دوم قل  
 یا ایها الکافرون در رکعت سوم قل هو الله احد و می آید بر هر مصارا که مقدم دارد  
 سنت صلوة را و ممثل کند کعبه پیش خود و نهضه چشمه خود و متعین نماید قیام  
 خود در حضور حق جل و علی و حیرت از نماز عشا فارغ شود بیچ بکیر و نهیلی و استغفار  
 گوید و در دو فرستد یا فضل بشیر محمد مصطفی صل الله علیه و سلم در اذکار  
 و اشغال طریقه نقش بندید و ایشان اصحاب امام طریقه خوابه بها و الدنق نقشند  
 بخواند رضوان الله تعالی اجمعین گفته اند که طرود و صو بجز بیان سه اند یکی رابط

[illegible]







میکرد

صالحانه

و این درجه صاحب فضل بود و ازین طریق قناء فی الله حاصل میگردد چه او قناء  
 میکرد در شیخ خود و شیخ او قانی است در شیخ خود و بکذا الاشیاخ کلهم بقوت  
 عیاض است ایندهم فی الخلفاء الاربعه و غیرهم من الذی فی حق ان الله تعالی بهم  
 اجمعین و هم فی محله علیهم السلام و هو قانی فی الله سبحانه و واسطه پویه و بین  
 الخد تعالی و طریق قناء فی الشیخ لزوم محبت او است بحیثی که بر او عاشق گردد و رعایت  
 آداب و متابعت او در عبادات و عادات و تابع بهو او باشد تا بحکمه در ظرف  
 استعداد او بر این کمالات در وجود حضرت شیخ سرشده بوده باشد و ذوق و سیم ذکر است  
 و انچه از آن تفریق و اثبات است و بعضی ماثور است از مقدسین ایشان و طریقه گرفتن و  
 اثبات بر هر نوع است نوع اول آنست که استیلا از فرصت نماید از تشویقات خاصه  
 مثل گوش دادن با حادیت مردم و شنیدن سخنان ایشان و از تشویقات داخلیه  
 مانند کسب مغرطه و غلبه و الم و سیر مغرطه و مانند آن پس با دکن موت را و بوسید یک در قمر  
 و حامل کند موت را پیش خود و مغفرت خواهد از خدا تعالی از آنچه صادر شده است از او  
 از کلمات پیش بان را بکلام حیاتی و دندان بر دندان و لب بر لب بند و حبس کند نفس  
 زیر ناف و مشوره کرد در تعلیم و توبه و التکل که متعلق تلب حقیق است پس ابتدا کند بدگر لا  
 از ناف بکشد آنرا بسو دماغ عین از تکرار ثابت و سر پس میل کند بکلام که از اینجا بکشف  
 راست و از اینجا کلام لا الله را بردی ضرب نماید پس میگردد نقش مجموع تفریق و اثبات معکوس  
 و بان کند کلمات مذکوره را از محلی بی محلی و فکر و خیال تا نباشد حرکت اعضا و نفس در آن  
 جای و نفس بی نیاز محسوس دارد و بطور دوام حبس نگه دارد این کلام متبرکه مشغول  
 باشد و یا نحو و باید که عدد ذکر در هر نفسی که حبس یابد طاق باشد و این ذکر را باین

قناء الاشیاخ

در این ذکر که  
 استیلا از فرصت  
 زخمی یافتن  
 و فرصت غنیمت  
 شرمزدن و فریاد  
 صحت و تندرستی  
 ۱۴۰۰



ترتیب و قوفه در پی گویند و چون نفس تنگ شود با هستی و اگر دارد و بگوید  
 محمد رسول الله پس از حبس کند نفس را و بگوید که کلمه شغلا شغلا و به همین طریق مشغول  
 بوده باشد حضرات عالیله گفته اند حبس نفس را خاصیت عجیب است در نفس باطن و جمع  
 غریبت و هیچ افراط محبت که معبر عشق است و قطع احادیث و بدرجه درجه حبس نما  
 ید تا ثقیل و کران نیاید برویه و مراد حبس در اینجا غیر معطر است پس در بیان این حبس  
 میان آنچه امر میاید جوکیه بوی بعید است میگوید بنده ضعیف که دیدم بعضی سالکان طریقه  
 بخت را که بدرجه درجه در حبس بخندند و رسیدند که در یک نفس هزار بار این کلمه میگویند  
 تکرار می نمود پس از یاد در حبس درجه بدرجه محمدرست و حضرات عالیله گفته اند که عدد در  
 را خاصیت عجیب است پس بگوید اولاً این کلمه طیبه در نفس واحد یکبار میگوید بار در نفس  
 و همچنین بدرجه درجه تا نیست و یکبار رساند با رعایت عدد و ترتیبی که اکابر فرموده اند که  
 رعایت عدد و ترتیب نیست میگوید این بنده ضعیف که همچنین است زیرا که غرض حضور و جمع خوا  
 طریقت و در رعایت عدد و ترتیب خاطر مشتت میگردد و شرط اعظم ملاحظه نفس معبود است  
 یا مقصودت یا وجود از غیر حق است تعاشا نه و اشبات اینها برای ما و خلقتا نه بروجه تا که  
 واجتماع خواطر نه مانده کردیدن خطرات و احادیث باطنه در نفس مع کرده اند این  
 را بپازگشت و بعضی اکابر این طریقه علمیه در معاش آن فرموده اند که قبله در لا اله الا الله  
 تصور لا معبود کند و متوسط ملاحظه لا مقصود و منتهی ملاحظه لا موجود الا الله نماید و  
 بعضی گفته اند که تا سیر الاله با نتها نرسانیده و قدم در سیر الاله نهاد که است ملاحظه لا  
 موجود الا الله کثرت و حضرات عالیله فرمودند هر کس عدد کلمه مذکور در نفس واحد به  
 بیست و یک نرساند و باب خدیه برویه مفتوح نگردد و انصاف باطن بحقیق سبحانه

مذکور

تسخیر  
 کمال کردن  
 ۲۱۲

عدد در تکرار

بازگشت و ملاحظه



او را حاصل نشود و اگر اشتغال با سایر اشیا و تفرات از اشتغال بجا سوای او  
 نشاند دست بگذارد بلکه بداند که عمل او بدو وجه قبول نرسیده پس استنا و کند و از  
 سرگیری این مشروط مذکور از سه تا نیست یک در مدت او مت فکر کوشش نماید  
 و در هر وقت در کار رفتن و آمدن و نشست و برخاستن ذکر را از دست ندهد  
 و اگر در بعضی اوقات او را قوت بر واسطه بعضی اشتغال کرد و چشم قلب او در آن  
 بهنگام ناظر نباشد و غافل از آن با الکلیه نکرد و چون بر تکرار ذکر مروج مذکور  
 موافقت نماید حاصل میگردد او را در بعضی اوقات کیفیت عجز از نفس خود و عدم کار  
 که آن مقدمه جذبه است و چون این حالت دست دهد نفس خود را با خیال بسیار و  
 بقدر امکان بر آن حال محافظت نماید بعضی اکابر گفته اند که چوت در ذکر با در خیال  
 مشغول باشد حالتی و کیفیت حاصل گردد فرض نماید آن حالت را مثل خط مستقیم زیرا که  
 تخیل این معنی و مشغول گردانیدن خیال با مروج واحد جمعیت است و بعضی اکابر گفته  
 اند که چون موی بدن میالسد بواسطه حال و تاثیر متغیر گردد باید که متابعت آن موی  
 کند تا تامل حاصل آید چنانچه بعضی گفته اند که شغل عدم شغل است و عدم شغل شغل  
 است و حضرت جید رحمه الله باین گفته اند که تصور آنست که بکسر ساعت از ملا حظت  
 معطل نشیند و چون آن حال کیفیت نقایص باید پیوسته جمع نماید با آن کلیم مذکور  
 و ذکر اسم ذات و چون این معنی بر او بار و کرة بعد از آن حاصل گردد امید است  
 که ملکه شود اگر با انفعالی حاصل نگردد باید به توجیه حاصل خواهد کرد به نوع دوم  
 آنست که رعایت آداب مذکور نموده بگوید بدل از خارج کند لارا از نا فحاشی  
 راست و بکشد آنرا تا هر چه گفت پس بچنانند هر چه گفت خود را بجا نیت سر

پس

مقدمه اشتغال

مقدمه از توجیه و اشتغال



بگوید که بی ضرر نماید الا الله کویان بر دل و از جمله ذکر اثبات محروست گفته اند  
 که بنود این ذکر اثبات نزد متقدمین خطرات خوابها بلکه استخراج آن کوز  
 خواب با تو با الله قدس سره نموده یا که که قرب حضرت خواب بود در زمانه گفته  
 اند که نفع و اثبات مفید تر است بر این سلوک و اثبات محروست مفید تر است بر این  
 و از جمله ذکر اسم ذات است و طریق ذکر اسم ذات آنست که بکشد لفظ الله را از  
 ناف نبشته تمام بحسب نفس تا که برسد بام الدماغ و درجه بدرجه در زیاده کوش و  
 از جمله علامات حریات ذکر قلبی آنست که چون بعد از بیداری از خواب بدل رجوع  
 کند در راه در مقام ذکر باید و کاه هر متحرک باشد سراوید اختیار موافق حرکت قلب  
 و از جمله علامات حریات ذکر آنست که بشنود آواز ذکر از دل و کاه هر دیگر نشنود  
 و حرکت قلب در استیلا ذکر و حریات آن ضروری نیست اگر باشد نیز افزاید بر کمال  
 و شیم از طرق و حواله مراقبه است و این اشرف السبایک و سول است و السهل و اقر  
 طرق حصول معرفت است و این مراقبه مشتق از ترقیب است بمعنی انتظار بردن مطلوب  
 یا مشتق از رقیب است بمعنی عیاقظن قلبی در جامع العلوم آورده که مراقبه ملازمت  
 علم است یا بمعنی که حق تعالی مطلع است بر وی شیخ ابن العربی در اسرار الالهام  
 آورده است که مراقبه عبارت از مراعات ستر است بملاحظه حق و مریضی که مراقبه  
 خلوص ستر و علائق است بر این حضرت حق و بعضی گفته که مراقبه خروج نفس است از  
 حلقه خود که مقروض باشد بنفحات لطف حق و معرض باشد از ماسوایه  
 او و مستغرق باشد در بحر هوای او و مشتاق باشد بقاء او و حضرت خواب عبد  
 الله حار قدس سره گفته اند که مراقبه از باب مفاعله است پس لابد است از

علامات حریات  
 بیان و معانی مراقبه

سوم

اند



له امری که در این دنیا و آخرت و در هر دو عالم و در هر دو عالم و در هر دو عالم  
 انتظار در این دنیا و آخرت و در هر دو عالم و در هر دو عالم و در هر دو عالم  
 بجا آید و در این دنیا و آخرت و در هر دو عالم و در هر دو عالم و در هر دو عالم  
 به فتور نشسته خاطر و حضرت خواجه بهاء الحق و الدین نقشبند و رحمه الله تعالی گفته  
 اند که ممکن است و حواله سالک به مرتبه تصرف در ملک و ملکوت بمراقبه و حاصل میشود بهر  
 قدر شرافت بر خطا و تنویر باطن و جمعیت از خواطر و دوام فتور دنیا و اینمفعول  
 بجمع قبول و صفت مراقبه اینست که چنانکه نفس را زیر ناف حبس میسر و نه یونشند  
 بهر چشمهای خود پس متوجه شود به جمیع ادراک خود بجمع مقدس مجرد بسیط آنمفعول  
 که تصور میکند آنرا بهر احدی نزد اطلاق اسم الله تعالی و گفته کم کیست که بجز اینمفعول را  
 از لفظ بسیط شش نماید طالب را اینک مجرد سازد اینمفعول را از الفاظ عربی مانند  
 آن الفاظ یا عبری یا فارسی باشد یا ترکی و غیر ذلک و توجه کند با اینمفعول به مراقبت خطرات  
 و توجه بغير مداومت نماید بر آن تا کلفت از میانه برخیزد و این امر ملکه او گردد و بعضی  
 از مردم باشد که ممکن نباشد که او را باین نحو ادراک حاصل گردد پس بعضی اکابر  
 مشایخ مثل این کسی امر بخواندن این دعا کرده اند و صفت دعا کردن این است  
 که مدام بخواند خدایم انما یا شانه بدل بگویند یا رب انت مقصود و رضا که  
 مطلوبی قد تشرأت الیک من کل ما سواک و مانند این دیگر از مناجات و بعضی  
 از اکابر امر کرده اند بتخیل خلایق را بتخیل انور بسیط که محیط جمیع موجودات  
 علمیه و غیبیه است پس تجردی نماید طالب از این تخیل بتوجه مذکور در کلمات  
 قدیمه این یا زده کلمه بر آنست بنا و طریقه علیه نقش بندید در بعضی این کلمات  
 اشارات است بشرط تا اثر اشعار و یاد که میگویند آن کلمات را بفرست الله  
 قوت و آن این کلمات اند یوشش مردم نظر بر قدم سقر

در حفظ مراقبه و کم کیست که بجز اینمفعول را  
 کندم

در حفظ خلایق

یا این اشعار  
 در بعضی اشعار  
 رت نیست



و این کلمات را در این وقت باید داشت و این کلمات را در این وقت باید داشت

و طه خلوه در اینجای یاد کرد بازگشت نکرد داشت یاد داشت و این کلمات را در این وقت باید داشت  
حضرت خواجہ عبدالخالق الغدیری قدس سرہ و سہ کلمات دیگر را ثواب از حضرت خوا  
جہ بہاؤ الدین نقشبند قدس سرہ کہ آن وقت زمان و وقوف قلب و وقوف عدیہ ہست  
اما پیش مردم بمعنی تقیظ است در ہر نفس ہمیشہ متفقہ و متفقین باشد از نفس خود در ہر نفس یا او  
خائف است از یاد حق یا اگر و این طریق نہ برجستہ بتدریج متفیض از نفس خود در ہر زمان با این طریق  
تا ملین نماید بعد از ہر لحظہ و طوایف داخل شدہ است برویہ ذریعہ ساعت غفلت یا نہ اگر داخل  
شدہ یا استغفار کند از آن در حال وعزم ترک آن کند در استقامت و یحیی عمل کردہ باشد تا بدوام  
حضور رسد و این اخیر مسیح است بو قوف زمان و حضرت خواجہ بہاؤ الدین نقشبند قدس  
سرہ فرمودہ اند کہ بناء کار در ہر نفس است پس باید کہ کوشش نماید ہر لحظہ مابین نفسین مادام  
خل نشود بغفلت و استیراج کردہ است این حفظ مابین نفسین حضرت خواجہ رحمۃ اللہ تعالیٰ ہر گاہ کہ دید کہ  
توجہ بعلم علم در ہر نفس مشغول میگردد اند حال متوسط را چہ لایق بحال او استغراق است در توجہ  
حضرت حق تعالیٰ بحث کہ مزاحم او نگردد علم این توجہ اما نظر بر قدم معنا و آنست کہ واجب  
بر سالک اشک ناظر بہ قدم است کہ او بر آن قدم است و نظر نکند بقدمی کہ فوق این قدم قبل از آن کہ  
حاصل کند کار را تا قدم و برسد باخر نقطہ از آن چہ نظر بہا فوق قبل از حصول و وصول باخر نقطہ از آن  
چہ نقصات است و باین اشارہ کردہ شیخ زونیم قدس سرہ ادب مسافر این است کہ تجاوز نکند بہمت  
او از قدم او و احتمال دارد کہ معنی او این باشد کہ باثر نظر سالک در اول و بلکہ نہایت سلوک  
یعنی حضرت ذات نقطہ حیاتی گفتہ است فارسی بنام غیثی سولہ کردم از صلاح این معنی را  
در جواب فرمود آن را مستجاب اول قصد خود با اللہ یعنی مری نظر او جز حق سبحانہ نباشد و قریب  
ست ازین آنچه گفتہ اند بعضی مثنیٰ کہ واجب است بر متہیر اشک نظر کند در حال خود کہ  
بر قدم کدام پیغمبر است چہ بعضی از او یا بر قدم حضرت آدم علی نبیہا و علیہ السلوٰت

ہوشت مردم

طریقہ

حفظ نفس

قدم کدام پیغمبر است



والسلام میباشند و بعضی از ایشان بر قدم ابراهیم علی بنیاد علیه السلام و بعضی از  
ایشان بر قدم حضرت سراللا اعظم سید الکلی فی کل علیه افضل الصلوة و اکمل الخیات  
و مراد حضرت راضی الله به و سلم جامعیت نامه است و چون شناخت متبوع خود را بست  
باشند احوال و واقعات او را مناسب با مقامات متبوع او و آما معنی آن نسبت به  
آنست که نظر نگند در حال شیء مگر تقدم خود و نه عقود مگر مایه هر قدر دست خود و نظر  
بنوعش مختلفه و الوان معی و خویش آرند تا سه میگرداند بر رویه حال او و منع میگرداند  
او را از آنچه او در راه آنست و در حکم نظر و صورت است که شود ایشان با صوات و احادیث  
مردم آما سفر در وطن معنی آن انتقال است از صفات بشریه حسیه صفات ملکیه فاضله  
بسی حسیه است بر سالک که تنه کینه از نفس خود ایا بقیه است در رویه از حجب خلق و قیام که  
بشناسد در نیاید در خود چیزی از آن از سر توبه کند پس بگوید لا اله الا الله و ملا حفظ کند  
در جانب نفی نفی آنچه و در جانب اثبات ثابت گرداند بجای آنچه حجب حضرت حق  
جل شانده زیرا که عروق محبت خلق در داخل قلب بسیار اند خفی ممکن نیست استخراج مگر  
بتفحص بلیغ و واجب است بر سالک اینکه تفحص کند ایا هست در دل او با احدی حسد با قصد یا  
اعتراض پس بشکند سورت انرا بعد اومت این کلمه مبارکه و بتفحص گفته اند که معنی بر آن  
رویت غیب است در شهادت میگوید این بنده ضعیف احتمال دارد که باشد معنی آن آنکه  
انتقال نماید از ظلم باصل و از اصل باصل دیگر هم جزا تا دایره ظلال منتهی گردد و بایست  
نماند فوق آن در نظر شود او اصل دیگر اما خلوه در آنچه معنی آن اشتغال قلب است  
با حق سبحانه در جمیع احوال از درستی کلام و اکل و شرب و عقود و قیام و حرکت و سکون  
پس واجب است که سالک ملکه توحید را بحق سبحانه در وقت اشتغال باین اشتغال  
حاصل کند حضرت خواجه بهاء الحق فالذین نقشبند رحمه الله تعالی فرموده اند که

از مدینه

و در مدینه



جنت در علا و تفرقه بیشتر از آن

باین اشارت میکند که حضرت حق جل شانہ رجال لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن ذكر الله  
 و فرموده اند که نسبت باطن درین طریقہ چنان افتاده است که جمیع درملا و صورت  
 تفرقه بیشتر از آن بود که در خلوت بنده ضعیف میگوید که سرش آن تواند بود که در ملا  
 لطیفه نفسی با مردم انس میگیرد و لطیفه قلبی را که مونس او و لطیفه نفسی بود چون التفات از او  
 و انس از او منقطع گشت بیاد حق جمیع مرا و را حاصل میکرد و در خلوت چون شاغل  
 لطیفه نفسی غیر غمنا شد البته میل او و انس او و لطیفه قلبی خواهد بود و العاء احادیث خود  
 بتقلب خواهد کرد ازین سبب قلبی بتقلب تفرقه رقیه خواهد نمود و خواب او و لیا  
 که قدس سره فرموده اند که خلوت در اینجی نیست که اشتغال و استغراق در ذکر عمریه  
 رسد که اگر بازار در آید هیچ سخنی و آواز نشنود بسبب استلاء ذکر بر حقیقت دل  
 و ازینجا بعضی اکابر گفته اند **از بیرون در میان بازارم و از درون خلوت**  
**تست بایارم و حضرت خواجه علی الرامی قدس سره فرموده اند** از درون آشنا  
 و از بیرون بیکانوش این چنین زیارتش میبود اندر جهان **من داخل که**  
**ما جا غیر غافل و بی هیچ** و من خارج خالطه کبعض الاجانب و آورده اند که از  
 حضرت خواجه نقشبند قدس سره پرسیدند که در سفر چه چیز عجایب دیده اند فرمودند دو  
 چیز یکی آنکه پسر میرا دیدم که در ملتزم با ستار کعبه چسبیده سوال دنیا میکرد دوم  
 شخصی را در نما دیدم که حال کثیر در دست داشت و بیع و شتر مشغول بود یکدم آنرا  
 خدا غافل نبود و منتهی **مقدم مضوالم لکن تلهم تجارتهم** عن ذکر ربهم سر او اعلا  
 و لامع ابیع تنهاه قلوبهم **سلاما و ما ارتکبوا انما و عیانا** و معشر حمد الرحمن  
 خالقهم سبحانه و تلوا مع ذکر قرات **نعم نوسم بیزج فقر و دوام تعلق**

باین اشارت

حضرت

نویسنده



بجفت حق جل شانہ غالب اکثر مظنہ یا است بیس بهتر آنست که باشد بزرگ  
 علماء و اهل دین یافت و کوشش کنند کات در طاعت اما یاد کرد معنائات  
 ذکر خداست بطریق و ام بلا غفلت بدایریات یا بدایریات و اثبات  
 یا اثبات بخرد بخوبی که استفادہ نموده باشد از شیخ مرشد حضرت خواجہ  
 بہا و الدین نقشبند رحمۃ اللہ تعالیٰ فرمودہ اند کہ مقصود از ذکر آنست کہ دل را  
 حاضر اجاق باشد بوضو محبت و تعظیم زیرا کہ ذکر در کردت غفلت است اما  
 باز گفت معنائات آنست کہ رجوع کند ذاکر بعد از حدیث هر طائفہ از ذکر کہ است  
 مرتبہ یا پنج مرتبہ تکرار نموده باشد بمناجات پس دکنہ خدای تعالیٰ شانہ بجمع  
 بخت خود الہیرانت مقصودیہ و رضاک مطلوبیہ ترکت التوکل الہی و الاخرۃ  
 لک انعم علی نعمک و ارز فی الاصول الثام و این دعا بعد از ذکر مفید نی بر خطر است  
 ملیح باشد یا قبیح یا خالص کرد ذکر و فارغ شود سراز ما سوا حق جل شانہ و اگر ذاکر  
 اخلاص نیابد در کلام باید کہ بر تعلیم طریق مرشد گوید او را اخلاص خواهد شد بسبب  
 برکت آن مناجات انشاء اللہ تعالیٰ و اما نگاہ داشت معنائات آن آنست کہ غماضت  
 نماید و نگاہ دارد دل خود را و دفع کند و براند از و خطرات و احادیث نفسا  
 بیسی باید ساکت یا کہ متقصد و پیدا باشد و نگاہ دارد خطرہ کہ ~~الخطی~~ الخطی و لحظہ در دل  
 خطور کند و کوشش نماید و دفع آن چہ این امر مهم و مقصود است نزد اکابر این طائفہ  
 حضرت خواجہ بہا و الدین نقشبند قدس سرہ فرمودہ اند کہ ساکت دفع کند خطرہ را  
 در اول ظهور چہ وقت کہ ظاہر نمیشد نفس یا نہ مایل میکرد و اختیار سے  
 نماید آنرا پس بد شوارے میکشد زوال ایما آن و این طریق حصول ملکہ خلوا  
 لذہب است از خطور خطرات و احادیث نفس و اما یاد داشت عبارت است  
 از توجہ صرف بخرد از الفاظہ در تخیلات بواجب الوجود و حق

یاد کرد  
 مقصود از ذکر و ام حضور دل  
 یا ذکر بمناجات  
 حاصل  
 نگاہ داشت  
 یاد کرد



آنست که یاد داشت باین صفت مستقیم نمیکرد و صورت نمیکرد مگر بعد از  
 قناء اتم و بقاء اکمل و بعضی اکابر در شرح این کلمات اربعه فرموده اند یاد کرد  
 یعنی تکلف نمود در ذکر بازگشت یعنی رجوع نمود بحضرت حق سبحانه و تعالی  
 عجز و انکسار نگاه داشت یعنی محافطت نمود بر این رجوع یاد داشت یعنی راسخ  
 و محکم گردید درین محافطت بدات ایضاً عزیز که واقع شده باشد در عبارات  
 اکابر این سلسله علیهم السلام تعالی اسرارهم که نسبت مافوق جمیع نسبتها است  
 ایشان ازین نسبت محظور است و محظور معتبر نزد ایشان محظور است  
 بلا غیبت که تغییر از آن یاد داشت کرده اند و این یعنی نسبت برین تفصیل تجلی ذات  
 که آن عبارت است از ظهور ذات تعالی و تقدس و حضور او سبحانه بی ملاحظه  
 اسماء و شیونات و اعتبارات بریه است اگر متحقق گردد در ارتقاء شیون و  
 اعتبارات لمی سیر بعدی عود کند بحجب شیون و اعتبارات پس بنا بر این این محظور  
 بی غیبت منظور نمیکرد بلکه لمی سیر حضور است و اغلب اوقات غیبت و نسبت  
 کذا یکی نزد این اکابر معتبر نیست و این محظور چون حاصل گردد بصفت دوام  
 و قبول نکند استعاره اصلاً و تجلی کند ذات بی حیضات و شیون و اعتبارات  
 باشد این محظور بلا غیبت پس این نسبت باین صفت فوق جمیع نسبت است و  
 این نسبت هرگاه که کامل گردد و سیرسد بولایت کبری و حاصل میکند حفظ و افرار  
 از کمالات این ولایت فافهم اما و قوف زمانه معاً آن است که صاحب کند او  
 کات نفس خود ایا کند شسته است باعمال خیر پس شکر کند یا باعمال شر پس طلب  
 مغفرت کند بحسب مراتبهم زیرا که حسنات ابرار سیئات بقرین است و اما  
 و قوف عدیه معاً آن محافطت است بر عهد و ترو و تکرر قلبی و قد مر  
 بیان و اما و قوف قلبی معاً آن توجه است بقلب که مودع است در جانب

باقی سلسله قوف در حضور اکابر

و قوف زمانه







مقرر نموده اند دایره امکان و دایره ولایت صغیره و دایره ولایت کبیره و دایره  
 ولایت علیا و دایره کمالات نبوت و دایره کمالات رسالت و دایره کمالات  
 اولوالعزم و دایره مقام قیامت و دایره خلعت و دایره محبت صغیره و دایره محبت  
 متمنیه و دایره محبت خالصه و دایره لاتعین و دایره حقیقت کعبه و دایره  
 حقیقت قرآنی و دایره حقیقت صلوة و دایره و دایره معبودیت صغیره و دایره  
 این دایره بنده گانه و دایره دیگر مثل دایره مصطفی قاطع که نزد دایره ولایت کبیره  
 واقع است و دایره الحی و دایره المحبة الیه من غیر قید المحبة و المحبوب و المند  
 سببه الی ثلثه مع اولی العزم آدم و نوح و ابراهیم علی نبینا و علیهم الصلوٰة والسلام  
 و غیر آن سبب آنکه بطریق از طریق مسلوک واقع اند و سیر سالکان کثیران طرف  
 واقع میشود ترک داده اند و فقیر بعضی دایره که مثل دایره تعین وجود و دایره وجود  
 تعین عرش و دایره حقیقت صخره الله و بیت المقدس که بر آن اضافه نموده است جهت  
 تدوین مقام است و نیز در وسطه طریق مسلوک اند سیر سالکان بر آن واقع میشود و هر دایره  
 از دایره سافله را بدایره فوقانی این قدر نسبت است که عرش که عرش را بنفش و صخره  
 را به بحر زخار و عیالها و املاک این مقامات عیالها طبقاتهم و تفاوت درجا  
 تمام اینها با هم اینچنین تفاوت دارند مگر بعضی عیالها و حدود امر قوی که غالب باشد  
 شلست آن مقام ارتفاع و انحطاط مثل سیر در دایره کمالات نبوت که قدر نقطه  
 از آن کمالات بزرگتر است از سایر کمالات ولایت باید دانست که هر لطیفه از  
 لطایف حکمانه عالم امری ارتباط بعضی از جبهه دارد مقام قلبه زیر پستان  
 چپ است و ذوات کثرت و مقام روح زیر پستان راست متقابل زیر پستان چپ  
 و مقام سیر بالایی پستان راست متقابل بوسطه سین و حقیق ما فوق پستان  
 چپ متقابل بوسطه و خف و خف و بر در و کینه و نفس در بعضی از دایره و حضرت خواجه

این دایره  
 که در  
 میان  
 دایره  
 نبوت  
 و دایره  
 رسالت  
 است

این دایره  
 که در  
 میان  
 دایره  
 نبوت  
 و دایره  
 رسالت  
 است



قیوم الزمان معصوم رحمة الله تعالی گفته که مقام ستر زیر قلیبت بجایان گشت و دفعه زیر روح  
 بمقابلت کند لکب و اضع فوق قلب روح بمقابلت سه انگشت در وسط سینه و ششیه  
 این مواضع با هم لطائف مجاز است از قبله ششمه عمل با هم حال جای در قول حضرت  
 جل جلاله است و اما الذین ابغضت وجوههم فنع رحمة الله ایما حنة الله تعالی  
 فیها الرحمة و نه لطیفه را از لطائف شکرانه مذکور و نوشت که در عالم  
 مثال نزد صفاء آنها ظاهر میگردد و ظهور آفت نور عظمی تحت علامت صفاء لطائف است  
 یعنی در قلب سرخ است و نور روح زرد و نور سر سفید و نور خف سیاه و نور خف سیاه  
 و بعضی سبز و تر گفته و نور نفس خاکستر رنگ و شرط و وصول بولایت صفاء قطع  
 دایره امکات است که مشتمل است بر آفاق و انفس شایع گفته اند که سلوک سیر  
 افایه است و جذبه انفسی سیر افایه بعد در بعد است و سیر انفسی قرب و سیر  
 افایه مطلوب بیرون از خود جستن است و سیر انفسی در خود آمدن و ذکر دل  
 خود گردیدن و اینها هر دو رکن ولایت اند تا هر دو حاصل نشوند ولایت صغریه صورت  
 نه بند و مقروم است که نهایت ولایت نهایت سیر انفسی است و راء ایما الکمال نیست  
 که در ولایت معتبر بود کمال کمال شیوا انفسی است گفته اند بیرون از خود میشود یافت  
 جوت جاده آن حال بیرون ز تو نیست یاد و امن و سر تحبب اندر کش و حق  
 آنست که گفته آمدیم چه سیر انفسی در رنگ سیر افایه از یافت مطلوب خایه است او را  
 و راء آفاق و انفس باید طلبید هر چه در رات آفاق و انفس ظاهر است همه بظلال او  
 بسته است معاملت ظل سیر انفسی منتهی میشود بسعی حاصل بجا و راء سیر افایه و  
 انفسی و جذبه و سلوک است از آفاق و انفسی باید گذشت تا راجحه مطلوب  
 بمقام جارس و ابتداء سیر در قطع دایره امکات از قلیبت که از عالم است و از گذشت  
 آنست سیر در مراتب روح است که فوق است و اوست و از گذشت

بمقابلت  
 سه انگشت

از وصول بولایت صفاء قطع  
 دایره امکات است که مشتمل است  
 بر آفاق و انفس شایع گفته  
 اند که سلوک سیر افایه است  
 و جذبه انفسی سیر افایه بعد  
 در بعد است و سیر انفسی قرب  
 و سیر افایه مطلوب بیرون از  
 خود جستن است و سیر انفسی  
 در خود آمدن و ذکر دل خود  
 گردیدن و اینها هر دو رکن  
 ولایت اند تا هر دو حاصل  
 نشوند ولایت صغریه صورت  
 نه بند و مقروم است که  
 نهایت ولایت نهایت سیر  
 انفسی است و راء ایما الکمال  
 نیست که در ولایت معتبر  
 بود کمال کمال شیوا انفسی  
 است گفته اند بیرون از خود  
 میشود یافت جوت جاده آن  
 حال بیرون ز تو نیست یاد  
 و امن و سر تحبب اندر کش  
 و حق آنست که گفته آمدیم  
 چه سیر انفسی در رنگ سیر  
 افایه از یافت مطلوب خایه  
 است او را و راء آفاق و انفس  
 باید طلبید هر چه در رات  
 آفاق و انفس ظاهر است همه  
 بظلال او بسته است معاملت  
 ظل سیر انفسی منتهی میشود  
 بسعی حاصل بجا و راء سیر  
 افایه و انفسی و جذبه و سلوک  
 است از آفاق و انفسی باید  
 گذشت تا راجحه مطلوب بمقام  
 جارس و ابتداء سیر در قطع  
 دایره امکات از قلیبت که از  
 عالم است و از گذشت آنست  
 سیر در مراتب روح است که  
 فوق است و اوست و از گذشت

سیر انفسی نیز از یافت مطلوب  
 خایه است



آن اینجه عالم با سیرت و بعد از آن بنیجه است بعد از آن با خلق بعد از طی این لطائف  
 بنیجه که نه عالم امر و حصول علوم و معارف که تعلقات بهر کدام آینه دارد و بعد از آن  
 تحقیق احوال و متواجبه که بهر یک مخصوص است سیر در اصول این لطائف بنیجه که نه  
 عالم امر است که عالم کبر است و بعد از قطع آن سیر در اصول لطائف خفیه عالم خلقت است  
 قطع اصول عالم خلقت حقیقت در ولایت علیا است اما پیش از وصول با بنیجه در طبع  
 قطع اصول لطائف عالم امر بطریق تبعیه فی الجمله تصفیه حاصل میشود و هر چه در عالم  
 صغیر است اصل آن در عالم کبر است عناصر اربعه که اجزاء انسانند اند اصول خود در  
 عالم کبر دارند و مراد از عالم صغیر انسان است و از عالم کبر مجموع کلمات و ترات و ترات  
 قلب ابتدا و منوطه بوصول سالک است بنیجه روح و ترات روح و فوق آن منوطه  
 بوصول است بنیجه فوق آن است لکن ترات در ابتدا بطریق احوال است و در انتها  
 بطریق مقام و ترات نفس بوصول است بنیجه قلب در ابتدا بطریق احوال و در انتها  
 بطریق مقام و در انتها لطائف است بنیجه اخفی میرسد پیش با ترات و از بعالم قدسی  
 نمایند و لطیفه قابله خالی میکند و این نیز در ابتدا بطریق احوال و در انتها  
 بطریق مقام درین هنگام درین مقام فنا و موت اراده که امر با و وارد گردیده است  
 موت و قبالات نمودن و حاصل میکرد و طریقات این لطائف بعالم قدس مخصوص بود ولایت  
 محمد سیت علی صاحب الصلوات و التحیات و تبعیت ایشان با صاحب کرام ایشان نیز از  
 زان داشته اند و چون سالک رسید محمد به المشرق لطائف بنیجه که نه عالم امر و ترات  
 طی کرده سیر در اصول آنها که در عالم کبر و فوق العرش واقع اند نموده بفضله  
 شریف جلی محمد که در آن نقطه آخر است رسد دایره امکانات را به خلق و چه امر و  
 صغیر چه کبر سیر الحاله تمام کرده باشد و اطلاق است و قنا که عبارت از نیات یا مود  
 الله است بطبع نمودن دایره امکانات که مشتمل بر آفاق و انفس است بر خود  
 کرده

عالم صغیر و عالم کبر

که عبارت از مقام  
 برین است و محل دیگر  
 سلطانت است



اولیاء ۲

وصول

کرده باشد و شروع در ولایت صغریه که ولایت است نموده بود در اینجا استخراج نمود  
 که متناهی امکانات است منتهی کرد عروج تا اینجا شرط ولایت است غیر از ارتقاء و لطافت  
 و اصول آنها تا ظلال اسماء و اجزای ولایت صورت ندارد این دایره ولایت صغریه ظلال  
 اسماء و اجزای است بجا و تقدیم است چو نیست سیر ساکن موصوفی در ظلال اسماء و جوی که بی  
 الحقیقه آن ظلال اصول اینها بیجا نه عالم گیر است و شایسته عدم اینجا راه بنافه واقع  
 شود و آنها را بفصل خداوندی نیجانه بطریق سیر فی الله طبع کرده بنهایت آن برسد دایره  
 ظلال اسماء و جوی را نیز تمام کرده باشد و وصول به مرتبه اسماء و صفات و اجزای  
 جل جلاله نموده بود و بنهایت عروج در ولایت صغریه تا اینجا است در اینجا شروع  
 در حقیقت فنا تحقق میکرد و قدم در ولایت کبری که ولایت انبیا و است نهاده  
 آید و عمده در حصول کمالات ولایت صغریه از کار قلبی ذکر اسم ذات و نفی و اثبات  
 که ما خود از شیخ کامل و مکمل باشد و کثرت مراقبه و گفتا بر فراغ و سنت مؤکده  
 و ترغیب از ذات بوارث و تبعیت سنت و طریقه ذکر اسم ذات آنست که چشم را  
 بیوشد و لب بر لب نهد و زبان را تکلم چسباند و متوجه گردد بهیچ سمت بقلب صغریه  
 التکلی که زیر سیئات چیست و این متعلق قلب حقیقی است که از عالم امر است و  
 آنرا حقیقه جامع میگویند و الله بارک در بر دل بگرداند بغیر حبس نفس چه او را مدخل  
 در ذکر نیست و بعضی مشایخ کرام گفته که حبس نفسا کند زیرا که آن اعانت بعبادت نماید  
 نماید اول و بعد که در قد جریبانه رفیع بعد از این و میراد با اسم مبارک الله ذات  
 بحت بی ملاحظه صفات و احوال و مت نماید برینا که ملک را بنی و دست دهد و ذکر  
 صفت لازمه او کرد و چنانکه سمع صفت سامع و بصر صفت باصره و علامت استیلاء  
 ذکر آنست که ذکر از قلب او را نکند اگر چه در از الله آنست تکلیف نماید و این حالت  
 نزد ایشانست مسی بخور است بعد ملاحظه اسم ذات در لطیفه روحی که زیر

بنایت عروج در ولایت صغریه  
 تا اینجا است و طریقه ذکر اسم ذات

در این طریقه ذکر اسم ذات در طریقه

علامت استیلاء



پستار است واقع است نماید تا حصول ملک را بنحوی میسر شود بلطفه سر که بالا پستار است  
 واقع است مایل بوسط سینه کند تا ملک را بنحوی دست دهد بقدره توجه بلطفه نماید که وا  
 قع است بالا پستار است چپ مایل بوسط سینه تا حصول ملک را بنحوی بقدره توجه بلطفه  
 اخفی که واقع است در وسط فوق خفیه و سر کند تا حصول ملک را بنحوی میسر شود کند بلطفه  
 نفس که واقع است در بطحا اول از دماغ تا ملک را بنحوی دست دهد بقدره اسم ذات را در تمام بدن  
 و اینرا لطیفه قالیچه گویند و جوت ذکر بر جمیع بدن سالک غلبه نماید حتی که هر جزء از اجزای او  
 ذکر کرد در آنرا سلطات ذکر گویند و بعد از فراغ ذکر اسم ذات شروع در تفسیر اثبات نماید  
 بنده بدین طریق که لا از ناف گرفته بر جمیع لطایف گذرانیده تا دماغ رسانند و از اینجا الیه را  
 بکشف راست رسانیده الا الله را بر دل ضرب نماید و هر چه مراقبات اند میسر آنها بسیار  
 اند بعضی از آنست که چشم پوشیده الله حاضر الله تا طریقه الله شایسته الله مع تصور  
 نماید بعضی از کبرا حضرات سر بلند فرموده اند که سالک فنا فی الله از این مراقبه حاصل  
 میگردد و احوال قبول بر و منکشف میشود و بعضی از آنست که خود را عدم تصور نمود  
 ده و حق سبحانه را موجود و تصور کند حقیقه عدم را مراتب جهت کمالات حق حل  
 محله مثل حیوة و علم و قدرت و ارادت و وسیع و بصیر و کلام و غیر ذلک سازد پس انما  
 آنرا بجا آن و در این مراقبه حقایق بر و منکشف میگردد و حاصل میشود مراد را و را  
 ولایت صغری که متعلق بظلال اسماء واجب تعالی است و آن عبارت از ولایت  
 اولیاء است و این دایره دایره دایره است میگویند که جمیع اهل مناصب و عزرائ که اهل مقام اند  
 و ترقی ازین دایره بدایره ولایت کبری میوراثت و تبعیت است پس اگر عروج بدایره  
 اسماء و صفات که اصل دایره ظلال است بهر ترقی در کمال و شرف در کمالات ولایت کبری

خفیه

ملاحظه نماید  
 در بیان سلطات ذکر

اثبات و حصول مقام  
 الله و کشف صفات



خواهد بود و این ولایت کبریه مخصوص بانبیاء است و جلوت الله و سلام علیهم  
 بالاصالة و تبعیت ایشان بیارات بزرگوارات ایشان نیز از این دولت  
 از این دایره اند نصف اولی منقل ایچ دایره مشتمل بر اسماء و صفات  
 زائده است و نصف اعلا آن مشتمل بر شیون و اعتبارات ذاتیه نهایت عروج  
 لطایف خسته عالم امر تا نهایت دایره اسماء و صفات و شیونات است عروج  
 باین ترتیب که در مخصوص محمدی المشرک است که تمام الاستعداد است  
 که از کمالات عالم صغیر و عالم کبر و اصول آن که ظلال اسماء و جویه اند و  
 اصول آن ظلال که اسماء و صفات و اجتناب حفظ و افراده است و اگر تمام الا  
 استعداد نباشد طی این درجات باین مقامات صورت ندارد چه بسیار از سا  
 کلات در ظاهر محمدی المشرک باشد که از کمالات جمیع لطایف حتی از اخفی  
 که نهایت مراتب عالم امر است نصیب یافته باشد اما ملامت اخفی را با بنجام نرفته  
 رساند و بنقطه آخر او منتهی نشوند بلکه در ابتداء و در وسط میمانند و صورت در  
 اخفی کوته کنند در اصول آن نیز باندازه آن کوته خواهند کرد و کار با انجام نخوا  
 هند رسانند و برین قیاس سبب باقی چهار گانه عالم امر که تمام استعداد و است  
 بوصول است بنقطه آخر آن مرتبه در ابتداء و وسط مانند شجر بر نقص است اگر چه  
 برابر موی که از نهایت کوته کند این که بهتر در اصول و اصول نیز سبب خواهد  
 کرد و از وصول بمطلوب مانع خواهد آمد و اگر محمدی المشرک نباشد کمال مقصور بر بعضی  
 درجات ولایت امر که لطایف خسته خواهد بود کمال بعضی مقصود بر درجه اول از  
 ولایت که قلب است خواهد بود کمال دیگر تا درجه ثانیه که مقام روح است و کمال  
 که تا درجه سیوم ولایت که مقام سر است و کمال شخص و نهایت عروج او تا درجه  
 رابعه ولایت باشد که مرتبه خفیه است و هر چند داخل دایره ولایت است لکن جدت

مروج لطایف خسته عالم امر تا نهایت  
 دایره اسماء و صفات است

ایمان دیده اگر چه موی است بسیار است  
 در شمار اگر اندک است اندک نیست

آوم



بدولت فنا  
وبقا

فرد احتیاجت هر یک از این لطایف در جلوه آید آن لطایف که درین نشانده و است  
 بقنا و بقا مشرفینند و اند از ثمرات و نتائج مناسبه الا و بقا فایده کامل نگیرد  
 و مع کلمات فی هذه اعم فهو فی الاثره اعم و هر یک از این درجات و ولایت را که عبا  
 رت از لطایف منجی کانه عالم امر است گشتن و پیوستن و فنا و بقا است تا خروج  
 نماید و فنا و بقا حاصل نیاید حصول ولایت صورت نبندد طی نماز و سیر را  
 صول که گفته آمدیم عبارت از همین گشتن و پیوستن و فنا و بقا است و هر درجه  
 را بصفیه و نشانی مناسب است و قناء و بقاء او بهمان صفت است و فیض از حضرت  
 حق که بر وفا یض کرد و در بنویسید بهمان نشات و صفت خواهد بود درجه اولی را که  
 قلب است مناسب است تجلی صفات افعال که صفات افعالیه اند و قناء و قلب عبارت از نشان  
 ماسویه حق است نشان و عدم ظهور غیر بظهور تجلی حق صفات افعال بر او و بقاء او عا  
 رت از نشانیه حق است تجلی صفات افعال و کمال این لطیف همین است چوت قلب در ظاهر  
 ر فعل حق فایده شود این زمان در آن فنا فعل ماسک متغی خواهد شد خود را  
 مذهب الفعل خواهد یافت و چوت بفعل حق بقا حاصل نماید افعال خود را درست  
 منسوب بحق جل جلاله کرد و فعل خود را فعل حضرت حق خراسمه خواهد یافت  
 قناء و قلب و تجلی فعل کنایت از همین است و علامت او آنست که تعلف علی وجهی بغير حق نماند  
 یعنی قلب ماسویه را مطلقاً و راستاً فراموش سازد و یکبارگی اگر در سالها درین صفت  
 باشد و تکلف نماید یک لحظه یاد ماسویه نتواند کرد درین هنگام چنانچه علم اشیاء  
 از رویه زایل شده محبت اشیاء نیز بطریق اولی از درخت بر سر بسته باشد و این درجه اولی  
 از ولایت که مقام قلب است زیرا قدم حضرت آدم است علی بنیاد و علیه افضل الصلو  
 و اکمل التحیات و رب او صفت تکوین است که جامع جمیع صفات فعلیه است  
 و نشاء

این درجه از ولایت

علامت فنا و قلب و بقاء و تجلی  
از درجات زیر قدم انبیا  
علیهم السلام



و نشاء و صدور افعال است و درجه ثانیه را از ولایت که روح است مناسب تجلی  
 صفات شئوتیه ذاتیه است که آنست حیوة و علم و قدرت و ارادة و سمیع و بصر  
 و کلام است و فناء ذات روح از ظهور تجلی صفات ذاتیه است و بقاء او بهمان  
 صفت صفات حیوة لطیفه روحی در ظهور تجلیات صفات ذاتیه فایز گردد  
 در این مقام سالک خود را مستوجب الصفات خواهد یافت و حیوة بصفت  
 ذاتیه حضرت حق تعالی نشانه بقاء باید صفات خود را حیات و علم و قدرت و سمیع  
 و بصر و کلام در دست محقق منسوب خواهد نمود و صفات خود صفات حضرت حق  
 جل مجدده خواهد یافت و فیض که از حضرت حق با و خواهد رسید بتوسط صفات ذاتیه  
 خواهد بود این درجه ثانیه زیر قدم حضرت ابراهیم است و حضرت نوح نیز در مقام  
 مشارکت دارد صلوة الله و سلامه علی بنیاء و علیهم و ربنا یشاهده العلم که اجمع صفات  
 ذاتیه حضرت حق تعالی است و درجه ثالثه از ولایت که مقام بر سر است مناسب بشیو  
 و اعتبارات ذاتیه است که عین ذات حق اند در خارج و در مرتبه واحدیت جدا  
 آنها را دانسته قنا سر بظهور شیو و اعتبارات ذاتیه است و بقاء او نیز بظهور  
 بهمان شیو و اعتبارات است چون بظهور شیو اعتبارات بتایا بد قطع نظر از  
 صفات که زائده بر ذات اند در سالک حیوة و علم و قدرت و سمیع و بصر و کلام پیدا  
 خواهد آمد که غیر از صفت حیوة می باشد و غیر از صفت علم علم باشد و غیر از صفت قدرت  
 قادر باشد و غیر از صفت سمیع سامع باشد و غیر از صفت کلام تکلم باشد و هر فیض که با و  
 خواهد رسید بتوسط اعتبارات ذاتیه خواهد رسید و این درجه ثالثه تحت قدم  
 حضرت موسی کلیم الله علی بنیاء و علیه الصلوة و السلام در رب او از مقام شیونات  
 ثبات الکلام است و درجه رابعه از ولایت که خفی است مناسب بصفت سلیمیه است  
 و مقام تقدیس و تنزیه است قنا این لطیفه بظهور صفات سلیمیه است و تنزیهیه است

درجه ثانیه از ولایت

درجه ثالثه از ولایت

درجه رابعه از ولایت



فنا و بنا اخفی بطور آئین از حقیقت  
که اهل و جامع کمال است

در صفات

و بقا و آن با آن چو ت لطفه خفی بطور صفات سلیمه فنا کرد و همه فنا یقینا از باطن او  
کردند و چون با این صفات بقا یابد باطن سالک به صفت شراست و قدوسیت ارا  
یش دهند و بتوسط این صفات فیض فیاض با و خواهد رسید این درجه را به زیر قدم  
حضرت عیسی و ح الله علیه و علی افضل صلوات و اکل بخت و رب او از صفات سلیمه است نه  
شبهه زیرا که این موطون تقدیس و تنزیه است و اکثر ملائکه کرام عا بنیا و علیهم الصلوات و ا  
سلام شاکت بحضرت عیسی دارند و شان عظم انشا نرا درین مقام حاصل است و درجه خاصه  
از ولایت که مقام اخفی است مناسبت بمرتبه شاکت العلم است که کمال بر رخ است میات مرتبه تنزیه  
بهمی و میات احدیت مجرده و اهل جمع کالات است این درجه خاصه تحت قدم حضرت سلیمه السفراء  
ست فدا و علیه امها تناد و الالباء صلی الله علیه و سلم الی یوم الحزاء و رب ان حضرت علیه الصلوات و السلام  
رب الارباب است که جامع جمع صفات و شیونات و تنزیهات و تقدسات و مرکز دایره آن کالات  
ست در مرتبه صفات و شیویات تغییرات رب جامع بشارات علم مناسبت است که این شاکت عظم  
الشان جامع جمع کالات است و بهمین مناسبت مله او علیه الصلوة و السلام مله ابراهیم علیه  
الصلوات و السلام گشت و قبله او قبله او و آنکه بعضی کمال فرموده اند که فنا و لطیفه اخفی تجلیه  
ذاتیه است بنا بر این گفته اند که شیون عین ذات اعتبار زیاده در آنها از غیرات عقل  
پس تجلیه ذاتیه مخصوص با و گشت و کالات باغات چون از راه او فیض میگیرند ایشانرا نیز ازین  
دولت عظم نصیب است تا فهم و لاکن من القاصیرت کالات که بر محمدیات فایض میگردند  
و زیات دایره ولایت کبر معضل ذکر خواهد شد انشاء الله تعالی و تفاضل اقدام و لا  
نه باعتبار تقدم و تاخر درجات است تا صاحب خفی افضل باشد از دیگران و عا بنیا و عا بنیا  
بلکه باعتبار قرب و بعد است از اهل و طی منازل درجات ظلال کثره و قلت پس را بدود  
که صاحب قلب باقیات قرب افضل باشد از صاحب خفی که آن فریب را کرده است و عا بنیا و عا بنیا

اندم  
مناظر اتمام ولایت حقیقت



و شک نیست که افعال و صفات از ذات منفک نیست اگر انکار است در ظلال پس موطن  
 و اصلاات ظلال افعال و صفات را نیز نصی از تجلیات ذات بی چون بقا و تقدس حاصل خوا  
 شد چنانچه صاحب خفی رابعه از تمام این کاتب ایجاد دولت میسر خواهد شد اگر تفاوت  
 باعتبار علو و سفلی باشد خواهد ماند و صاحب خفی برابر خواهد جست اما اینجا  
 در غلط نیست که این تفاوت در میان اولیاء با یکدیگر متصور است که صاحب لایت قلیت و  
 دقت است از واجب لایت خفی بعد از وصول هر دو به مرتبه کمال اما اولیاء را نسبت با بنیاء  
 علیهم الصلوة والسلام این تفاوت مفقود است زیرا که ولایت نبی که از مقام قلیت تا شرف  
 افضل است از ولایت دیگر و یک که از مقام خفی تا شرف کشت است اگر چه آن دلی کالات خفی  
 را با بنیاء رسانیده باشد و سر این صاحب لایت همیشه زیر قدم نبی است ولایت است و برین  
 مشهور است قل عزمنا قایل و لقد سمعنا کلمتنا لعنادنا المرسلین انهم المصورون  
 و اما چند تا لهم الصلوة والسلام این تفاوت که در میان انبیاء با یکدیگر متصور است و صاحب علو  
 افضل است از صاحب سفلی لیکن این تفاوت در میان انبیاء علیهم الصلوة والسلام نیز تا  
 آخر دایره کالات عالم امر است بعد از ذات تعالی با این علو و سفلی نیست تواند که صاحب این  
 در آن موطن افضل باشد از صاحب علو کما شاهدنا تفاوت فی ذلک الموطن بین موسی و  
 عیسی علی بنیاء و علیهم الصلوة والسلام فان موسی شمه جیم و له شات عظیم پس عیسی علی  
 بنیاء و علیهم الصلوة والسلام و حیاته تلک الحیاته و لا الشان فاعلمنا ان التفاوت فی ذلک  
 الموطن با مرآت ذلک العلو و السفلی و کذلک وجدنا التفاوت بین خلیل الرحمن و سایر الا  
 نبیاء غیر خاتم الرسل علیهم الصلوة والسلام فی الکمال الیه تعلقی بحقیقه الکعبه الربانیة  
 الیه یرفون جمیع حیاتی البشریة و الملکیة فان الخلیل شمه شانا عظیم و مرتبه رفیعة  
 لم یتسیر لاحد ذلک الشان و التریة در ین مقام شریف که مناسب مقام ظهور سرادنا



عظمت و کبریا است کما لا مرکز آن مقام که مقام اجل است نصیب خاتم المرسلین و باین  
همه مفصل تجفرت خلیل الرحمن مسلم و هر که دیگر است از انبیاء و کمل اولیاء علیهم الصلوات  
در اینجا طفیلی شان است بر اصل سخن رویم اصول اصول لطائف خمس عالم امر در دایره  
ظلال السماء و صفات واجب است تعالی شان که مسج برین بود ایراه و لایت صغری

ست درین دایره قطع اصول عالم امر حاصل میگردد و مثال آن است  
و تفصیل آن شلا صفة العلم صفة است حقیقه که جزئیات دارد و این  
جزئیات ظلال آن صفات است که مناسبت با حجاب دارد و همچنین  
صفت قدرت و ارادت و غیرهما اصول کلیات اند بقیه از قیود  
ما خود نیستند کما العلم المطلق و القدرت المطلقة و حدیث و خبر  
لیات که در تحت آن کلیات مندرج اند و بقیه از قیود ما خود گذشته اند  
کما العلم المقید القدره المقیده بشیء واحدیت است از اینجا دانسته باش که اطلاق کلیات و جزئیات  
بر اسماء باعتبار اجل و تفصیل است و الا نه صفات قابل بتعین و تجزیه نیستند و اسماء کلیات  
مبادی تعینات انبیاء و ملائکه اند این قدر است که هر چه از اسماء کلیه که با اسم نظام هر تعلقات  
رند مبادی تعینات انبیاء و کرام اند علیهم افضل الصلوات و اکمل التحیات و هر چه اسم باطنی  
تعلق دارند مبادی تعینات ملائکه عظام اند علیهم الصلوات و علیه السلام و بسیار  
از اینجا است در یک صفت که مبدء تعین است شرکت دارند با حجابات مختلّفه مبدء تعین خا  
تم المرسلین علم است و هیات صفة العلم با اعتبار مبدء تعین حضرت ابراهیم است علی نبی و علیهم  
الصلوات و السلام و نیز آن صفت با اعتبار مبدء تعین حضرت نوح است علی نبی و علیهم الصلوات  
و السلام و اسم را نسبت بحضرت ذات تعالی و تقدس مراتب شیع است در مرتبه صفت  
که وجود آن زاید است بر ذات اطلاق می باید و در مرتبه شان که زاید است بر  
ذات بهر دو اعتبار است نیز این اسم صادق میاید فرق در میان صفت و نشان  
در دایره

صفت  
مرد



در دایره ولایت کبری بیاگرده خواهد شد انشاء الله تعالی و حضور کاشا اگر چه مجرد عبارت است  
 نیز تقاضای آله میکند که فوق آن معنی زاید دیگر باشد مناسبات نشان که مبدء وجود  
 وجود عبارت از او گردد پس اسم را از آن مرتبه نیز مضیع حاصل شد و در فوق آن معنی زاید نیز  
 این معانی که پیش دارد و فوق آن که ذکر میکنم قوت بیشتر از ضبط آن عاجز است تا فهم و  
 لایحه من انقاص و تطلک آن کلیات مبادیه تعینات جمع اولیاء است بلکه جمیع خلائیات  
 سوا یانیا و کرام و ملائکه عظام علیهم الصلوٰۃ والسلام ظل هر اسم مبدء تعین شخصی است از ا  
 شخاص حتی که مبدء تعین حضرت ابی بکر الصديق بن ابی قحافه که افضل البشر است بعد از ا  
 نبیاء علیهم الصلوٰۃ والسلام نقطه فوق این دایره و آنکه شایخ قدسنا الله تعالی با سرار هم فر  
 موده اند که منتهای سیر است همان اسم است که مبدء تعین او است معناه آن اینست که  
 منتهای او عین ثابت است که ظل اسم الهی است و جزئی از اجزاء آن نه اهل اسم الهی و مراد از  
 تعین نیز خارج نیست و مبدء این تعین و تمیز همان عین ثابت است نه بابت معنی که  
 مراد از تعین تعین علی باشد و از مبدء ثبات الهی زیرا که شان در خارج عین ذات است  
 و از ذات متمیز نیست تا مبدء جزئی تواند بود و سیر او منتهی شود و عماد ذکر ظاهر کردید که حقیقت  
 شخص چنانکه تعین وجودی او را گویند تعین امکانی و را نیز گویند تعین امکانی ظل تعین  
 وجودی است و تعین وجودی <sup>ابن علی</sup> سیر از اسماء الهی <sup>ابر خارج</sup> جل شان و انت اسم الهی جل جلاله رب آن شخص است  
 و مبدء فیوض وجودی و تدایع وجودی او و حقیقت مقام آنست که صفات ثمانیه حضرت  
 ذات تعالی و تقدس متمیز اند به تمیزی بیچون و بیگونی و از همه دیگر نیز متمیز اند کذا لک  
 معاذ لک در خانه علم نیز تفصیل پیدا کرده اند و منعکسه گشته اند و هر اسم و صفت متمیز را  
 مقابلهی است در مرتبه علم و نقیض است در آن موطون مثلا صفة العلم را در مرتبه عدم مقابله است  
 و نقیض که عدم علم باشد که معبر به جهل است و صفت قدرت را مقابل است به غیرت که معبر به ضعف

فوق این از ضبط آن عاجز است

دعا از لفظ کلام

حقیقت مقام الهی



بعد قدرت است علی هذا القیاسی آن عدما مقابلہ نیز در علم واجب تعالی تفضل  
و تمیز پیدا کرده اند و مرا یا حی یا قیوم و صفات متقابلہ خود گشته اند و می آید ظهور  
آنها شده اند آن اعداات مآنا عکوسا اسماء و صفات حقایق ممکنات آمده چه  
تمیز غیر از مقابلہ نمی شود و شیونات ذاتیہ حضرت حق جل جلالہ اگر چه عین ذات  
اوست در حکم خارج حق تعالی آنها را در مرتبہ واحدیت جدا دانسته است و در علم  
مقتضی تمیز است پس شیونات در خانه علم تمیز پیدا کرده اند هر شانی مقتضی تمیز خاص  
و تشییع علاحدہ گشته آن شیونات متمایزه در علم مقابلات و تقابلات در علم کما مر آن  
و تشییع خاصا عکوسا شیونات متمایزه در علم حقایق ممکنات نام یافته اند و اگر شیونات  
مقابلات بان عکوسا شیونات متمایزه در علم حقایق ممکنات گشته است و چون در علم  
متمایزه در علم حقایق ممکنات گشته شود نیز درست است چه ممکن آن است که وجود و عدم  
در دو کس او باشد و در اینک اثبات محض است زیرا که اینها برانح اند یعنی البعد و الوجود  
نسبت بذات خویش رو بوجود دارند چه تشییع در خارج عین ذات اند و نسبت  
بتمیز و تشییع بعد از دارند چه تمیز وجود عدم است و بالاضافہ بتین الاشیاء ایا صور  
علمی و خانه علم ظاهر گشته اند و از خانه علم نه برآمده اند قادر مختار بر کار خواهد مایست  
بر از مایات متمیز بوجود ظلی که بر تو نیست از حضرت وجود متصف گردانیده موجود خارج  
ساختہ بالجمله آن صور علمی بظاہر وجود نسبت مجهول الکفایت بخشیده و پرتوی از حضرت وجود  
بر آن انداختہ مبداء آثار خارجیت گردانیده پس وجود ممکن در علم و خارج در رنگ سایر صفات  
و پرتوی است از حضرت وجود و کمالات او مثلا علم ممکن پرتوی است از علم واجب تعالی و تقدس  
ظلی است از آن که در مقابل خود که جهل منکر گشته و در علم پرتوی است که در علم مقابل او منکر  
شده است و همچنین وجود ممکن ظلی است از حضرت وجود که در مراتب عدم که مقابل او است  
منکر گشته است و خلق عبارت از ایجاد آن نسبت مجهول الکفایت است

بیان شیونات

که ممکن است

فلا علم بجهل و جهل بجهل



همان نسبت نسبتی که در خارج شده است چنانچه صورتی نسبتی بآینه که  
 محاذ بر او است پیدا آید و نسبت نمایند که صورت او در آینه گردد و آینه هم چنانست  
 برنگی و صفاتی خود باشد از اینجا معلوم کردید که مظهریت و برائیت عالم مرآت  
 و صفات را بر آینه است و صورت اسما و صفات را با عیانها  
 چه اسم رنگ می محاط بر آن نمیشود و صفت همچون صورت مقتید هیچ مظهر نمیکرد  
 و آینه معلوم شد که کثرت در فعل و صفت حضرت تعالی بسبب تعلقات است صفت از سجا  
 و نقایه جو ذات او یگانگان است که اصلاً کنیا پیش کثرت ندارد بواسطه تعلق متعدد  
 و تنگتر نماید مثلاً فعل حق تعالی از ازل تا ابد یک فعل است و ما امرنا الا واحدة  
 کلام بالبحر لکن چون متعلق این فعل اشیاء متعدد است آه فعل نیز متعدد میباشد چنانچه  
 ذات جامع مع جمیع امضاد است فعل و صفت نیز جامع افراد اند پس بهمان یک فعل در  
 جای بصورت احاطه ظاهر میکرد در هر یک جای برنگ اسما ت ی آید و در هر یک جای بهمان  
 فعل را انعام و اکرام گویند و در موضع دیگر ایلام و انتقام می نامند و همچنین کلام که صفت  
 او است سجا یگانگان است و از ازل تا ابد بهمان یک سخن منظم است چه حرف سکوت بر حضرت  
 حق سجا و یگانگان نیست و بهمان یک کلام بواسطه تعلق بحال مختلف کلمات متعدد و  
 صیغ متباینه نمایند گاه بر آنرا امر گویند و گاه بر نهی و گاه بر اسم و گاه بر حرف و همچنین وجود  
 تعالی که نزد بعضی صفت است از صفات و زائده است بر ذات حق تعالی شانه و نزد بعضی عین  
 ذات او است بواسطه تعلق با اشیاء کثیره منبسط نمایند علی هذا القیاس و همچنین آنچه علما گفته  
 اند که لایحه علیه تعالی ذات زیرا که از ازل تا ابد نزد او سبحانه حاضر است و نسبت با او  
 سجا لایحه ماینه و مستقیماً بر لایحه در آن یک امور متعدد و از این جهت لایحه ماینه و مستقیماً بر لایحه

عج ۳

و همچنین علما



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين

این یک کتاب بواسطه تعلق آنات مشکوره و از منته مقده می نماید بر اصل سخن رویم گفته آمدیم  
که ظلال اسماء وصفات و احوال معبره تعین جمیع خلایق است و چونت سائر ایزه امکان را قطع  
نموده بمبدأ تعین خارج خود که عین ثابت است بر سر سیر الیه الله را تمام کرده باشد و بعد از  
وصول بعین ثابت چونت متوجه فوق کرد و سیر او در همین عین ثابت است و سیر او نیز که مشتمل  
ست بر شیوانات لا اله الا الله بینه پس تریه از اسمی با اسم خواهد نمود و در رنگی تریه با اسمی  
مبدأ تعین او بوی بطلی فوقانی که اصل این اسم است در رنگ آن اسم متحقق خواهد شد و این اسم  
تجانی را گذاشته با اسم فوقانی که اصل او است خواهد پیوست و همچنین از اصل باصل الیه ما شاء الله  
رفته بقا خواهد یافت و صاحب ولایت باشد که این همه مراتب ظلال گذشتیم باصل اسم و اصل کرد  
و این سیر را سیر فی الله گویند زیرا که تعین علی او که عین ثابت گفته آمدیم تعین است که از مرتبه جمع است  
وصفانی که او مشتمل بر آن است صفات الهی است نه کدنی پس الحقیقه سیر فی الله باشد چه الله عبارت  
از ذات مع صفات است نه ذات احدیت و علی الحقیق این سیر داخل در سیر الیه الله است چه سیر الیه  
الله در مرتبه ظلال است و سیر الله در ولایت کبری در صفات و شیوانات و اعتبارات است و این هر چه  
سیر الیه الله و سیر الله برای تحصیل تعین نفس ولایت است که عبارت از فنا و بقا است و در سیر دیگر  
که سیر فی الله با الله و سیر فی الاشياء با الله است جهت حصول مقام دعوت است که مخصوص بانبیاء مرسل  
فنا سیر الیه الله مربوط است و بقا سیر فی الله سیر الیه الله در مراتب امکان است و سیر فی الله در مراتب  
و جوب فنا و بقا که هر دو اجزاء ولایت اند علی ذوقنا و بقا و بعلم می باشد و بقا بذوق حصول  
اول شرط است برای حصول ثانی و فنا و بقا اگر چه هر دو موید است الله اما این قدر است که در رنگ  
سیر فی الله موید صرف است بعد از فنا و انتم به تعین و شفقت و وسیع از راه فضل و کرم و توفیق است  
و مشرف می سازند و فنا اگر چه موید است لکن مقدمات آن که الله چه فنا کا نشناخت  
نتیجه نفی است و نفی کس است چه نفی طریقت است و انتفاء حقیقت طریقت یکسب  
و این همه است

بسم الله الرحمن الرحيم



و ایستاد است و حقیقت موهبت معرفت پیش کوشش سالک در مقدمات لازم آمد تا پیش  
 را بسیر حد کمال رسانند و انتفاع بروج کمال حاصل نمایند و سع در رفتار افضل از سع در رفتار حق  
 از سیر و سلوک زوالی گیرفتار نیست از یاد و در حق حلی مجده و خلاصی از شرارت نفس  
 در عیون و انانیست است و آن در رفتار حاصل میشود و بقا مزاج اقدام سالکان طریق  
 است در عمل توهم آنست که مکر نبوده حق شود تعالی الله عن ذلک هر چند این توهم مدتی  
 است با آنکه حقیقت بقا مختلف است با فلاح جمده و بعد از انخلاع اخلاق ذمیمه که بقا  
 مربوط است و بعد از فساد حصول بقا کوشش نماید اگر با بطف و کرم عنایت فرمودند و از  
 خود بی طلب از این داشته و عطا کرد نتایج است عظیم و از این پس است ابتلا و زلزلت محو  
 خواهند داشت و او را با و نخواهند گذاشت و اگر از راه طلب او یاد دانه توهم خطر است  
 و احتیاج ترست عصمت الله تعالی سحانه علامت بقا و بقا و نزول و عروج و سکرو صحو بسیار است  
 از علامت فناست محبت فائیه و از علامت فناست آنکه سالک چه خود را مثل جمادی  
 حرکات یا بد یا در نفس خود اثر وجود نه بیند یا خود را مثل جامه خالی یا ظرفی خالی یا به  
 و یا علوم از ساحت سینه او تمام رفته شود و بجهل میفتد شود و یا خود را بعدم مطلق  
 یا بد و از علامت بقاست آنکه سالک خود را محاطه انوار یا بد یا هر جز از اجزاء خود را نور  
 یا بد یا هر جز از اجزاء نور جز خود یا بد یا نفس خود را محاطه منور انوار یا بد یا ی  
 بیند که نور در وی حلول میکند یا نفس خود را در عین عالم یا بد یا خود را کل و همه  
 عالم را اجزاء خود می یا بد یا خود را محاطه آبی ذریقه و مکمل بلایه و یداقیت یا بد اگر  
 در رویا و واقع خود را باین نحو یا بد از استعداد فنا و بقا خبری دهد نه از حصول آن  
 و از علامت فنا و بقاست آنکه سالک خود را کم کند و او را یا بد و هر چند در طلب خود  
 کند خود را نیاید مگر او را با فاعل نماید و هر چه در سالک از این حال باشد که خود را یا بد و هر

بعد از فنا در حصول بقا کوشش نماید

علامت بقا و بقا  
 مطلق ص



زواورد و باشد و هر دو نیز قرار یافته باشد و از علامات فناست آنکه سالک  
 همه کالات را از خود و سائل بی صفات باطل بسیار با هیچ نام و نشانی از آنها نماند  
 و تمام مضمحل و مقلانش در اصل خود نه کردند و خود را که مرآت کمال بود خالی محض  
 به و بدیلاذخیریت در خود نیابد و انلاست فناست که اثری از وجود و صفات  
 در خود نه بماند و خود را عدم محض یا به این زمان عدم مقید بعدم مطلق محض میگرد  
 و بقا و اتم که فنا و حقیقی است مستعد میشود و آنچه وارد شده است موت و اقبلان نمودن  
 مراد از موت همین فناست که فانی درین فنا بطلوع قهریات محبت و نزول صاعقه ا  
 حدیث از دید ماسویر شده است و از انانیت گذشته و از خود نامر و نشانی نگذاشته  
 و شیخ برای غیبیهیت مقول گشته و نذیر آدمی کات مبتلا فاجیه و جعلناه له نور  
 یافته و بشارت من قبله فنا نادیده سبب روح برده و این حیانت که او را بعد ازین موت  
 از زانی داشته اند زوال ندارد چون موهبت حریفه است موت صورت او نخواهد بود داشت موت  
 اضطراری است موت حقیقت موت نیست تا مضامین بحیوة حقیقی داشته باشد و اقبال  
 ل محار بود قال عز من قائل ولا تحسبن انکم بقیة النبیین و قیلوا انکم بقیة النبیین و قیلوا انکم بقیة النبیین  
 فریحین بیا ایتمم الله و قول الله لا اعلم علیه السلام الا ان اولیاء الله لا یموتون  
 بل ینقلون من دار الی دار و یوید الیقین و الحاققه اذ اب المعرفه هرگز نمیرد آنکه د  
 لش زنده شد معشق نسبت است بر جبریه عالم دوام و عدم مقید که بعدم مطلق  
 شو کرد در رنگ خود وجود و کالات تابعه او باطل خود حقیقت فناست ازین نوع فنا د  
 به اعلا رفته است که نه از وجود اثری ماند و نه از عدم و از علامات بقا است آنکه بعد از  
 بینیم مله آن عدم را باز مجاور و قریب خود باید بصفت آنکه از عدم سابق اللفظ

نزد

موت

بروز  
 و زنده ماندن  
 و زنده ماندن  
 و زنده ماندن  
 و زنده ماندن

تر باشد



ت باشد که در نظر بصیرت او نیاید و قبل ازین که قیام عکس با آن عدم می یافت الحال آن  
 معادل عکس آن یا بدو این حالت مشعر بر نزول است که تغییر آن بمصیر علی الله می کند  
 حقیقت اطمینان نفس در اینجا حاصل میگردد و اسلام حقیقی درین موطون صورت می یابند  
 در توسط حال که اوقات خروج است عالم کای هر معدوم در نظر می آید و کای هر موجود  
 و صورت فنا و اتم حاصل شود مدام معدوم و مستمر العدم می آید و موجود جز حق را  
 نداند نشانه نمی آید و صورت رجوع نماید در حال رجوع و نزول کای هر عالم در نظر  
 آید و کای هر مختصی میگردد تا که نزول حاصل شود پس موجود یا بدو در هر مرتبه از مراتب  
 ولایت فنا و بقا علی حده است و بیا هر چهار که بر طریق آریاب تجدید شود و وجودی  
 در طریق علیّه قادر بر تفصیل نموده شد در اینجا باید یاد داشت که لفظ فنا و استیلا  
 و انحال که در عبارات مشایخ قدس الله تعالی اسرار هم واقع شده فنا و استیلا که در جو کثرت چنانچه  
 بعضی فاعلاً و وجودی انکاشته اند و خیال کرده اند چنانچه از وحدت بکثرت تنزل واقع شده  
 است مرتبه ثانیه این کثرت کلاً و بعضاً عروج نموده در اتم وحدت قائم و مستحکم خواهد شد  
 در رنگ قطری که از دنیا جدا شده باشد باز مراجعت نموده بدین طریق شود و متجدد گردد  
 و درین مطلب بعضی این بیست مولانا عبد الرحمن جابر علیه الرحمة استنباط می آرند  
 جای معاد مجید و ما وحدت است پس ما در مراتب کثرت موهوم و السلام حاشا که مرادش نوع  
 از فنا و استیلا که وجودی باشد که آن الحاد و زندگانی است مرعوبان نواب دایم از رویه و خلاف  
 واقع است پس کسی دیده است که از وجود و توابع آن مرار بار فنا و استیلا که را چیزی کم شده باشد  
 ایشان نیز در رنگ سایر مردم بخوراک و پوشاک محتاجند و از ملامت مردم دارند و محض استیلا  
 و غضب ایشان در رنگ سایر مردم قابل علیه سلوت و السلام انما ان بشر مثلكم اغضب  
 كما يغضب البشر بلکه مراد این بزرگواران از الفاظ فنا و استیلا که میشود یعنی کثرت بنام از نظر

فنا و استیلا  
 بنابر از راه بصیرت  
 با اینست

تیسریم

بنابر از راه بصیرت  
 با اینست

عکس کلام

بنابر از راه بصیرت  
 با اینست

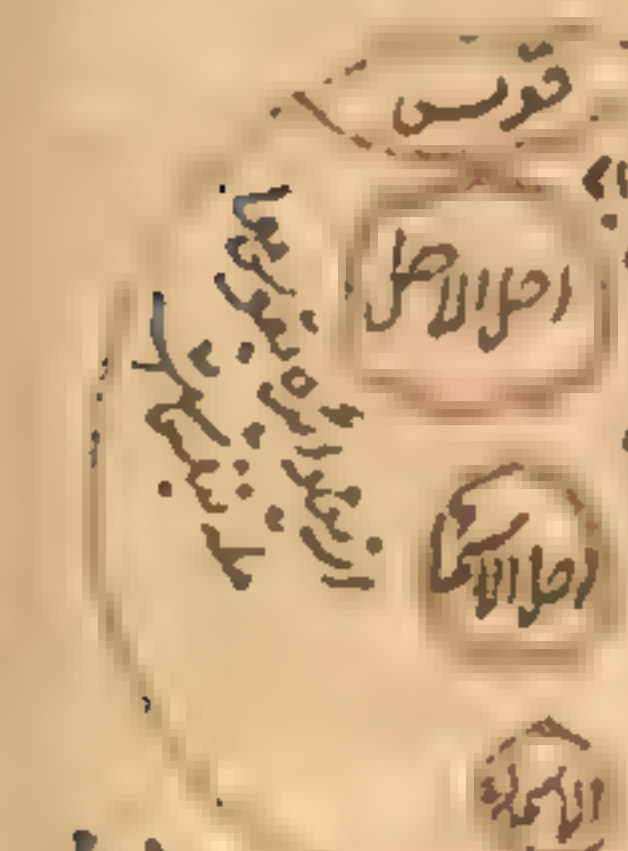


مختص میگردد و مشهور جز یک نمیدانند اینها از الفاظ احاطه و بیان و قریب و معیت و مانند آن  
که در عبارات مشایخ واقع شده است مفهومات منحرفه میخواهند و در رنگ احاطه و قریب  
اجسام و اعراض انکارند و در حلول و اتحاد مایه و بنهادی شرکت پیدا میکنند  
نمیدانند که احاطه اوست و قریب و تقا که در رنگ و محیط و قریب پیچ و پیچ و پیچ است  
و از قبیل مثله بهات قراینست و اینست آنچه بعضی از صوفیه بشنود و کشف معنی آنرا در اینند  
نیز قدیر در مذهب مجتهد دارد از آن نیز تخانی باید نمود و ایمان آریم که تقا و تقا محیط است  
باشیا و قریب است با اینها اما معنی احاطه و قریب ندانم که چیست و احاطه و قریب علیی گفته  
تا و بدل در مثله به است و ما آنرا نیز پیچ و پیچ نمیرسانیم و علم آنرا آنرا بحضرت حق سبحا و تقا  
حواله داریم هذا هو الطريق الاسلامی الا حکم است والله سبحانه الملهم و تری از این دایره دایره  
ولایت کبری بوداشت و تبعیت است که سالک را عروج برایزه صفات بطریق سیر فی الله جا  
حل کرد دنیا از شروع او در ولایت کبری و این احوالت محض و بنیاد است علیهم الصلو  
و السلام و تبعیت اثبات با صحا کرام ایشان نیز این دولت از این دانسته اند و دایره  
ولایت کبری در صورت مثاله باب شکل ظاهر میگردد

از تشابهات قرآن  
سبب  
دریغ ما در این صفت صفتی نه از آن یا که منزه  
باید دانست مخرج

این دایره متضمن بر سه دایره و قریب دایره اولی است که  
یره اسماء صفات دایره دایره دایره دایره متضمن حاصل  
اسماء که شیون است نصف اول از این دایره متضمن  
بر اسماء و صفات زائده است و نصف اعلی از آن متضمن  
بر اعتبارات ذاتیه است و دایره ثالثه می باشد  
زات است و فرق در میان شیون و صفات زائده  
این است که صفات در خارج موجود بوجود زائده است بر ذات تقا و تقدس و شیون

دایره ولایت کبری  
و قریب بیان شیون و صفات زائده





غیر زائده است بر ذات عز سلطان و این متغیر میگردد بمقتضای قدرت که آب یا الطبع از اعلا یا اسفل  
 نازل میگردد و این فعل طبعی در اعتبار حیات و علم و قدرت و اراده ثابت میگردد و نیز اگر آب یا  
 علم بمقتضای غیر نیز در این اعتبار با سفل می نمایند و علم تابع حیات است و اراده تابع علم و قدرت  
 نیز در وثابت میگردد چه اراده تخصیص احد القدرین است این اعتبارات در آب بمنزله شیونان  
 است و با وجود این اعتبارات اگر صفات زائده در ذات آب ثابت نگردد شود این صفات  
 بمنزله صفات موجوده بوجود زائده است بر ذات آب پس او را با اعتبارات اولیای عالم قادر  
 بر یک کفیه نمی شود چه لابد است از ثبوت این صفات برای رزق ثبوت صفات زائده و فرق آخر در  
 میان آن هر دو اینست که مقام شیون مواجبه ذرات است و اختلاف مقام صفات و فرق  
 در میان شیون و اعتبارات اینست که اعتبارات تخصیص اعتبارات است در این وجود مواجبه  
 ذرات آن نیست بخلاف شیون و عظام اینها را این ثلاثه از صفات در عالم شهادت موالید  
 ثلاثه است جمادات مظهر اعتبارات است قال الله تعالی و ان من شیء الا بسیج مجر و در حدیث صحیح  
 وارد شده ینادی الجبل الجبل الی مرکز احدین کر الله فاذا قال نعم استبر و نباتات مظهر شیون است  
 است و تحقیق دانسته آثار شیون در آن چنانچه در شجره بقطب مواجبه و حیوانات مظهر صفات  
 است و قد عرفت آثار متمیزه و منها فافهم و فیض که متعلق است با ایجاد و انبعاث و تخلیف  
 و تزیین و احیاء و اموات و مانند اینها بواسطه صفات است فقط و فیض که متعلق با نباتات  
 و معرفت و سایر کمالات و لایت و نبوت است بعضی از آن بتوسط صفات است و بعضی آخر  
 بتوسط شیون است و حضرت محمد الف تائیه رحمه الله تعالی در قول قدیم خود گفته و آنچه  
 بعضی شایخ گفته که حقیقت عمده عالم صاحبها الصلوات و الخیر تعین اولی است که آن حضرت  
 اجمال است و مع وجود آن مراد ایشانست و الله تعالی اعلم مرکز دایره ظل است و زعم نموده اند  
 دایره ظل را تعین اول و کمالات برده اند مرکز آن دایره را اجار و آنرا مع وجودت کرده اند  
 و زعم کرده اند بسیمیه آن مرکز را که آن محیط دایره ظل است و احدیت و

علم

در آن

مظاهر  
مظاهر  
مظاهر

در زیر



یافته اند مقام فوق این دایره ظل که آن مقام اسماء و صفات است ذات حقیقه  
 شانه و لیکن لکه در حقیقت حقیقت محمده مرکز دایره اهل است که آن اجمال اسماء  
 و شیوات است مرکز دایره ظل ظل این مرکز است و تفصیل اسماء و صفات درین دایره و  
 حدیث است در مرتبه ظلال منبیه بر اشتباه ظل با صل است و ازین قبیل است هر اطلاق  
 سیر فی الله درین موطوع زیرا که آن سیر فی الحقیقه داخل در سیر فی الله است چنانچه گذشت  
 و اولیاء که ثابت بر قدم حضرت رسول اکرم است صلی الله علیه و سلم و صول فیض ثانی بایشان  
 و بتوسط شیوات است و سایر انبیاء صلوات الله و سلامه علیهم و جماعه  
 که ثابت بر اقسام ایشان است و صول این فیض بلکه فیض اول بایشان بتوسط صفات  
 پیشانی اسمی که آن رب سید السعاده است علیه الصلوات و السلام و کلمه برای و صول فیض ثانی  
 ظل شان علم و این شایع است در جمیع شیوات اجمالی و تفصیلی و آن ظل معتبر بقابلیت  
 ذات است بقا و تقدس بر شان علم بلکه جمیع شیوات اجمالی و تفصیلی لکن باعتبار  
 شایع و شمول شایع علم بر آنها و اگر چه در برزخ است میان ذات عز شان و میان  
 شان علم لکن هر گاه که آنجهت که بجا نباشد است سازج است بلالون در برزخ نیز رنگ  
 آن ظاهر نمیکرد پس برزخ برزخ جهت آخری که آن شایع علم است منبسط است پس  
 بدین است از آنکه اینک گفته شود که آن ظل آن شان است و نیز ظل شیء عبارت از ظهور آن  
 شیء است در مرتبه آخری که چه شیء و مثال باشد هر گاه که حصول برزخ بعد از حصول  
 طریق است لاجرم این برزخ در وقت مکاشفه تحت آن شایع منکشف میگردد و  
 عبارت این ظهور از اطلاق ظلیت مناسبت و اسماء که آن ارباب طایفه اولیاء  
 که اند که ایشان بر قدم او صلی الله علیه و سلم اند در صول فیض ثانی ظلال آن قابلیت  
 جامع اند و مانند متعاقب اند مراتب ظل بجل و ارباب سایر انبیاء و صلوات

بلکه م

و اطلاق و حدیث

باین قبیل

و این قابلیت  
مرآته را م



الله وسلامه على نبينا وعليهم ووصول فيض اول وثانيه بايشان قابليت انصاف و  
 دقت است بهفات موجوده زائده و از باب طائفة كه بر اقدام ایشان اند در حق  
 وصول فيض اول و ثانيه صفات اند و واسطه وصول فيض حضرت رسول اکرم صلی الله  
 علیه و سلم قابليت انصاف ذات حضرت حق است مرجع صفات را کویا که قابليات که  
 آن و سایر جامع محله اند فيض اند سایر انبیاء و صلوات الله وسلامه على نبينا وعليهم طلال این  
 قابليت جامع محله اند و مانند تغايل اند آنها و آن طائفة که بر قدم او است صلی الله علیه و سلم و  
 سایر وصول فيض اول در حق ایشان نیز علاوه اند و آن صفات اند پس در حق  
 محمد بن و سایر وصول فيض اول و ثانيه در حق ایشان احد است و نفع منافع  
 که حضرت نموده اند و سید السعادات صلی الله علیه و سلم در قابليت انصاف منشاء آن  
 عدم فرقت در میان شیوه صفات بلکه عدم علم است بمقام شیون و الله یحق الحق  
 و هو یبهر البیّن یستحق که دید که رب او صلی الله علیه و سلم رب ارباب است در خانه شیون  
 و خانه صفات و نیز معلوم کردید که وصول فيض مراتب کالات و لایت او صلی الله علیه و سلم از  
 ذات است بی واسطه از اید چه شیون عین ذات اند و اعتبار زیادت در آن از خیرات  
 عقل است از این جهت تخفیف نموده اند بجمع ذات با و صلی الله علیه و سلم و کل از تا بغات او صلی الله علیه و سلم  
 هرگاه میگیرند فيض از طریق او صلی الله علیه و سلم مراتب را اینجا حاصل میشود شریک از این  
 مقام و کسانی که مادیون ایشانند هرگاه که باشند ایشانرا و سایر صفات صفات موجود  
 اند بوجود زائده پس واقع شد حاجز در میان پس خاص کرده شدند بنحله و صفات  
 و سایر که حوت محمدی باشد متبای سیر او که مع سیر الله است تا بطل نشان است که آن  
 اسم او است و بعد از فنا در آن اسم او است بقاء فی الله مشرف کردید و چون بان  
 اسم بانی که در داخل میشود مرا و را بقاء با الله باین فناء و بقاء در مرتبها و لا از و  
 لایت خاصه محمدیه علی صاحبها الصلوة والسلام داخل میگردد و اگر محمدی نباشد

و سایر وصول فيض اول و ثانی و سایر وصول فيض  
 ثانیه اند و خلافت محمد بن و سایر

در خانه

و سایر وصول فيض  
 ثانیه



قابلیت

وصول او تا قلیله صفت باشد یا نفس صفت که آن رب اوست و چون در آن صفت فاعل  
 اطلاق کرده و اطلاق فاعلی فی الله بر او کرده نمیشود و همچنین بر تقدیر بقا با آن اسم بلی با الله  
 بر او نمیشود زیرا که اسم الله عبارت از آن مرتبه است که آن مرتبه جامع جمیع شیوه و صفات  
 است و هرگاه که در جهت شیون زیادت اعتباری بود پس عین ذات شدند و اینک هرگاه  
 که هر واحد از آنها عین آخر است پس فاعل اعتباری از آنها فاعل جمیع عبارات است بلکه فاعل در  
 ذات است فاعل تقدیر و همچنین بقا با اعتباری از آنها بقا با جمیع عبارات است پس درین صورت  
 اطلاق فاعلی فی الله و بلی با الله صحیح میگردد بخلاف جانب صفات که موجود بوجود زائده اند  
 بر ذات چه مفایرت صفات بذات و مفایرة بر واحد از آنها با خیر تحقیق است پس فاعل واحد  
 از آنها مستلزم فاعل در جمیع نیست و همچنین حال در بقا پس بر او اطلاق فاعلی فی الله و با  
 الله کرده نمیشود بلکه اثر با آن مطلق گفته میشود یا مقید بصفت که او فاعلی در صفت علم  
 است فاعلی با و مثلا پس لا بد است که فاعل و محرمین اسم باشد و بقا ایشان اکمل و ایضا عروج محرم هرگاه  
 که بجانب شیون است و شیون مناسب است بعلم نیست چه علم ظل صفات است نه ظل شیون پس فاعل ساکن در  
 اسم نشان مستلزم فاعل مطلق است بخوبی که وجود او اثری باقی نماند و همچنین بر تقدیر بقا تمام باقیان  
 شان گردد بخلاف فاعلی در صفت زیرا که او از نفس خود بتما میخارج نمیکرد و اثر او را بلی نمیشود  
 چه وجود ساکن اثر و ظل آن صفت است پس ظهور اصل مایه وجود ظل با اکتلیه نمیشود و بقا به مقدار  
 فاعل است پس محرم از رجوع به صفات بشری مأمون است و از نفوذ آن محفوظ جهت خروج او  
 از عین خود با اکتلیه و بقا و با الله سبحانه و عود او درین درجه ممنوع است بخلاف فاعل صفات  
 چه عود در این بواسطه بقا اثر وجود ساکن ممکن است و نه بقا عرفت حقیقه ماقبل وجود  
 عدم بوجود بشری عود میکند و وجود فاعل بوجود بشری عود نمیکند و در ذلالت عین و اثر  
 نشود پس است نه وجود و قول اثر و ال وجودی مستلزم الحاد و زائد است و جماعت از قوم  
 تصور کرده اند زوال وجودی را و فرار نموده اند از زوال اثر ممکن و گفته اند که زوالی

اثر

وجود عدم بر وجود بشری عود میکند  
 غیر وجود فاعل



از ممکن الحاد الحاد و زندقه است و حق آنست که ذال وجود در عین و اثر علی است و شیوه  
ممکن بلکه واقع گن مخصوص محمد است فاما الحاد یخرج بکلیه من القلب و یصل الی مغلب القلب  
لا یحول حول جماع الاحوال و یکون حراً عن رقیبه الکنون و اما غیره لما کان وجود الانا زمتش  
بذیل و تنقلب الاحوال تعدد وقتاً پس له یخلص مقام القلب فاما وجود الانا و تنقلب  
الاحوال من شعب الحقیقه الجاعبه القلبیه فشیوه علی الدوام یکون فی الحقیقه فاما قد ربایه من  
بقایا و وجود الساکیه لکون الحیات ذلک القدر و لما بقی الاثر فالحیات ذلک الاثر فافهم و چون  
ساکیه شریقه ارسام اسماء که اصل دایره ظلال است بدایره اصل اسماء و حاصل نمایه بنقل الله  
و عونیه سیر در دایره اصول آن اصول میگرد و بعد از انتها دایره اصل الاصل قوس از دایره  
فوق ظاهر خواهد شد آنرا نیز قطع باید نمود و چون فوق دایره اصل الاصل غیر از قوس ظاهر نگردید  
بهم اختصار نموده اند و در مرتبه ستم کانه اول هرگاه که ذات ادنیایه ملحقه بصفات بود از  
ینجهت در صورت مثالی بصورت دایره ظاهر گردید و در هر دایره دو قوس اند قوس ذات و قوس صفات  
و در مرتبه خیره هرگاه که اعتبار اضافت ملحقه نبود لاجرم نصف دایره ظاهر میگردد و آن عبارت از  
قوس ذات است دایره اولیه مرتبه ذات است با صفات ثمانیه نمایه بعضی از بعضی و دایره ثانیه  
مرتبه شیونات حضرت ذات است تقا و تقدس و صفات درین مرتبه فراید بر ذات نیستند لکن بعضی  
از بعضی نمایه اند دایره ثالثه مرتبه اعتبارات محض است بعضی از بعضی نمایه نیستند و هرگاه  
قوس است ملحقه اعتبار را که نیست و جعل و حیرت لازم این مقام است و دایره اولیه که دایره  
صفات است نصیب لطیفه روحیه است و دایره ثانیه که مقام شیونات است نصیب لطیفه سیریه است  
و دایره ثالثه که مرتبه اعتبارات محض است غیر نمایه بعضی از بعضی و مناسب تنزیه و تقدس است  
نصیب لطیفه خفیه است و دایره رابعه که قدس ذات است نصیب خفیه است و نصیب اشرف ذات  
حق سبحانه و صفات او تعلات ثانیه جزئی و الم و حرقت امر دیگر نیست زیرا که ممکن بود که  
کنه واجب نیست و احاطه او بقدریم مستحیل است فلا جرم یکون الحرات دایره

در مرتبه ستم کانه اول هرگاه که ذات ادنیایه ملحقه بصفات بود از  
ینجهت در صورت مثالی بصورت دایره ظاهر گردید و در هر دایره دو قوس اند قوس ذات و قوس صفات  
و در مرتبه خیره هرگاه که اعتبار اضافت ملحقه نبود لاجرم نصف دایره ظاهر میگردد و آن عبارت از  
قوس ذات است دایره اولیه مرتبه ذات است با صفات ثمانیه نمایه بعضی از بعضی و دایره ثانیه  
مرتبه شیونات حضرت ذات است تقا و تقدس و صفات درین مرتبه فراید بر ذات نیستند لکن بعضی  
از بعضی نمایه اند دایره ثالثه مرتبه اعتبارات محض است بعضی از بعضی نمایه نیستند و هرگاه  
قوس است ملحقه اعتبار را که نیست و جعل و حیرت لازم این مقام است و دایره اولیه که دایره  
صفات است نصیب لطیفه روحیه است و دایره ثانیه که مقام شیونات است نصیب لطیفه سیریه است  
و دایره ثالثه که مرتبه اعتبارات محض است غیر نمایه بعضی از بعضی و مناسب تنزیه و تقدس است  
نصیب لطیفه خفیه است و دایره رابعه که قدس ذات است نصیب خفیه است و نصیب اشرف ذات  
حق سبحانه و صفات او تعلات ثانیه جزئی و الم و حرقت امر دیگر نیست زیرا که ممکن بود که  
کنه واجب نیست و احاطه او بقدریم مستحیل است فلا جرم یکون الحرات دایره



و قنوطه

ما للتراث و رب الارباب و نخبه مرتبه مقدسه بقدر استعداد و حوصله او باشد  
و دوا و تعبد بقدر نصيب او است و مطلق منزله از اين تقدير است و بلند از اين تعبد و كبريائيست  
نصيب از مرتبه افلاک است كه آن دو اين مراتب است و مراتب اربعه مذكوره منتهای عروج  
لطائف نيچكانه عالم امرت كن با الاحاله بلكه بيش ركت نفس پيرايه نهايت عروج عالم امرا  
حاله بدایره انمول و از دایره اهل الاسماء تا بقوس معاملة بنفس است و فناء نفس و الطمانات  
نفس كه اسلام حقيق و شرح صدر منوطه با دست اگر چه شروع آن در ولايت صغریه است لكن كما  
ل آن مربوط بحصول كمال ولايت كبریه است بل با حصول ثلثه است كه آن فوق دایره اسماء است  
و ولايت كبریه عبارت از مجموع اين احوال ثلثه است و از اين دایره كه منتهای عروج لطائف نيچكانه عالم  
امرت و عالم امرا بالايه اين دایره با الاحاله عبارت نيست كه زيرا كه نفس با حجب است از كمالات  
این مراتب ثلثه و اطمینان را در اینجا حاصل ميكرد و بمقام رضا و تقاضا ميپردازد و شرح صدر نقد و فت  
او ميشود و با سلام حقيق شرف ياب ميكرد و بر تخت هدارت جلوه مينمايد در پهن حال عقل نيز از  
مقام خود برآمده با و ملحق ميكرد و عقل معاد نام مي يابد و هر دو با اتفاق بلكه با اتحاد درگاه خود  
متوجه ميشوند و اين سير الحقيقه فوق جمیع مقامات عروج مرتبه ولايت كبریه است و گفته نشود كه  
مقام نفس ماغ است و آنرا بر صدر تفوق است و نزول نفس بر تنزل است صور و ظواهر پس  
حكوت گفته شود كه او را تقاضا نموده است چه ما ميگويم چه دماغ اگر چه صور و ظواهر بر صدر تفوق دارد  
كنه في الحقيقه معاملة بالاكس است و در مع صدر تفوق دماغ دارد جهت آنكه راس محل انانيت  
است و موضع ترفع و تكبر و خيالات فاسده و صدر محل ابیات و الهام و واردات است و موضع  
ظن انوار اسرار و قد قال عز من قائل افننه شرح الله صدره للاسلام فهو على نور من ربه و  
در حديث وارد شده است النور اذا دخل الصدر افننه الحديث و نفس چهرت از ادناسا

و اورد

دنيه







والصفا این اسماء که با اسم لیاطن تعلقت دارند مبادی تعینات ملاء الا علی علی بنی و علیهم  
 والسلام شروع در سیر این اسماء نموده قدم نهادن است در ولایت علیا و درین دایره ولا  
 یت علیا معاملة با جزاء ثلثه است و با و آتش است و کما لا این ولایت با الا صالة نصیب  
 عنا صر ثلثه مذکوره است و ملائکه کرام را ازین عنا صرت سه کانه حفظ است چنانکه در حد  
 یت آمده که بعضی ملائکه از نار و ثلج مخلوق اند و تبیین ایشان سجات من جمیع بین الیا  
 و انشا است و ترتیبی است که درین دایره مربوط به کرام کلیم طیب و کثرت صلوات تظلم است  
 و بعضی اکابر جهت حصول ولایت کبری و علیا و مراقبه را معین نموده اند یک اسم از اسماء  
 حسنی که مناسب حال او باشد تصور نماید پس بداند و مشرب خود را از و در ارا کار د  
 و باین مراقبه ولایت کبری که متعلق است با اسماء که تفصیل اسم الطاهر اند حاصل میگردد و درین  
 ولایت است حصول فناء الیم و بقاء اعم و زوال عین و انش و شرح الصدق و السلام حقیقی و ماینا  
 است که دویم آنکه معناه این آیات کریمه دینه انفسکم افلا تبهر و تصور نماید درین دایره  
 بولایت علیا که متعلق با اسماء که تفصیل اسم الیا طن است متحقق میگردد و میگوید این فادام  
 الفقراء پس بنیایا بد که مراقبه در ولایت کبری بملاحظه صفات بود که ملائیم حال او  
 باشد و در ولایت علیا بملاحظه اسماء که ملائیم حال او بوده باشد و چون سیر کرد در اسم  
 الیا طن تمام کرد و جناح دیگر برای طیران مهیا شد و بعد به حصول و جناح اسم الطاهر  
 اسم الیا طن طیران بمرتبه جامع جمیع ولایات ثابته مرانیا و کرام و ملائکه عظام را مظهر  
 کرد و این تعین ثانی وجودیه است و این مرتبه نزد قبله روحانی مجده الغنائی قدسنا  
 الله سره الا قدس در قول قدیم مسج بتعین اول و حقیقت محمد است علیا صلیا تعین وجودیه  
 الصلوات و السلام و در قول اخر بتعین ثانی مقرر نموده است و تعین وجودیه است  
 جامع جمیع اعتبارات و کمالات است و این تعین وجودیه که قطب الیا طن است  
 الحمد این مجده الغنائی با و رفته است نزد او از مرتبه اذا است علیا متز

جهت حصول ولایت و درین مراقبه

متز است



منزله و تعیین است از تعیین و اگر چه بعضی مشایخ صوفیه از ابودجوت یا وجود خالص  
یا مطلق می نموده است و مرتبه لا تعین می بیند و بعید نیست که گفته شود که آن  
وجود مطلق است لکن مطلق از وجود نبود و عقیده باطلاق نیست او من وجه مطلق  
است و من وجه مقید و در بعض کتب مشایخ وجودیه دیدم که مرتبه لا تعین و اطلاق  
و ذات تحت نه براین معنی است که قید اطلاق و مفهوم تعین ثابت اند در آن مرتبه بلکه  
براین معنی که وجود در آن مرتبه منزله است از اضافت نفوت و صفات و مقدر است  
از هر قیدی که از قید اطلاق نیز منزله است آه گفته است تحت است بقا شانه و ما فوق  
آن اعلام مرتبه دیگر نیست بلکه جمیع مراتب تحت آن است و تعین اول نزد او رضی الله تعالی  
عنه و اذا فرغ علینا من برکاته تعین جیست که آن حقیقه الحقایق و حقیقت محمدیه  
علی صاحبها الصلوات و السلام در قول آخر او چنانچه از کلام خلیفه و وصی او بقیه میست  
مولانا محمد معصوم قدسنا الله تعالی بسم الله لا قدس ظاهر میگردد و گفته است که افاده کرده  
است شیخ ما و امام ما قدسنا الله تعالی بسم الله آخر در موضع آخر که حقیقه الحقایق و حقیقت  
محمدیه علی صاحبها الصلوات و السلام و النجیة تعین جیست تعین ظهور جیست و جب مبداء ظهور است  
و مثلاً و خلقت مخلوقات است و برای این جب مرکز و محیط است مرکز آن حقیقت است محمدیه  
علی الله علیه و سلم و محیط دایره حقیقت است برای ابراهیم خلیل الله و مبداء است حجت تعین  
او علی بن ابی طالب و علیه الصلوات و السلام و جایز است که خلقت تعین ثانی باشد لکن در نظر  
کشف این مرکز و محیط تعین واحد است و تعین ثانی در نظر کشف تعین وجودیه است که ظهور  
بعنوان اصل خود که تعین جیست قبل ازین اصل نموده است اگر گفته شود که جبرع وجود  
است چه جب غیر وجود منظور نمیکردد پس چه کوبه جبر اصل میشود جواب میدهم که قبل ازین گذشت  
که حقیقت سنیانه موجود بنفسه است و جنانست ثمانینه او تعالی موجود اند بذات حق وجود  
و وجوب را در آن حریم مدخل نیست بلکه وجود و وجوب از اعتبارات منزله اند از آن

در بعض کتب مشایخ  
دیدم آه  
می بیند که مرتبه لا تعین و اطلاق  
در بعض کتب مشایخ  
دیدم آه  
حقیقت ابراهیم علیها السلام



تتمه

حضرت یسوی اعتبار که برای ایجاد عالم است ظاهر شده است چیست بعد و خود است که آن  
 مقدمه است جهت ایجاد عالم و مر آن مرتبه مقدمه است بغیر این هر چه اعتبار من غناء ذاتی  
 است از ایجاد عالم ان الله عن العالمین و گفته است رضی الله تعالی عنہما قبل ازین کلام بدانکه این  
 مرتبه مقدمه را که مرتبه ذات است مع الصفات الحقیقه تعالی و تقدیم است ظهور است در  
 تبه ثانیه بغیر تغییر و تبدیل و آن مرتبه مرتبه وجود است که آن خیر محض است و کمال حرف و نیست  
 مرغیر وجود را قابلیت منظر است جمیع کمالات بطریق ظلمت و از بنیست اگر علم تعلق کل  
 بآن مرتبه مقدمه است انتزاع کمالات او کند باشد اول شده که از آن مرتبه مقدمه منتزع میگردد  
 حضرت وجود است و کمالات دیگر تابع او اند ازین حیثیت بعضی جماعی از صوفیه علمه و غیر هم بودند  
 وجود رفت اند مر آن ذات مقدمه ظهور نموده اند با وجود بودن او تعین بلا تعین و  
 ثبوت این تعین و راء علم و خارج است زیرا که وجود خارجی و علم از اقسام مطلق وجود  
 و مرتبه مقدمه فوق مرتبه اقسام است پس حضرت وجود من حیث بود سابق است بر هر  
 دو وجود در آن جا وجود خارجی و ذهنی متصور نمیکردد و حضرت وجود بطریق ظلمت جا  
 مع جمیع کمالات ذاتیه و صفاتیست اجالا و تفصیل است اجالا تعین اول است و تفصیل کویا  
 تعین ثانیه پس مرتبه اجبار وجود کمال از کمال و صفت از صفت متمیز نمیکردد و در مرتبه  
 تفصیل وجود کمالا متمیز گردیده اند پس صفات ظاهری گردیده اند و اول شده که در تفصیل وجود ثانی  
 بت شده است حیوانیه است که آن جمیع صفات است و این صفت کویا ظلمت حیوانیه است  
 که آن را ثبوت است در مرتبه حضرت ذات منز و در حق آن لایو و لا غیره حادث میگردد  
 و این ظلمی هر گاه که آنرا ثبوت نیست در مرتبه که آن در مرتبه ذات است در حق لایو حادث  
 میگردد نه لا غیر بلکه بود مغایر ذات حق را عز و جل و علم ایند القیاس حال سایر صفات  
 تعالی و تقدیم است و بفهم از صفت حیوانیه صفت علم ظاهری گردیده است زیرا که این صفت  
 نوع اتحاد است با موصوف خود که نیست غیر آن را این اتحاد چه علم کایریا عالم و معلوم  
 میگردد

فدا اول شده

آن



میکرد و قدرت با قادر و مقدر متحد نمیکرد و همچنین اراده و سميع غیر هما با موصو متحد نمیکرد  
 و معرفت علم را بسبب جامعیت آن اجمال است که صفات در آن متمیز ظاهر نمیشود و تفصیل  
 است که کالات در آن متمیز نمیکردند چنانچه وجود را و اجمال آنرا حکم مرکز دایره است و تفصیل  
 آنرا حکم محیط دایره است و این تقریر منع کردید آنچه وارد میشود که متمیز حیات از سایر صفات  
 در تفصیل علم است که آنرا واحدیت نام میبرند و هر چه در مرتبه اجمال است بیستی را بخاک  
 صفت از صفت دیگر متمیز نیست پس چگونه حکم کرده میشود بمقدم حیوة بر علم بجلی بنا بر آن که  
 واقع شده است در عبارات شیخ ما و امام ما قدس سره بعد از آن گفته است بقیة دانسته متمیز است  
 که صفت حیلة را حاصل شده است در تفصیل وجود بعد از بیان آن در حضرت اجمال است  
 بر علم جلی و تفصیل حاصل آنست که در ایجاد و تفصیل آن تفصیل امر کمالا مندرجه انوار در اجمال و  
 جو و حیوة در آن مرتبه مقدم است بر علم بدو نوع و تفصیلی است در حضرت علم مراکز که مندرج است  
 در اجمال آن و حیوة در اینجا مؤخر است و علم از علم بیسوی علم که محیط است منبوق است حیوة  
 و علم که محیط است سابق بر حیوة و تو با خبری که صفت که منبوق است منبوق است صفت حیوة  
 نیست بلکه صورت علم است بر آن صفت را پس صفت حیوة البتة بر علم سابق است و صورت علم  
 آن منبوق بر علم است و با وجود قطعه نظر از جمیع ذکر تا تقدم نشان حیوة بر نشان علم محتاج  
 بدلیل و بتنبه نیست نزد ما حسب فطره سلیمه و بعد از آن گفته بدانکه تعیین علم که سابق بر کورش  
 آن است که آنرا شیخ و اتباع بوحدة و تعیین و اول و حقیقت محمدیه نام میبرند و میگویند آن اوج  
 تعینات است و آن میشود کل است و آن تجلای ذاتی است و مرا و را مقام توحید علی است و بعد  
 و است و آن محض اعتبارات است و منبع نیست و آن صفات ظاهری در وجود و با  
 طنه در عرصه تعقلات و ادوات و معقول در آن آنست که وجود مطلق است  
 و واحد و واجب و میگویند که اطلاق اسم ذات بر صفت سبحانه مادی نمیکرد و دیگر  
 باعتبار این تعیین و وراء آن تعیین مرتبه لا تعیین و وجود مطلق است پس میگویند

ف  
 این شیخ و مؤلف  
 قدس سره  
 اندکی

ف  
 محمد







و بنا برین نتیجه است که آن مرتبه اجمال دایره است بتعیین اول در فعل او قدس که  
 حب تعین اول است شکل میگردد زیرا که تعین اول دایره حب است که شامل است خلقت  
 رانده حب که حکم بر مسبوقیت خلقت بر آن کرده است و جواب آن اینست و ا  
 الله اعلم که حب اول درین عبارت عبارت از مرتبه اجمال سابق است بر خلقت و حب  
 ثانیه که محکوم علیه بتعیین اول و اعتبار سابق است آن دایره حب است که در شان آن  
 در سابق گفته است که این حب مرکز دایره است فلا اشکال پیدا یست لانتعین که شیخ اندکی  
 اتباع بر آن قائل اند تعین ثانیه نزد قطب هدایه محمد الف ثانیه بلکه در بعضی مواضع  
 از مکاتیب خود تصریح نموده است که مرکز دایره ظل نزد بعضی شایع و ظاهراً از آن  
 شیخ اندکی نیز مرکز دایره اصل مشتبه گردیده است و محیط دایره ظل با اعتبار این مرکز  
 دایره ظل ظل مرکز دایره اصل است و محیط آن دایره ظل محیط این دایره است پس حکم کرده است  
 بر مرکز دایره ظل و اجمالاً نیز شبه حقیقه الحقایق و وحدت و اطلاق نموده است بر محیط  
 دایره ظل بواجبیت باعتبار اینکه صفات نزد او را از اید بر ذات نیستند پس فرق در ما  
 بین تحقیق و مبادیه و تقاطع است کما لا یخفی علی من لا کشف سریع و ذوق فی الباب  
 و باید دانست که برای شیخ اندکی فوق مرتبه تعین علم مرتبه لا تعین است کما عرفت و نزد  
 جد و حلیه ما رضی الله تعالی عنه تعین جمیع فوق تعین علم است و تعین بهمت حیوة فوق  
 جمیع تعینات است کما عرفت ایضا و اصل درین کشف و وجدان است و باستانس بتقدم حیوة بر علم  
 ذاتا و حدیث قدسی گفت کمتر اخفیا فاحیثه ان اعرف گفته است حاصل آن این است  
 که تقدم حیوة متلزم تقدم تعین است حیوة و حدیث قدسی مقتضی صدور جمیع ظهورات  
 علم و عین از حب است و بدیهه نباشد بر فطن لبیب که بمنی تقدم تعین بحیوة ثابت است  
 بر قول زیادت صفات بر ذات و نزد شیخ اندکی هرگاه که صفات عین ذات اند  
 پس مادامی که ذات بعلم متعین نگردیده است در آن حضرت

بطلان دایره  
 اصل



ملاحظه صفت کرده نیست و اگر چه صفت با صوره باشد با وجود اینکه حب از ثمرات  
 علم است زیرا که فیض لایزال میگردد و فیض اقدس از شوائب کثرت و آن عبارت  
 از تجلی جبهه ذاتیه که موجودات اشیا و استعدادات آنهاست در حضرت علم و فیض قدس  
 و آن عبارت است از تجلی وجود که موجب ظهور چیزیه است که اقتضای آن استعدادات در خارج  
 میکنند و با اول اعیان ثابت و استعدادات اهل آن در علم حاصل میشود و بتایید آن اعیان  
 در خارج حاصل میگردد پس هر بنا برین مرتبه آن اعراض نزد ایشانند و رحمة الله در تعریف  
 اول بود پس در مراتب آخر ظاهر گردیده است بدانکه در مراتب عروج مادی که تمیز بایسته  
 است و انتقال از اشیاء با صلی ثابت پس کمالاً حاصل در حال بقا و تمیز داخل در دایره ولا  
 یت اند و هرگاه که تمیز و تفصیل منعدم گردید معامله با جهال و بساطت صرفه واقع شد و  
 شروع در کمالات نبوت حاصل گردید پس مراتب شریک میگردد و ساکن قضا و بقا را پیش  
 اندازد اگر گفته شود که در دایره ولایت صغریه که متعلق بظلال صفات است ظهور از ظلال  
 تمیز است و تفصیل ثابت اما در ولایت کبری که متعلق باصول صفات است و گفته اند  
 که علم در آن موطون عین قدرت است و قدرت عین ارادت تفصیل جاری نمیکردد  
 زیرا که تکثیر بغیر تعین نمیباشد و بر عین در ولایت علیا که متعلق است بشیو  
 ذاتیه که عین ذات اینده تفصیل از آن بمرحل بعید است و اگر قائل بوسعت لایزال  
 هستند یعنی حضرت بمقتضای آن الله واسع علم نیز ثابت میگردد پس چیست وجه  
 فرق جواب میدهم عدم تمیز صفات بر مذهب شیخ اند که زیاده صفات را ثابت  
 نمیکنند مگر در آن خلاف طریقه قبله الروحانی الطیر ذلال الثانی قدس سره زیرا  
 که شیو ذاتیه با وجود آنکه عین ذات اند هرگاه که اصول صفات اند تفصیل تمیز  
 و تفصیل نسبت باطلافت صرف ممکن است بخلاف حضرت ذات

در بیان هرگاه که در ولایت کبری که متعلق باصول صفات است و گفته اند که علم در آن موطون عین قدرت است و قدرت عین ارادت تفصیل جاری نمیکردد زیرا که تکثیر بغیر تعین نمیباشد و بر عین در ولایت علیا که متعلق است بشیو ذاتیه که عین ذات اینده تفصیل از آن بمرحل بعید است و اگر قائل بوسعت لایزال هستند یعنی حضرت بمقتضای آن الله واسع علم نیز ثابت میگردد پس چیست وجه فرق جواب میدهم عدم تمیز صفات بر مذهب شیخ اند که زیاده صفات را ثابت نمیکنند مگر در آن خلاف طریقه قبله الروحانی الطیر ذلال الثانی قدس سره زیرا که شیو ذاتیه با وجود آنکه عین ذات اند هرگاه که اصول صفات اند تفصیل تمیز و تفصیل نسبت باطلافت صرف ممکن است بخلاف حضرت ذات



چه آن از تعقل تمیز و تعدیه میراست تا فهم و بعد گذشتن از دلالات اسمی که نه شروع در  
در کالات نبوت خدا بود و باید دانست که در دایره کالات نبوت دایره کالات رسالت  
و در آن دایره کالات اولی العزم و در آن دایره کالات خاتمه الرسالت است

بعد از گذشتن از دلالات اسمی که نه شروع در  
در کالات نبوت خدا بود و باید دانست که در دایره کالات نبوت دایره کالات رسالت  
و در آن دایره کالات اولی العزم و در آن دایره کالات خاتمه الرسالت است

دایره کالات  
نبود و درین وصول  
است بذات مقدر

بعد صورت دایره کالات نبوت  
دایره کالات رسالت  
دایره کالات اولی العزم  
دایره خاتمه  
کالات رسالت

این کالات

و این کالات احواله مخصوص است به علم اکمل صوره الله افضل تسمیه و تتبع است  
برای اخذ الحواصیر از امت نصیب است و در دایره نبوت کالات وصول بذات مقدر است بغير ملاحظه  
صفات و این حقیقت که نژادند و سترادادینه است و بیجا تقدیر را در نظر او اثر نمیانند و سیر و کالات  
نبوت است از افراد ذات است از اسماء و صفات و شیوات زیرا که محذرات بشرکت صفات  
را فحش نیست اگر چه انکار صفات از ذات متصور نمیکرد و ذات تعالی و تعدیه در دقیقه از اوقات  
از صفات خالی نمیشود و لیکن بمقتضای المانع من احد ذات را با ذات معیت است که در اینجا ملاحظه  
صفات نیست پس انکار ذات از صفات در نظر محسوس نیست در خارج و نفس الامر و این  
کالات متعلق بذات بحسب نیستند زیرا که این کالات بعد از حصول و است تلمذ افند و ذات  
حق سبحانه و تعالی و را وجود عدم است و در اینجا انکار صفات و ذات است و را اسم

و لایات م



و صفت است و وراء قيد و اطلاق است و وراء نشو و اعتبارات است اصل مانند ظل است از شجر  
در طرف بر او تپا نشاند و وراء الورا هم وراء الورا است و این درایت در جانب قرب با اعتبار  
ثبوت عظمت و کبر است که آن مانع در یک است در جانب بعد با اعتبار وجود حجب چرا که آنها درین مرتبه  
مرتفع و منقود گشته اند پس از این تصور کرده میشود قریب درین مرتبه کشف اسرار مطلق  
قرآنی و مشاهدات قرآنی است و این کمالات ناشی از تمام نبوت اند و حصول آنها مخصوص باینست علم  
الصلوات و السلام و کمال تابعات اینها را نیز تبعیت از این کمالات نصیب و کمالات جمع و لامات از صفی  
و کبر و علیها با التمام ظلال کمالات نبوت اند و آن کمالات شیخ و مثال حقیقت کمالات نبوت  
اند و در اینجا اسرار در معارف و اثبات نسبت احاطه و سرایت و احوالت و ظلمات  
و مراتب و امثال آن کند میکرد و این نسبت به با سستار میکردند و میباشند لذت بجهل و حیرت  
و زیاده میکرد و زوق یاد حیرت و جهل و العجز عن درک الادرار اگر و بعالم اسباب نازل میکرد  
زیرا که کسی که با سبب نزول تنهایی از اولیاء و مشبهان است از کمالات تمام نبوت او را ندانست  
پس او از اهل تمکین نیست و نشو و مث به مربوط بظلال است و درک و وصل الی حیث یکون الاصل و هرگاه  
که معامل از ظلال متجاوز کردید و اصل را مثل ظل ما دارا انداخت عینا لغیب او را حاصل میکرد و فقیر  
معامله السابقة بهاء و مشورا و ایمان شهودی او با پیغمبر بعد میکرد و حزن و الم و مرارت نایب  
اشراق و لذت و خلاوت میشوند و بود رسول خدا صلی الله علیه و سلم دائم الفکر متواصل الحزن و این  
اکابر که نازل اند درین مرتبه عظمی چشمها از شهود پور شده نموده اند و وصار را خیار تصور نموده اند  
و وصول را منزله غیب نازل کرده اند و ایمان بالغیب را اخار فرموده اند و ایمان بالغیب انش نرا  
مرتبه است بر ایمان شهودی زیرا که غیبی است لذت است و لذت ایشان ملا و رطاعت  
محور است و ذوق ایشان منحصر در عبودیت صرف است و محبت در کمالات نبوت بمعناء اراده طا  
عت و شفقت بر خلق است لا غیر و ازین جهت حکیم اولیاء نزد ایشان او پیوسته از تجلیات و نظردر  
موضع سجده افضل از شهود مشاهد و درین دایره برین نوع فخر و اضطراب حشر مانند انهم  
پس ایشان دارند است بر مراتب ظلال و چوشت سالک از آن ترقی نماید و از اصل



اول که شد و معارف و غیب پیوست تسکین قلب و اطمینان حاصل میگردد فشان بین معارف مقامات الانبیاء  
 و الاولیاء زیرا که معارف مقامات انبیاء بمنزله از عبادات اند و ولایت ایشان اثبات افریقیت و نسبت  
 بحول الکلیفیه میکند و با وجود افریقیت قریب بعین بعد میدانند و معرفت را عین جمل درین مؤلفات  
 عارفانه صورت بحقیقت شریعت شریعت متقیان باید از صورت اعمال بحقیقت اعمال میرسد و ترقیا  
 قبل ازین مربوط به نور و نیا به اعمال بودند و درینجا منوط بحقیقت اعمال است اینجا ثمرات و نتایج حقیقت است  
 مبارک و ازینجا تفاوت میان کمالات ولایت هر چند ولایت انبیاء است و علیهم الصلوٰه والسلام و میاد  
 کمالات نبوت بایه دریافت کمالات ولایات سه گانه ظلال کمالات نبوت اند و شرح و شمار اند و حقیقت کمالات  
 نبوت را مثال و صورت را در چند حقیقت و در اعتبار و معارف و مقامات اولیاء و منی از مشاهدات  
 و تجلیات هستند و ولایت اولیاء اثبات قریب و حصول نمیکند و نمیدانند قریب را بعد و معرفت را جهت  
 در اینجا معلوم با عنقر خاک است در میان لطایف عشره که اجزاء انسانیه اند حفظ و افزاین کمالات با الاحاطه  
 همین عنقر خاک است و سایر اجزاء انسانیه چه از عالم امر و چه از عالم خلق همه درین هنگام تابع عنقر خاک  
 با که اند و بطریق او باین دولت مشرف اند و چون این عنقر خاک مخصوص بشر است تا چاره خواهر بشر از خواهر  
 ملک افضل کشته چنانچه از عنقر خاک را میسر شده یا محسوس شده و در مراتب عروج چنانچه عروج این عنقر ترایه  
 اعلا از جمیع عناصر است در منازل بهبوط نزول او از همه عناصر اسفل است و کیف لا فان مکانه الطبیعی اسفل منها و اما  
 نزول آنها بکوت دعوت اتم و اقامت اکمل و عروج و نزول چنانچه در مراتب ولایات اند همچنین در نبوت اند  
 در عروج هر متوجه حقیقت اند و در بهبوط هر متوجه خلق لکن نبوت در بهبوط با بالکلیه متوجه خلق است بخلاف  
 ولایت زیرا که باطن آن حقیقت و ظاهر آن خلق و سیر آنست که حاجب ولایت نزول قبل از اتمام مقامات  
 مات عروج نموده است پس لابد که ناظر بخلق باشد بخلاف نبوت چه او نزول کرده است بعد از اتمام مقامات  
 مات عروج لهذا با بالکلیه متوجه به دعوت خلق است و مراد باین کلیت عالم خلق و عالم امر است و این ظاهر  
 باطن در حق عارف که الا کمالات این درجه است بمنزله ظاهر است و باطن او با هم است و مبدء تعین او  
 و قدیم است ما و را با اسماء و شئون است تا منتهی شود بذات که معرا از شئون و اعتبارات است و این عارف  
 که تمام معرفت است هر گاه که جمیع مراتب مکابینه را طی نموده و انانیت از منقطع گردید انطباق با آن اسم

الکلیف

مقام

تا با افاضات از خواهر  
 اسفل انفسا

بخلاف صاحب



تبعیت

جهت

اور حاصل کردید و بتبعیت بر سید عروج منطبق میکردید بر آنچه فوق آن ایستاد و مانند اهل است  
 آنرا و کد که تا منتهی کمر خود با جدیت مجرده کرده کرد پس این تر است که آنرا و بر آن منطبق شد  
 است حقیقت و باطن او کردید و خلق و امر هر دو صورت او پس نادق نماید در آنچه گفته  
 اند که شیخ بهاء الدین و الباقی زیرا که آن نادق در حق کسی میکرد که ظاهر او خلق باشد و باطن  
 او امر و لامع لتوجه حقیقت بهد العارف و باطنه الی الحق است زیرا که حقیقت او و باطن او از  
 مرتبه و جوی است و توجه طالب بعد است و بعد نصیب طالب است و هیچ احد متوجه نبیند خود نیاید  
 میشود رجوع او بالکلیه عارف که جامع بود و توجهی باشد او در توسط سیرت لیکن او اعلا  
 از آنکه وجه او بحق سبحانه است زیرا که او در اعلا عبارات ناقص است بخلاف جامع بیان هر دو وجهین  
 چه او اداء کرده است حق الله و حق عباد و حق عباده بحق سبحان و باین تفریع مذق گردید آنچه بعضی گفته است  
 که در عبادات نبوه توجه بخلاق او در عبادات ولایت توجه بحق و برین بنا کرده که ولایت  
 افضل از نبوت است و تریه درین دایره بتلاوت قرائن و کثرت صلوة تطوع و طول قیام است  
 خصوصاً صلوة مفروضه و تکرار کلمه طبعه نیست قرائت مبتدیه بتبوع فایده قرآن میدهد و بر علامت حصول  
 این کمالات شمر است قول حق جل مجد و ما اشیکم الرسول فخذوه و ما نهیکم عنه فانتهوا و این  
 حدیث نیز مؤید است که چنانچه یکون بهواه تا بعلا جیت به و بعد از حصول این کمالات قدم در مقام  
 و این کمالات احواله مخصوص بر سید است علیهم لصلوة و السلام  
 و باین احوال خاص  
 اگر چه انقل قلیل  
 از حضرت ذات  
 منافع میگرد و تعرف  
 شود وضع طرف جدید که دایره کتابت و سنت باشد برای افاد و درین دایره و مانند  
 این معامله بهیت و حدایه اینسانیت که حاصل و تاشی شده است از ترکیب جزاء عشره و عالم  
 و در عالم امری و مع ذلک رئیس درین موطد و مع ما بعد او عشره تریه است و تریه درین



درین دایره مربوط به بعضی افضل و احسان است نه بعمل چنانچه در حقایق ظاهر است و حقیقت کعبه و حقیقت  
 قرأت و حقیقت صلوات و تفاوت که واقع است میان سالکات این مقامات بر قدر تفاوت  
 است که میان این کالات واقع است مگر که باشد مگر که باشد صاحب سغای نشان و جاست  
 و صاحب علو مثل آن حاصل نشده باشد و این امر نادریست چه چنانچه واقع شده است  
 میان ابراهیم و نوح علی نبیا و علیهما الصلوات والسلام زیرا که نوح فوق ابراهیم است من حیث المقام  
 لیکن برایت ابراهیم در این اثباتی است که نوح را نیست و افضل گردیده ابراهیم علیهم السلام  
 بآن نشان و همچنین در اولیاء و بعد ازین مرتبه بپایه کالات اولیاء  
 و اولی العزم یعنی جد و اجتهاد برسل است چنانچه نکه در بنی و رسول  
 که هر برسل اولیاء العزم باشد پس عزم مدتی است یا رسال و اطلاق  
 است و او میداند حق را من ذات بذاته و ادخوص  
 نظره است باطن بطول غیب یافته نمیشود از رسالات  
 مگر در بینج و آن بعد نامی مطلق است علی الله علیه و  
 و خلیل الرحمن و نوح و موسی و عیسی علی نبیا و علیهم الصلوات  
 و السلام بنا بر تفاوت درجه تا سلطان سلطنت  
 اولیاء العزم از برسلین صلوات الله و سلامه علیه و علیهم  
 اجمعین و این عزم مطلق است زیرا که عزم ایشان در امور مأموره و غیر مأموره برضاء  
 حق واقع میگردد و بخلاف عزم غیر ایشان چه آن از رخصت است بمعزیمت پس این  
 کالات مخصوص است از جمیع کالات است و این نقطه آخر است از کالات رسالت و قول  
 باین درجه منبغه همه اولیاء العزم نموده اند و بعضی را از آن درجه شریفه نصیب است و صاحب  
 این مقام باید بجهاد و نفاذ است و متصرف در خلق باذن الله است و اقربیت ذات درین  
 مقام معدوم الکفایت است و در مقامات کالات نبوت مجهول الکفایت است بعد ازین مرتبه بدایره  
 کالات ظاهر است خاتمه الرسالت میباید پس سالک را خلق ازین دایره مرتب مناسب است  
 و موافقت او بنجام قصه رسالت علیه الصلوات والسلام حاصل میگردد

در این دایره مربوط به بعضی افضل و احسان است نه بعمل چنانچه در حقایق ظاهر است و حقیقت کعبه و حقیقت

دایره کالات  
 اولی العزم

طول

مرتبه







وسمیع و بصیر و متکلم خواهد شد چه هر اسم الهی هر جمل سلطان متفرد است و صفات  
 و جوت آن اسم عارفان ظاهر است و جزئی نیست از جزئیات آن اسم عارفان  
 راه تطل باطل خواهد پیوست و در رنگ اسم سابق یا در صفت اسم لاحق متصف خواهد  
 گردید و باز از آن اصل باطل آن ملحق خواهد گشت و از اصل ثانیه باطل ثالث و  
 از ثالث براب و خامس الی ماشاء الله تعالی محقق خواهد شد و جوت هر اسم را با اسماء  
 دیگر مشارکت است از راه تابه الاشتراکی با اسماء دیگر که مابین او نبیند نیز بقا خواهد  
 یافت و اینهمه اسماء لا یعد ولا یحصر در رنگ اجزائی عارف خواهد شد یا حضرت  
 المذات تعالی و تقدس و عاده الله تبارک است که بعد از قرون مطاوله از هزاران یکی  
 را بقاء ذات مشرف سازند و ذات که نصیب از بیخوش داشته باشد از آن مرتبه مقدس عارف  
 را عطا میفرماید که کتب عارفی و این همه و خدایان ذات قایم باشد بلکه افراد  
 عالم نیز بآن ذات قایم بود چه افراد عالم چونکه مظاهر اسماء و صفات اند و همه  
 اعراض و اوصاف اند ذاتی در آنها کاین نیست تا آن مظاهر صفات که اعراض اند قایم بآن  
 باشند فلا بد من الذات و الجبر هر لقوم به پس آن عارف حکم خلافت قیوم عالم میگردد  
 و قیوم الزمانات او را نیز گردیند فانظر ایها الناس حمة الله کیف یحی الارض بعد موتها این  
 زمانات آن ذات بجای حقیقت ثبوتیه میگردد و مدبر و مشرف میشود از بیجا جامعیت  
 این عارف باید دریافت که سایر افراد رجب آن او حکم جزء محقر ندارند فقط را  
 بادیانستی است و اینها را با وی آنهم نه چه اوصاف را با ذات نسبت تلاش و استهلاک  
 است بجنب جامعیت در حین ذکر گفتن کوشیا با چندین هزار زیارات ذکر میگویند هر اسم  
 زیارات خود ذکر است و عارف بمنزله کل آنهاست و مویده اینمعه قول حضرت سرور  
 عالمیات علیه افضل الصلوة والسلام و اکمل التحیات سبحان الله بجمده عنده خلقه  
 و رضاه و زینة عرش و مداد کلمات و متن علیه حاله صلوت و قدره و رکوع

أصول

الایستیم

دعایه اللطیف



و سجده و معاذ ذلک من العبادات اکثری از حقایق عالم امکان نیز با عارف  
 مذکور درین امور شریک میکنند دیگر آن بیک زمانه ذکر و آن هم چون از انانیت  
 اماره پاک نیست آن ذکر هم با ایشان عاید شد و نشانان جناب قدس سبحان و این عارف  
 انسان قلم زده کامل چون که از انانیت رسته است هزار زبان ذکر است و در هیچ کلام خود  
 در حیات نه عوام ظاهره بین هر دو را عاید و ذکر میدانند و از حقیقت گاه نه بلکه عارف غلام  
 حضور گشته است و در غفلت هم حاضر است چه در علم حضور غفلت در همه وقت مغفول  
 است و غافلان از آن غافل پس عارف در غفلت هم با حضور است و دیگران در عین حضور  
 غافل این عارف جوت خود را از اطلاق آن پاک و غیر ساخته است و از انانیت اماره  
 تمام و از پییده بنقشای اهل جزاء الاحسان الا احسانا محبوب او را در انا، خود  
 جای داده و آنی در خلوتخانه انای محبوب آرام یافته است جماعه از این طایفه هستند  
 که محبوب معشوق را در انای خود کنجایی میدهند و در خراب آباد و دیرینه انا، خود مطلوب  
 را فرود می آرند و بآن خورسندانه نمیدانند که بطل از طلال مطلوب آرام گرفته اند و چون  
 طفلان فریفته مانده اند و ذلتی که بعارف موهوب گشته است چونکه نصیب از بچوبی دارد و  
 جامعیت آنادیس بادیه نظر بدرک چون نمیر آید اما فی الحقیقه از همه اسماء صفات  
 که در زنگ اجزاء عارف گشته اند جامع تر است بلکه این جامعیت نسبت بآن جامعیت  
 قدسی نیست و در جنب حکم متلاشی دارد سبحان الله و بجهه این فیه مملکت وسیع  
 را بصورت شخص محقر و انموده اند و اینهمه خزائن ملک و ملکوت را در یک طور خرابه  
 پیروز و قیمت ابداع فرموده و این همه حسن و جلالی رنگ و انوار و اسرار بی کیف  
 را در بیکر ظلماتی که از ماء مهین بهم رسیده تعبیه کرده اند و ما ذلک علی الله بهیزیر  
 حکمت در پختن سر ابتلاء و اختیار است لیمیز الله الخبیث من الطیب هر که نظر او  
 بیاطر و حقیقت عارف نفوذ کرده از برکات و بهیوه فراوان فراختر استعداد

اینها



صورت

خود آورد و هر که نظر او بر عارف مقصور گشت و در رنگ صورت بی حقیقت خویش  
 تصور نمود از برکات او محروم ماند و مؤید این معنی است قوله تعالى و ما لهذا الرسول يا اكل  
 الطعام و بیشه غیة الاسواق بنا بر آنکه گفته آمدیم که افراد عالم نیز با ذات موهوب  
 که گفته عارف است قایم بود و بقوم درین عالم خلیفه حق بود جل مجدده که بحکم خلافت  
 قیوم اشیاء گردیده است و اشیاء بوی قیام یافته اند پس اقطاب و ابدال در دایره  
 ظلال و مندرج باشند و افراد و اوتاد در محیط کمال او مندرج و افراد عالم همگی بوی  
 او روی داشته باشند و قبله توجه عالمات او است دانند یا نه پس نسبت قیومیت  
 در یک عصر متعدد نیست بهمان صاحب و کلت مخصوص است و قطب ارشاد در عهد خود  
 او است غیر از نسبت اقطاب مدار که غیر او باشد و اقطاب دیگر که از قبل او اند اجزاء آنند  
 اگر در عهد او باشد و او بمنزله کلاست آنها از انوار فیض میگیرند و چون نسبت قیومیت  
 در یک عصر متعدد نیست اگر عارضة افعال و صفات که می یافت بذات موهوب که عبارت  
 از قیوم نسبت قیومیت قایم باید از راه فناء فی الشیخ که صاحب این نسبت است بذات  
 موهوب حاصل خواهد کرد و از انوار او بهر و خواهر گشت و باین معنی نسبت بذات  
 موهوب لا غیر و عیال و حصول بحقیقت الحقایق اگر عرصة المشرق است پس

مندرج  
 این نسبت از انوار  
 قطب ارشاد

راه و حصول حاصل دانه و حصول این نسبت قیومیت هیچکس را تا نبیند از احوال نداشته  
 باشند میسر نیست و نیز هر قدر که فیض از احوال داشته باشد موافق آن نشأت  
 محبوبیت ذایق در نهاد وی مودع بوده باشد و فوق دایر مقام قیومیت تعیین جایی است  
 و آن تعیین اول است چه اول چیزی که از خزانة محفی بر منته ظهور آمده حب بود که  
 که نسبت خلایق گردیده است اگر ظهور این حب تیغ بود در لای ایجاد نمی کشود و  
 جمیع عالم در دامن عدم مستقر بود حدیث قدسی است که کثر احوالنا حبیب ان  
 اعرف فخلقت الخلق لان اعرف بر شیخ مشعر است و مبداء حقیقت محمدی  
 علیه و آله افضل الصلاة که حقیقت الحقایق است و رب او است همین تعیین

و نیز بعد از راه فناء  
 فیض از انوار  
 قطب ارشاد

و انزل الله الامور

له ۱۴۰۰ هجری



جیسے ہے حدیث قدسی یا محمدانا وانت وما سواک خلقت لاجلک رمزہ ازین  
 معنی ہے تیرے حدیث لولا کہ لانا خلقت لاجلک کہ در علو شانہ سر اللہ الاعظم و  
 درست از اینجا باید دریافت و حقیقت لولا کہ لانا اظہرت الربوبیۃ را از این مقام  
 باید جست نفع علی جمیع اہل العرب و تابعات او از حقیقت محمدیہ قرار دادہ  
 اند و تعین اول گفتہ اند ظل تعین وجود ہے و تعین وجود ہے کہ حضرت محمد الذی  
 ثانی رحمۃ اللہ تعالیٰ بقول قدیم تعین اول گفتہ اند و مرکز انرا کہ اشرف فی السیف اجزاء او  
 حقیقت محمدیہ قرار دادہ اند ظل تعین جیسے ہے کہ در قول اخیر ایشان آن تعین اول  
 پس دو تعین علی وجود کو یا ظلال تعین جیسے اند و حضرت اجمال علی ظل ہر دو تعین  
 وجود و جیسے بہ بین تفاوت راہ انکجا ہے تا یکجا در وقت عروج بہ است  
 کہ ظل بصورت اصل برسا کہ جلوہ کر کرد و او را کہ قرار خود میا زد تعین علی جمیع  
 وجود ہے کہ ہر دو ظلال آن دو تعین گفتن باعتبار حضرت ذات ہے ملاحظہ صفات  
 و در تعین علی جمیع کہ صفات ملحوظ اند کہ انظلال است مر ذات را عز شانہ و این ہر دو  
 تعین را ظلال تعین جیسے گفتن بنا بر سبقت وہم و خیال بر آئکہ وجود را بر حسب سبقت  
 یہ انکار نہ و وجوب را فرع وجودی پندارند بر تو شاق نہاید چہ حضرت حق تعالیٰ اند  
 خود موجود است نہ بوجود و همچنین صفات ثانیہ و ثانیات واجبہ موجود اند نہ بوجود  
 زیرا کہ وجود بلکہ وجوب در ان مرتبہ اقدسہ کما یشت بہت وجود و وجوب ہر دو اعتبار  
 رات ہے و اول اعتبار ہے کہ برای ایجاد عالم پیدا و ظاہر آمد حب ہے بعد از ان اعتبار  
 بود کہ مقدمہ ایجاد ہے چہ حضرت ذات را جل شانہ ہے اعتبار حب ہے اعتبار وجود  
 از ایجاد عالم استقامت ان اللہ لغنی عن العالمین و این تعین جیسے باعتبار ہے بیدار  
 تعین حضرت ابراہیم خلیل است صلوات اللہ و سلامہ علی نبیہ و علیہ و آلہ و سلم و نیز باعتبار حضرت  
 تعین حضرت موسیٰ کلیم اللہ است صلوات اللہ و سلامہ علی نبیہ و علیہ و آلہ و سلم و تحقیق این مقام این

کہ حضرت حق  
 بذات خود  
 موجود  
 ہے



حضرت حق ذات خود را دوست میدارد و در محبت ذات را بنا و تقدیر  
اعتبار در نظری آینه محبیت و محبت اعتبار محبیت مبداء تعین حضرت قائم  
و فی المسالت است و منشاء ولایت محمد علیه من الصلوات انعمها ومن النعمات  
اعلمها و افضلها و ظهور کمال این اعتبار با و مخصوص و مسلم غایبه مافی الباب آنکه در جانب  
محبوبیت و کمال است و فعل و انفعالی فیها اصل است و انفعالی تابع آن لکن انفعالی علیه غایب است  
مرفعلی که هر چند در وجود متاخر است اما در تصور متقدم و اعتبار محبت مبداء تعین  
حضرت مونس کلام الله است صلوات الله و سلامه علی بنیا و علیه و اعتبار منشاء ولایت مونس  
و ظهور کمال اعتبار محبت با و مخصوص و کمال این هر دو اعتبار که دو بزرگوار مخصوص اند  
بطریق و بتعین دیگر از این کالات نیز امید واریست و اعتبار نفس محبت مبداء  
تعین حضرت خلیل الرحمن و منشاء ولایت اوست صلوات الله و سلامه علی بنیا و علیه  
حضرت ابوالبشر و حضرت ابوالبشر و حضرت نوح علی بنیا و علیهم الصلوة و السلام  
نیز در اعتبار نفس محبت در نظر می آید لکن اولاً ابوالبشر و ثانیاً حضرت ابراهیم خلیل  
و ثالثاً حضرت نوح علی بنیا و علیهم الصلوة و السلام و ظهور کالات این اعتبار ثالث  
در این سه بزرگواران بهمین ترتیب مشهود میگردد و حیث حضرت حق تعالی چنانچه  
ذات خود را دوست میدارد اسماء و صفات و افعال خود را نیز دوست میدارد  
و ظلال اسماء و صفات خود را ایضا دوست میدارد در نیز به نیز از هر فرد محبت اعتبار  
محبوبیت و محبت و ظاهر میگردد و اعتبار محبیت و محبت ظاهر میگردد و اعتبار محبیت  
اسماء و صفات و افعال مبداء تعین منشاء ولایت انباء دیگر است علی بنیا و علیهم  
الصلوات و السلام و در آنکه اعتبار محبت اسماء و صفات و افعال در آنها متحقق  
است در آنکه ظهور کالات اعتبار محبت آنها و حیث اسماء و صفات  
و افعال را ظلال است اعتبار محبیت است ظلال مبداء تعین

در این مقامات با اعتبار اول  
و اخذ از اینها

در این محبت و کالات

در این محبت و کالات و افعال



و منشأ ولایت اولیاء محسوس است و ظهور کمال اعتبار بحسبیت آن طلال بقوسط اصول  
 آنها در اولیاء مرادین کایش نیست و اعتبار بحسبیت آن طلال مبدا تعین و منشأ ولایت  
 محسوس است و ظهور کمال اعتبار بحسبیت آن طلال در اولیاء مریدین کایش نیست و توقف  
 مقام محبت ذایقه مقام حبست که جامع اعتبارات ثلثه است و اجمال آنها و مقام رضا و  
 ق محبت و حبست زیرا که در محبت وجود نیست است اجلا و تفصیلا و در مقام رضا حذف  
 نسبت شارب حضرت ذات است تعالی و تقدس و مقام رضا احذیر از مذکاهلی نیست الا جبر  
 حضرت خاتم المرسلین علیه افضل الصلوة و کمال التحیات و شاید که در مقام فرموده باشند که  
 مع الله وقت لا یسعی فیه ملک مقرب و لا بنی مرسل و در حدیث قدسی که وارد شده است یا محمد  
 انا و انت و ما سواک خلقت لاجلک فقال محمد صلی الله علیه و سلم اللهم انت و ما انا و ما سواک ترکت  
 لاجلک ما انا که با این خصوصیت اشارت رفته باشد و از اینجا معلوم توان نمود که مقام رضا  
 خالق همه مقامات و ولایت است و حصول این مقام بعد از تمام سلوک و جدیه است و درها از ذات  
 حقیقیه و از صفات و افعال و سجا نه که واجب است و در نفس ایها من مانع است و عاری  
 است از آن حلقه دارند آن صورت رضا است نه حقیقت رضا در صورتی است و حقیقت  
 در اول تحقق صورت است در رنگ سایر ارکان ایمان و در نهایت تحقق حقیقت و  
 چون منافی ظاهر شریعت یافته نشود ظاهر شریعت حکم بحصول رضا میفرماید در رنگ حدیثی که  
 جوت منافی تصدیق یافته نشود حکم بحصول تصدیق میکنند پس آنچه بعد از تمام سلوک و جدیه  
 حاصل میشود حقیقت رضا است نه صورت آن در مقام رضا که منتهای مقامات است و اعتبار  
 است اعتبار اول رضا و حق سبح از عید و اعتبار ثانی رضا و عید است از حق سبح از اعتبار ثانی  
 نه فوق اول است چه اول رضا و حق است بعد از آن رضا و عید که قال سبحان الله عنهم  
 و رضوانه و جوت در تمام حلقه و در نظر کرده میشود همه اعتبارات بغضه فی البغض  
 بصورت دایره در نظر محبت این خلت که از سایر نقطه است امتیاز محبت  
 یافته



اعتبار

یافته است اگر چه بسیط اما چون متضمن اعتبار محبت و محبوسیت است صورت دایره پیدا میکند که  
 منشاء ولایت خلیل است و از مرکز آن دایره دیگر پیدا میکند که محیط آن محبت است  
 که منشاء ولایت موسی است و مرکز آن محبوسیت است که مبدء و حصول حقیقت محمد  
 است و منشاء ولایت اوست عا صا جهات الصلوات و التسلیات و آن نقطه مرکز دایره  
 ثانیه که حقیقت محمدی بآن مربوط است نیز بصورت دایره پیدا گشت و از آن اعتبار  
 پیدا کردیم مرکز آن محبوسیت صرفه است و محیط آن محبوسیت متممیه محبت مرکز این  
 دایره مبدء و منشاء ولایت احمدی است علیه افضل الصلوات و اتمم التحیات و علیهم السلام



قال في الشرح العوارف لا ينبغي  
 ان يقرأ كقولهم انما نحن  
 ربي في الشرائع قدم وقوة  
 في الحقائق و منهم والا اوقفت  
 في الضلالة تمام يمكن منه الخرج  
 الى الابد في دعوت الحال بغير  
 الحار ويعتقدون في الله كل حال  
 هـ غنایه  
 است



و چون دایره فی نفسها شایع عالم دارد جهت علوتها آنها شایع دایره قیومیت هر یک  
 علیحدّه نوشته خواهد شد و عار و در کمالات یقین جبه از تعقل بحیث ترتیب میکند و ترتیب  
 در حصول این کمالات منوط بحیث صرف است بر تعاد و درجات نه بر اعمال صورتی و برای محبت  
 دو کمال است محبت و محبوسیت ظهور کمالات محبت ذاتیه اولاً مخصوص بکلام الله است علیه  
 الصلوات و السلام و کمالات محبوسیت ذاتیه اولاً مخصوص بحیث علیه الصلوات و السلام و  
 بطریق این هر دو بزرگواران ثانیاً مرعیه ایشان را نیز رجاست ازین کمالین و چون عالم  
 عارف بحیث صرف یا بتفضل افتد از ذکر ساینه و تلاوت قرأت و مانند آن در رفع در  
 جات اخرویّه و کفارات خطایات نفع میرسد و از ازاله کدورات بشریه و ظلمات جسمانی  
 نفع مینماید و در حدیث وارد شده است انه یغفران علی قلبیه و این را استغفر الله کل یوم سبعین مرتبه  
 و از یاد ذکر فرقیات ولایت خلیل الرحمن و ولایت محمدی ظاهر گردید اگر چه هر واحد از انان  
 شیء از قریب ذات است بقا و تقدس زیرا که مرجع یکی از ان کمالات ذات است و مرجع ثانیه  
 مرز ذات و ایضا ظاهر گردید فرقیان ولایت موسوی و ولایت محمدی علی صاحب الصلوات و  
 السلام زیرا که مرکز را قریب است که نسبت برای بسیط دایره پس ولایت سید الکلیه الکلی ابرق  
 است از ولایت موسوی فافهم و دایره خلقت با الامان مخصوص حضرت ابراهیم خلیل  
 است صلوات الله و سلامه علی بنی و علیهم و همین دایره نشاء ولایت ابراهیم است  
 و چون مبدء یقین و رب حقیقت او از بی مقام است مراد از ولایت در اینجا  
 و مبدء یقین و حقیقت و مرید خود او بوده باشد علی بنی و علیه الصلوات  
 و السلام و تعلل الخلق فی الحبس الذایمی سیم خلیلان است و از ان خلقت شیء میکند  
 محمولاً فیه و الخلیل تعیل بمعنی اسم الفاعل و دایره مقام خلقت پس مقام عالیست  
 و کثیر القین و است در جمیع عوالم چه آفاق و انفس و چه ارواح و اشباح و چه بساط و مرکبات



انش و الف و سکینه و آرام و عیش و فرح که یافته میشود همه از ظلال این مقام است الفیه که اصول  
 و فروع و جوانب و اقارب و معاجب فیما بین خود دارند سرچشمه آن همین خلقت است و الله یاد  
 و آری که از صور جمیده و منظر هر چند یافته میشود ناشی است از این نظام شریف است اگر انش و الف  
 در میان نبود به هیچ ترکیب صورت نیافتی و به هیچ جزئیة با جز و دیگر عیا الحضور  
 که نسبت تقاد داشته بودند و منتظم نگردیده بلکه به هیچ وجود با ما نیست ضم نکتی بلکه به هیچ  
 عالمی از عوالم در تحت ایجاد واجب تغایر داخل نمیشد چه حسب است که سلسله ایجاد دارد حرکت  
 آورده است و باعث وجود اشیا گردیده است در حدیث قدسی آورده است گفت کنز الخفایا حدیث  
 وجود عالم و نظام او بر دو مربوط بخلقت است اگر سر رشته خلقت نباشد نظام نیز در نزد وجود  
 معقود گردد پس خلقت اصل ایجاد آمد هم در جانب موجود و هم در جانب موجود چه خلقت است که ممکن  
 را بقول وجود مانوس ساخته است و در قید ایجاد آورده است بلکه عدم نیز در خلوتخانه خود  
 بدولت خلقت آرام یافته است و با نیستی خود انس گرفته است و بنقش خود الفیه یافته مرآت  
 کلا او شده است و واسطه وجود ممکنات آمد پس برکات خلقت است که شامل موجود و معدوم  
 گشت است و چون تعین اول حضرت ذات بقا و تقدس تعین جلی است و همین تعین اول جلی  
 مبداء تعین و رب حقیقت حضرت خلیل است علی بنیاد و علیه الصلوة والسلام لهذا آنحضرت  
 علی بنیاد و علیه الصلوة والسلام امام الایمة آمد که قال عز من قائل اینی جامع ملک للناس اماما  
 و حضرت سید اعظم علیه افضل صلوات الله و سلامه بجا بعت حله او ما مورکت که قال الله  
 تعالی اتبع ملا ابراهیم حنیفا و کذلک بر سقریه از سغراء عظام که بعد از وی مبعوث گشته  
 بود بجا بعت ملا او ما مور شده بود چه جمیع تعینات در ضمن این تعین اول جلی مندرج  
 اند اگر تعین علی جلی است در ضمن او است و اگر تفصیل است مندرج در او است ازینجا تواند بود  
 که حضرت سر الله الا عظیم علیه افضل الصلوات والسلام و اکمل النبیات حضرت

در مانوس  
 و بنقش



قیام

ابراهم را با بویه یاد کرده است و علی مله ابنیا ابراهیم حنیفا فرموده و سبیل را بنیاد با خوة  
 علی بنیاد و علیهم الصلوة والسلام و اگر جمیع ابنیا را بنیوت یاد کرد نیز کنیا پیش داشته زیرا که  
 تقیقات این سفراء علی اشرفهم و علیهم الصلوة والسلام در ضمن تعیین اول که تعیین علی  
 جلیلی گفته اند مندرج است و آنچه در صیغه صلوات وارد است کما حلبت علی ابراهیم تواند بود  
 که بواسطه آن بوده باشد که بوصول بحضرت ذات و تقدس بی توسط تعیین اول حتی و غیر  
 از توسل او تمامی کمال ولایت ابراهیم میسر نیست چونکه قیام اول مرآت مرتبه مقدم  
 را دوست و دوست که آینه داری غیب العین فرموده و ابطل البطلون را بر منصف ظهور آورده  
 است پس هیچ احدی را از توسط او جاریه نبود و حضرت حق جل مجدده که حضرت رسول  
 اکرم را صلوات الله علیه و سلم بمتابعت مله حضرت ابراهیم خلیل صلوات الله و سلامه علیه بنیاد و علیه امر  
 فرمود از بیعت تواند بود که تا بمتابعت او بولایت او برسد و از اینجا بحضرت ذات  
 تعالی و تقدس خرامد و استقلال شریعت حضرت سر الله الاعظم علیه الصلوة والسلام و  
 امر بتبعیت مله حضرت ابراهیم خلیل صلوة الله و سلامه علیه بنیاد و علیه با هم معارف میسر شد  
 جایز است که حضرت سفا عظم علیه الصلوة والسلام شریعت را با الاحاطه به اخذ نموده باشد  
 لکن جهت حصول امر از امور بمتابعت حضرت خلیل الرحمن علی بنیاد و علیه الصلوة والسلام  
 بوده باشد و آن امر خطیر از خصایص آن متبوع بود که با ما مور بمتابعت او گشته باشد و  
 حصول آن امر بمحصل آن متابعت مربوط باشد مثلاً شخصی که اداء فرضی از قرائن نماید  
 مع ذلک بنیت متابعت نیز کند و گوید که این فرض را بنی ما ادا کرده است ما هم ادا کنیم بنابر  
 این تقدیر امید است که سواء اداء فرض ثواب متابعت جداگانه یا بدو یا بنی متبوع  
 خود متابعت پیدا کرده از برکاة او استفاده نیز نماید و از اینجا لام نمیدارد که حضرت  
 ابراهیم از حضرت سید الرسل و خاتمهم که با جماع امت افضل است صلوات الله و سلام

جواب سوال حضرت

ابراهم علیه السلام و بنیبت متابعت  
 امر بتبعیت علی الصلوة والسلام را جملة حضرت

علی بنیاد



علی بنیاد و علی افضل بوده باشد و با تجلی ذات با الالهیه نصیب حضرت خلیل بوده باشد و  
 دیگر اینرا بتبعیت اوج و وصول بذات ایضاً در زنگ تجلی ذات تعالی و تقدس دو قسم است با  
 اعتبار نظر و باعتبار قدم قسم اول که وصول نظر است با الالهیه نصیب حضرت خلیل  
 از حق است چه اقرب تعینات حضرت ذات تعالی و تقدس تعین اول چیست که مبدء تعین  
 و رب حقیقت است و پس بتعین اول نرسد نظر او بماء و آن نفوذ نکند و قسم دوم که  
 باعتبار قدم است با الالهیه مخصوص حضرت جبرئیل است که محبوب حضرت رب العالمین است پس  
 تجلی ذات بیک وجه با الالهیه مخصوص حضرت خلیل است و دیگران تابع او اند علی جمیع المخلوقات  
 و السلام و بوجه دیگر آن تجلی با الالهیه مخصوص حضرت خاتم فضل الرساله است و دیگران تابع او  
 اند علی بنیاد و علیهم الصلوات السلام چون آنچه اقولی و ادخل است در مراتب قرب الاله  
 تجلی ذات را بیشتر مناسبست حضرت خاتم فضل الرساله حاصل گشته و تحفه یومیر رساله کرده  
 و آن حضرت صلوات الله علیه سلم از حضرت ابراهیم و دیگر پیغمبران افضل آمد علیه و علیهم السلام  
 و السلام فضاکی در میات سائر انبیاء علی بنیاد و علیهم الصلوات و السلام نصیب ایشان دو بزرگواران  
 آمد هر چند یکی از دیگر افضل بود و حضرت موسی علی بنیاد و علیهم الصلوات و السلام چون رئیس  
 محبان است چنانچه حضرت سید مافراسو محبوبان است علیه و علی بنیاد و الصلوة و السلام لا حار  
 او را علی بنیاد و علیهم الصلوة و السلام محکم المردع من احب حضرت ذات تعالی و تقدس معنی است که  
 دیگر را نیست و نیز در آنحضرت او را قدم مکایم است که بتوصل محبت دوست و بسوی و دیگر را  
 آنجا آمد خلی نیست اما این فضل راجع بفضل جزئی است توان گفت که عدیل کلست چه جم غفیر انبیاء  
 در ین مقام تابع او اند علی بنیاد و علیهم الصلوة و السلام مع ذلک فضل کل بیان است که نصیب حضرت  
 خلیل و حبیب آمد علیهم الصلوات و السلام و اهل النجات هر چند هر یکی بیک وجه تابع  
 دیگر است و در وصول نقری حضرت ابراهیم علی بنیاد و علیهم الصلوات و السلام اهل بیت حضرت جبرئیل عظیم علیهم السلام  
 تابع آنها و در وصول قدح حضرت حبیب الله اصل است و حضرت ابراهیم تابع علیهما  
 الصلوات و السلام و بر توبه و شیده نرود آنکا انبیاء که بتوصل صل علیهم الصلوات

فیه تجلی ذات تعالی و تقدس  
 نظر و تقدس

تیسر

فرزاد

یا ذلک فضل کل بیان است  
 ۱۱

تیسر



والسلام حضرت ذات تعالیٰ تقدس بر سر بسند آن بنی فیمایم بی حضرت ذات تعالیٰ تقدس  
 و فیمایم بنی انبیاء و حائیل نیست جمله انبیاء را از حضرت ذات تعالیٰ تقدس بالا احواله نصیب است  
 غایت مایه الباب و حول بان در جبا بنیاء و راصلوات الله و سلامه علیهم اجمعین موطوع بتبعیت  
 آن بنی است علیه و علیهم الصلوات و التسلیما بخلاف امت بنی که بتوکل او بر سر بسند آن بنی فیمایم  
 بین حائیل است مگر فردیه از افراد امت را که بالا احواله از حضرت ذات تعالیٰ تقدس نصیب بوده  
 باشد آنجا حیلوه بنی نیز مفقود است اما بتبعیت بنی موجود علیه افضل الصلوات و اكمل التحیات و  
 قلیل مایه و حضرت نسبت بنی از افراد امت در رنگ انبیاء حیلوه مفقود باشد و بتبعیت موجود  
 عدم فرق مابین هر دو لازم نمی آید چه بتبعیت در فرد امت با اعتبار شریعت است تا بتابعیت شریعت  
 بنی اختیار نکند بان درجه فائز نکرد و بتبعیت در انبیاء و با اعتبار آنست که بنی مینوع را و دولایا  
 و درجه اولاً بیاض بالذات است و دیگران را ثانیاً بالعرض است مثل شخصی را که احواله دعو  
 کنند و دیگران را طفلاً هر چند هم در یک سفره تناول نمایند و هم جلیس باشند اما اهل اهل است و  
 طایفه طیفای پس پیغمبر است امت هر چند سرافراز کرده و علو پیدا کند اگر تا که سر او  
 کف بایه پیغمبر شود دولت عظیم بدست آورده باشد و خواهد گفت معایمان بنده که دیرینه که هم  
 هستم غبار پای توام کر با سمان رفتم و باید دانست که محبای محب انبیا از آنکه وجود حب و دوستی  
 اقتضا میکند زیرا که نیست میان محب و محبوب پس دوستی لامحاله لازم آن باشد و در اهل تو  
 حید و بی صورت ندارد و طریقه و ستمان و حدایت است از وی بوی روند بلکه بوییده و پیوسته  
 ند و با و راه یابند که لا یعرف الله الا الله و راه تو حید همین است و در راه دوستی علت و قول محبت  
 باشد که پیغمبر رسند و حادث هرگز بقدم نرسد تا صولت بکلیت رحمت نه بنده که قدم  
 هرگز رخ ننماید لا یجیل عطا یا الملك الامط یا به وافت در صورت توسط محبت آنکه در دوستی الهی  
 مریدیه و مرادیه در کار است زیرا که عما شفق مرید است و معشوق مراد پس با مرید حقت  
 و مراد بنده باشد چنانچه حال طایفه است که شهرت بمرادات و محبوبات دارند یا با

اعمال و طیفای طیفای

حیث  
در



العکس حال اکثر اهل طریقت است و در موردی که مرید حق است و مراد بنده است بنده ثابت است  
زیرا که تعلق ارادت حق جل جلاله بدو متفرع بر ثبوت اوست و بر تقدیر که مرید بنده و  
مراد حق خود ظاهر است که بنده بایسته است که وجود صفت اراده بنده مقتضی بقا بنده است  
که مقتضی ارادت شد و حیث بنده باقی است طلب ارادت از وی باشد و ارادت مخلوق  
را بدو راه نیست پس حیث محبت واسطه باشد آفت هستی در محبت بهر دو حالت مرید و  
مراد به معیانه و دور نمیکرد پس فایده محبت در حال محبت دلیل بر بودن آن محبت از او  
صافه محبت باقی و این قسم محبت سحاب محسوب است چنانکه حضرت سلطان العارفین فرمود الجنه  
لا تخرلها عنده اهل الجنة و اهل الجنة محبوبون بحبهم زیرا که حادث است و الحوادث حجاب القدریم بخلاف  
بقا محبت بقا و محبت که آن محبت از صفات محسوب است و صفات محسوب حجاب او نمیتواند شد و آنرا که صفا  
ست محسوب حجاب نمایند آن نه و اصل بقا محسوب است چه چنانکه صفات محسوب در حق محسوب حجاب  
نیست در حق بایسته محسوب بنزهت باشد و تحقیق آنچه گفته آمدیم که فایده شدن محبت با وجود  
بقا و محبت تمامتر از آن است که بقایش بقا محبت این است محسوب محبت با سلا و محبت و  
فرط عشق کار خود را آنرا رساند که خود با جمیع منتسبات و مضافات خود از میان بر خیزد و را  
یگی از هستی او برویانه نماید و لا محاله بمحصول فناء آیم مشرف به مرتبه بقا با الحق شود که  
در میان کمال فنا و مرتبه بقا واسطه نیست و هر قدر که ملک او در مقام فنا واقع شود از برای  
تکمیل آن مرتبه و از ازاله خفایا و دقایق هستی است اگر چه بر سالکی پوشیده ماند و چون محبت  
خود فایده و تحقیق بایسته شد صفات حق تعالی در آن مظهر میتواند افتاد با و یافت که حق تعالی  
ذات و صفات خود صفا شده چه هر که بیهیسم و بیهیسم صادق آید بسمیع و بیهیسم  
بسمع نیز صادق باشد فان ذلک سمع و بسمع کما ان لا سمع و بسمع را از اعیان ذات فله سمع و بسمع  
و ذلک نیز ایضا سمع و بسمع و صفات قدیم با و افاضت یافت صادق آید که گفته شود  
که محبت فایده و محبت او بحق بایسته است و بیهیسم خود را دوست میدارد

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹  
۱۰  
۱۱  
۱۲  
۱۳  
۱۴  
۱۵  
۱۶  
۱۷  
۱۸  
۱۹  
۲۰  
۲۱  
۲۲  
۲۳  
۲۴  
۲۵  
۲۶  
۲۷  
۲۸  
۲۹  
۳۰  
۳۱  
۳۲  
۳۳  
۳۴  
۳۵  
۳۶  
۳۷  
۳۸  
۳۹  
۴۰  
۴۱  
۴۲  
۴۳  
۴۴  
۴۵  
۴۶  
۴۷  
۴۸  
۴۹  
۵۰  
۵۱  
۵۲  
۵۳  
۵۴  
۵۵  
۵۶  
۵۷  
۵۸  
۵۹  
۶۰  
۶۱  
۶۲  
۶۳  
۶۴  
۶۵  
۶۶  
۶۷  
۶۸  
۶۹  
۷۰  
۷۱  
۷۲  
۷۳  
۷۴  
۷۵  
۷۶  
۷۷  
۷۸  
۷۹  
۸۰  
۸۱  
۸۲  
۸۳  
۸۴  
۸۵  
۸۶  
۸۷  
۸۸  
۸۹  
۹۰  
۹۱  
۹۲  
۹۳  
۹۴  
۹۵  
۹۶  
۹۷  
۹۸  
۹۹  
۱۰۰

ایضاً

عبر  
خود



زیرا که محبت او توان بذات مقدس خودش بنیاد در عشق بازیه از راه متهم کرد و بعد  
 می نمایند که چون او در میان نبوده محبت باقی محبت شده و بنده اذیت و الطوف و بعد از  
 حصول کمالات و اثر خلعت کشاده می شود او را در پی بدایره محبت مرف  
 این دایره کنایت از ولایت موسویت است علی بنیاد و علی صاحب الفلک دایره محبت  
 و السلام و التسلیمات و مراد بولایت در اینجا نیز حصول بمیدان تعین و حصول صرفه  
 حقیقت و مرید حقیقت است زیرا که حقیقت او صلوة الله و سلامه علی نبیا  
 و علیه بدایره محبت صرفه تعلیق دارد و این مقام مخصوص حضرت موسی است علی بنیاد و علیه الفلک  
 و دیگران در حصول کمالات این مقام تابع او اند چه او را حکم امر مع این اجب بحضرت ذات تعالی  
 و تقدیم است خاص که دیگران نیست و در مقام قد مکمل است که احدی را در آن مدخلی نیست  
 پس لاچار او فراسی مجانب باشد باید دانست نسبت فیما بین خلعت و محبت عموم و خصوص  
 مطلق است خلعت عام است و محبت فرد کامل او چه افراط انسانی است محبت است که باعث کفر قنا  
 سه میگردد و بی قرار و بی آرام میگردد خلعت نسبی است در انسانی است در الفلک و غیرش  
 در عیش و فرح و آرام در آرام است و لهذا در هر فردی که نسبت خلعت پیدا آید مدام در  
 عیش و فرح و آرام می باشد و از بنی تواند بود که حضرت حق تعالی خود را علی بنیاد و علیه الفلک  
 و السلام در دارالدنیا که دارالحی است اجر عمل کرامت کرده است و هم در آخرت قال الله تعالی حق و  
 آیتنا ه افرو فی الدنیا و انه فی الآخرة لمن العالین و محبت که نشاء گرفتاریه پیدا کرده از افراد دیگر  
 خلعت متمیز گشته است کویا جنس دیگر شده است و هر که محبت دین امتیاز پیدا کرده است دزد و  
 حزن و قلق و اضطراب است لهذا در هر فردی که نشاء محبت غالب باشد درد و حزن بیشتر بود  
 و از بنی تواند بود که گفته اند که رسول الله صلی الله علیه و سلم متواضع الحزن و ابعم الفکر و فرمود  
 صلی الله علیه و سلم ما اودیه بنی مثل ما اودیت چه فرد کامل از افراد انسانی در حصول خلعت  
 حضرت پیغمبر ما بود صلی الله علیه و سلم اما چو نسبت محبت در میان است

موسوی

موسوی  
بر

فراسی  
مطلق است خلعت و محبت عموم و خصوص

و بیشتر  
بدان



آمد محب نیز در زنگ محب و اله گرفتار آمد در حدیث قدس و اردست الاطال شفا  
اما بر آیه لغایه و انا الیهم لاشد شوقا و گفته نشود که شوق در مفقود است و جوت  
در انحصار است جل و چایج چیز مفقود نیست سبب شوق چه بود و اشد شوق چه معنی دارد  
گویم متغای کمال محبت رفع اثینیت است و اتحاد محب محبوب چون اینگونه مفقود است  
شوق وجود است و جوه تمایز اتحاد با الاصله در محب کاش نیست چه محبت شاید که ببرد  
وصل محب هم قناعت کند لاچارا شد شوقا در جانب محب باشد و متواصل الحزن و ف  
جیب و اگر گویند که حضرت حق تعالی بر جمع امور قادر است و هر چه خواهد او را میسر است پس هیچ  
چیز در حق او مفقود نباشد تا شوق متحقق شود گویم تمایز امر دیگر است و اینجاده آن  
امر دیگر را او تعالی از اراده او سبحانه و تعالی بخلف نکند اما ~~اما~~ تمنا بود و اراده حصول آن  
نبود و وجود آنرا نخواهد گاه هست که در عشق مجرد در و فلق و افطار است بود و وصل آن  
هیچ ملکی نباشد بلکه وصل نخواهد و از اتصال محب کریم با آن باشد این از کمال شریای عشق  
ست من ندقلم یدر و بعد از حصول کمال دایره محبت مرفه ترینه بحصول کمالات دایره

دائرة مجدی  
ممنزجہ

محیط دایره یقین اول جمیع مبدء و یقین حضرت ابراهیم خلیل است و منشأ  
ولایت و اول خلوة الله و محاسن علم بنیاد و علمیه و در مبدء دایره منشأ  
کور مبدء یقین و منشأ ولایت موسوی است علم بنیاد و علمیه  
الصلوات و السلام و مرکز دایره که جزء اشرف است مبدء یقین  
محمد است علیه افضل صلوات الله و اکملها و چو یقین حضرت سر  
الصلوات و السلام مرکز یقین اول آمد که مبدء یقین حضرت ابراهیم  
و علمیه صلوات و السلام و اکمل النجات لاچار ولایت محمد است که منشأ

سازمان



عالمی عالمی عالمی

مرکز ولایت حضرت خلیل الرحمن بوده باشد که منشأ آن خلقت است عاقلین و  
 عاقلها المملوات والتسلیمات پس ولایت محمدی از ولایت ابراهیمی افضل بوده باشد  
 ولایت حضرت خلیل با وجود اولیت در میان ولایت محمدی و در میان حضرت ذات  
 تعالی و تقدس حاجز و حاجب نباشد چه مرکز دایره از محیط دایره سبقت ذاتی دارد پس  
 تابع حاجب متبوع نباشد بلکه ابرایان یکسو است و در نقطه جهت مرکز جوت سیر کرده می  
 شود و دور دور نظر کرده می آید از این نقطه که حاصل آن محبت است محب و محبوب  
 از هم جدا میگردند و متمیز می شوند و این مرکز بصورت دایره ظاهر میگردد که محیط  
 آن محبت است که مبدء تعین و منشأ ولایت موسویتی است و مرکز آن محبوسیت است  
 که مبدء تعین و منشأ ولایت محمدی صلوات الله وسلامه علی بنی و علیهم اجمعین و این  
 مرکز محبت که دایره محبوسیت است نیز از محیط دایره محبت پیش قدم آمده و بحضرت ذات تعالی  
 و تقدس نزدیک مرکز را قریب است که دایره را نیست و لذا مرکز را نسبت به محیط دایره  
 قریب است که محیط را نیست پس ولایت محمدی از ولایت موسوی نیز اسبق و اقرب آمده  
 صلوات الله وسلامه علی بنی و علیهم اجمعین و این مرکز دایره پیدا آمده است بطریق احوال  
 و کمالات که در محیط آن ظاهر آمده است بطریق تبعیت و شکر نیست که احوال را تبعیت  
 و قریب است که و فرع را نیست در نقطه مرکز محبوسیت جوت سیر کرده میشود و دور  
 دور نظر کرده می آید این مرکز نیز بصورت دایره نمودار میگردد و مرکز این دایره محو  
 بیت صرف در نظر نمی آید و محیط آن محبوسیت است که محبت پیدا میشود که به تبعیت و  
 طفیل او صلوات الله علیه و سلم نصیب قریب از افراد امت او است و چون مرکز دایره محبت  
 که محبوسیت است نیز جلا مبدء حقیقت محمدی بوده باشد و مرکز نقطه شویب نیز که شویب نیز خالص است

حاجز بوده  
 ولایت حضرت خلیل و وجود اولیت در میان ولایت محمدی و ذات تعالی و تقدس حاجز  
 محبوسیت و حاجب نباشد



مبدأ حقیقت محمدی بوده باشد پس جمیع حقایق حقیقت محمدی علیها  
 الصلوة والسلام اسبق آمد و منشاء حقایق دیگران نیز اوست علیه علی جمیع المخلوقات  
 والتسلیم و جمیع حقایق حقایق انبیاء و کرام و چه حقایق ملائکه عظام علی بنیا و اعلیهم  
 المصلوت والسلام کما انظر لال اندر حقیقت محمدی را علی صاحبها المصلوت والسلام لهذا  
 اول حقیقة الحقایق که بیند از نیکی تواند بود که در شان او وارد گردید که اولاً که  
 خلقت الافلاک و لما ظهرت الربوبية و بنا برین حضرت سرالاله الاعظم فرموده باشد  
 اولی ما خلق الله نور و جوت این صقیع از حقایق ممکنات فوق حقیقت محمدی نیست  
 چه آن مرکز دایره نیکین اول است منشاء تسکین سالکات محمدی المشرق بوده باشد تری  
 از آن جائز نیست چونکه قدم از اینجا برداشته و پیش نهاد از دایره امکان  
 بیرون آمدن و در وجوب داخل شده است که حال عیقا و شرعی است و عروجیات  
 و وصول که حضرت قطب الاقطاب محمد دالف ثانی رحمة الله تعالی و افاض علینا من برکاته  
 فوق یقین او که یقین اولی که جمیع است در هر صورت در شیب که صیاح آن رحلت خواهند  
 فرمود یاد در شیب پیش از آن ثابت کرده اند و فرمودند که داعی و مال لا یزال در سرمانند  
 که سلطانت میطلبید مرغ امانت بلند پرواز من رویه باشیات قدس نهاد تا رسید بجای  
 که رسید از آن بارگاه عالیجا ندانند که سلطان در خانه نیست بعد از آن معلوم شد که این صفت  
 کعبه بانیست بجا و راء آن بشما فتم و عروج نمود تا بمقام صفات حقیقت که موجود اند  
 بوجود زاینده رسیدم و این مقام صفات و راء صور علمیه صفات است که مرتبه یقین علی کاین  
 است و راء صور صفات که در مرتبه یقین و جوی و یقین چیست و از مقام بنز مندرج فوق  
 کشیم تا جمل این صفات که بشو نا دایره اند و مجرد اعتبار اند در ذات عز شان و اصل شدم آن عروج  
 و وصول بحسب نظر است نه بحسب قدم و ممنوع عروج و وصول قدحی است نه نظری فلا  
 محذور و وصول بحقیقة الحقایق و الحقائق و اتحاد بابت و حصول کماله

شبه

اول ما خلق الله نور

فوق



الش

مستقله بآن دیگران را بطریق و گارانتی و علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات حاکم  
 و از اینجا عدم فرق در مابین تابع و متبوع و اصحاب و طفیل لازم نمی آید و فقدان مزیت در متبوع  
 و اصل ثابت نمی گردد و وصول و الحاق و دیگران بآن حقیقت از قبیل الحاق خادم است باخذ  
 و م و طفیل است باصل اگر اصل باین حقیقت از اخص خواص است که اقل قلیل اند خود  
 خادم است و اگر از انبیاء است علی بنیاء و علیهم الصلوٰه و السلام بهم طفیل است خادم که اکثر خور است  
 او را با خود چه شرکت و کدام مساوات در اینجا سراسر بزرگی هر خادم است که بویا با وجود عزت  
 ذاتی که دارد عزت دیگران راه الحاق خادمان پیدا می شود و از دیار ارتفاع شان او منما  
 ید از اینجا باید دانست که وصول بمطلوب غیر از توسط و حیلولة انخفرت صلوات الله علیه و سلم نتواند  
 بود هر چند بعد از الحاق باین حقیقت توسط و حیلولة نیمانند و موبد همین معارف قبول  
 حضرت حق جل مجدده قل انکم تحبون الله فاتعبدونی بحسبکم الله بتوسط حضرت سر الله اعظم  
 علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات بدو معنی است یکی آنکه او صلوات الله علیه و سلم بمطلوب و اصل گردد در  
 طریق سلوک و پیش از رسیدن بمقصد حقیقی محمدی توسط بهر دو معنی ثابت است و بعد از رسیدن  
 بحقیقت الحاق بتوسط بمعنی ثابته است و از عدم توسط اگر چه بیک معنی بود خصوصاً بجناب حضرت  
 خاتم قصور رساله علیه الصلوات و السلام لازم نمی آید چه عدم توسط مستلزم کمال انجذاب است نه مستلزم  
 قصور زیرا که کمال متبوع آنست که تابع بطریق و تبعیت او در جمیع درجات کمال برسد و هیچ دقتی نه  
 دقایق آن فرو نگذارد و این معنی در عدم توسط کالبدی نه در وجود آن که اینجا شود به پرده  
 است که اقضاء درجات کمال است و اینجا در پرده پس کمال در عدم توسط بود و قصود در توسط  
 از شکوت و عظمت مخدوم که خادم او در هیچ مقامی از و تخلف ننماید و به تبعیت او شریک  
 دولت همکثبات او گردد و قد ورد علما از معنی کالبدی انبیاء بنی اسرائیل و عدم توسط بقول صاحب  
 حسب شرع ثابت است رویت اخروی به توسط و به حیلولة ابدیه ثابت است و در وجه

آنکه سائر بطفیل او و بتوسط تبعیت و متابعت او صلوات الله علیه و سلم  
 حاجب و حایل بود در میان سالک و مطلق و جامع







فصل در بیان سائک

بایست که او بگرداند در مستحکم مسافه مخالفت نیست و آنکه در محو است بواسطه مصالح  
و منافع اگر در بعض امور صورت مخالفت از وی سرزند کفایتش دارد لکن این مخالفت  
بفضل خداوندی جل سلطان زیاده از ترک استیجاب از کتاب کرا بهیة تنزیه نخواهد بود  
باید دانست ولایت خاصه محمدیه علی صاحبها الصلوة والسلام والتجارات مخصوص بحضرت و بان  
سائک است که مسیح بمجرب است و مراد آن و محیر المشرب اند سالکات محذوب که مسیح بمجربان و مریدان  
اند بحسب استعدادات ذاتیه ایشان از آن خطی نیست مگر آن محبید را که محبوب مراد و را برست  
کنند و در تعرف نماید و بکمال تعرف خود او را سو جذب خود بکشد کما هو حال امیر المؤمنین علی اکرم  
الله وجهه او سائک محذوب بود و وصول او بولایت خاصه بتربیت و کمال تعرف حضرت سراللم الله  
عظم علیه من الصلوة التیما و من التجارات عیها بود در و جذب آن نور عالمیان بود او را علیه افضل الصلوة  
و اکمل التجارات بخلاف خلفاء ثلاثه که متقدم بر و اند زیرا که جذب آنها مقدم بر سلوک بود مثل حضرت  
سید الامم عظم علیه الصلوات الله و سلامه فجمع الطواره چه جذب حضرت خاتم فصل الرساله علیه الصلوة  
و السلام مقدم بر سلوک او بود و از اینجا توهم نباید کرد که هر محذوب سائک را وصول بولایت خاصه دست  
میدهد اگر از منظر مطلقه بکلی از پیران یافته شود که او را دست دهد غنیمت تواند بود ذکر  
فضل الله یوثقه من یناله و الله و افضل العظم و بعد از حصول کمال محبوسیت معتزجه تریه بایر  
کالات محبوسیت خالصه منجایده و دایره محبوسیت خالصه کنایت از ولایت احمدیه است عیها صاحبها  
و مراد بولایت در اینجا حقیقت است نه آنچه متقابل بولایت  
حضرت سراللم الاعظم علیه علیه السلام افضل الصلوة  
اسم است و هر اسم مبارک او در قرآن مجید و قرآن  
الله و التزکات اشد و علی الکفار رجاء ینهم الایة  
و بیشتر رسول یا تع من بعد اسم احمد و هر کدام از این دو اسم مبارک را مبداء تعین علی حد  
ست و رب حقیقت او از است تعین است و منشاء ولایت او نیز بماند است  
مبداء

الصلوات والتجارات  
بنوشت باید دانست  
دایره محبوسیت  
خالصه  
و اکمل التجارات مسیح بدو  
حمید مذکور است محمد رسول



مبدأ یقین اسم محمد علی صاحب الطلوع والنجات محبوبیت ممتاز چه است و مبدأ یقین آمدن  
 محبوبیت خالصه است در حقیقت محمدی شان الحبوبیه المتمیزه است و هر یقین محبوبیت  
 متمیزه و محبوبیت خالصه یک دایره است و بهر سبب است جهت اشتغال او مرثیونان و صفا  
 یقین متعدده را چنانچه خلقت و محبت بصورت دایره پیدا آمده است و مرکز آن از محیط آن متمیز  
 گشته است محبوبیت نیز بصورت دایره پیدا آمده است و مرکز آن بصورت دایره امتیاز  
 یافته محیط دایره محبوبیت متمیزه به مرکز آنست که محبوبیت خالصه است ملحق است و از مرکز  
 حقوق او را چاره نیست پس لا احمده که منشاء محبوبیت خالصه است پس عالیه است از ولایت  
 محمدی علی صاحب الطلوع والصلوات و ولایت محمدی هر چند ناشی از محبوبیت او است علیه الطلوع  
 والسلام اما آنجا محبوبیت صرف کاین نیست مزج از نشاء و محبت نیز دارد اگر چه آن مزج او  
 را با الاطاعه ثابت نیست اما مانع محبوبیت خالصه است و ولایت احمدی را شی از محبوبیت  
 خالصه است که شاید محبت ندارد پس از ولایت احمدی پیش قدم باشد و یک مرحله  
 به مطلوب نزدیکتر و محبت مرغوبتر چه محبوب هر چند در محبوبیت تمام باشد استغناء و بی نیازی  
 او کاملتر باشد و در نظر محبت بیانیاید و بیشتر محبت را بخود منجذب سازد و شیفته و اله تر  
 گرداند و فرق دایره محبوبیت خالصه دایره جد مطلق است و این مختص به الله  
 الاعظم است از جهت هر دو اسمی مبارکین و حقیقت  
 دو اعتبار اند یکی آنکه مقابل حقیقت احمدیه ذکر کرده  
 او جامع است بیات دو حقیقت و هر واقع ازین دو حقیقت  
 و آن اطلاقی معبر بحقیقه الحقایق است و حسب مطلق مرتبه این حقیقت جامع است  
 مرتب معصائیک و ما فرق این حقیقت از حقایق ممکنات نیست و فرق این  
 دایره دایره لا یقین است و این دایره کنایت از مقام حضرت سر الله الاعظم و

در حقیقت احمدی شان الحبوبیه المتمیزه است که مبدأ یقین است  
 ۱۲



و معبرست بنور حقیقه الحقایق و نور صرف و بلا تعلق متعین است و تریه باین دایره  
 و ما فوقها با قدم منع است بلکه آن بنظر است  
 است شأن العلم اگر چه تابع شأن الحیوة است  
 ت ذات تعالی و تقدس بعد از سقوط اعتبار  
 شایسته و کنی پیش که حیوة را نه به سایر صفات  
 و مرتبه است در موطن بخیر از جمیع نسب که غیر از اطلاقی نور بر خود تجویز نمیفرماید معلوما  
 میگردد که علم را اینها کنی پیش است اما نه آن علم که آنرا حصول یا حضور خوانند که آن باهر  
 دو قسم خود تابع حیوة است آن علم که در اینها کنی پیش دارد بی حیوت و بی چگونه است  
 در زنگ حضرت ذات تعالی و تقدس هم شعور است بی حیوة و بی اعتبار عالم و معلوم و فوق آن  
 مرتبه مرتبه است که علم را در آن موطن در زنگ سایر شیون کنی پیش نیست آنجا هم نور است  
 که آن اصل شعور است که بی حیوة و بی چگونه است و حیوت ظلال حضرت بچون و بی چگونه باشد از  
 بی چگونه اول که عین نور است چه گفته اند همه کمالیات چه وجودی و چه امکانی همه ظلال نور اند و نور  
 بر پا اند وجود همه بنور وجود گشته است و مبداء و آثار ریشه مرتبه اول چون از مرتبه حضرت  
 نور صرف را بی انحراف دارد و جامع بقدر نور است بحسب صادق علیه افضل الصلوات و اكمل  
 التحیات آنرا مخلوق گفته است و تعبیر از آن که هر عقل فرموده گفته است اول ما خلق الله  
 نور العقل و کاهر آنرا بنور یا ذکر کرده است اول ما خلق الله نوریه هر دو توان گفته  
 هم نور است و هم عقل و شعور و حیوت آن حضرت صلی الله علیه و سلم این مرتبه نور  
 را بخود نسبت کرده است و فرموده است نوریه توان گفت که این مرتبه طبیقت محمدیه  
 است و تدبیر اول باشد نه آن حقیقت و تدبیر اول که متعارف گشته است آن تدبیر  
 اگر ظلال از ظلال این تدبیر باشد هم مغتنم است چنانچه مراد از این آن عقل نیست که  
 فلاسفه آنرا بطریقت ایجاب از واجب تعالی حاصل در اول گفته اند

این دایره  
لا تعین  
است

حیوت ظلال آن حضرت بچون و بی چگونه باشد از بی چگونه اصل که  
 عین نور نیست چه گفته اند



و انرا مصدر در کثرت ساخته و مرتبه دوم نور عرشفه است و بلا تعین متعین ضایع گفته ایم  
 انرا ذات بخت و احدیت مجرده در زکات شایع دیگر خیار نگین که آن نیز حجاب است  
 و نور نیست صرف در حدیث و آمده است ان الله سبعین الف حجاب من نور وظلمه هر چند  
 تعین نیست اما حجاب مطلوب حقیقی است اگر چه آخرین حجب بود و او را نقاله و راه الی الی  
 است این نور صرف چون داخل دایره تعین نیست و از ظلمت منزه و بر است و الله المثل  
 الای مثل آن مثل شفقش از نور آفتاب است که حاجب قرص اوست و از عین قرص او منته  
 گشته حجاب او شده است یعنی الحدیث و حجاب به نور و این مرتبه علیا فوق تجلیات ذاتیه  
 است از تجلیات فعل و صفات چگونه زیرا که تجلی به شور تعین تصور نیست و این تمام  
 فوق جمیع تعینات است اما مشاء آن تجلیات ذاتیه همان نور عرشفه است و تجلی به توسط  
 او صورت نه بندد و لولاه لما حصل التلی اگر کمال فضل و عنایت خداوندی جل سلطان  
 عارف را از هزاران بوصول الی اولاد و ملت مشرف سازند و بقا درین موطن سرافراز  
 سازند تواند که بقا باین نور یافته از فوق و فوق الفوق خط و افق را بد از اینجا پس تویم  
 بکنند که خرق جمیع حجب ذات بقا در حق این عارف محقق که درجه آخر جمیع حجب این نور را گفته اند  
 باید دانست هر جا که تعین است رایی امکان دارد و مشایخ از امکات با ویه همراه است که باعث  
 تعین و تمیز وجود گشته است بقا و بقدر تعین الایشاء صفات واجب است جل شانها که تعین  
 و تمیز پیدا کرده اند با وجود قدم واجب لذ و آنها نیستند بلکه واجب لذات الداجب اند  
 که حاصل این وجوب بالذات است که از امکان اقام است هر چند از اطلاق لفظ امکان در  
 صفات قدیمه تجاوز لازم است که موهم حدوث است و مناسب آنجا اطلاق وجوب است که از  
 ذات واجب آمده است بقا اما فی الحقیقه امکان را آنجا کنی میشود که وجوب ثانی لذاتها  
 نیست و از پیر آمده است هر چند غیر بگویند و غیر مصطلح خواهند اما اثبتیت متعین  
 غیر است الاثبات متغایرات قضیه معزیه از باب معقول است و شیخ ابن العربی

مقدم

چه گوید  
 در باب حجاب نور عرشفه

ظ  
 تعین



دو تین را وجوب گفته است و سه تعین را و اما مکانی و نه الحقیقه جمیع تعینات را  
 ظلمت و رالیه که امکات دارند هر چند از مکان تا مکانی فرس بسیار است یکی قدیم و  
 دیگری حادث بود اما هم از دایره امکات خارج نیستند و بوی از عدم دارند و نزد  
 تری در دایره لا تعین حقیقه کعبه منکشف میگردد و این دایره کعبه است  
 و معانی که فوق کمال است اند هرگاه که قایل داخل در تفصیل بودند  
 ترخی با آنها نصیب از تفضل است و این مقام مقام ظهور سر ذاتات کعبه  
 عظمت و کبریا مخصوص بهیست و حدانیه انسانی که ناشی از  
 مجموع عالم امر و خلق است نیست و مع ذکر رئیس عنصر تری است حقیقه  
 و کعبه حسنه که مسجد حقایق اشیاء است و صورت آن مسجد صور اشیاء است حقیقه  
 که بلا تعین متعین است و مسجد جمیع اشیاء شده و منشأ تجلیات ذاتیه است بلکه  
 حقیقه کعبه را یکی از مقام معبودیت و معبودیت است که ذات الهی است چهره الحقیقه معبود و  
 معبود است و حقیقه کعبه از مقام معبودیت و معبودیت گفتیم نه ذات واجب زیرا که  
 معبود هر چند ذات بچگون است لکن اعتبار معبودیت با و ملحوظ است لاجرم هر  
 احدیست صرفه که معراست از نسبت اعتبارات منزل باشد و در دید دانشه  
 و کبریا متمیز بود و کمال حضرت سر الله الاعظم در مقام عبادیت و عابدیت است  
 پس حقیقه کعبه را بنی فوق صور عالمیه و احدیت آمد که نزد قوم مقام نبوت و صفا  
 است و فوق اجمال علم که نزد ذات مقام وحدت و تجلی ذات است و فوق تفصیل کما  
 لات حضرت وجود است که نزد حضرت محمد انبیا است رحمة الله بکما هر چه از  
 آن کمالیست از حضرت ذات و صفات است از صفات او تعالی و نیز فوق حضرت  
 وجود آمد که تعین اول و حقیقت محمد است بقول قدیم ایشا نش و فوق تعین جمیع  
 آمد که تعین اول است بقول اخیر ایشا نش رضی الله تعالی عنه و بنا بر آنکه حقیقت کعبه  
 در مقام ذات حضرت الهی باشد فوق حقیقت محمدی است که حقیقت  
 محمدی

اجمال

باشد

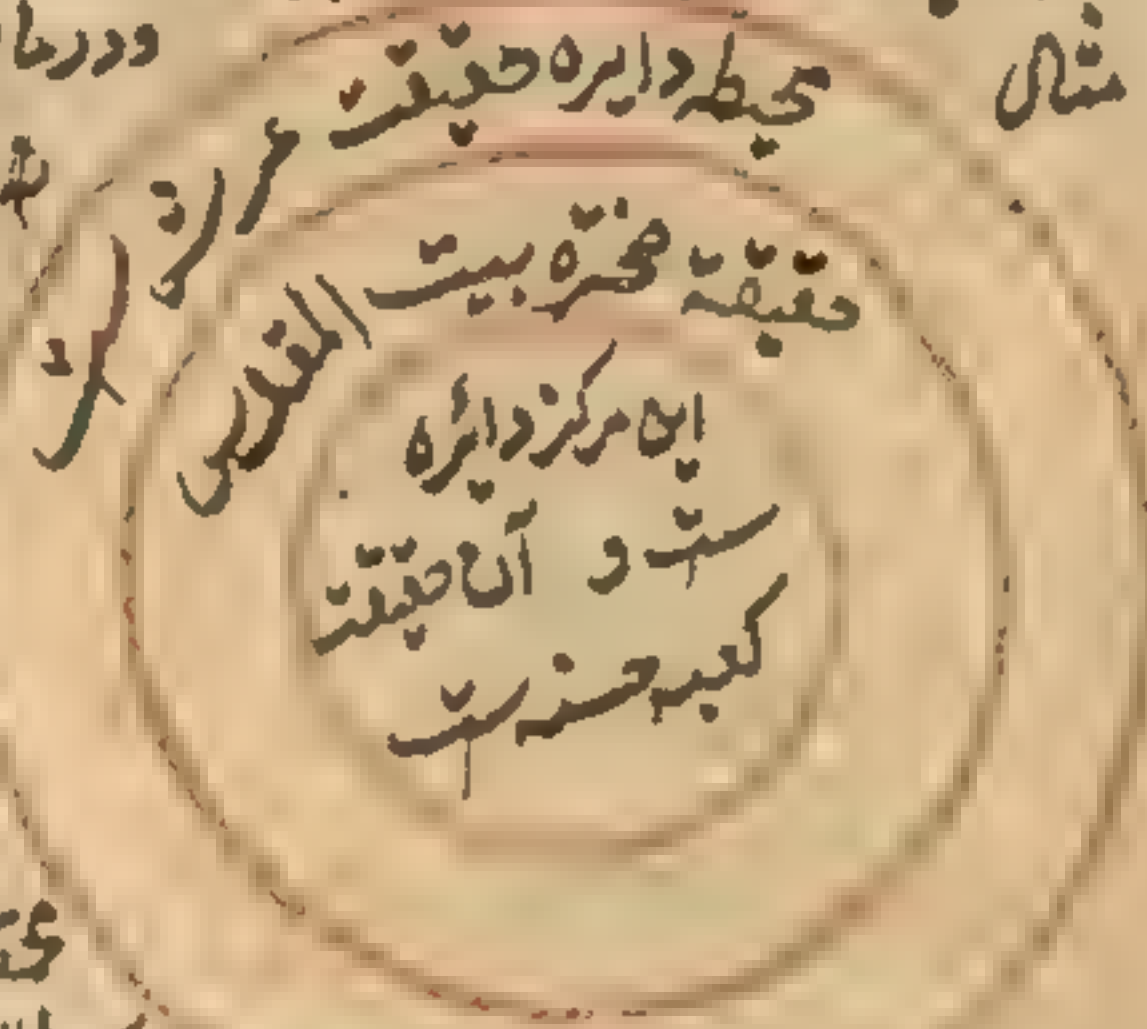


افضل

الحمد لله

الحمد لله

محمد علی صاحبها الصلوة واکمل التحیات ناشی از مراتب تعینات است و حقیقت صخره بیت  
 بیت المقدس که کعبه بنی اسرائیل است علی بنیاد علم الصلوات السلام بنشانی از انحضرت  
 است حیوت دور دور نظر کرده میشود قبل بصورت دایره پیدایش می آید که محیطه که آن حقیقت  
 صخره بیت المقدس است و مرکز آن حقیقت کعبه پیغمبر ما علیه وعلیه افضل الصلوات و  
 اکمل التحیات و لهذا کمالاً و ظهورات آن آخر رجوع بمحالات این کعبه معظمه نمودند و محض  
 باین کردیدند چه اطراف را غیر از حقوق مرکز چاره نیست و تا اطراف بمرکز نرسند که مراطع  
 است بمطلب راه نیم یا بند پس معامله که بتبیت المقدس مربعه است نیز فوق ظهورات و تجلیات  
 آمد و ظهور عرصه هر چند فوق همه ظهورات است اما معامله بتبیت المقدس که فوق ظهورات  
 و تجلیات است اینجا نام ظهور و تجلی بردن تنگست تجلیات و ظهورات حکم محیط دایره دارند  
 و این معامله را حکم مرکز آن دایره است و شک نیست که محیط دایره با وجود وسعت ظل مرکز دایره  
 است زیرا که نقطه مرکز ظل خود را بهین ساخته است و بزرگ هر چه نقطه برآمده محیط دایره گشته است بزرگ  
 و در مانی نیز تغییر بنقطه از تغییر با قرب اشیاء است و الا نه  
 نه اینجا نقطه نیز در یک دایره مفقود است نقطه که  
 و دایره که اینجا ظاهر احوال است و نه منظر بیرون  
 در آن موطن نه اصل کنی پیش دارد و ظهور اصل  
 نیز از راه دولت در مرکز ظل در راه مانده است  
 اگر گفته شود چون حقیقه فوق حقیقت محمد  
 آمد لازم آید که حقیقت کعبه افضل باشد از حقیقت  
 محمد علی صاحبها الصلوة و التحیات و حال آنکه حضرت  
 سر الله الاعظم علیه الصلوات و السلام افضل مخلوقات  
 است که آورد لولا که لما خلقت الافلاک و لما اظهرت البریه



همان  
 قیل  
 و  
 حقیقت کعبه افضل از حقیقت محمد  
 علی صاحبها الصلوة و السلام

وعلیه لایحاج و هو المذهب جواب کویم اولاً آنکه چون حقیقت کعبه که منشاء مسجد بیت است



صورت گشته است ذرات حق باشد عز سلطان و کمال حضرت خاتم المرسل در مقام عبودیت  
و عابدیت باشد پس اگر این حقیقت را تفوق و تنفیل بر حقیقت محمدی علی صاحبها الصلو  
والسلام بوده باشد چه مظهر و آنکه میگویند که حقیقت ممکن که صورت کعبه است می باید که ممکن باشد  
واجب چگونه بود در جواب گفته میشود که حقیقت شیخ بطور این طایفه علیه نه عبارت  
از ذات شیخ و مابه آن شیخ بود پس بلکه عبارت از مبدأ فیوض و جودیه و توابع و جودیه  
اوست و آن شیخ کمال الظل است مراد او و مقرر قوم است که حقیقت محمدی علی صاحبها افضل الصلو و کمال  
الحیات یعنی اول است که مسیح است بوجه و حقایق سایر ممکنات را که اعیان ثابت اند و در تعین  
ثابتی که مسیح بواسطه است اثبات مینمایند و این هر نوع تعین را و جوبیه میگویند و قدیم میدانند  
فان فی مقدمه نقیض الفصوص الممکن هو الموجود المتعین فاما مکان من حیث وجوده و جودیه من  
حیث حقیقه پس جای که محمد و الف ثانی حقیقت کعبه باینه را در مراتب و جوبیه اثبات  
کرده اند بنی بر اصطلاح قوم است فلا منافات فیہ و اینی نگاشته اند که حقیقت ممکن البتہ ممکن  
باشد اصطلاح قوم نیست و دویم آنکه تنفوق یک حقیقت بر حقیقه دیگر موجب تفلیت صاحب  
حقیقت اولی بر صاحب حقیقت ثانی نیست چه میتواند که صاحب حقیقت تحتانی را عروجیات  
بر صاحب حقیقت فوقانی حاصل شود و مراتب قرب روی داده و صاحب حقیقت فوقانی محسوس  
حقیقت خویش بود و عروج از حقیقت خود ننماید و مراتب قرب که مدار فضل بر آنست حاصل نکنند  
نه بنی که ولایت ملا و اعلا فوق ولایت خواص بشر است و فضل بر خواص بشر است با اعتبار  
عروج از حقایق ملک و ملک را عروج از حقایق خود نیست و اما اول مقام معلوم در  
شرح مواقف مذکور است ان الملائکه و انکانند فوق البشر فی بعض الامور لکن الافضلیه بمعنی  
کثره الثواب للبشر و نیز عالم ام فوق عالم خلق است و فضل بر عالم خلق است چه قرب عالم  
خلق اصغر است و قرب عالم ام ظلی عنده خاک فروترین لطایف عالم خلق و عالم امر  
و بیست و سبب رفعت او گشته است و فریب که خاکیات راست قدسیان را نیست

ف

بیست



زین زاده بر اسمائا خسته زمین و زمان را بسو انداخته تقفل بسبب اقدام نهیت  
 بسبب عروج و قربت فافهم و لائکن من القاضی بهم آنکه حقیقت علی صاحبها  
 الصلوة والتیمات نهایت مقامات نزول اوست علیه افضل الصلوة واکمل  
 التیمات از اوج تنزیه و تقدیس و حقیقت کعبه نهایت مقامات عروج کعبه است زین  
 اول مرعوج حقیقت محمدی را علی صاحبها صلوات الله و سلامه بر این مرتبه تنزیه  
 حقیقت کعبه است و نهایت عروجات او را علیه و علی اله الصلوة و السلام عز  
 از حق تعالی اطلاع ندارد پس برین تقدیر تفوق من جمیع الوجوه ثابت نشد انقلبت  
 از کمال نام آید چهارم آنکه حضرت پیغمبر علیه افضل الصلوة واکمل التیمات مسجود  
 اسم است محمد و احمد باعتبار وجود عنصری و ارشاد او مرا این عالم ظلمانی را اسم مبارک  
 او محمد است صلوات الله علیه و ولایت این اسم مبارک گناهی است از اسم الهی که مناسبت  
 بترتیب این عالم سیفا دارد و مسجود است بحقیقت محمدی و باعتبار وجود روحانی او که بر  
 عالم ملکوت و رحاب نبوت است و پیش از وجود عنصری یان وجود نبی بوده و از  
 آن رتبه عالی خبر داده گشت بنیاد آدم بین الروح و الجسد و همین اعتبار حضرت علی بنیاد  
 علیه الصلوة و السلام که کلمه الله بوده و بعالم امر بیشتر مناسبت داشته بشارت بقدم  
 آن حضرت داده نام مبارک او احمد است و ولایت این نام مبارک ادینه است از شان جامع  
 که مبدء و اصل است مر حقیقت محمدی را علی صاحبها الصلوة و السلام و مناسبت بترتیب  
 آن عالم نورانی را که مسجود است بحقیقت احمدی و نیز معبر است بحقیقت کعبه بانی و  
 نبوتی که نشاء عنصری تعلق دارد باعتبار حقیقتی است خصوصیت بیک حقیقت  
 ندارد و رب او درین مرتبه آن شانت است و هم مبدء آن شان لهذا عدت این  
 مرتبه اتم اندازد عدت مرتبه سابق و آن دعوت مقهور بر عالم امر و روحانیات بود و عدت

محمدی ۲

الانوار بود و در  
کفر و مودعه ۴

او نا شایسته



این مرتبه شامل عالم الابرار و الخلق است و هر کدام از این هر دو حقیقت بمنزله مکان  
 طبعی است باعتبار هر دو اسم مبارک او صلوات الله علیه و سلم و فوق این دو حقیقت آن سر  
 الاغظم را خلوات و سلام علیه و علی آله فی جمیع اطوار و عروجات لا تعد و لا تحصى است  
 که نهایت آنرا اعلام الغیوب دانند و مدار فضل و مناقط اصطفا و تفوق بر آن نیست  
 ازین بیات لایح کشت که حقیقت کعبه جزو سیست از حقیقت جامع او صلوات الله و سلم  
 که جامع است بر کمالات جسمانی و روحانی و خلق و امر او صلوات الله علیه و سلم و نیز  
 ظاهر شد که این تفوق منافی نیست فی الحقیقه تفوق بعض کمالات آن سرور است بر بعضی  
 دیگر و باید دانست که حقیقت محمدی را در کلام حضرت محمد الف ثانی رحمة الله تعالی  
 دو اطلاق است یکی مذکور شد در مقابل حقیقت احمدی و حقیقت کعبه ربانی اطلاق  
 دوم آنست که جامع است بین الحقیقتین و هر کدام ازین دو حقیقت جزء او است و معبر  
 بحقیقه الحقایق اگر گفته شود در جواب اول حقیقت کعبه را از مقام معبودیت و عبودیت  
 متحقق ساخته آید و ذات حضرت حق جل و علا نموده آید و کمال محمدی را علی صاحبها الصلو  
 و السلام منحصر در مقام عبودیت و عابدیت کرده آید که در مقام معبودیت و معبود را بر عابد  
 ساجد تفوق و تفضل است و در اینجا حقیقت کعبه را جزو حقیقت محمدی قرار دادید بظنا  
 بر این هر دو تحقیق تعارض و تدافع دارند وجه توفیق فیما بینما چیست جواب گویم حقیقه  
 کعبه را که ذات حق تعالی باشد نه گفته اند در انموطن ذات البت ما خود نشانی از شیو  
 و اعتباری از اعتبارات خواهد بود نه ذات معرا از نسبت که آن مرتبه علیا را با عالم غایب  
 ذاتی است و مرتبه اطلاق ذات او را تعالی ملاحظه اعتبار عبودیت و معبودیت و یا مانده  
 آن یکبیه چه نسبت و کدام مناسب است پس حقیقت کعبه باید که ذات ما خود با اعتباری و تشریح  
 بود و ذات که مفید بشان باشد شایسته که ازین و نیز آنست که حقیقت محمدی را با صاحبها الصلو

غایتی که  
 حقیقت محمدی را با صاحبها الصلو  
 و سلم

و این که



والتحیة جامع جمیع شیوہات است پس ایشان که حقیقت کعبه باینه است نیز داخل دران  
 حقیقت جامع بود و جزا و باشد و تدافع متدفع بود زیرا که بالامر شده که حقیقت  
 محمیه را دو اطلاق است جواب اول که دران حقیقت کعبه را مجرد حقیقت محمدی قرار  
 داده اند بنی بر اطلاق اول است که مقابل حقیقت احمدی است علی صاحبها الصلوات  
 والتحیات و درانی که حقیقت کعبه را جزو حقیقت محمدی گفته بنی بر اطلاق ثانیه است  
 که حقیقت الحقایق است اگر گویند که مسلم دانستیم که حقیقت محمدی علی صاحبها الصلوات  
 والتسلیمات جامع جمیع شیوہات و عبارات است لکن بنا عبارت را نا بلکه باعتبار حصول آن  
 بلکه باعتبار حصول آن در علم و تقدیر آن بتعلق علم جمیع چه حقیقت عبارت از علم چنان  
 است و حقیقت کعبه نفسشان است نه صورت علمیه آن پس جزو بودن در چیزی منع  
 باشد گوئیم که بطور قوم صورت علمیه شان نفسشان است باعتبار آنجا که علم و  
 معلوم و بطور حضرت محمد الفی فی رحمۃ اللہ تعالی و افاضنا من برکاتہ کہ  
 بعینت قابل نیستند حقیقت احمدی کہ معجز حقیقت کعبه است آن معنی است کہ مبداء وجود  
 اعتبار ایشان علم است و میتوانند کہ این معنی کہ مبداء است همانا ذات ما خود ایشان بود  
 پس حقیقت محمدی علی صاحبها الصلوات والتسلیمات با اطلاق ثانیه جامع بین الحقیقتین  
 بود و حقیقت کعبه بعض کالات او باشد بل حقیقت محمدی باعتبار اطلاق  
 اول جامع این شان نیست بلکه صورت علمیه آنرا جامع است فتدبر و لکن من العا حیر  
 ازین تحقیق جواب خامس ظاهر شد مراحلی سوال را بر اصطلاح قوم چه حقیقت کعبه  
 بر چند تفوق دارد لکن مندرجست در حقیقت محمدی باعتبار حاله علم و انبیاء علم  
 و معلوم پس افضلیت ممنوع باشد چه جز را بر کل تقدیم و تفوق است کہ مسلمنا  
 افضلیت نیست و از آنچه در جواب اول مذکور شد کہ کمال است سر

محمدی ۳



صلوات الله علیه وسلم در عبادیت و عابدیت است گویم که عبادیت و عابدیت کمال است  
 که تعلق بعبودیت امکانی آنست و در عبادت الصلوة والسلام بالحققة اولی طلاقات  
 اولی نه مطلقاً چه تحقق شد که حقیقت او حقیقت صلوات الله علیه وسلم که بمعنی ثانیه است  
 حاوی است بر حقیقت کعبه را پس کمال که حقیقت کعبه را ثابت است حقیقت اولی  
 نیز ثابت بود و فصل حقیقت او را باشد صلوات الله علیه و الصلوة والسلام یا گویم که  
 کمال او علیه الصلوة والسلام با عباد صحت و حقیقت عبادیت است لیکن معبود و معبود  
 بوده حقیقت کعبه حقیقت او را با طلاقات ثانیه ممنوع است بلکه او علیه الصلوة و  
 السلام در مقام حقیقت است که فوق حقیقت کعبه است این را حقیقت قرآنی است  
 و آن کثایت است که مبدأ وسعت بی چون حضرت ذات تعالی و تقدس  
 و فوق مرتبه علیاء حقیقت قرآنی که از نور در بلکه معبودیت  
 و معبودیت یافته شده است مرتبه عالی حقیقت قرآن مجید است  
 نه شش جل سلطان کعبه معظّم حکم قرآن مجید قبل از آنکه کشته و زده  
 است معبودیت اسافل و اعلا بشرف شده است امام قرآن است و مأمون  
 پیش قدم کعبه معظّم ابن مرتبه مقدس مبدأ وسعت بی چون حضرت ذات تعالی و  
 تقدس و نیز مبدأ امتیاز بی چون و بی کون آن درجه علیا است وسعت در آن درجه مقدس نه  
 از در این طول و پهنا نه عرض است که از سمات نفوس امکان است امری است که تا بان متحقق  
 نه شود نه در یاد و همچنین امتیاز در آن مرتبه عالی نه بهر ایل و باینه است که آن مستلزم نقص  
 و تجزیه است که از لوازم جسم و جسمانیات است تعالی بسمانه عن ذلک در انموطن فرموده است  
 غیر شئی مشهور نیست که بین از مغایرة و اشتیاق است بلکه فرزند کفایت ندارد که از  
 قبل فرض محال است ما کم یذکر در در انموطن هر شئی که فرض گیرده شود اگر چه فرض  
 محال بود آن شئی هر چند دور تر رفته شود اگر چه پاح رفته نشود هرگز امری  
 آنها

دایره  
 حقیقت  
 قرآنی

در این محال است



آنجا پیدا نشود که اختفا یا پوشیده داشته باشد و در شئی دیگر مفروض یافته نشود مع ذلک امتیاز  
 در انداختن شئی مفروض و باین بود و احکام یکی از دیگر متمیز باشد فسیحان من لم یعمل الخلق  
 الیه سبیلا الا بالهدی عن معرفته این مرتبه که آنرا با حقیقت قرآنی که گفته آمدیم اطلاق نور نیز در  
 مرتبه کنجی پیش از در زنگ سائر کمالات ذات نور نیز در راه مانده آنجا غرض و سعت بی  
 جوت و امتیاز بی کمالات چیز کنجی است زیرا که بهیچ وجه که الله تعالی بآن دارد و جوت  
 حقیقت قرآنی بعد از وسعت بی جوت حضرت ذات با شرف تعالی و تقدس از حقیقت کعبه برتر باشد  
 بیان ولایت است که آن کمالات نبوت البت برتر باشد و علایق اما قطعه شیه که ایراد کرده که حقیقت  
 قرآنی ناشی از صفت کلام یا نشان الکلام است پس داخل ولایت کبر و بود نفوذ آن از کمالات نبوت  
 چه صورت دارد و در مسئله قرآن که کلام الله است و فرقان و توریث و انجیل و زبور نام یافته و امر و نهی  
 و وعده و وعید و ما عدا ذلک از و ناخوشی است مندرج در علماء اهل سنت و جماعت در آن است که حضرت  
 صفت سبحانه و تعالی از ازل تا ابد شکستیم است بکلام واحد بسیط حقیقی که تکثر و تغفل در آن مساع نیست  
 میفرمایند که از ایمان کلمه بسیطه امر و نهی ناشی گشته است و از ایمان کلمه بسیطه استفهام و تمییز و تبریج  
 و اخبار و وعده و وعید صد و ریافته است و ایمان کلمه بسیطه است که بقاییت و تواتریت نام یافته و  
 بزبور و انجیل تفصیل گرفته و حضرت محمد و آلش در حق تعالی فرموده اند که در کلام الهی جلالت  
 با وجود اجمال و عدم تجزیه تفصیل بهم ثابت است و وسعت و تمیز بهم کایش با وجود بساطت  
 امر و نهی ممتاز است و اخبار از انشاء جدا چنانچه در مرتبه ذات تعالی با وجود اجمال تفصیل و  
 سعت اثبات می نمایم چه وسعت و تفصیل نیز از صفات کمال است فان الله تعالی واسع علم انهر  
 کلام اجمال و تفصیل که در آن مرتبه علیا اثبات می نمایند آن اجمال و تفصیل است که در فهم  
 ما آید و مدرك ما کرد که آن موجب تبعض و تجزیه است تعالی عن ذلک علوا کبیرا بلکه در رنگ  
 ذات و صفات بی جوت و بی کمالات معرفت ربی بهیچ وجه تضاد و این معرفت بر چند ما

ولایات است که  
 اندک بی جوت و کبر  
 و علایق است

مدینه و احوال و احوال  
 الله تعالی

بساطت

احوال و تفصیل در ذات و صفات حضرت  
 حق تعالی و بی کمالات



و راه طور عقل است اما مؤید بکشف صحیح و الهام صریح است و تمیز که علما کرام نفی آن نموده اند تفسیر  
است که از قسم حیوت و چند است که مناسب است باین طاعت است باید دانست حیوت لفظ اجمال و وحدت را در  
آن حضرت مناسب است زیاده است از لفظ تفصیل چه لفظ تفصیل موهم بتعدد و تجزیه است بنابر آن  
اجمال و وحدت را برای اطلاق بر آن صریح متعارف اختیار نموده و الا نه او تعالی از این اجمال و تفصیل  
که مدد که است منزله و میراست و اگر وحدت و وسعت چگونه گفته آید هر دو ثابت اند تا فهم  
و لا تکه من العالمین و درین مرتبه منکشف میگردد دایره مطلقا قرآینه که اسرار است میان محبوب  
بغیر واسطه و منشا بها است فرقانیه که رموز است میان محب و محبوب نصف المطلق مطلقات اند و نصف

اسفل منشاہات

دائرہ مقطعات  
تقرائے

الموت وربوبيته

۴۴ بیان عمودیت

ذاتیرہ بسم اللہ

الرحمن

اسماء ثوریت و انجیل و زبور و بر اسماء آخر و اربع

وفاقیہ الکتاب

داپرہ

بسم الله الرحمن الرحيم

الله اعلم

در این روزها و بسم الله

الرحمن الرحيم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ کہ افضل حقیقت

و ظاهر می یافتند اسرار و غامضه که متعلق باین دهر

ستعداد سالک و افتخار وقت او این دار

نَفْتَهُ سَتَ عِدْنَا الرُّوحَانِيَّةَ قَدِ

۵ حقیقت

وَأَمَّا زَيْدٌ فَهُوَ الْحَرِيُّ

قد آتت سنه هم بعض او

مست اُمید و مسیبت با صلوات

دائرہ حقیقت

ملوات

علیما است بر قدر

لیفقه خلوت است

در وقت حقیقت فرستاده

وَقَدْ كُنَّا مِنْكُمْ شُرَكَاءُ فِي مَا كُنْتُمْ تُفْعَلُونَ بِهِ

جمع کمال است مرا

لے فقہاء کرام کے یہاں رکھ

۱۵۱

دائرة نظمیه

مسجد الملك الناصر

الزحيم

از ارکانه



از که ارکان خمس است که خبر و است که صورت آن در عالم شهادت بمصلحت ارباب ثبات  
و غیر ایشان بریاست و است و تواند بود که ایمان باین حقیقت صلوة رفته  
باشد آنچه در فقه معراج آمده است که قیام محمد فاعلم الله بصلای عبادت که شایات  
مرتبه که بتجدد و تنزه بود ما تا که از مراتب و جود صادر گردد و از اطوار قدم بظهور  
ایمان فاعلم الله بالایقین بجماعت قدر تعالی بهر الطائفة من مراتب الوجوب لا یزید  
و ید ما قلنا قوله صل الله علیه و آله و سلم لا احرص شأنا علیک انت کما اشدت علی نفسك  
دولت رویت که حضرت سراللا اعظم صل الله علیه و آله و سلم با جماع امت در شب  
معراج در شب بهشت میسر شده بود و بعد از نزول در دنیا مناک این نشاء آن دو  
لت ایستادن نماز میسر شده و لهذا الصلوة المومنین و نیز فرمود علیه افضل الصلوة  
و اكمل التحیات اقرب ما یکون العبد من الرب فی الصلوة و کمالنا بها بعباد او را علیه من  
الصلوة لها تمها و من التحیات اعما و افضلها از آن دولت عظمی در نماز نشاء در نماز حفظ  
و افرست و نصیب کامل اگر چه رویت نیست که این نشاء آنرا بر نماز ادا کا رویت است  
و مؤید این معنی است آنچه در حدیث جبرئیل آمده است انما تعبد الله کما تراه از بنیامر حدیث  
فما عینی فی الصلوة به تواند بود و عکس آن نماز از حدیث ارحمنی یا بلال معلوم توان  
نمود هر چه از اذواق و مواجید و مع علوم و معارف و اموال و مقامات و الوان  
و تلویحات و تمکینات و تجلیات متکین و غیر متکین و ظهورات متلونه و غیر متلونه که  
پس رویت نماز میسر میشود و بهر اکابر حقیقت آنکه از کمال و سعادت و امتیاز بحدوث است  
و در بدین نشاء آن ظلال و اسماء است بلکه ناشی از و هم و خیال معانی از حقیقت  
نماز اکابر که ساخته اند در وقت اداء آن کوینا از نشاء دینی و خارج میشود و  
در نشاء اخروی می در آید لاجرم درین وقت دولت عظمی که حصول آن مخصوص  
بآخرت است نفی از آن فرامیکرد و حفظ از اصل به شایسته ظلمت بدست میر آرد

الطوار  
معراج  
نمودم



چه نشاء در شوی معذور بکالات ظالمه که بیرون ظلال است مخصوص  
 بآخرت است پس از معراج چاره نبوده و آن نماز است لهذا سر الله الاعظم علیه و علی آله صلو  
 ت الله و سلامه ~~در نماز~~ معراج مؤمن فرموده اند و باین دولت اعظم محمدیان  
 مخصوص است اند علی متبوعهم افضل الصلوات و اکمل التیمات و جمیع که از حقیقت نماز  
 اطلاع ندارند و کمال آن راه بنده صوم را که رکن چهارم از ارکان خمس است اسلام  
 افضل میدانند و جماعت از عدم اکابر بر حقیقت نماز نماز را دور از کار دانسته  
 اند و حصول مرادات خود را بنفع و رفاه امر مربوط ساخته اند نه از تار سار است  
 بحقیقت صلوات هر قدر فرق که در میان نماز و نغمه است همان قدر فرق در ریاضات  
 کالات که نشاء و آن نماز است و در میان کالات که نشاء و آن نغمه است باید فهمید  
 المذاذ در عبادات و رفع کلفت در اداء آن خصوصاً در اداء صلوات غیر منتهی را میسر  
 نیست علی الحضور در اداء فراغ صلوات زیرا که در ابتداء نهایت باداء صلوة نافله  
 ملتزم است از حد و در نهایت نهایت این ~~با~~ نسبت بغرایض منوط میگردد و در  
 اداء نوافل خود را بیکار میگرداند کار عظیم نزد او اداء فراغ است و پس از این  
 راه توانست برود یعنی آنی فرموده اند ان العبد اذا وصل رفع عنه التكليف نه آنکه  
 از عبادت با قسط میشود المذاذ در نماز خصوصاً در فرض از خصایص است  
 است و منتهی المذاذی که در حین اداء صلوة دست نمیدهد نفس اماره را  
 حفظ نیست و در عین المذاذ او در ناله و فغان است و گاه هست که در نماز و قنوت  
 وقت قرائه و ایات تسبیحات و تکررات زبان خود را در رنگ شجره موسی  
 مع یابد قوه و جوارح خود را پیش از آلات و سائط ~~نمیدانند~~ و گاه هر چه یابد  
 که در وقت اداء نماز باطن و حقیقت و تمام از ظاهر دور و غافل میگردد و عالم عین ملکوت  
 شده

الصلوة معراج المؤمن

حصول مرادات و طاعت خود را بنفع و رفاه امر مربوط

نغمه اند

العبد اذا وصل رفع عنه التكليف



شده است و نسبت مجبور الکیفیه بغیب بعد اگر در دایره کمالا هم نصیب منتهی است  
متبدی ازین دور این کار دو وقت است کنون تا کرد بند و مثال اباب  
النعیم نغمها امثال ما مردم بوالهوس را گفت و شنید این سخنان هم مغتیب است باری  
خاطر خود هم شاد میکنم کمال نماز بنایان قرائت و واجبات و سنن و مستحبات است  
که در کتب فقه بتفصیل مذکور اند و بایات این امور بنجام و کمال موفق نشود الاغتر  
متبدی و عای را از آن چه رسد هر چند جایز و ممکن است و مؤید این معنی است قول  
عزیز خائل و انما لکبره الاعلی الخ شیعیان الذین یظنون انهم و انهم الیه راجعون  
و دلت قر که در نماز میسر است در عبادات دیگر نیست و وقتی که در آداء نماز حاصل  
نظیر ندارد و برین مشهور است حدیث جامع الله وقت لا یسعی فیہ ملک مقرب و لا نبي مرسل  
و مؤید همین معنی است حدیث قره عینی فی الصلوة و حدیث اقرب ما یكون العبد من  
الرب فی الصلوة و قال عزیر خائل و مقرب و انسج و مقرب و فوق حقیقت صلوة  
دایره معبودیت صرفه است دایره معبود  
مقدّم فوق صلوات را ثابت است زیرا که اصل کل است و ملاذ هم  
در این موطن و سرعت نیز کونا هر بیت صرفه  
ند اگر چه پیچوت و پیچوت باشد متشاعا قدام کل انبیاء و اکابر اولیاء که قیوم است و  
من فی حقهم عجا نبیا و علیهم الصلوات و التسلیمات اولی و آخر تا نهایت مقام حقیقت  
صلوة است که نهایت مرتبه عبادت عباد است و فوق آن مقام که معبودیت صرفه است و  
هیچکس را در اند دولت بهیچ وجه شرک نیست تا قدم یا لا اله الا الله فرید تا هر جا که شوب  
عبادت و عبادیت است قدم را در زنگ نظر کنجا پیش است و جوت معا  
معامله بمعبودیت صرفه رسد قدم کو تا هر کند و سیر با بنجام رسد لیکن



الحمد لله سبحانه که نظرها از اینها منع فرموده اند و بقدر استعداد کنیایش داده  
 بلا بود اگر اینها هم نبود میتواند بود که در امر وقت یا بعد از آن یا این گوناگون قدم  
 بوده باشد یعنی ساکن شود یا شایع علیه صلوات الله علیه و قدم بیشتر منه و ازینجه تجاوز  
 نمایی که فوق مرتبه طوره که از مرتبه وجوب صادر است و مرتبه مجرد و تنزه حضرت ذات  
 را تعالی و تقدس قدم را اینها جولا نکر نیست و کنیایش نه و حقیقت کلمه طیب لا اله الا  
 الله درین موطا متحقق میگردد و نتیجتا الهی غیر مستحق اینها صورت می بندد و اثبات معبود  
 حقیقی که جزء او مستحق عبادت نیست درین مقام حاصل میگردد میشود و کمال امتیاز درین  
 ن عابدیت و معبودیت اینها هویدا میگردد و عابد از معبود کما ینقش جدا میشود از اینها معبود  
 میگردد که معنی لا اله الا الله نسبت به منتهیات لا معبود الا الله است چنانچه در شرح معنی آن  
 کلمه معبود قرار گرفته است لا موجود و لا وجود گفتن نسبت با ابتداء و وسط است و لا مقصود  
 فوق لا موجود و لا وجود است که در هیچ لا معبود الا الله است باید دانست در این موطا که  
 ترتیب در نظر وحدت بهر وابسته به عبادت خلقت است که کار منتهایان است عبادات  
 دیگر مکمل در تکمیل جلوت مدد فرماید و نقض آنرا شاید تلاشی کند از اینها تواند بود  
 که نماز را حسن لذات گفته اند در زکات ایمان و عبادات دیگر را حسن از اینها  
 نیست سوال هرگاه نظرها از مرتبه مقدسه معبودیت صرفه منع فرموده باشند  
 باید که رویت در دنیا واقع شود و آن با جماع امت غیر واقع است جواب حصول اصل  
 شیء دیگر است و نصیحت ذات یافتن دیگر ممنوع حقیقت و اصل رویت است که معبود  
 با حقیقت است و در دنیا آلت واقع نیست پس کما الرویه است نه رویت و بعد از حصول  
 بدایره معبودیت صرفه نزول و بیرون در مرتبه جزو ارضی و استقامت بدرجه  
 معبودیت و هدایت و ارشاد و اعلاء کالات الله سبحانه حاصل میگردد و این دایره نزول است







فوائد بعض صورتها فائدة  
توکل به بخت

الحلق و قرة بعض سور قرانی مثل الم نشرح فائده نزول می بخشد و بعضی از سور  
منفیه رجوع اند مثل سج اسم ربک لا اله الا الله سبحان اعلم بالاثواب و الیه المرجع و المآب  
در بیان توحید که منتسب با کبر تعجبند به است قدس الله سرار هم و شهودش  
که ایشان در کثرت حاصل است با وجود توحیدشان بتنزیه صرفه و احدیت مجرده تار  
اشباه نشات که بسیار فرق از باب توحید است نماید و توحید مبدیان و متوسطان را آن  
توحید خواص و الخاص جدا سازد بدانکه استعدک الله تعالی و ارشدک و الهمک سواء المر  
که از باب توحید در وقت ظهور این حال اقام متفاوت دارند جمیع که بجز علم اکفاء ننوده اند  
یا بعلم که عمتنج بذوق التذاذست کفایت جسته اند از بحث خارج اند زیرا که سخن در باب  
احوال است نه در احکام علوم اگر چه مزج از ذوق حاصل کرده باشند بهترین از باب این حال  
طایفه اند که در باطن نشان گرفتار احدیت مجرده است که بعالم بلکه بجا سویی حضرت ذات  
تعالی و تقدس التذاتی ندارد و ظاهر کثرت بین ایشان باشد و حدت است در کثرت  
و حاکم بوجود واحد که ملتبس است با مومنتکزه بیانش نیست بلکه طایفه مشایخ عظام قدس  
الله تعالی اسرار هم هستند که استیلاک و اضحی الار در مشهود خود بر وجه انتم پیدا کرده اند و  
همه ایشان است که در مشهود همواره مضحی و معدوم باشند و از شریکان لوازم وجود را  
ایشان ظاهر نشود رجوع آنان را بر خود کفر میدانند و نیابت کار نیز دایشان فنا و نیستی  
مشاهده را نیز گرفتار میدانند بعضی از ایشان میفرمایند اشهر عید لا اعود ابدا عید میخوانم  
هم که هرگز او را وجود نبود ایشانند مقول محبت و حدیث قدس من قلته فانادیت در  
ایشان متحقق همیشه در زیر بار وجودند طایفه ایشانند چه اسایش در غفلت  
ست بر تقدیر و ام استیلاک غفلت را کنایه است شیخ الاسلام بر روی میفرماید  
که کسی مرا یک ساعت از حق سبحان غافل سازد امید است که کائنات او را به بخشد

توحید

آن م  
همواره



وجود بشریت را غفلت در کار است حق سبحانی و تعالی از کمال کرم خویش هر یک را از ایشان  
 با اندازه استعداد او با موی که مستلزم غفلت اند ظاهر ایشان را با آن امور مشغول  
 ساخته است تا آن بار وجودی که الجلاز ایشان بتحقیق باید جمع را بسمع و رفق و الفه  
 داده و طایفه را تصنیف کتب و در تحریر علوم و معارف و شغاف ساخته و گرد و هر را بعضی  
 امور مباحه مشغول داشته عبد الله اهل و بی همراه سککانه به جای رفتن شخص از  
 غیبی است سرانرا پرسیده و نمود تا نفعی از با وجود خلاص شود و بعضی را بعلوم توحید  
 وجود و شهود و وحدت در کثرت آرام داده تا از آن بار ساعی بیایند از این قبیل است  
 توحید که از بعضی اکابر شیخ نقشبندی قدس الله تعالی اسرار رحم ظاهر شده است نیست  
 این بزرگواران به تشریح صرف میگردند بعالم و شهود در عالم کار با ندارند معارف که از نشاد  
 بنا هر خفایت دستگاہ هر گاه تا مرادین خواجہ عبد الله مناسبت علوم توحید و وجود و شهود و حده  
 در کثرت نوشته از این قلم آخر توحید است کتاب فقرات ایشان که متضمن است بر بعضی علوم تو  
 حید و جز آن منش و علوم آن کتاب مقصود از آن معارف استاس الفات ایشان است با  
 عالم و همچنین معارف حضرت خواجہ بابایه با الله که در بعضی رسائل بر طبق کلام کتاب فقرات  
 تحریر یافته است و این علوم تقصید نه جذب است و نه غلبه محبت و شهود ایشان را با عالم منیع  
 نیست آنچه ایشان را در عالم مینمایند شیخ و مثال مشهود حقیقی ایشان است مثلاً سخن کفر قمار  
 و مجال آفتاب است و از کمال محبت خود را در آفتاب کم ساخته است و نایر و نشان از  
 خود نکند است ایچنین کم شده را اگر خواهند با و خود باز دهند و انفس الفیه در و بی  
 بماسوی آفتاب پیدا آورند تا ساعی از شغفشان نور آفتاب نفعی راست  
 کند و در میسار آید و همان آفتاب را در جای این عالم و مینمایند و بان علاق  
 او را بایست عالم آنست و التلایح پیدا میزند که هر او را میدانانند که اینست

مجلس

شغفشان



عالم عین آفتاب است و جز آفتاب هیچ چیز موجود نیست و کما هر در مرآت و در  
 عالم جمال آفتاب می نمایند حضرت خواجہ بابا با الله میفرمودند که مردم بهر ما  
 می دانند که ما از مظهر کبریا رب توحید نیستیم فرامیگیریم نه چنانست مقصود  
 آنست که ساعتی خود را غافل سازیم و توحید این معنی است اثنی فضا یلی یلی  
 یعنی شیخ عبدالحق که از مخلص حضرت خواجہ بہت نقل کرده اند کہ حضرت خواجہ قبل  
 ایام رحلت میفرمودند کہ ما را به یقین یقین معلوم شدہ است کہ توحید کویہ تنگ است  
 شاہ راه دیگر است این قسم توحید اعلای اقسام توحید است فی الحقیقہ از باب این  
 معرفت مغلوب این وارد نیستند و سکرایشان باعث این معرفت نشده است و  
 منشأ این توحید نہ انجذاب قلبی است و نہ غلبہ محبت بلکہ معقود از آن معرفت تحقیق  
 آن غلبہ است و این وارد را برایشان از برای مصلحت آورده اند خواستند کہ بتوسط این  
 معرفت ایشان را از سکر بچو آرند و تسلیم دهند چنانچه جمیع را بسجود و رقص و طایفہ  
 را با شغل با موریاح تسلیم داده اند بخلاف سایر آریاب توحید کہ مغلوب این وارد اند  
 و سکرایشان باعث این معرفت گشتہ است و منشأ توحید ایشان را انجذاب قلبی است و غلبہ  
 محبت کہ مناسب مقام سکر است باید دانست کہ امکانات ایشان ازین طایفہا بعض امور  
 کہ مغایر مشہود ایشان است اشتغال نمایند و تسلیم بجای یابند بخلاف این بزرگواران  
 بامر یہ کہ مغایر مشہود ایشان است التماس نمایند و آرام نمیگیرند بہین  
 تفاوت را از کجا است تا کجا پس ناچار عالم را عین مشہود ایشان نمایند یا در مرآت  
 علم آنرا جلوه میدہند تا ساعتی از آن بار تخفیف یابند در بیان اذکار  
 طریقہ نقش بندہ بہ احسن کہ طریقہ قطب فرد سید آدم بنوری رخصۃ اللہ سبحا  
 و افاض علیہا من برکاتہ بدانکہ قلب نزدیک شاخ صوفیہ قدس اللہ تعالیٰ سرار ہم  
 عبارت

تجلیل  
 کہ توحید کویہ تنگ است



عبارت از حقیقت جامع است که از بیست و چنانچه حقایق الهیه گویند و  
است از اجزای جوهر مجرد و لطایف و کثایف بهم رسیده و در طریق نقیضه احسنه حقیقت  
جامع انسانی عبارت از قابلیت است که در اظهور صفات العلم نسبت بظهور صفات دیگر  
بیشتر است و مقدم تر و حقیقت روح قابلیت است که در اظهور صفات وجود مقدم تر و نسبت  
بصفات دیگر غالب تر و درین هر دو لطیفه حرف غالبیت مقدمیت صفت علم و صفت وجود که نسبت  
بصفات دیگر گفته شد مثل فایده است متبوع بزایع است و روح اگر چه منظر جمیع صفات است  
اما صفت وجود متبوع در وجود است نظری آید و صفات دیگر تا به یسوع روح منظر کمالات  
وجود و توانی وجود گفته شود و نسبت ظهور وجود درو غالبیت و در حقیقت جامع نسبت  
ظهور صفت علم غالب تر و قلب تا به روح باشد و نسبت تا به صفت قلب و متبوعیت روح درین  
مرتبه که انسا مرکب از لطایف است ثابت است چنانچه در اصول آن هر دو لطیفه که صفت وجود  
و صفت علم ثابت است و درجه بدرجه قلب تا به صفت تر و غیر از آنجا ظهور حقیقت انسانی هر  
قلب بر روح فاضل داشته و شرف او گفته است بنا بر شرف حال قلب تواند بود و آن حقیقت  
جامع انسانی است بمعنی المعانی و تعین تا به و منظر او انسان کامل است و اما انسان  
اکمل منظر تعین اول که معنی است بحقیقه الحقایق و آن حقیقت چون نیکو باشد نماید نیز  
مگر صفت و سر حقیقت چون در حیطه ادراک مدد کات عشره نمیراند پس نفی اخفی باشد و اگر  
نیکو نیکو حقیقت انسانی غیر از ظهور سر حقیقت نیست و سر حقیقت نیست الا اینکه خود  
حق است سر آن سر و از پنجاه معنی آتی فرموده اند الانسا سر و انا سره باید دریافت  
و آن حقیقت را بحسب قابلیت ظهورات است و اخیری ظهورات درجه انسانی است و برای  
لطیف روحی اگر چه جابر معین نمیتوان کرد اما تعلقت ظهور بعضی صفات ظهور آن  
از راه لطافت نسبت بجوارح دیگر در سینه بطرف راست بیشتر میر نمایند چنانچه

این حقیقت جامع از بیست و چنانچه حقایق الهیه گویند و است از اجزای جوهر مجرد و لطایف و کثایف بهم رسیده و در طریق نقیضه احسنه حقیقت جامع انسانی عبارت از قابلیت است که در اظهور صفات العلم نسبت بظهور صفات دیگر بیشتر است و مقدم تر و حقیقت روح قابلیت است که در اظهور صفات وجود مقدم تر و نسبت بصفات دیگر غالب تر و درین هر دو لطیفه حرف غالبیت مقدمیت صفت علم و صفت وجود که نسبت بصفات دیگر گفته شد مثل فایده است متبوع بزایع است و روح اگر چه منظر جمیع صفات است اما صفت وجود متبوع در وجود است نظری آید و صفات دیگر تا به یسوع روح منظر کمالات وجود و توانی وجود گفته شود و نسبت ظهور وجود درو غالبیت و در حقیقت جامع نسبت ظهور صفت علم غالب تر و قلب تا به روح باشد و نسبت تا به صفت قلب و متبوعیت روح درین مرتبه که انسا مرکب از لطایف است ثابت است چنانچه در اصول آن هر دو لطیفه که صفت وجود و صفت علم ثابت است و درجه بدرجه قلب تا به صفت تر و غیر از آنجا ظهور حقیقت انسانی هر قلب بر روح فاضل داشته و شرف او گفته است بنا بر شرف حال قلب تواند بود و آن حقیقت جامع انسانی است بمعنی المعانی و تعین تا به و منظر او انسان کامل است و اما انسان اکمل منظر تعین اول که معنی است بحقیقه الحقایق و آن حقیقت چون نیکو باشد نماید نیز مگر صفت و سر حقیقت چون در حیطه ادراک مدد کات عشره نمیراند پس نفی اخفی باشد و اگر نیکو نیکو حقیقت انسانی غیر از ظهور سر حقیقت نیست و سر حقیقت نیست الا اینکه خود حق است سر آن سر و از پنجاه معنی آتی فرموده اند الانسا سر و انا سره باید دریافت و آن حقیقت را بحسب قابلیت ظهورات است و اخیری ظهورات درجه انسانی است و برای لطیف روحی اگر چه جابر معین نمیتوان کرد اما تعلقت ظهور بعضی صفات ظهور آن از راه لطافت نسبت بجوارح دیگر در سینه بطرف راست بیشتر میر نمایند چنانچه



ظهور  
قلب

تعلق لطیف با کمال از فوق و ظهور با کمال از تحت

در تمام تعلق کالات قلب حقیقی بمفعول است که در جانب چپ است و محل ظهور انعکاس کالات  
 حقیقت ستر و خفیه و اخفی همین دایره میباشد که منظر حقیقت انسان است لکن اینقدر تمام  
 است که چنانچه تعلق روح طرف چپ با کالات است تعلق بسیار و تعلق ستر و خفیه  
 است مابین وین و تعلق خفیه ایضا بوسط است اما بالاتر از موضع ستر و تعلق اخفی بوسط  
 اوسط است و از محل خفیه بالاتر و قلب که منظر حقیقت جامع انسان است بر چهار نقطه  
 یف محیط است اگر در حقیقت میاطه است و مع ذکر آن هر چهار فایده تروفا ظلت و کالات  
 مل ترانه از قلب بسبب قربت مرتبه تنزیه که در آنها بر خیل اختلاف مراتب زیاده تر  
 است چه مرتبه قلب اشرف است نسبت بقرب حضرت تعالی در مرتبه حصول علم و معرفت  
 و مراتب ستر و خفیه و اخفی اعلا اند نسبت با قربیت ذات حق تعالی در مرتبه حضور  
 علم حقیقت جیل و عجز و حیرت و مرتبه روح که از آن هر سه مراتب نازل تر و فرتر است را  
 هر که از و پدید خواهد شد در وصول به مراتب تنزیه و تقدیر و قرب خواهد بود نسبت به حصول  
 از راه قلب اما اجالا و سیر که نهمین است جانب تخالفا و نسبت بعلم و معرفت حصول است  
 و جانب دیگر او که جانب مراتب فوقانی است نسبت بعلم و معرفت حضور است و منظر جمع  
 مراتب حقایق لطایف مذکوره همین قلب است و منظر کالات حقیقت قلب با تعلق قلب  
 روح به بدن است و نسبت که در چپ و بسیار و وسط و اوسط بدن میباشد همه تا شرف ظهور  
 کالات حقیقت قلب است که بهر ظرف در بدن واقع است بر حسب حال مختلفه بدن و الا در  
 اصل نسبت آن مراتب به حقیقت انسان است پس ظهور آن حقیقت انسان من حیث  
 لید از قلب است و قلب که قابلیت نفسی طاقه است تعلق بمفعول دارد و روح را که اگر  
 ظهور در تمام بدن است اما محل ظهور کالات روح قلب جنوبی شکل است و منو  
 ضع تعلق نفس مابین قلب و ناف است اما نزد یک تر نفیس با ندک تفاوتی از سنج  
 قلب و اصل نفس نزد حضرت سید السادات قطب الاقطار ابنوت قدس سره روح جسد است

که چنانچه

اصل نفس نزد سید السادات قطب الاقطار



که بمنزله ماد و پدر او اند و بر تو پوشیده نرود آنکه در مواضع که لطایف خفیه عالم است  
تعلق دارند مشایخ مختلف اند و آنها گفته که لطایف خفیه عالم امری نه داخل در  
حد اند و نه خارج و نه متعلق و نه متفصل بلکه معنی دارند با تمام جسم که چون بعضی  
اجزاء صدر را منظر است آنها ایضا متفاوت است تفاوت استعداد سالکان است لهذا  
بعضی مقام قلب برای تسهیل امر بطالعات در زیر پستان چپ گفته اند و مقام روح  
زیر پستان راست و مقابل زیر پستان چپ مقرر نموده اند و مقام ستر بمقابل چهار  
انگشت اهر مقام قلب که اسرار را با قلب مناسبت تمام است مقرر نموده اند و مقابل آنکه  
که بمقابل چهار انگشت از مقام روح بجانب صدر باشد مقام خفی معین نموده اند و مقام  
اخفی در صدر که کنز الرحمن است مقرر نموده اند و مقام نفس در ستر گفته اند چیست آنکه وارد  
شده است که بخارج مخرج من را سواد یعنی جایگاه سواد برگاه چپ جاه که صفت ذی نفس  
ست در ستر باشد اغلب که موصوفه آن نیز در همان جایگاه و بعضی سالکان است که در ستر  
تفاوت استعداد خود را مقام سیر در صدر مقرر کرده اند و قول دیگران است که حدود را ابرار  
کنوز الاسرار دلیل یافته اند و خفی در پستان و اخفی بر فرق ستر مقرر کرده اند و نفس را در  
زیر ناف یافته اند و حدیث اعدیه عدو که نفس را لیه بینا چپ که متعکک نموده اند و بعضی حضرت  
مقام خفی در سواد العین معین نموده اند و اختلاف مشایخ کرام در آن بمنزله اختلاف  
ایمه مجتهدین و ایشان چون بملک رجال و اهل صلی حل کردند مرا ایشان را عمل بر شکوفات خود  
مثل مجتهدان را از جهت خروج آنها از دایره تعلیم فافهم و انوار لطایف که ظاهر میشوند و  
رنکی بلطیف مخصوص ساخته اند و بعضی بعکس قائل اند سالک را در تردد میانند از دو  
بهر آنست که گفته آید که در احوالی و تلویینی و تجلی که در ابتداء سکر و شوق و دلواکه و هم  
در آنها مراقبه و کشوف زیاده بود تعلق متعکک نیست دارد و در احوالی که محو و آرام  
بطاعت بیشتر بود تعلق است بر روح زیاده تر بود و نفسی که حالات هر دو شریک است در جهت  
مغلوبیت خود و است بر دو لطیفه در حالات نفس شریک اند در جهت غالبیت

این لطایف را زیاده است از بعضی دیگر و تفاوت را در مظان است

انوار لطایف

محو



فلسفه و همچنین هر لطیفه که در پیدایش ظاهر شود اول مبدء ظهورش قلب صبور است  
و قطع باقیه سایر لطایف تا اصول آنها و اصول اصول آنها درین طریق احسن بزرگ  
اسم ذات است و در جمیع لطایف و ذکر نفی و اثبات لکن ذکر نفی و اثبات درین طریق علیه  
بعد از آنکه است در لطیفه قلب و طریق مشغول گردانیدن لطیفه قلب بزرگ اسم ذات آنست  
که دل خود را در مقابل دل شیخ حاضر گرداند و چشم ببندد و لب بر لب بندد و زبان را بکلام  
جسبانند و دندان را بر هم بندد و حقیقه جامع را از جمیع شواغل پاک ساخته بقلب مجازیه  
که منفی ظهور قلب حقیقی است متوجه سازد و با اسم ذات بی ملاحظه صفات بتفکیر  
تمام مشغول گرداند که ذکر صفت لازم او گردد چنانکه بصر صفت با صره و علامت است  
و ذکر آنست که لکن بتکلف ذکر و حضور را از ذکر خود دور گرداند و دور نشود و آنچه  
از حرکت مضغه از استیلا و ذکر فرموده اند ضروری نیست باشد باین لطیفه زیر قدم  
قدم حضرت اتم است حیث درین لطیفه ملکه شد در نفی و اثبات مشغول گردد و طریق  
اولینین است رعایت بهیئت اولی کرده نفس را زیر ناف حبس کند لا با از ناف کشیده  
بفرق سر رساند و الیه را از آنجا بکشف است و الا الله را بر قلب رساند و با ضرب  
کند در حین نفی جمیع محذرات را تحت لاکش و بنظر قضا مطالعه باین نفی که وجودشان  
ظلمت قیام نداده ندارد و در حین اثبات اثبات واجب الوجود نماید باین نفی که  
قایم نداده و مفهوم هر متعین است بقیه فرموده اند که بتدبیر ملاحظه لا معبود کند و  
متوسط ملاحظه لا مقصود کند و منتهی ملاحظه لا موجود همین مناسبت است ملاحظه لا موجود  
در ابتدا و سوا به سکر و هو موجب کفر است پس هذا حاصل ما قالوا لکن نزد فقیر اگر باین  
که مذکور شد و نفی و اثبات مشغول گردد و کفر به لازم نیاید چنانچه برای اولو الایهار  
ظاهر است حیث در ذکر نفی و اثبات ملکه حاصل گردد شود و در لطیفه نفی  
مشغول گردد و طریق و آنست پایت تراز ناف است اسم مبارک الله تصور

اول مبدء ظهورش قلب  
صبور است و درین طریق  
احسن بزرگ

درین طریق  
احسن بزرگ

بدون لطایف  
تحت اقدام  
اینها و علیهم السلام

و محقق  
ملاحظات در نفی و اثبات

نمایند



بشوق  
سزل

نماید چون در آن ملکه شود بطیفه روح مشغول گردد با اسم ذات بقیه اول که در قلب و نفس  
مشغول بود و این لطیفه تحت قدم حضرت ابراهیم است صلوات الله و سلامه علیه و اینا و علیه چون  
در آن ملکه شود در لطیفه سیر تصور اسم ذات کرده باشد تا ملکه شود و این لطیفه زیر قدم  
حضرت موسی کلم الله است صلوات الله و سلامه علیه و اینا و علیه بعد از آن در لطیفه خفی  
ملاحظه اسم ذات است بنمائی که ملکه را سخی دست دهد و این لطیفه زیر قدم حضرت عیسی  
است صلوات الله و سلامه علیه و اینا و علیه بعد از آن در لطیفه اخفی تصور اسم ذات کند تا  
ملکه شود و این لطیفه زیر قدم رسالت بنمائی است صلوات الله و سلامه علیه بعد از آن  
در تمام بدست خود تصور اسم ذات کند تا غلبه نماید و این ذکر را سلطان ذکر خوانند  
این ذکر چه نفوذ و چه اثبات یاد کرد دست جوت یاد کرد بکار رسید در یاد داشت مشغول  
کرد و یاد داشت برد و نم است یاد داشت بر سر و یاد داشت بر سر یاد داشت اسم نیست  
که اسم جلالت را از قلب شروع نموده بجایست مع بر د ممتد غیر نهایت که باز هرگز تکرار  
نیاید پس در آن اگاه هر با خدا باشد بعد از آن وقت آن میرسد که بذكر لطائف سیر  
و این لطیفه عبارت عربی و غیره میگیرند چو است عبارت است از وقوف قلبی بر صفات سبحانی و  
تک بعلم به هر دو بنویسند بر سواد او قلبی که محل امر است پس نظر داشته با بقات محضه  
اسماء خالص حضرت حق را جل مجده به کیفیت جهات حاضر داشته در جمیع اوقات  
و آنات باین دانش متوجه باشند تا نور مشایده جمیع اجزاء بدست را فرا گیر و استغرا  
ق در این معصودیت باب کرد که یک لحظه و لحظه غفلت او را غافل نگردانند  
و توجه نسبت توجه که به ذات سیر میکنند بجهت و بیگانه حاصل کرد در آنرا داشت  
سیر گویند در این وقت سلوک یا داشت تا ملکه شود و این یاد داشت مقدم حضور است  
اگر چه این حضور است در طریقه حاضر لکن نزد اگاه بر نقش بند به حقیقت این است  
مرتبه است و هرگاه بکثرت شغل این نسبت قوت گیرد و جهت نور آفتاب نور  
سیر ظهور نماید آنرا نشود سیر گویند و هرگاه نفس سیر بدو بیکیق ظاهر

نقطه



و حاضر کرد این حالت را حضور سمی گویند بعد از این بعضی خلفاء سید این ط  
 بقه علمیه برای تقویت این نسبت و انسجام آن صور متخلیه مقرر فرموده اند و  
 بعضی آخر بعد از حضور سید در اسماء و صفات اجمالاً مقرر داشتند  
 و باین مشغل مشغول نموده اند که الله بیکای برین و بر تمام حالات ظاهری و باطنی  
 من عالم و علیم است مطلق چوت درین ملک شود بقدر بدانند که برین و بر تمام حالات  
 من با صر و بصیرت مطلق نیست کیف بعد از آن ملک بدانند خود بخود ظاهر است مطلق است کیف  
 بقدر بدانند که حق تعالی باین از من است مطلق است کیف بعد از آن بدانند که حق  
 تعالی محیط است مطلق است کیف بعد در باطن خود بدانند که کویا حق تعالی را می بیند  
 به کیف نه باین چشم و اگر این چنین میشود دست نمیدهد پس بدانند که حق تعالی را می بیند  
 و این شرف است و اول تشریف شایع اعلی مرتبه حضور است و نزد فقیر امر برعکس است چه نشود  
 ساکن شعری عدم فناء ذات اوست بخلاف عکس زیرا که کشف صحیح درین صورت مشعر  
 بر فنا و ذات است ساکن است و هرگاه که ذات ساکن فانی گشته باشد رویت و مشاهده  
 را کنج پیر تبار شد و برین اشاره دارد حدیث جبرئیل فان لم تکن تراه فانه براك و ما انرا  
 ببسطه لا یقدر مقدمه فتوحات غیبیه شرح عنایده صوفیه ذکر کرده ام اگر بدست آید  
 اطلاع بر آن غنیمت توان مشرد و بعد از آن ملک در آن بدانند هر چه هست همه و است  
 مطلق بلکه بهمازوست مطلق یعنی عالم امر و خلق از دانند و کلامه صور ظهور تجلیات  
 او اند چه غیبی شهادت اربعین الغیب اند نه نفس الغیب زیرا که انشراحیه مؤثر نیست و نه  
 ظلال عینی اصل و بعد از آن شروع در صور متخلیه نماید چوت درین مراتب مذکور  
 کامله دست دهد تجلیات و واقعاتی ردیف خواهند آورد این همه در مراتب  
 ظلال است نه اصل در اینجا ترکیب و تنقیه و تجلیه حاصل است نه تخلیه

مطلقاً

این نشانه شود اول نزد من تبارک العالی مرتبه حضور و نزد فقیر امر برعکس است

ظلال عینی اصل



بسیار از سالکان در این مرتبه میمانند بزعم و حصول باطل حافظه آداب معرفت  
از اینجا میفرماید: دورست سیراب درین بادیه بوشادار تا غول بیابان  
نفرینید بسرائت و وصول بمطلوب حقیق و راء الواراء و این یافتن او  
تا یافتن سبب پس آنچه در ذهن او از یافتن حقیق و وصول و مشهود قرار گرفته باشد  
اگر چه محال و الکلیف و اللطف در نظر آید دفع کند و مراتب سر خود را از آن نقش  
خالی سازد و بهمت تمام بر فقرات توجه سابقه ندارد تا توجه بمطلوب غیر مطلوب  
نماند تا معلوم و مشهود باین تکلیف در نظر هیچ نماند و بسیار طالب مطلوب و شایسته  
و مشهود کند که صورت نبندد و به الحقیقه این فضا تعلق بخلیه سردار دارد و تخلیه سر  
عبادت از خلوص تخلیه است از حصول مطلوب غیر مطلوب نفس و جسدان مطلوب محبت  
الاطلاق الاقدس و خلوص عن ذکر دست قوت خیال است از تخلیه خود و بیرون آمدن  
از مدرکات عشره و کمال تخلیه در مرتبه خفیه است بکمال خفیه چوشت که را باین نعمت عظمی  
که خاصه انبیاء است بطیف و توسط سرفراز انبیاء علیهم السلام بنوازند ان زمان  
حصول مطلق حضرت حق و وصول او بالصدق نصیب کرد پس لابد و متوجه است که  
سالک بعد خود را در خلوص تخلیه صرف نماید تا این مرتبه قیوم بدست آید شرح این امر  
رکات آنند که رقم زده کتابیات میگرد و اجتماع باید فرمود در ان شاء مدرکات  
دهانه پنج از آن ظاهر اند سامعه با صرة شامه ذائقة لاسه و پنج از آن  
باطنه اند حسی مشترک خیال و ایتم حافظه مشرفه محل حسی مشترک در مقدم  
دو هینر قمر دماغ است و آنجا تجویف اول است از دماغ قبول کننده سایر امور منطوقه  
حواس ظاهره است حواس ظاهره حواس سیم او اند و او شریک آنها است  
در ادراک و ازینجهت او را حسی مشترک خوانند حسی مشترک صور منطوقه

۲۲ خلد

مذاهیر  
حسن شرک  
خونزاد  
خال  
نور  
دایم  
حافظ  
سلطان



و از حواس ظاهره قبول کرده بجز آنه خیال افاضه نمایند و خیال قوت مرتبه  
 در مؤخر تجویف اول نگاه دارند و جمیع صور محسوسات و تمثیل آنها بقدر القیوسه  
 این خیزانه حس مشترک است و هر چه و آنچه است پس قوت مرتبه است در آخر تجویف و حفظ  
 از دماغ که مدد رساننده جزئیة موجوده است در محسوسات چنانچه قوه حاکمه در کوفه  
 که کرکسی و سینه است و ولد معطوف علیه و هر چه حافظه است پس آن قوت مرتبه  
 است در تجویف آخر از دماغ که نگاه دارند و مدد رساننده قوت و فهم است و متصرف قوه  
 مرتبه است در بطن اوسط ایضا از دماغ و نشان ترکیب بعضی مائت الخیار مع البعض  
 و تفصیل عنه است پس اگر زاید که قوه تصرف خیال را از متخیله دور گردانند و در  
 و حصول طالب نمیشود صورت پذیرند و در حداس ظاهره و باطنه بدین سبب  
 معطل مانند پس اول شروع در متخیله نماید بعد از آن در خلوص متخیله باید دانست  
 کمال در ولایت که تغییر از آن حضرت محمد الف ثانی بولایت صغریه نموده است بوجدان  
 و وصل و مشاهده مطلوب است و کار در ولایت مرتبه و ولایت حلیه اخضر که تغییر از آن  
 قبلنا الروحانی بولایت علیا کرده است و آن ولایت ملاء الاعلی است و ولایت خاصه  
 خواص که تغییر از آن جدنا الروحانی بولایت کبری نموده است بفصل و یاس و فقدان و نا  
 یافته است و تفاوت درین هر دو ولایت آنست که در ولایت اخضر غرض نا یافت مطلوب  
 است و در ولایت خاصه الخواص معرفت حقیقت آن نا یافت و مقصود عدم یافت  
 و عجز از معرفت او ثواب بعام حضور بی حصول معلوم معرفت است کما قال رسول  
 الصدیقین رضی الله تعالی عنهما عن درک الادراک ادراک و اینا معنی بالاصالة  
 در معرفت و ولایت انبیاء واقع است و هرگاه نسبت نا یافت قوت کبر باین  
 معنی که بجای شهود یقین مادی غیب حقیقی تحقق گردد و ایمان بذات مع  
 بواسطه



بواسطه ظهور شود پس از توجه و متوجه الیه جمع در بر بصیرت او نماید از کمال  
ولایت با قصه سیره و ر کرد و از این نسبت ترقی نماید و جهت ترقی از این شغل جزء  
لا یتجزی فرموده اند و طریقت او آنست که از مرتبه جسمانیت خود نظر برداشته  
بر اهل او که عناصر اند کارد و خود را عین آن روحانیت در اند و از آن نظر برداشته  
بر اهل او که نور اول است ناظر گردد و خود را در آن مرتبه آنکار د و همین مرتبه آخر  
مراتب مخلوق است و نهایت سلسله ممکنات و راء این مظاهر شود و نفس شود را  
قدم کا پر نیست و مقصود از شغل این نیست اینست که در مرتبه نایافت و عدم  
و جدات هر چند عارف از مرتبه وصل که آن در نهایت ولایت خاصه بود که در اول  
آن شود مطلوب در وسط و نهایت آن تحقق بشود و واصل بشود و علم عرفانی  
و آنرا واصل ملکی بنده و ریه و مجوی در دست داده بود و بجایه شود و اطمینان بقیه  
حقیقه تحقق گشته و وصل عریانی ریه نموده بود و درین مرتبه از حق و عز حق که  
در مرتبه تجلیات و ظهور حاصل بود خلوص حاصل گردید اما توجه خفی بایه بود و خلوص متخلی  
از مانسوائه حق سبحانه حقیقت حاصل نگشته لهذا جهت توجه خفی و حصول خلوص  
متخلی حقیقت این شغل مقرر فرموده اند و حاصل این شغل اینست که اهل هر شیء غیر  
حق است تا آنکه مرتبه شود انبیا پذیرد و مقام عارف از ریه بر سیر نظر به همین مقرر شود  
و ناظر بغیب گردد و درین هنگام مشکوف او خواهد گردانید که در ظهور نور حقیقه هیچ شیء  
واسطه نیست و نهایت است چه آخر مرتبه شهادت که یقین هر شیء مندرج در نور اول  
ست ظهور مرتبه غیب حقیقه است بی واسطه که آن معلومات الهی را اند پس اینجا غیر  
نماند که واسطه گردد و جنبه از توجه خفی ایضا خلوص متخلی صورت خواهد گرفت با الجمله  
عارف انقدر در نظر داشته باشد که خود اهل و تعین او الی من در ضمن نور

فصل در بیان طریقت

فصل در بیان سلسله ممکنات

فصل در بیان طریقت

فصل در بیان طریقت



اول متناهی مراتب چشمی و روحانیست که مثل جزء و لایحه است و این مرتبه ظهور است و تقدیر  
 است که مرتبه معلومات است درین حالت بجا می آید تا یافت و در این مرتبه  
 ولایت اخص حاصل بود نفس حضور و علم حضور بی آن حق تعالی پیدا خواهد شد و علم حضور  
 واجبه ظهور حقیقی بر مرتزات عالم عارف که از خصوصیات خلیه حصولی فارغ  
 گشته است دارد خواهد کرد و درین جایز بقا و خف خلوت متخلل حاصل خواهد شد و دخل خلل  
 و تصرف علم حصولی املا نخواهد ماند چه قبل ازین هر چند خلوت متخلل حاصل بود اما بقا و  
 سر تعلل خف بطل مخفی صورت داشت و چون سلسله ظلال منتهی شد و قول بمرتبه  
 اصل حاصل گشت من غیر توسط شیء میان درینجا عارف از دایره ظلال تمام خلاص یافته در  
 دایره اول مراتب ثلاثه و جبر است که مرتبه کمالات است داخل گردد و علم حضور حقیق  
 پیدا به توسط مرتبه پیدا نماید در این مرتبه حضور بحضرت ذات تعالی و تقدیر  
 خواهد یافت اما بواسطه کمالات و صفات او بجا و این مرتبه حضور بحضرت حق تعالی امر  
 دیگر می شود و او نکرد و هرگاه فضل خاص الحواص که از مرتبه آینه است علیهم الصلوات و التسلیات  
 ظهور فرماید در پاید که این علم حضور را بعلم عادی خیالی من که علم حصولی است حاصل است  
 بلکه بعلم حضور حقیقی که ظاهر شده است در پاید که حق تعالی حی و حیوه است و قدرت بر قدرت  
 است و مرید باراده است و علیم بعلم است و سميع تبسيع الی غیر ذلک من الصفات والا  
 فعال و ایضا بنظر کشف معلوم خواهد نمود که هر جا که علم است ظهور علم الهی است و هر جا که سميع  
 است ظهور سميع الهی است و فی علیها غیر ذلک من الصفات درین مرتبه جمیع صفات و انما  
 را از خودم ل خود می کشد و فانی یافته بحق سبحانه و تعالی منسوب و بانی خواهد یافت این مرتبه  
 را حضور علم و وصول صفات خوانند و هرگاه فضل اخص خواص ظهور فرماید که  
 مشکوف است زنده که در این مرتبه هر چند حضور علم و وصول مرتبه صفات بالا

ف کمالات  
 علم حضور  
 نفس حضور  
 ولایت

را از خودم  
 منتفی



قال است لا بانظرت اما از دانستن علم و سميع بسبح الي آخر الصفا بوجه زايديت صفا  
بازات پراييد پس در خواهد يافت كه ذات حق تعالى چنانچه بصفت علم علم است بذات غير از  
صفت سميع ايضه سميع است الي آخره پس ذات بالكمالات خود خود بخود حاضر است نه بصفت  
و شائيز ملك و حضرات محض كه مظهر است مرثان العلم را كه مظهر خصوصيت اخف است  
و اين حالت را حضور در حضور خوانند و همچنين حضور صرفي علم حضور و حضور علم بر  
حضور حضور است و اين در مرتبه وصول بكمالات نبوت است و همچنين ذات حق اليقين مرتبه كمالات  
قرن نبوت انبياء عليهم الصلوات و التسليمات و التسليمات كه بحضور صرفي تعلف دارد و حق اليقين  
مرتبه ولايت انبياء عليهم الصلوات و التسليمات و النجات متعلق بحضور علم و علم حضور است و حق اليقين  
مرتبه ولايت اوليا محصل محصل الكيفيت تعلف دارد بر چند اشرا بآبها بجهالت كيفيتش و غير  
معلوم و اند اما معلوم است كه معلوم الكيفيت است و در هر مرتبه كه سالك را وصول محصل  
و علم حصول است بنا بر ظلال معلوم و حصول سالك آيا مرتبه مسير بر مرتبه علم لدني ظاهر است و  
حيث فرق از انان تزيه نمايد و بعلم حضور و حضور غير بر مرتبه علم مشرف شود  
كه آنجا وصول غير معلوم و غير محصل است و اين مرتبه مسير بعلم لدني احيا است سوال در نسبت  
حضور در حضور رفع شايه زايديت صفات بر ذات صورت ميگرد و منع زايديت معلوم اثبات  
عيني صفات است با ذات و آن قول معتزله است جواب در نسبت صفات با ذات است اقول  
است قول علماء معتزله و مشايخ طريقت است علماء سلف را صفات الله تعالى عليهم جميع  
الكتا بر قول لا يهود ولا غيره است بايتمنع كه نسبت ذات عين صفات چنانچه معتزله و اهل دار  
و نه غير صفات است و منفك از ان چنانچه منع عيب دهم آن دار ملك ذات واجب تعالى  
موجود است بذات خود و صفات ايضه موجود اند قائم بذات او تعالى و هر دو قديم اند و  
حيث علماء مشايخ شكر الله تعالى عليهم بنظر دور بين ديده اند كه در قول مستور  
در ظاهر نظر اجتماع ضديه و ارتفاع نقضي لازم ميرآيد لهذا براي دفع مذكور را محمول  
اختيار نموده فرموده كه معني لا يهود ولا غيره زايد غير منفك است و دويم مذهب معتزله

عزیز از حضرت  
ایمانی بیک

نخ  
وای  
از

ابن حالة راضية راضية

بسم الله الرحمن الرحيم

سید بازاری



و حکماست که صفات ذات اند بمعنی آنکه آنچه بر صفات مرتبت میشود از ثمرات آن بر نفس  
 این ذات مرتبت است و صفات محض اعتبارات ذات واجب بقا اند و این قول از  
 و تحقیق بنفع صفات راجع و فقیران را در فتوحات غیبیه شرح عقاید صوفیه و حقا  
 بیات فرموده نسویم قول صوفیه وجودیه که بعینیت صفات با ذات قائل و این امر کشف  
 است استدلال را در ذات مدخل نیست و محققان ایشان بر آنند که صفات حضرت حق  
 بقا موجود حقیقی خارجی اند و قدیم اند و قائم بذات بقا اند و معرفت این معنی از راه کشف  
 درین طریق بنوریه برینست که یقین نماید که ذات حضرت حق تعالی علیم است بصفت علم و  
 بصفت سميع بصیر است بصفت بصیر و قدیر است بصفت قدرت ایله غیر ذلک و در مظهره که علم و  
 سميع و بصیر و قدرت و ارادت که ظاهر است همه ظهور صفات اوست تا که فعل خود را ظهور فعل  
 حق تعالی یا بدین مرتبه تجلی و ظهور علم است عارف درین مرتبه و اصل بذات است اما بواسطه صفات  
 واسطه صفات در میان است بوحده صفات که بواسطه صفات گردد و تحقق و بوحده حقیقی  
 که در مرتبه ذات میسر گردد و تحقق نمی و همین معنی شعریه بر ذرات صفات بر ذات و بنا  
 بر آن تریقه از آن لازم است و چوت فضل مرتبه اخصر الخواصر در کار کرد شامل حال این عالم  
 بفشود معلوم اوسازند که صفات بذواتها موجود نیستند بذات الواجب موجود اند و ذات  
 حق تعالی بذات موجود است پس نظر او بوحده ظاهر بدوت توسط صفات بر ذات حق تعالی  
 قرار میگیرد و در مظهره که مشاهده نماید و نظاره کند نظر او بر تجلی ذات تعالی و تفسیر آن درین  
 مرتبه از تفصیل با جارا آید و از وحدت صفات تریقه نموده بوحده ذاتی انفسی و باین وحدت  
 حقیقی الهمینات او حاصل گردد و درین حالت شایسته زاید است صفات بر ذات از نظر او مرتفع  
 گردد و محض در حضور ظاهر گردد و بنظر کشف مشاهده نماید که ذات حق تعالی بذاته علیم  
 نه بعلم قابلیت ذات اوست و بذاته سميع است نه سميع و سميع قابلیت ذات اوست و هم  
 چنان صفات دیگر و نسبت صفات با ذات نسبت به کیف به کیف است از روی  
 به کیف محض است و نسبت عینیت و غیریت مفهوم الکیف است لهذا هر دو از نظر  
 نفع

در اول وجودیه صوفیه که بعینیت صفات قائل اند و معرفت این معنی درین

قائز

و علم

کیف



فوق دیدند و ایضا در هم اجتماع حدین مرتفع گشت زیرا که هر دو امر مذکور در مرتبه محسوس  
 الکیف و معلوم ~~تحت~~ الکیف لازم می آید و مرتبه ذات و صفات معدوم الکیف است  
 حدین را در آن مجایز نیست پس منع زایدیت موجب اثبات عینیت نباشد و در اینجا  
 طریق معرفت لطیف تر از آن است و آن آن است که ذات حقیق تعالی را چنانچه صفات  
 کاملی است قطع نظر از صفات ایضا کامل است و الا نقص لازم آید حیث مشاهده نظر  
 کشفی عارف بر آن حیثیت بر ذات قرار گیرد بمرتب حضور در حضور رسیده باشد و عینیت  
 صفات با ذات در و هم نباید فافهم و بالله التوفیق و از ما ذکر دانسته باشد که غیر علم حقیقی  
 نه با جهتها غیر مرتبه علم عارف است بلکه باعتبار خصوصیت و کیفیت علم عادی خالی  
 حصول است فافهم و بر تودر کجاست نقاب ~~حج~~ نماید آنکه علم و معرفت که یکمال است بنیوت  
 و وصول بآن درجه تعلق دارد حضور در حضور است بی علم حضور اینقدر است که اهل کمالات  
 بنیوت که نفع از کمالات بنیوت دارند از کمال و معرفت بحدود علم از مرتبه حضور عارف  
 بالله الاله بتبعیت بنی خود اخذ میکنند اما مورد آن علم حضور است و دیگران بعلم حصولی  
 و علم حضور اخذ نمایند هر چند آنرا حضور علم دانند و محو الکیفیت یا بند و تفاوت در سالیان  
 دیگران است هر چه اهل ولایت اخذ کنند در اخذ کمال و معرفت مرتبه غیب العین بتعامنا است  
 با اهل بنیوت دارند هر چند مناسب قلیل بل اقل قلیل باشد و اهل ولایت خاص الخواص علم  
 حضور از مرتبه حضور علم بالله الاله میابند و اهل ولایت خاص بعلم حصولی از مرتبه  
 علم حضور بتعامنا اخذ نمایند و اهل ظل ولایت اولیا بکشف و ایهام حصولی بهر در میگردند  
 و متلذذ میشوند و بالله التوفیق ~~درجات~~ درجات بنیوت چهار راند و همچنین درجات و  
 ولایت و علم لدنی بر دو نوع است اما درجات اول مرتبه عام بنیوت مطلق است که بان  
 نبی باشد و دوم مرتبه خاص رسالت است که بان مرسل باشد سیوم مرتبه احضار غنم  
 مطلق است که بدان اولی العزم باشد و غنم مطلق از آن گفته شده که غنم

اینکه معرفت لطیف تر از آن است

کشف

علم و معرفت که یکمال است بنیوت  
 تعلق دارد حضور

درجات بنیوت و ولایت  
 مطلق



در بیان این مرتبه از جهت عموم ظاهر باد  
در بیان این مرتبه از جهت عموم ظاهر باد

این صاحب و ثلث در امور مأموره و غیر مأموره بر حسب خدا و امرایند و واقع میشود  
 خلاف عزم غیر ایشان که از رخصت طرف غایت میست خواهند بود و چهارم مرتبه خلافت  
 است و این مرتبه جامع تر است مرا بثلث مذکوره را و این مرتبه اخص خواص است و مراتب  
 نبوت و احوال مخصوص است بحضرت خاتم الانبیا که اخص الخواص ممکنات است و حقیقت این خلافت  
 حقیقت خلعت محبوبی است که خاصه حضرت جبرئیل علیه السلام است و علی الله علیه و سلم نه فله محیی  
 در اولیاء صحابه بحسب اولیست از پیغمبر شریفه نصب حضرت صدیق اکبر است و اولیاء دیگر از این  
 امت مرحومه حجت از مرتبه قطبیت و غوثیت و امامت عبور نموده بمرتبه خلافت ملحق میشوند  
 و از کمالات آنها بهره بسیار بدارند بطریق خفی نه بطریق جلیج بعد از خلفاء و اربعه تا مهدی میروند  
 الحاق بطریق جلیج میسر نخواهد شد و مرتبه خلافت از جهت عموم ظاهر باد و ثلثات دینار  
 شامل است اما درجات ولایت اول مرتبه ولایت عامه است که ظل ولایت اخص است که ولا  
 یست ملاء الاعلی است که حضرت قبله و حایه ما آنرا بولایت علیا مینامند نصب عامه مؤنسات است  
 که بدان اولیاء عامه باشند بسبب شایعست و علم تقلیدی و علم کبی ظهور نورانیا و یقین  
 دویم مرتبه ولایت خاصه که ظل ولایت خاصه خواص است که ولایت انبیا است علیهم صلو  
 الله و سلامه که نصب مؤمنان خاص است که اولیاء امت اند بعد از حصول علم قلبی مطلق در معرفت  
 ذات و صفات ربی و بعد از رب یتکا و این اول مرتبه است از علم لدنی ظل  
 باین علم حصول و وصول بمراتب ظلال است سیوم مرتبه ولایت اخص است که ولایت ملاء  
 الاعلی است که چهار ملک مقرب اند که ظل نبوت انبیا است و این مرتبه نصب ملاء الاعلی است  
 چهارم مرتبه ولایت خاصه خواص است که ولایت انبیا و کمالات این ولایت احوال مخصوص  
 بانبیا و ائمه است و باینکه این مرتبه علم لدنی است و این است در این مرتبه  
 وصول باصول است باینکه این ظلال از اصول و کمال ولایت انبیا و تا غایت است و ا  
 کلیت بغوثیت جن و انس است و این نصب خاصه حضرت محبوب سبحانی و غوث  
 الشعلین

در بیان این مرتبه از جهت عموم ظاهر باد

در بیان این مرتبه از جهت عموم ظاهر باد



الثقلین فرموده قد مر بعد عیارتی کلیه الیه و کمال در کمال نبوت سرور نبی و خاندان  
 الثقلین می الدین عبدالقادر جیلانی است که خود اهل کالات و لایت انبیاء بوده اند که  
 فوق آن مرتبه در ولایت و کمال اهل ولایت انبیاء در اولیاء امت تا امامت است اهل  
 کالات این ولایت امام است اگر چه خفی باشد و داخل اسمی است عشر نبی باشد اما در جمیع  
 اولیاء امت تحت اسمی عشر همین امام است در هر عصر که باشد و جمیع اولیاء امت  
 تحت قدم او باشند و ازینجا است که حضرت عوثر الثقلین فرموده اند قد مر بعد  
 علی رقبه کل ولی الله و کمال در کالات نبوت مر غیره یعنی خلافت است هر مرتبه  
 ولایت مطلق را ظاهر است و باطن در کالات نبوت شمره ظاهر تصرف بر خلق است و ظهور  
 صفت جلالت در ان بیشتر و غالب و شمره باطن قرب علم بحق است سحانه و ظهور  
 صفت جلال در ان زیاده تر حصول ظاهر ولایت عامه منوط به عبادت ظاهر است  
 بی شرط جمعیت قلبی است و حصول ولایت عامه مربوط به علم کس است بحصول بهره از  
 لدین و حصول ظاهر ولایت خاصه منوط به عبادت و ریاضت ظاهر است بصورت تجرید  
 اگر چه این تجرید در باطن هم باشد اما بشرط جمعیت قلبی و حصول باطن ولایت  
 خاصه منوط به علم لدینی است اگر چه آن علم لدینی ظاهری بود به عبادت و ریاضت باطن است  
 که آن خلوص اخلاص و ترک هو و نفس بصورت تغزیه اگر چه این تغزیه باطن از جمیع خوا  
 سته متغذی باشد خواه خوانست دین و دین و خواه اخروی و حصول ظاهر ولایت  
 خاصه منوط به عبادت و ریاضت و مجاهده باشد رابطه کامل است بحقیقت تجرید  
 و حصول باطن این ولایت مربوط است بحاضر بودن بحضرت غیر معلوم به علم معدوم  
 الکفایت که فوق علم معلوم الکفایت و حصول الکفایت است به علم لدینی اما است بحقیقت  
 بقرب عبودیت مخلوق مخلقه و اقل منتهی حقیقی به علم است که معلوم بالله  
 سبحانه اکمل است اگر چه در مراتب دیگر مثل قطبیت کامل و غوثیت اکمل دیگر

عنایت  
 کمال اهل ولایت انبیاء در اولیاء امت تا امامت است اهل  
 کالات این ولایت امام است اگر چه خفی باشد و داخل اسمی است عشر نبی باشد اما در جمیع  
 اولیاء امت تحت اسمی عشر همین امام است در هر عصر که باشد و جمیع اولیاء امت  
 تحت قدم او باشند و ازینجا است که حضرت عوثر الثقلین فرموده اند قد مر بعد  
 علی رقبه کل ولی الله و کمال در کالات نبوت مر غیره یعنی خلافت است هر مرتبه  
 ولایت مطلق را ظاهر است و باطن در کالات نبوت شمره ظاهر تصرف بر خلق است و ظهور  
 صفت جلالت در ان بیشتر و غالب و شمره باطن قرب علم بحق است سحانه و ظهور  
 صفت جلال در ان زیاده تر حصول ظاهر ولایت عامه منوط به عبادت ظاهر است  
 بی شرط جمعیت قلبی است و حصول ولایت عامه مربوط به علم کس است بحصول بهره از  
 لدین و حصول ظاهر ولایت خاصه منوط به عبادت و ریاضت ظاهر است بصورت تجرید  
 اگر چه این تجرید در باطن هم باشد اما بشرط جمعیت قلبی و حصول باطن ولایت  
 خاصه منوط به علم لدینی است اگر چه آن علم لدینی ظاهری بود به عبادت و ریاضت باطن است  
 که آن خلوص اخلاص و ترک هو و نفس بصورت تغزیه اگر چه این تغزیه باطن از جمیع خوا  
 سته متغذی باشد خواه خوانست دین و دین و خواه اخروی و حصول ظاهر ولایت  
 خاصه منوط به عبادت و ریاضت و مجاهده باشد رابطه کامل است بحقیقت تجرید  
 و حصول باطن این ولایت مربوط است بحاضر بودن بحضرت غیر معلوم به علم معدوم  
 الکفایت که فوق علم معلوم الکفایت و حصول الکفایت است به علم لدینی اما است بحقیقت  
 بقرب عبودیت مخلوق مخلقه و اقل منتهی حقیقی به علم است که معلوم بالله  
 سبحانه اکمل است اگر چه در مراتب دیگر مثل قطبیت کامل و غوثیت اکمل دیگر



برو به مزیت و اشتیاق در جمیع علوم و مراتب مرتبه علم با الله و کمال خلقت اصل  
 با و تقا افضل و اقرب است چرا که اسم جیب است غیر اهل خلقت محسوب که با بدها  
 اعتبار حضرت محمد رسول الله جیب الله شده و علیه افضل الصلوة و اکمل الثنات اطلاق  
 نیافیه و این مرتبه کمالات باطن و لاییت جیب الله بکمال نهایت علم با الله و بکمال علم  
 تحقیق نیستی اشیا در او لیا امت میسر میگردد پس فضیلت حقیقی مراتب اهل  
 باطن این ولایت است و شرف صورت مراتب اهل ظواهر آن ولایت را در بنو طن  
 فقر حقیقی تبعاً و طفیلاً میسر کرد و سیر الفقر خیز که گفته اند یا فتنه شود  
 باید دانست آنکه غوثیت فوق قطبیت ارشاد و قطبیت مدار است و فوق قطبیت  
 افراد است و بالاتر بر قطبیت او تاد و تحت امامت است و فرود تر خلافت است  
 هر چند مناسب است با امامت و در امامت ظهور کمالات احمدیه است و در خلافت  
 ظهور کمالات محمدیه علی صاحبها الصلوة و السلام و فرق در اهل کمالات غوثیت  
 و سلطان خلافت در علم با الله آنست که در مرتبه غوثیت توجه و متوجه بعلم معرفت  
 حضرت حق تعالی در رنگ متوجه الیه میگردانند و در مرتبه خلافت نفس توجه  
 معدوم است بعلم با الله و بجای توجه بعلم از بی کافرت پس در مرتبه عالم حق  
 است خود بخود و معلوم هیچ نیست نه حصول و نه مجهول حضور صرف است چه حق  
 تعالی خود بخود علیم است و ازین علم زباده از صفت حضور صرف بیان نتوان  
 کرد چه آنحضرت مطلقاً به کیفیت است ذاتاً و صفه این قدر توان گفت که بکمال  
 بیکیف با جمیع کمالات خود بخود حاضر است در اینجا نسبت معلوم مجهول الکلیفیه و غیر  
 مجهول الکلیفیه را مبالغ نیست و فرق در غوثیت و قطبیت آنست در غوثیت

امامت ظهور کمالات احمدیه و خلافت ظهور کمالات محمدیه



علی الدوام با خداوند است محل بارشغاعت احوال دین و دنیوی خلافت  
 و در قطبیت ایضا علی الدوام با خداوند است اما بجهل با آن مقام دین و دنیوی  
 خلافت و آنها که اهل امامت و قطبیت اند کما برای خلافت اند و آنکه که اهل خلافت  
 و غوثیت اند با خلافت و معلوم میشود که چنانچه وجود قطب الارشاد بر جمیع ازمین واقع  
 نیست همچنین از وقوع غوث هم بعضی از مینه خالی باشند و بقطب افراد هم هیچ  
 معین زمانه تعلل ندارد و اما در هر زمانه که باشد از برکات او افاضه حقیه بر  
 عالمات واقع است و از قطب او تاد و قطب مدار هیچ عصری و زمانه خالی نباشد  
 و اهل کمالات انبیا را ناظر و عارف انبیا است و مع ذلک اگر منصب انبیا است هم داشته  
 باشد که از کمالات با کمیت و تکمیل رسیده باشد که آن غوث زمانه با قطب الا قطب و را  
 است هم حامل بار انبیا است و هم ناظر است و عارف کمالات این مراتب و بس است که  
 عارف کمالات این مراتب خود را عاجز انبیا نداند و کما در هر روز بکمالات این  
 مراتب مشرف نشده ام و بمنصب آن ممتاز نگردیده ام و باید دانست آنکه ظهور ولایت  
 انبیا علیهم الصلوٰه والسلام بر وجه اتم در حضرت عیسا کرم الله وجهه معلوم میگردد و بعد  
 از آن در حضرت فاطمه الزهراء و حضرت حسین و در احوال بکر ایضا علی حسب مراتب و  
 اختلاف درجاتهم رضوان الله علیهم اجمعین و بعد از آن در حضرت غوث الثقلین خیر  
 الدین عبدالقادر جیلانی رضی الله تعالی عنه و بعد از آن در دیگر کسی اگر چه ظهور نموده  
 است بتوسط او است اما با وجود آن مرتب مرتبه در کمال غوثیت ننماند بلکه با امامت  
 رسیده باشد با بخلافت با کمالات این مرتبه و چنانچه حضرت غوث الثقلین با  
 وجود مرتبه ولایت انبیا علیهم الصلوٰه والسلام غوثیت بر مقلد تعلیف

ذکر در غوثیت و قطبیت

در معلوم میشود

ولایت انبیا علیهم الصلوٰه والسلام بر وجه اتم در حضرت عیسا کرم الله وجهه معلوم میگردد و بعد از آن در حضرت فاطمه الزهراء و حضرت حسین و در احوال بکر ایضا علی حسب مراتب و اختلاف درجاتهم رضوان الله علیهم اجمعین و بعد از آن در حضرت غوث الثقلین خیر الدین عبدالقادر جیلانی رضی الله تعالی عنه و بعد از آن در دیگر کسی اگر چه ظهور نموده است بتوسط او است اما با وجود آن مرتب مرتبه در کمال غوثیت ننماند بلکه با امامت رسیده باشد با بخلافت با کمالات این مرتبه و چنانچه حضرت غوث الثقلین با وجود مرتبه ولایت انبیا علیهم الصلوٰه والسلام غوثیت بر مقلد تعلیف



دارند و این معامله دیگر برامی نیست و از اینجا است که فرموده اند **اَفَلَسْتُ**  
**شَمُوْا لِيَ وَلِيٍّ وَشَمْنَا** ابد علی افق علی لا تغرب و قطب الاقطاب مدار  
 که کار بار زمانه با و تعلق دارد و در هر عصر بمطلق ولایت خانه و بظاهر ولایت  
 خاصه الخواص نایب مناب حضرت غوث الثقلین **سید رضی الله تعالی عنه** بلکه در قطب  
 الاقطاب دیگر هم که قطب الاقطاب و تاد و قطب الاقطاب افراد باشند نایب مناب  
 حضرت غوث اند و دیگر هم اقطاب ارشاد و مدار و او تاد و افراد که هزاران خوا  
 نند بود در هر زمانه نایب مناب آن هر چهار قطب الاقطاب و صاحب اختلاف در جاهم  
 و غوث ازین هر چهار فائز است و او کو تاد و زیر است و مدار الهام و در انجام مرام کو تاد  
 مطلق التوسط است و این هر چهار کو تاد ارکان دولت اند و کو تاد ایشان نیز مطلق العنان  
 اند امور دین و دینوی تصرف و برکات ایشان جاریست و هر چهار قطب اقطاب ارشاد  
 و مدار و ارشاد و افراد را چنانچه واسطه نایب حضرت غوث الثقلین قدس سره نا  
 بت است نیست زیر قدمی اصحاب کرام رضوان الله تعالی علیهم اجمعین ایضا ثابت است  
 و مستعلم مما سند که فکرة عابرة و جمیع اقطاب خصوصاً قطب الاقطاب او تاد را و خاص  
 تر قطب الاقطاب افراد را مناسب است صفات بکمالات امام بیشتر معلوم میشود چنان  
 چه مناسب است قطب الاقطاب ارشاد و مدار بکمالات خلیفه بیشتر است و قطب الاقطاب  
 ارشاد و مدار زیر قدم حضرت علی اند و هم زیر قدم حضرت فاروق اند و رضی الله تعالی  
 عنهما و بهر از علم قلب نبی علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات در قطب الاقطاب  
 ارشاد بیشتر است و بهر از حکمت اوصی الله علیه و سلم در قطب مدار زیاد تر و  
 قطب الاقطاب او تاد زیر قدم حضرت عثمان است و رضی الله تعالی عنه و قطب الاقطاب  
 افراد زیر قدم حضرت صدیق اکبر است و آیت شش دیگر از اقطاب

المهم

نشان مناسب است اقطاب و بودن برین زیر قدم خلیفان  
 اربعه و بهر از آنکه



که پایت ترازان هر چهار اند و قایق ترازان هم اقطاب دیگر اند زیر قدم آن است

اوتاد سه از عشره همیشه اند و امام در اولیاء است نایب مناب حضرت امیرالمومنین علی علیه السلام  
 کرم الله وجهه و خلیفه نایب مناب هم وزیر حضرت فاروق اند رضی الله عنه و قطبیت ظل امام  
 مت است و غوثیت ظل خلافت و امامت ظل ولایت احمد است و خلافت ظل نبوت محمد  
 صلی الله علیه و آله و سلم و حاجت منجی امامت برای استفاده خلق اما خلف هم سوا حضرت  
 حق جل جلاله و حاجت منصب خلافت خلیفه خالق است سوا خلق برای افاده و اکثر اقطاب  
 را تعلق بحضرت امیر بیشتر است تعلق زیر قدم و همچنین غوث را بحضرت فاروق است و بحضرت  
 علی رضی الله عنه تعلق ایضا با شند و او بی کمالات قطبیت نیز باشد اما در شرف  
 واحد اگر هر دو جانب غوثیت و قطبیت برابر باشند زیر قدم حضرت علی کرم الله وجهه بیشتر  
 است و اگر جانب غوثیت غالب بود زیر قدم حضرت فاروق و آن عزیز اکمل نادرا  
 لعصر سلطان خلیفه است که قطب الاقطاب نایب مناب است و او خود از کمالات قطبیت و  
 غوثیت گذشته بغریت و قطبیت را حاصل کرده است و از کمالات حضرت او پیوسته است  
 و فوق جمیع اقطاب اوتاد و مدار و ارشاد و افراد که قطب الاقطاب گفته اند یعنی سلطان  
 خلیفه را توان گفت و آن عزیز اکمل است که منتها و محقق قطع نظر از کمالات قطبیت و غوثیت مرتبه خاصه  
 فردیت و قطبیت خلقت اعلیٰ حقیقه بود با صافه بتبع نه بطلان ظل و صوت بعد از نصیبت امامت  
 و خلافت بمرتبه خلقت سداگر طفیل بود این زمان عزیز کامل تر نادرا لعصر در مرتبه کمال  
 سلوک پیرویه خاص حضرت او پیوسته و در مرتبه آنکه او را بخلوص سر به قطع بهمت  
 از تمامی علایق جماعیه و روحانیه حاصل گردیده است و در مرتبه کمال منصب نایب مناب  
 حضرت حدیث اکبر بود و زیر قدم حضرت حبیب حق احمد مجتبی محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم  
 بوده باشد و هر کدام اقطاب را بر حسب قطبیت کاری و خدمت و شایسته است مثلا قطبیت مدائن  
 بعضی قطبیت بر یک قریه است و بعضی را بر دو قریه و بعضی را بر سه قریه و بعضی را بر یک شهر و  
 یا بر دو شهر و بعضی را بر سه شهر و بعضی را بر یک اقلیم و بعضی بر زیاد و قطب الاقطاب  
 این مرتبه مذکوره که فوق جمیع مراتب است که سلطان خلیفه گفته شد بر نفوذ اقلیم است

قطبیت و غوثیت که با کمال  
 اعلیٰ و خلافت اند  
 آن

افراد

و هر کدام اقطاب را بر حسب  
 بر نفوذ اقلیم



ولایتم نیست که جمیع اقطاب علم بر کمال است و منصب خود باشد بخلاف چهار  
 اقطاب که کوره را که است در نظر می آید و بعضی کسان که کمال است این را است بهر زبان  
 شده و بمنصب آن مخصوص نشده و کلمات برده باشند که بآن منصب مخصوص گشته اند  
 و حقیقت قطب الارشاد و قطب اقطاب ارشاد برین وجه است که ارشاد بر دو نوع است  
 یکی عام و دوم خاص ارشاد عام بر ظل ولایت اولیاء واقع میشود و بر اکثر کالات نفسی  
 ولایت اولیاء ایضا واقع است و صاحب این مرتبه قطب ارشاد است و ارشاد خاص بر بعضی  
 کالات کامله ولایت اولیاء واقع میشود اما خاص بکمال ولایت انبیاء است و صاحب این  
 مرتبه قطب اقطاب ارشاد است و صاحب این مرتبه فی الحقیقت حکم حضرت سرالاه الاعظم  
 علیه افضل صلوات الله و تسلیما و طفلا زید قدیر حضرت علی کرم الله وجهه معوض این  
 قطب اقطاب ارشاد است و او مامور است با آنکه هر کس را مستقیم بر شریعت محمد صلی  
 و التیات یا بد آنرا یار دهد فعلا احیای و بساطت این عزیزان و  
 صاحبها الصلوات یا بد آنرا یار دهد فعلا احیای و بساطت این عزیزان و  
 لت اندرون نه نصیب نه جای مجای اقطاب دیگر که تابع این قطب اقطاب ارشاد اند بر  
 حسب قطبیت خود بر سالک لکان بر قریه و یا شهر و یا هر قلم عیالند التیاس حکم این در بانی دارند  
 و آن عزیز حلقه شان و داخل مجلس اندرون آن درجه است بفرق احوال و تبعیت و مجلس  
 روئے عمارت از مرتبه ولایت انبیاء است علیه الصلوات والسلام و این خدمت که قطب اقطاب  
 ارشاد از صاحب مجلس علیه الصلوات والسلام با الاحوال بآن مخصوص است از تابعان او از  
 راه تبعیت و تبعیت البقیة ابوابی است و اینکار از ارواح این اشخاص می آید  
 در معنی و سلسله روح ارشاد و بعضی را علم ازین حقیقت خود باشد و بعضی را نه و  
 حضرت قلب روحانی الحیدر لایف التانی قدس سره فرموده اند که صاحب منصبان  
 جب علم نیست و آنکه کمال آن دارد و منصب ندارد لازم نیست که از ارباب علم بوده باشد و از خود

بافتند  
 جبهت قطب ارشاد و قطب اقطاب ارشاد

قدیم

همه



مات خود خود مطلع و ایضا فرموده اند که چون تبعیت کمالات مقام نبوت را  
 تمام کنند بعضی از ایشان را به منصب امامت نرفراز می نمایند و بعضی بجهت  
 حصول آن کمالات اکتفا می نمایند این هر دو بزرگ در نفس حصول آن کمالات برابر  
 اند تفاوت در منصب عدم منصب است و در اموریه که تعلق بامانت منصب دارند  
 وجود تابعیت بکمال است و لایت نبوت را تمام کنند بعضی را به منصب خلافت  
 می نرسانند و بعضی بجهت حصول آن کمال اکتفا می نمایند چنانچه بالا گذشت این  
 هر دو منصب تعلق بکمالات اصل دارند و در کمالات ظلمیه مناسب منصب امامت  
 منصب قطب ارشاد است و مناسب منصب خلافت منصب قطب مدار است و این هر دو  
 مقام که در تحت اند ظلال آن هر دو مقام اند که در فوق اند و عنوت نزد شیخ ابن  
 العربیه ایما قطب مدار است نزد او عنوتیت منصب علی حده نیست از منصب قطبیت  
 و آنچه معتقد حضرت جد روحانی ما است قد سنا الله تعالی بیره الا قدس است  
 که عنوت غیر قطب مدار است بلکه محد و معاونت روزگار او است قطب مدار در  
 بعض امور میده از وی خواهد و در منصب مناسب مقام ابدال نیز او را چنانست و قطب  
 را باعتبار اعوانت و انتصار قطب الا قطب نیز گویند چه اعوانت و انتصار قطب الا قطب  
 حکم انداز پیچاست که صاحب فتوحات مکیه می نویسد که مامق قریب مودمت کانت  
 او کافره الا و فیها قطب و فرموده اند که قیومیت در یک عصر متعدد نیست بهمان صاحب  
 دولت مخصوص است و در عهد صاحب نسبت قیومیت قطب مدار نیز او است و قطب  
 ارشاد نیز او نیست و اقطاب از پیشانی ارجاء او اند اگر در عهد او باشند کجای اثر  
 دارد بلکه واقع است و او بمنزله کل است و اینها از نور او فیض می گیرند و فرموده  
 اند در مراتب عروج فردیت بر مقام ارشاد تفوق دارد و ارشاد چونکه  
 متضمن عروج و متضمن نزول است بر فردیت دارد چه در فردیت همیشه عروج  
 در وی خفته است بقایه و نزول در وی مخلوق که مقام دعوات تکمیل است

و این کمالات نبوت را تمام کنند بعضی را به منصب امامت نرفراز می نمایند و بعضی بجهت حصول آن کمالات اکتفا می نمایند این هر دو بزرگ در نفس حصول آن کمالات برابر اند تفاوت در منصب عدم منصب است و در اموریه که تعلق بامانت منصب دارند وجود تابعیت بکمال است و لایت نبوت را تمام کنند بعضی را به منصب خلافت می نرسانند و بعضی بجهت حصول آن کمال اکتفا می نمایند چنانچه بالا گذشت این هر دو منصب تعلق بکمالات اصل دارند و در کمالات ظلمیه مناسب منصب امامت منصب قطب ارشاد است و مناسب منصب خلافت منصب قطب مدار است و این هر دو مقام که در تحت اند ظلال آن هر دو مقام اند که در فوق اند و عنوت نزد شیخ ابن العربیه ایما قطب مدار است نزد او عنوتیت منصب علی حده نیست از منصب قطبیت و آنچه معتقد حضرت جد روحانی ما است قد سنا الله تعالی بیره الا قدس است که عنوت غیر قطب مدار است بلکه محد و معاونت روزگار او است قطب مدار در بعض امور میده از وی خواهد و در منصب مناسب مقام ابدال نیز او را چنانست و قطب را باعتبار اعوانت و انتصار قطب الا قطب نیز گویند چه اعوانت و انتصار قطب الا قطب حکم انداز پیچاست که صاحب فتوحات مکیه می نویسد که مامق قریب مودمت کانت او کافره الا و فیها قطب و فرموده اند که قیومیت در یک عصر متعدد نیست بهمان صاحب دولت مخصوص است و در عهد صاحب نسبت قیومیت قطب مدار نیز او است و قطب ارشاد نیز او نیست و اقطاب از پیشانی ارجاء او اند اگر در عهد او باشند کجای اثر دارد بلکه واقع است و او بمنزله کل است و اینها از نور او فیض می گیرند و فرموده اند در مراتب عروج فردیت بر مقام ارشاد تفوق دارد و ارشاد چونکه متضمن عروج و متضمن نزول است بر فردیت دارد چه در فردیت همیشه عروج در وی خفته است بقایه و نزول در وی مخلوق که مقام دعوات تکمیل است

عزیزم



ندارد و وجه در کمال فردیت و قطبیت کبریت است و فرموده اند و بعضی  
 نوشته اند که اقطاب کبریت است را پنج خفیات است و افراد را پنج ذات  
 و درین مجال سخن است چه قطب محمد المشرقیست و محمدان را پنج ذات است اینقدر  
 هست که درین پنج تن و تنهاست قریبی که افراد را است اقطاب را نیست اما هر دو را  
 پنج ذات است مگر آنکه گفته شود که از قطب قطب ابدال مراد داشته باشند که بر  
 قدم اسرار اول است نه بر قدم محمدیات باید دانست حالات اهل الله متفوع اند و مقامات و  
 مناصب آنها مختلف بنا بر آن بعضی فرو نیایند و نزول نکنند و فرو نیایند و در نزول مستلزم  
 غلبه عروج است که عبارت از نشاء و حقیقت است بیرون رفتن خلق و بودن با دست بی مزاحمت  
 اختیار و چندین از او و بقاء کرام و عفاء عظام اند که عروج بر نزول مقدم داشته از نزول  
 تنهایی نموده صدای ایشان را عدا اعدا و ابداد داده اند و محو اضمحلال و عدم عود  
 پیشیت اختیار نموده بزبان حال بدین ترانه مشربیم اند **ذره خاکم و در کدیر توام**  
**وقت خوش است** ترسم ای دوست که باو پی بردن ناگاهیم **و این طائفه باین خواهرش**  
**طالبات تقاضا** قاضی نیستند اگر چه مرتبه نزول مقام و از ثبات حضرت انبیا و است عانتها  
**و علیهم الصلوات و التسلیم** و اولیاء را بعد از کمال عروج از آن مرتبه بهره داده برای تکمیل  
**ناقصات** نیایند عنهم در عالم فرشته اما با وجود آن مشرب اهل الله متفاوت اند و از شرف  
**متفوع بر فرشتگان** مقام انبیا و نایب بنای آنها فرموده و متفوع سازند و بعضی را  
**از پیش خود** متفوع ساخته در مطالع و این با هم اول و صل خوشتر است **باجر که بود مراد محبوب**  
**از و صل هزار بار خوشتر است** و بعضی را از پیش خود خسته در مطالع تماشا اندازند و بعضی  
**ایشان را از کور خود بیرون** نیارند و از خود بخود ساعی نگذارند و اکثر اولیاء کرام که  
**در جوار و حرار و زکات** سر میزنند و با حدی از نبی نوع انسانی الفتن ندارند از همین  
**قبیله اولیاء غیر صوفیان** اند اما با نفع رحمة الله تعالی در کتاب روشنی الراجحین  
**اکثر احوال این طایفه را نقل** میفرمایند در حواله و کم نامیر محمد رسیده اند که

در اقطاب کبریت است  
 و افراد را پنج ذات

بعضی از این



اسا بر اکثر آنها بشوئی رسیده و بجهت بعضی اهل حق و امثال ذلک  
 تغییر فرموده و از طریق حق رسیده اند از این جهت ننگ دارند و احد  
 از اهل تعاریف و فقر در نیافتن که سلوک ایشان بجهتشان بوده و روش آنها بی دستور  
 هزار قافله پی در پی است در ره عشق عجب آنکه بی یک رویه پیدا نیست  
 و قاصد فهم ننگد که هر که در مقام نزول ارشاد میکند از هوا و بیا و غیر رجوع افضل باشد  
 زیرا که معاملا ارشاد بمناسبت است که تواند بود که نزول بر مقدار عروج خود  
 که از عروج آن غیر رجوع پنجاه سال راه فرو ریخته نموده افاده طالبات راه حق  
 نمایند و حضرت قبله و خانی فرموده اند که بسیار است که از متوسطان این راه آن  
 قدر افاده طالبات بوقوع آید که از منتهیات غیر رجوع میسر نشود زیرا که متوسطان  
 بیشتر مناسبت دارند بمنتهیات غیر رجوع انتهی متوسط را چه یارا  
 که دم از قرب منتهی زنند فقط که مناجات افاده و الارشاد این بیچاره دارد داخل  
 فضل جز نیست که از اعتبار ساقط است هر چند پیش جانک و حجام بر سلاطین  
 زین شان بهترین امتیاز دارد اما نسبت بدرجه سلطنت آنرا اعتبار نیست  
 و از این بیان واضح گردید که اگر حکم بنقطه ان یک در مقام نزول بلکه انتفا بر آن مطلق  
 کرده شود مفضولیت او از کمال ارشاد لازم نمی آید و زیاد نیز ارشاد در یک  
 مستلزم زیاد نیز نیست تواند بود که قرب دیگر که جهت مناسبت خلق  
 ارشاد از و صورت نه بند زیاد باشد بلکه تکمیل آن غیر رجوع را نسبت بتکمیل  
 این متوسط نمی توان کرد اما بسبب عارضه نفس تکمیل و ارشاد ظهور نمی یابد پس  
 او را غیر مکمل مطلق گفتیم هم داخل جرات است حضرت ایشان قدس سره  
 در احوال خواص محمدیارسا فرموده اند که از راه فردیت بغایت یقین انکار  
 پیدا کرده بگردند و غلبه این نسبت که پیشیناست بهست بقالم مانع

نعمت فهم ننگد که در مقام نزول  
 از هوا و بیا و غیر رجوع افضل باشد  
 زیرا که معاملا ارشاد بمناسبت است که تواند بود که نزول بر مقدار عروج خود

یارا

آهلهاء ۴



تکمیل دارند تا تمام ایشان بوده و الا تمام تکمیل بر وجه اتم ایشان حاصل بوده  
 از تهر و باید دانست که بعضی کسان باشند که عروج ایشان بس بلند تر شده  
 و نزول ایشان بس پایت تر بمقام خلقت و بعضی با وجود عروج بلند تر نزول ایشان  
 تا عالم ارواح این کسان از خوارق عادات زیاد تر باشد بخلاف اول و اول  
 نزول نظر بر اسباب دارد و ثانی عدم اسباب حضرت محمد الفانی قدسنا  
 الله تعالی بهر الا قدر در مکتوب دو نیست و شایسته هم آورده که نامده تا بخاطر  
 منجلی که اولیا و کمال این است بسیار گذشته اند اما آنقدر خوارق که از حضرت  
 محی الدین جلایه قدس سره ظاهر گشته از هیچ کدام از آنها ظهور نیافته آخر الامر حضرت  
 حق سبحان و تعالی بر این معیار ظاهر ساخته و معلوم فرمود که عروج ایشان از اکثر او  
 بسیار بلند تر واقع شده است و در جانب نزول تا تمام روح فردا آمده اند که از عالم کمال  
 بس بلند تر است و تهر و بعضی تا آخر این کلام حضرت قبل روحانی ما اعتراض  
 نموده اند که ایشان نسبت تنفیر حضرت غوث الثقلین قدسنا الله بهر الا قدس  
 کرده اند و حاشا و کلا که مراد ایشان نسبت تنفیر باشد و ما اجوبه آنرا در مکتوب  
 که بنام فضیلت پناه محمد فاضل مکرر حد و زیاده به بیان ادبی ذکر کرده ایم آنجا  
 دیدید باید دانست که واصلات این درجات را که اهل مناقب باشند یا اهل درجات  
 علامات است از علامات ولایت خاصه است آنکه از اتباع پیغمبر محبت شود و  
 از علامات ولایت خاصه است نسبت حصول و شهود و وصول بمطلوب و از علامات  
 ولایت اخفیه است یقین در و ایمان بالغیب الحقیقی بالبراهینه و از  
 علامات ولایت خاصه است و حصول یکمال است بعلم حضور و وصول بصفاه  
 بحضور علم و از علامات مرتبه قرب ولایت نبوت که مرتبه اخفیه خواصه است  
 نسبت حصول در حضور است از نیجا و حصول بذات است بحسب درجات اربعه  
 نبوت

ظواهر کتب از هیچ کدام از آنها بظهور نیامده  
 خوارق و کرامات حضرت علی الدین جلایه قدس سره

درجات اهل مناقب و فضیلت  
 ایشان

x



نبوت و اعلاء آن در حیات مخصوص حضرت رسول کریم است علیه الصلوٰه والسلام  
 و از علامات بدیست است از خود فانی شده و خایه گشتن از فعل خود مارا  
 دین حق تا هر چه اراده کنند باراده حق تقایله کنند و آن همی صحت که اراده  
 اثبات در اراده حق تعالی گشت اثبات از ابدال کونیه و از علامات  
 بدیست است را میزنند تا بفعل الهی و از علامات بدیست است نقل مکان  
 کنند آنکه از علامات در اصطلاح قوم کاهرانان تعبیر میروند و گفت میروند  
 و آن حال ابدال است که از جایر بجایر میشوند و از جایر دیگر سر برارند و در  
 جایر اول نشینی از لوحات بصورت خود گذارند و لهذا اسموا بده لاد  
 این تحقیق در وجه نسبت غیر از فتوحات در هیچ کتابی در نظر نیامده چنانچه  
 بالادری طریقه علیه قادیه ذکر نموده شده است و از علامات استعداد  
 وصول به رجه قطبیت است آنکه سالک خود را نور یابد که تمام عالم از آن  
 نور منور است و آن نور در هر ذره از ذرات عالم تار است چون نور آفتاب  
 که تمام عالم از آن منور است و از علامات قطبیت است آنکه سالک معامله فیض  
 بخود وابسته بابد و خود را در وسط فیض یابد و از علامات قطبیت فردیت است دوم  
 اکا هر چه بیچون صرف و این نسبت در طریقه علیه قادیه دست میدهد بر اما بند  
 چونکه نسبت قطبیت فردیت است و این نسبت مجذوب سالک را که خفیه بهر از  
 احسبنا داشته باشد حاصل میشود و دیگر لایر بخلاف جذب و از علامات غو  
 ثبت است آنکه حاکم شود بر خلق و متصرف شود در خلق بحکم حضرت تقا  
 شایه و توجه معیت نسبت و این توجه خاصه حضرت اکبر است دیگر از اطفال و اهل  
 مقام معیت بالا مقامه خاصه حضرت ابراهیم خلیل الله است و اهل مقام قبولیت  
 بالا مقامه مخصوص حضرت خاتم است صلوات الله علیه و سلم

این نسبت در طریقه  
 علیه قادیه دست  
 میدهد بر اما بند  
 چونکه نسبت قطبیت  
 فردیت است و این  
 نسبت مجذوب سالک  
 را که خفیه بهر از  
 احسبنا داشته باشد  
 حاصل میشود و دیگر  
 لایر بخلاف جذب و  
 از علامات غو  
 ثبت است آنکه حاکم  
 شود بر خلق و متصرف  
 شود در خلق بحکم  
 حضرت تقا  
 شایه و توجه معیت  
 نسبت و این توجه  
 خاصه حضرت اکبر  
 است دیگر از اطفال  
 و اهل مقام قبولیت  
 بالا مقامه مخصوص  
 حضرت خاتم است  
 صلوات الله علیه و سلم

۲. در هر چه از خود فانی شود



و معنی که نصیب حضرت ابراهیم است ظل آن قبولیت است که نصیب حضرت جبرئیل و قبولیت که  
 نصیب حضرت صدیق اکبر است و ضلاله نعامه ظل معیت است که با الالهاله نصیب حضرت ابراهیم  
 است علیه السلاوت والسلام و حضرت جبرئیل دایره معیت که اهل آن نصیب با الالهاله نصیب  
 حضرت ابراهیم خلیل است را اهل آن مرکز قبولیت برده اند که با الالهاله نصیب حضرت خاتم النبیین  
 و نصیب خاندان کرمه اند و در اینجا بوصول ~~نظر~~ نظر نظاره بین است ایضا باید دانست  
 که اولیاء بر دو نوع است مستورین و ظاهریین اصحاب مناصب چون بدلا و قطاب و غوث و مخدوم که  
 مستورین اند این طائفه را طرز زمین و رفتن بر آب و پیوستن و از چشم مردم پوشیده باشند  
 و مجتمع میشوند در جای تنگ مملو از اهل شهادت و سایه ایشان بر می نشینند و با و از بلند قرآن خوا  
 نند و کبریه و وجه کنند و اگر چه او را ایشان اهل شهادت نشینند اما هیچ کس ایشان را نشناخته و گویند  
 سکونت حضرت و الیاس در ایشان است و تقلید خبر بزر و نقه بطریق دوام یا اکثر ایشان  
 مخفی است و اولیاء ظاهرین نیز بر خلاف آن صورت قطب الارشاد و مطلق و قطب الارشاد و  
 و انوار و عارفین و سالکین الیه میزدند که بعضی از ایشان تکمیل خود و بعضی تکمیل دیگران  
 مشغول اند خواری ایشان فروتر از خواری مستورین است بلکه ظهور خواری مستورین  
 بر بیل زدرت است اگر صادر کرد و خرق عادات شرط است و ولایت نیست و کشف صورت  
 از ضروریات و ولایت یعنی چه ظهور آن چنانچه از وی صورت دارد از غیبه و ابنا صورت و ظهور  
 مکیله بخلاف کشف معنویه که عبارت از فناء و بقا و خرق حقیقت است شرط و ولایت است و از کشف  
 حقیقه الیه است و این معنی جزو الیه را حاصل نیست زیرا که این کشف معنویه که عبارت از ظهور  
 و معرفت الهیه است که نبات و صفات و افعال و احوال و تعلقات دارد و نزد خدا بر تبارک و تعالی  
 و در آن طور عقل و خلاف معناد است بنده کان خالق خود را با آن ممتاز ساخته است و مخصوص  
 با بر حق و از باب معرفت که دانسته بخلاف کشف صورتی که تعلقات با کلمات دارد درین کشف حق  
 و بطل شکر است و اهل اسناد را هیچ کس نوع حاصل میشود و همین نوع نزد عوام معتبر است  
 و در نظر

اولیاء بر دو نوع است مستورین و ظاهریین

خفیه

در کشف عادات و کشف صورت و کشف حقیقت و کشف معنویه

در کشف صورت و کشف عادات و کشف حقیقت و کشف معنویه



در نظر مغز و محترم و کشف معنوی را از خوارق شرفه و این از کار بی خبر و بی عقلت  
 علم که با احوال مخلوقات حاضر یا غایب تعلقت دارد کدام شرافت در وی حاصل است بلکه  
 این علم شایات آنست که بجهل اول کرد تا سیاه از مخلوقات و حالات ایشان حاضر  
 کرد و معرفت حضرت حق است که شرافت را شاید کرامت را باید و واجب الاحترام و  
 عزاز است و ایضا باید دانست آنکه خرق عادت اگر از بنی پیش از نبوت صادر شود یا  
 خوانند و اگر بعد از نبوت دعوی نبوت و ظهورات صادر شود معجزه است و اگر از وی  
 صاحب عرفات در حالت سکرو استلاء یا در محو یا ادعا صادر شود کرامت است و اگر از  
 بجنون و عوام مسلمین که از معرفت الهی اطلاع ندارند صادر شود معونه است و اگر از  
 کفار و فجار و فساق که مرتکب گناهان شده و در شوم است در راج کوبند و اگر اسباب  
 ظهور کند سحر یا سیماس است  
 این تصرفات و آنچه جاری می نمایند اینهاست انوار نفسی و اثر نفسی و شرفیه است و المام  
 بآن نفسی است پس غیر از اینها تجربه از غواش بدن بترین قادر نباشد اول تصرف  
 در ریه و طریق او آنست که شیخ متوجه شود بنفس طایفه خود بهمت تمامه توبه و درست  
 خود بجمعی مستغرق گشته این نسبت را بطلال نقل کند و بقیع باین توجه ذکر و ضرب بر دل  
 طالب نیز همراه کنند در حالت غیبت طالب صورت او را تصور نموده توجه نماید دوم  
 بهمت بر مراد و طریق او آنست که جمیع ساز بهمت خود را بر امر واحد و حکم سازد و غریبه  
 را بصورت یمن و طلبی بختی که در دل سوا می مراد خطره دیگر نماید چنانچه تشنه  
 جوایب آب که هرگز در دل وی در حالت خواب و بیداری جز آب نمی ماند بعد از آن  
 متوجه دل طالب کرد و سیوم رفع مرض و طریق او آنست که خود را بر نفس تصور نماید  
 بیک باین مرض مبتلا ام و جز این خطره دیگر را در دل راه نهد تا که مرضی سوا او نقل کند بعد

فصل در احوال و ادب  
 و عادات اینها و ادب

کے ۲



از حضرت حق شفا طلبد چهارم افافه توبه و طریق او آنست خود را عین عاصی  
و نفس او داند تا که در میان هر دو نفس امارتی واقع شود پس جوع نموده و بندگی  
آید و استغفار کند آن عاصی در عنقریب ایام توبه خواهد آمد پنجم تضرع در طلب  
مردم که او را دوریت دارند یا در مدارک ایشان تا که واقعات در مدارکشان مثل  
کردن طریق او آنست بیعت تمامه معاد نفس آن شخص کرد و تا انفسا بنفس او پیدا  
آید بی صورت محبت یا واقعه را در تصور نموده متوجه گردد و در حق حساب تا شری خواهد  
گردد و واقعه را در محفل خواهد گشت ششم اطلاع بر نسبت اهل الله و طریق او آن  
نسبت و بر او بنشیند اگر در قید حیات است و نزدیک او اگر مرده است و بخواند  
برای سرور روح او آیت الکرسی و سوره اخلاص و زده بار پس خود را از جمع مردم  
فاریغ ساخته افافه روح خود بروج و بی کند تا که انفسا و اخلاصا ظهور شود و در وقت  
حاصل آید بعد از آن بنفس رجوع فرماید هر چه در خود از نسبت و کیفیات باید البت  
از آن شخصیت بقیم اشراق بر خواطر و طریق او آنست نفس خود را از جمع خواطر و  
افادیت فاریغ ساخته از نفس خود افافه بر نفس و بی کند تا که انفسا از روح آرد  
پس هر چه قبل از انعکاس خلجات خاطر کرد از آن او است هفتم کشف ذایق مستفاد  
و طریق او آنست خود را از جمیع آرزوها و چیزها پاک ساخته منتظر معرفت ارباب واقفانه  
و خود را در نظر بیالایه بیرونش دهد تا که بملاء اعلا و ساقل برسد پس خود را بایشان  
بجوش زده و بروی واقعه بهتافتگی یاد در واقعه یاد در بیشتره کشف کرد و نهم دفع  
بلیات و نوازل بواسطه طریق او آنست بصورت مثال صورت آن بلیه تصور نموده  
بدفع او بقوه معادم گردد و هفتم بیالایه تا ملاء اعلا و ساقل و بار  
شان متوجه شود در اقرب اوقات آن بلیات دفع شوند در بیان  
طریقت تربیت نسبت باطن ایشان و حفظ او با طریق تربیت باطن آنست که سالک خود را از

افافه نسبت بر  
اهل الله

خلجان

چشم



از دشت غار آن نسبت کند در خیال از اول صورت شیخ مرشد که آن نسبت  
از یافته تا که بیا بداند حرارت کیفیت معیوه نگه دارد آن خیال را و تغییر نکند  
آن و توجه نماید به جمیع استیاضات آن خیال بقلب حقیقه درین حالت متوجه میکند  
کیفیت غیبت و سکر و لغت میکند نفس آن غیبت و سکر را و هر بار که زیاده میگرد  
و قدرت بیا به آن نسبت کم میگرد و شعور او باین عالم و سیر نموده اند این  
حالت را عدم و غیبت و چو برسد این حالت بحدی که بخاند او را شعور بر غیر  
نام نیابد و این حالت را بقنا و اگر داخل شود درین اثنا تفرقه و وسوسه و قبض  
نفس کند آنرا بتوجه حقیقت قلب و اگر متغیر نگردد التماس نماید بعد از شیخ مرشد  
خود تا که آن نسبت ظاهر گردد آن تفرقه و خواطر دفع خواهد شد و الا نه بآب سرد غسل  
کند و اگر بآب سرد غسل نتوان کرد بآب گرم مساجد مزاج پس بآب غسل گرم  
غسل کند پس در خلوت در آید و دو کانه بگذارد و استغفار کند بتضرع و استکانه  
و توجه کند به خود و وقت خود و اگر نیاید وقت خود را و مستمر گردد تفرقه بگوید  
یا فعال بدل بشد و مد و اگر باین نیز مرتفع نگردد بداند که این تفرقه از دست تعالی  
شانه و فانی گردد در مفرقه و مستغرق گردد در آن پس میگرد درین به کام در  
عین جمیع و کم است که باقی ماند تفرقه باین ملاحظه و اگر باین نیز دفع نگردد مشغول  
گردد ببنی و اثبات خفیه بملاحظه لا موجود الا الله پس مرتفع گردد بعون الله و قوه  
زیرا که آن تفرقه چون موجود است از جمله موجودات است ظهور از طریقات  
حق اگر چه باطل است گفته حضرت شیخ ابونزید قدس سره لا تشکر الا بطل فی طریقه نیاید من  
بعض ظهورات و تشک نیست که حاصل گردد از ذوق و نسبت و غایب شود آن نسبت  
و اگر مرتفع نگردد ببنی و اثبات خفیه مشغول گردد باین بنی و اثبات هر دو داخل کند اسم

نام نهادن این خیال را  
بنشاء

باقی ماندن تفرقه  
دفع گردد



را در قلب مشغول کرد و بداند که آن ملائت رویه نیارد و اگر باشد خطره  
 متعلق به عمر مباح مانند خرید و فروخت مبادرت نماید بفعل آن یا خارج  
 کند آنرا از دل را که باشد آن خطر در نظر او مثل دشمنی و اسباب تفرقه صحبت  
 است و تعلق با غیار و لهذا منع کردند از صحبت اختیار حافظ آداب معرفت  
 فرمایند نخست موعظه پیر و حدت این حرف است که از مصاحبت جناب عزرا  
 کنید و درین باب حضرات عالیہ قدس اللہ تعالیٰ اسرار هم فرموده اند  
 باینکه شش تن جمع دلت و از قدر رسید صحبت آب کلت زینهار ازین قوم  
 گریزان میباش ورنه نکند روح عزیزان بهیلت و غیرت و خواطر لازم است  
 بر سر خطره نفسانی و شیطان و ملکی و انبیات خاطر حقانیه واجب است بر ویرانی  
 که باینکه با شما ایم مراقب خواطر خود نگذارد و خطره را که بر دل او بگذرد و مقصود  
 اینست که با شما رعایت کند و وقت خود نیست هیچ چیز عزیزتر از وقت  
فان الوقت سیف قاطع و اذا فات الوقت لا یتدرک و الامانات قیمة و  
ممکن است حفظ اوقات بزرگ و مراقبه و جلوه و تلاوت قرآن و اکابر طریقه  
اختیار نموده اند از جمله وظیفه قرآن در شب فاتحه و خاتم سوره بقره و خاتم صوره  
سوره حشر و قل یا ایها الکافرون و سورت اخلاص و معوذتین و از جمله وظیفه  
قرآن در روز محسوره پس حضرت خواجہ غلامرضا فرموده اند چون است  
قلوب بر امریه تنفیق که داند حاصل میکرد آن امر بتفضل حق سبحانه و تعالی  
قلب قرآن و قلب عبده و قلب شب و اگر سورت یس در تهجد خوا  
ند حاصل میشود آن معنی و از جمله وظایف صلوٰۃ صلوٰۃ تهجد و اشراق و استخاره  
 و غیره

در این خطره نفسانی و شیطان و ملکی و انبیات



و صحیح است و در هر صلوٰه سه رکعت و غایت آن لا تعد ولا تحصى اند و آن از  
 داب ما حین است و سنت جمیع انبیاء و مرسلین است صلوٰه الاسلام علی  
 بنیاد علیهم اجمعین و آن دو از ده رکعت اند اگر ممکن باشد بخواند در هر  
 رکعت بیست و اگر نه در هشت رکعت در رکعت اول تا و اجر کریم و در رکعت  
 دوم تا و هم هفتاد و در رکعت سیوم تا جمیع الدینا محفروت و در چهارم  
 تا و فلک سحر و در پنجم تا ایا الهیهم بر جوت و در ششم تا هند اطراف متقی  
 و در هفتم تا ما لکوت و در هشتم تا باخر سورت و در نهم تا بقا از اب بخواند در  
 هر رکعت بعد از فاتحه سورت اخلاص و بعد تلاوت قرآن حضرت  
 رسول اکرم و همچنین تلاوت صحابه و ابی اله علیهم اجمعین در نماز شب و بعد  
 از تلاوت او صلا الله علیه سلم هر شب خوب است از سورت تا آخر قرآن و  
 احیاناً اقامت می نمودند بیکر آیه تا صبح و بود او صلا الله علیه و سلم را در صلوٰه شب  
 احوار مختلف و نمیکند از بیست و یکم تا چهار رکعت کلمات و وقت همی تلف آخر  
 از شب و نمیشوند مگر بعد از خواب زیرا که آن است بخود دست و چون از نماز فارغ  
 گردد در بقیه بجلوس صلوٰه تا بصبح نشیند و بمراقبه و ذکر مشغول گردد و  
 اگر خواب بر او غلبه نمود در خواب رود لکن قبل از صبح برخیزد و وضوء با  
 زود و دو کانه سنت در خانه ادا نماید و با استغفار خفیه مشغول گردد چنانچه  
 این طریق اهل این سلسله است و بمسجد روانه شود استغفار کننده در طریق  
 مسجد و جوت نماز فرض ادا نماید در اینجا بوظیفه باطن مشغول گردد چنانچه  
 و اگر در جماعت در اینجا حاضر باشد و آنرا نتواند بپایه و بوظیفه مشغول  
 شود تا که افتاب قدر یک نیزه یا دو نیزه مرتفع گردد بعد دو کانه تفل یا اکثر

تا نهم  
 عزت تلاوت او  
 صلا الله علیه و سلم







چهار رکعت و دارد شده است در قرعت در آن و ان و الفی و آیته الکرم و  
 که در وقت و اخلاص و مشایخ نقشند به اختیار نموده اند از آن - ازان سورة اخلاص  
 را سه بار در هر رکعت و بعد از نماز اگر طعام حاضر باشد بخورد و اگر با یاران  
 خود بخورد احسن است و الله باهل و اولاد خود خورده و همه امکان تنها خورد پس  
 قیلوله کند و چوت آفتاب کیده آسمان زایل کرد و نور سازد در اول وقت ظهر پس  
 نماز جماعت حاضر شود و قبل از فرض چهار رکعت ادا نماید بیک سلا و بعد از آن رجب  
 و قرأت را در آن در آن نماید پس بخواند دو سورت را از طول مفصل و مستقیم  
 و افضلها فی شدة الحر و اوله الزوال فانها ساعة ففتح فیها ابواب السماء ثم الکات  
 له حاجه قطرها الى صلوته العشر بعده حاضر کرد همه در اول وقت و بگذارد نماز عصر را جماعت  
 و بعد از نماز در اینجا نشسته بود طیفه باطن مشغول نشود و این وقت را بقدر امکات  
 ضائع سازد و بجا است نفس چینه و بعد از نماز مغرب شش رکعت ادا نماید و  
 فقهاء باستحباب این اند و این ارجح است و در روایت ده رکعات اند و در روایت بیست  
 رکعات اند و در احیاء وقت بنماز تلاوت قرآن و مانند آن از عبادات رغایب  
 و فضائل اند و در مالایع صرف نمایند و خواب درین وقت نکند مگر بسبب ضرورت  
 و نیست حالچه مثل حضور قلب در قیام شب و در آن وقت باکل و شرب مشغول نکرد مگر  
 آنکه ماییم کر باشد پس بقدر خود که صلیب و بان در عبادات قائم شود و حفظ  
 ماییم غنائی نزد قدم اہم مہمات است و بعد از صلوٰۃ بخواند در فراش قن  
 یا ہوا الکا فرب و معوذتین و آخر سورت عشر و آخر سورة بقرہ یا حضور و در  
 خواب در در حالیتی کہ بیدار و مراقبہ مشغول باشد و پیش از خواب این استغفار

بعد از نماز نماز  
 شش رکعت  
 ادا نماید و  
 احوال ماییم  
 غنائی  
 بمشام



سه بار بخواند استغفر الله الذي لا اله الا هو الى القيوم والتوب اليه بين اخر  
 احوال صوفي سنتي که صاحب شغل باشد نه صوفي که فانیغ الباطن باشد چه او را لا  
 زم است و که مستغرق و مستهلک در حق باشد در اذکار طریقه شایع  
 چشتی و ایشانات اصحاب ایام طریقه خواجہ معین الدین حسن چشتی و چشت قره  
 شیوخ اوست رضی الله تعالی عنہم اجمعین گفت اند برای ذکر بشروع و نه اند بعضی از  
 این سنت که مرید قبل البیعه روزه دارد و بهتر برای روزه داشتن روز روزه  
 باشد و استغفار و در روزه بار گوید و نزد بعضی سه روزه دارد و در آن  
 سه روز صد بار استغفار گوید و در روح حضرت رسول اکرم صلی الله علیه  
 و سلم ده بار فرستد تا بعد بیست غسل کند یا بخرد و ضو کند و نزد شیخ حاضر گردد  
 و بعضی از آن رعایت ترتیب ذکر است در انتقال از موضع بموضع و بعضی  
 از آن اعتقاد کند که این ذکر که شیخ امام بما تلقین فرموده است معنی  
 از رسول الله صلی الله علیه و سلم باور سیده است و مادر پس او میر ویم زود است  
 که بطیف ایشانات بدولت جمیع میرسم و تا ابد در هیچ حال از ایشانات  
 رجوع نمیکند و بعضی از آن سه حواس باطن و تعطیل آنها بند کرست تا که  
 بر ظاهر و باطن غالب گردد و بعضی از آن مداومت بند کرست و در بعضی  
 بعد از صلوٰۃ خمس و بعضی از آن جمع همت و فهم معنی است و این اعظم  
 است در نشر ایله ذکر و بیعت شیخ برای تلقین حاضر گردد و او را بتی و ضو  
 امر فرماید و بگوید استغفر الله الذي لا اله الا هو الى القيوم والتوب اليه



و اما لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله  
 اكبر ولا حول ولا قوة الا بالله لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله لا اله الا الله  
 رسول اعظم صلى الله عليه وسلم و افضل انبياء كه صمد بار درود فرستند و بگویند يك  
 بار يا جليل من كل جليل و يا عزيز من كل عزيز و يا قديم من كل قديم خلصنا من  
 النار و بگویند لا اله الا الله محمد رسول الله لا اله الا الله بعد از آن بگویند الله تعالی در  
 كلام قدیم خود فرموده است فاذا ذكر الله قياما و قعودا و على جنوبهم يسمي بآيدك  
 درهم اوقات و آتات با یاد حق بوده باید و در حدیث صحیح وارد شده است  
 اذكر الله عند كل حجر و مدر و وارد شده است انتمو تشبهوا لسانكم و طبعكم  
 بعد از آن بگویند بذا انك لطيف قليم تحت پستان چپ و انك تحت و انك اذ و با  
 سبب يكر باب فوقاني است كه نزدك جسد است و درونم تخالف است و انك نزدك  
 بروج هر چه باب فوقاني است پس فتح آن بذكر چاه است و هر فتح باب تخالف است  
 پس فتح آن بذكر خف است بعد از آن شیخ او را تلقین کند اول شیخ او  
 و تلقین سه بار گویند و مرید بشنود بعد مرید سه بار بگویند و شیخ بشنود  
 و طریقه ذکر چاه اینست حدیثی است که در طریقه علیه قادر به معلوم گشته و  
 یا حلسه صوت رعایت داشته لا اله الا الله بشود و مد و قوت قلب لفظ لا اله  
 از ناف کشیده بگفت راست رساند و آن را از ام دماغ در حین گفتن اس  
 اشارت کند بآنکه محبت ما سوی الله از دل بیرون کرده پس پشت انداختن  
 پس نفس دیگر بر گرفته بقوت شده لا اله الا الله بیرون زند مبتدیه در نفر  
 ملاحظه معبد کند و متوسط ملاحظه لا معقود و مشهور ملاحظه لا موجود و در ذکر  
 شرط مذکور مراعات دارد و اعظم آنها جمع همت و تمهید معنی است و باید که طعام  
 نبات کم بخورد تا زیادت نیابد و این در جمیع طرق است در اذکار چهارم  
 و چیز مزه جرب خورده باشد تا دماغ او خلل پذیر نگردد و حضرت

در هر روز ۵۰ مرتبه بخواند که تا عیش  
 زیادت باشد تا خلل نگیرد



مولانا تلقین باین اسماء سبع بعیر علم کرده بودند که  
 بطریق عروج و نزول مشغول باشند ذکر اسماء بطریق معلوم  
 عروج است و نزول به این طریق است علم بعیر سبع باز عروج کند  
 همچنین عروج نزول کرده باشند بعد از آن بیاسی انقاس مشغول کرده  
 و طریق ادانست چون نفس خارج شود با خروج نفس لا اله الا الله گوید و چون  
 خل شود با دخول آن لا اله الا الله گوید و در حالت عروج نفس بی عینیت  
 حق از دل خود بیرون کند و در حالت ایستادگی ثبوت محبت حق تعالی  
 در دل نماید و در جمیع احوال رابطه قلبی شیخ دلزد و محبت او از دل  
 خارج نکند و صورت او را نصب العین دارد و چون با ظن مرید بنوب  
 از کار منور گردد شیخ او را امر بمراقبت کند پس بگوید بزبان باید  
 تصور کند الله حاضر است الله شاید به الله مع و چون او را ملکه راسته  
 دست دهد حاصل کردید بعد از زبان گوید باید دل تصور کند الا الله بکل  
 شیء و علم محبت تا حصول ملکه راسته برین مشغول گردد بعد از زبان  
 نگوید باید تصور نماید **الله** الله حاضر است و بعد بنشاید  
 مشایخ کرام رضی الله عنهم فرموده اند هر که اراده دخول در بعضی  
 دارد بر روی مراعات چند چیز لازم است صوم علی الدوام و قیام کند لکه قله  
 طعام و کلام و منام و صحبت مع الانام و موافقت بر وضوء در جمیع حالات در  
 خواب و بیداری و ترک الغفله را مساحت نکون عنده من الحرام و رابطه  
 قلبی شیخ با رعایت این آداب چون در خلوت در آید در حالت در آورد  
 پای راسته اعوذ بالله من الشیطان الرجیم گوید و قل اعوذ برب الانام  
 مرتبه و چون پیر جبه در آمد بگوید اللهم انت ولی لی فی الدنیا و  
 الاخره و انت کائنات علیک السلام و انت قنی محبتک

فصل



اللهم ارزقني حبك واشتغلي به بما لك واجعلني من المخلصين اللهم ارح  
 بعبادك ذاك ما انيس من الا انيس له رب لا تدزني فردا وانت خير  
 لو اشرقت بعد از آنکه بر منجا بايستند و باز ده بار بگويد اينه و جهت و جهت  
 للذي في فطر السماوات والارض حنفا و ما اناس المشركين و در رکعت  
 نماز بگذارد و در رکعت اوليه بعد از فاتحه آيت الکرسي بکند و در ثانيه بعد  
 از فاتحه اسمي الرسول بعد از سلام سر تهيه رود و در دعا کوشش نمايد  
 و يا نصير رب بگويد يا فلاح بعد از انا يا ذکار من کوره و اشتغال مشغول  
 گردد و در روي از حضرت مولينا پرسيدم که بچه لباسي در خلوت نشيند  
 فرمودند که جامه پاک غير مخيط چنانچه از ازار و زاپوشه بخلوت رود و  
 باقي از آب نيز بطريق فرمودند **براي دريافتن حال صا**  
**حب قير** فرموده اند جهت در مقبره در آيد و در رکعت نماز بگذارد  
 و در هر رکعت سوره انا فتحنا خواند بعد از انا رو به بيت نشسته سوره  
 ملکه خواند و تکبير و تهليل گويد و باز ده مرتبه سوره فاتحه خواند و بميت  
 نزد بکشد و باز ده بار بگويد يا رب يا رب بعد از انا يا روح کو يا يا فرب  
 بر اسماء کند و يا روح الروح کو يا يا فرب بر دل زنه تا که انشراح صدر  
 نور باطن در و تا به پس منتظر باشد يا نبي از صاحب قلب برويه فايض گردد  
 و براي حصول مرادات و حل مشکلات صلوات بر پياميده که مسج بصلوة کن  
 فیکور است طريقت گذاريدت او ايساست در شب چهارشنبه يا پنجشنبه  
 يا جمعه و در رکعت نماز بگذارد در رکعت اول بعد از فاتحه سوره اخلاص  
 صد بار و در رکعت ثانيه فاتحه صد بار و سوره اخلاص يكبار و صد بار  
 بگويد ايه انسان كننده دشوار پيها پر و آيه روشن كننده

فصل

 علامه محمد باقر  
 مجلسي



تبارک و تعالیٰ و استغفر الله صد بار و در دهر بنی علی الله علیه و سلم  
 صد بار پیش بخواند خدا ایراد نماید نشانه محفل دل و جودت نشانه  
 است شود این فعل کرده سر برهنه کند و استغفر خود را در گردانند  
 زد و الله تعالیٰ پناه بار حاجت خواند انشاء الله تعالیٰ دعا بر او مستجاب  
 خواهد شد در اذکار طریقه شایسته که منسوب است بحضرت  
 سید ابی الحسن علی بن محمد الشاذلی رحمة الله تعالیٰ اعمال این طریقه عالیہ ریاضات  
 و زهد و مجاہدہ و کثرت صوم و تعلیم نوم است و سکون ایضا طایفه اکثر در صحرای  
 و نزدیک قبور است و ترک تشبیه لایتم دارند و اکثر در آنها تلاوت قرآن و ضرب  
 البحر است و قبل از شروع در ذکر بگویند یا رب ان انت الله انت الله یا رب ستر لنا علی  
 لا اله الا الله یا یار دہ یا رب بعد از آن اعوذ بالله من الشیطان الرجیم بگویند بعد  
 تلاوت بعد از آن بگویند یا علم لا اله الا الله و بگویند سبحات الله سبحه و  
 یا رد لا اله الا الله و الله اکبر سبحه و سبح یا رب بعد از آن بگویند لا حول و لا قوت  
 الا بالله العلی العظیم بعد از آن بگویند لا حول و لا قوت الا بالله العلی العظیم  
 یا روح شایخ و کاف ایها السلام بخواند پس بر کف دست محضوردل بردارد و بگوید  
 یا حی یا قیوم بر جنتک استغیث بقضاء بار یا یغنی یا رب بعد از آن در ذکر نفرد  
 اثبات شروع نماید و طریقت آن برد و نوع است نوع اول یا حضار معنا آوید  
 است یا رب که بزرگان گویند لا اله الا الله بعد از آن بزرگان  
 گویند لا اله الا الله و بعد از آن گویند لا اله الا الله پس بزرگان گویند لا اله الا الله بعد از آن  
 گویند لا اله الا الله نوع دوم آنکه ابتداء کنند از تحت نافیه و ظلال  
 هرگز نمیزد مکتوبه را بچشم که از اقصاء خلق که بید و فتنه دیدند لا اله الا  
 بیکت لطیفه نیست کند بآن نفرات باطله را پس بی پیچید کردن خود را  
 و نیست



و نیت کند اثبات حق بقراب اسم جلاله بر جانب راست بالا پست و ظاهر کند  
همزه استخوان را و بکشد بر لام اسم جلاله مولای لطیف و مداومت کند تا که دل  
منور گردد و بزرگات طریقت گفته اند تنور دل بچهار چیز است یک دوام  
ذکر حق و انسیج کرا و تعالی و دایم تلاوت قرآن و عمل بر آن رسوم درود  
بر حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم و اقتداد با و صلی الله علیه و سلم چهارم  
ایشان را عدم منت میگوید این ضعیف احقر الفقراء فضیلت ایشان نزد حق  
در غیر عبادات است و هوالمذہب عندنا بعضی مشایخ گفته اند که مقصود از ذکر  
وصول است بحقیقت قرآن مجید اللهم توحید و نفی ذکر اعیان بالکلیه و کثرت  
تکرار شرط نیست در دفعه بعد از فراغ از ذکر این دعا بخواند اللهم محلال  
قدسک و بحال انسک و بنظر که ابد اولیاءک و بقریب الی اصفیاءک و  
بشوقک الی مشتاقک و بحسبک لطالبیک این تنور قلوبا بنور معرفتک  
و تجولنا من اهل حضورک حتی یتسکرننا سباحة بحار الانوار و ینهمر لنا  
اخراج در الاسرار اللهم شرفنا بمشاهدة جمالك و خلعة دھالک و ارزقنا  
نعمتک نعمتنا لقاؤک و احسننا فی زینة اولیاءک اللهم طهرنا بحبة الذینا قلوبنا  
و بصیر عیوننا بعیوننا اللهم زینت ظواهرنا بطاعتک و باطننا بحسبک  
و قلوبنا بمعرفتک اللهم صغر الدنیا فی أعیننا و عظم جلالک فی قلوبنا  
ربنا اغفر لنا و لاخواننا الذین سبقونا بالاسماء و لا تجعل فی  
غلا الذین امنوا ربنا انکر رؤوف الرحیم سبحان رب العزّة عما یصفون  
و سلام علی المرسلین و الحمد لله رب العالمین و بعد از فراغ از ذکر سبحان  
دو دست خود را بر رویه و ختم کند بگفتن کلمه تمجید سه بار و آن اینست  
سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر و لا حول و لا قوة الا بالله العلی العظیم و این تحید مذکوره بکثرت آن اگر میسر شود

تنور دل بچهار چیز است  
یک دوام ذکر حق  
دو انسیج کرا و تعالی  
دو دایم تلاوت قرآن  
و عمل بر آن رسوم  
درود بر حضرت رسول  
اکرم صلی الله علیه و سلم  
و اقتداد با و  
و صلی الله علیه و سلم  
چهارم ایشان را عدم  
منت میگوید این ضعیف  
احقر الفقراء فضیلت  
ایشان نزد حق در غیر  
عبادات است و هوالمذہب  
عندنا بعضی مشایخ  
گفته اند که مقصود از ذکر  
وصول است بحقیقت  
قرآن مجید اللهم توحید  
و نفی ذکر اعیان بالکلیه  
و کثرت تکرار شرط نیست  
در دفعه بعد از فراغ از ذکر  
این دعا بخواند اللهم  
محلال قدسک و بحال انسک  
و بنظر که ابد اولیاءک  
و بقریب الی اصفیاءک  
و بشوقک الی مشتاقک  
و بحسبک لطالبیک این  
تنور قلوبا بنور معرفتک  
و تجولنا من اهل حضورک  
حتی یتسکرننا سباحة  
بحار الانوار و ینهمر لنا  
اخراج در الاسرار اللهم  
شرفنا بمشاهدة جمالك  
و خلعة دھالک و ارزقنا  
نعمتک نعمتنا لقاؤک  
و احسننا فی زینة اولیاءک  
لهم طهرنا بحبة الذینا  
قلوبنا و بصیر عیوننا  
بعیوننا اللهم زینت  
ظواهرنا بطاعتک و باطننا  
بحسبک و قلوبنا بمعرفتک  
لهم صغر الدنیا فی أعیننا  
و عظم جلالک فی قلوبنا  
ربنا اغفر لنا و لاخواننا  
الذین سبقونا بالاسماء  
و لا تجعل فی غلا الذین  
امنوا ربنا انکر رؤوف  
الرحیم سبحان رب العزّة  
عما یصفون و سلام علی  
المرسلین و الحمد لله رب  
العالمین و بعد از فراغ  
از ذکر سبحان دو دست  
خود را بر رویه و ختم  
کند بگفتن کلمه تمجید  
سه بار و آن اینست  
سبحان الله و الحمد لله  
و لا اله الا الله و الله  
اکبر و لا حول و لا قوة  
الا بالله العلی العظیم  
و این تحید مذکوره بکثرت  
آن اگر میسر شود



طالبان فيها والا نه يكويده قبل الشروع در ذكر كل جمعة <sup>سبع</sup> بار بعد از آن  
يكويده استغفر الله الذي لا اله الا هو الحي القيوم والتوب اليه ويكويده استغفر  
الله من جميع ما كره الله قولاً وفعلًا وخاطرًا وظاهرًا ويكويده <sup>سبع</sup> بار اللهم صل  
على سيدنا محمد النبي الامير عليا اله وصحبه يار كرم وسمام ويكويده <sup>سبع</sup> بار يا غياث  
المستغثين اغثني ويكويده سبع الملائكة القدوس المخلوقات الغفالي يفتي يارب  
ويكويده در هفت بار <sup>سبع</sup> ايستاء نيز هيكلم ويات بخلف جديد وما ذكر على الله  
بعزير وبعد از آن يكويده نيت تلاوت اعدو يا الله من الشيطان الرجيم فا  
علم انه لا اله الا الله بعد از آن در ذكر شروع كند و بعد از فراغ از ذكر  
يكويده اللهم انك قلت فاذكرني اذ كرم وقد ذكرناك على قدر قوتنا وعلمنا  
وفهمنا فاذكرنا على قدر وسع رحمتك وفضلك ومغفرتك وافتح امامنا مع قلوبنا  
لذكرك يا خير الذاكرين يا ارحم الراحمين وچون حاصل شد ذاكر را انست  
در سوخ یافت معنی ذکر در تنفس دل و صورت گرفت عمل بمقتضا مرغه  
او خفا طر رديه دور کشند کنجايش دارد که بمراقبه مشغول گردد و  
و كې كه اراده كند صرف خواطر را پس بنهد دست بردل ويكويده هفت  
بار سبحان الملك القدوس المخلوقات الغفالي وبعد از آن يكويده ان ايستاء نيز  
يك ويات <sup>سبع</sup> خاتمه جديد وما ذكر على الله بعزير و آيات مراقبه را ياد كرد  
و ان ايستاء نيز كرميه اند و هم مقام اينها كنتم اينما تولوا فثم وجه الله  
الم يعلم يا منته الله بره و نفا قمر ب اليه من جبل الوريد و الله بكل شئ  
عظيم و شئ انفسكم افلا تبهرون ولا يعزب عن ربك من شئ الا ذرة  
الآية <sup>سبع</sup> هو قائم على كل نفس بما كسبت

در از كار

طريقه



طریقه غزالیه آن بر سه نوع اند نوع اول نفیر و اثبات دوم ذکر اسم  
ذات سیوم ذکر هو و آن به سبب نیاز است سالک آنند که سه کانه اند عالم  
فنا و عالم جذب و و عالم قبض پس باید که اول بند کرد لا اله الا الله و موا  
ظبت کند بر آن زیرا که مستوی بر روی عالم وجود عدلی است و صفات  
ذمیه او و خاصیت این کلمه علیه در نفیر و محو است مدام که در عالم فنا است  
بنفیر و اقامت محتاج است ترست زیرا که غالب بر روی صفات ذمیه اند و حق  
مواظبت نماید بر نفیر و اثبات نفیر کرد و وجود او و محو کرد صفات ذمیه  
او و این ذکر کاشف قلوب و قدرت دلهاست بعد از آن مواظبت نماید  
بر ذکر اسم ذات زیرا که مستوی بر روی عالم وجود قطع است و صفات محو  
ده او و خاصیت اسم مبارک الله در تقویت و تنزیه است و سالک محتاج  
ست بهر دو و این ذکر کاشف ارواح است و قوت آنها چون سالک را این  
عظمت حاصل شود ترقی کند بذكر هو و فایه کرد در پیوسته مطلقه  
حق و اختصاص عالم قبضه بذكر هو زیرا که چون باین عالم را حاصل کرد  
میرود از روی که در ذات صفات عدلیه او و میسر خشد بر روی انوار صفات  
فضلیه و میپویند با و تصرف حضرت حق تعالی بغير واسطه و میگردد سالک  
معدوم نسبت بنفس خود و موجود نسبت بحق سبحانه و تعالی فایه نسبت بنفس  
خود بایه نسبت بحق سبحا و تعالی لهذا ذکر سالک در این عالم هو بود که دانیده شده  
ست زیرا که موجود حضرت تعالی است و بایه او است و این ذکر کاشف اسرار  
و قوت اسرار است و شاید که از وجود عدلی و فضا سوال کنیم که چیست  
این هر چه میگویم قدوه اصحاب این طریقه فرموده اند که وجود عدلی خود  
جود ظلماتی است و وجود فضا وجود نورانی است عالم وجود فضا بمنزله

قبضه

در این  
دو پیوسته

سوال از وجود عدلی و فضا  
و بیان معانی



عالم علوی است و عالم وجود عدلی بمنزله عالم سفلی پس وجود منوم علی  
 است و وجود محمود فضل و عالم نفس بشریت و طبع نهاد و درکات است  
 برای عالم عدل و عالم قلب روح و سر معارج و درجات است برای عا  
 لم فضل پس عالم قلب معراج مدبرین است و عالم روح معراج صدقین است و  
 عالم سر معراج مرادین است و اگر خواند بگوید عالم قلب معراج اهل هدایت است  
 و عالم روح معراج اهل توحید و عالم سر معراج عارفین است  
 در ادکار طریقه خلوتی که منسوب است به شیخ محمد خلوی رحمه الله تعالی و اخلاص  
 علینا من بركات اعمال این طریقه علمیة تنجی از محال است در رسوم و عادات آنها  
 و الکفای باقل آن که زمره او از واجبات بر آن خلاص شود چنانچه جماعت  
 در مسجد خانه اگر چه با زناات باشد خصوصاً زناات که بیرون نیایند بجا  
 جد و جماعات و ترک کردن اسباب معاش و تردد نزد اهل دولت  
 و دوام خضوع و خشوع در جناب حق تعالی و از کار این طریقه مثل طریقه علمیة  
 قادریه است از غیر و اثبات و اسم ذات خصوصاً خفیه مگر آنکه این اسما  
 اربعه که حد و حی و قیوم و قطار زاید اند بر آن طریقه و ترقی از ذکر بندگی  
 بعد از ملکه است در اول و ثانیه ثم و تم باید دانست بعضی مشایخ طریقه علمیة  
 مذکوره گفته اند که نفوس بخت اند اما ره و لوازم و ملایمه و مطمئن  
 و راضیه و مرضیه و کامله و مکمله و مشایخ کبار بر آنها از کار نفی گانه و  
 ضعیف نموده اند تا مرتفع تا مرتفع شوند حتی نفسانی که از نفوس سیه حاصل  
 شده اند و آن از کار سیه همان اند که منطوق گشته اند و دیده اند این قول  
 ایشان که اثبات نفوس بخت گانه میکنند خوش است پس باید دانست  
 که آنکه از عظام احوال مذاهب صوفیه در مسایل عالم بشریت  
 و طریقه

فصل

بعضی  
 بیان نفوس را



و طریقت و حقیقت و معرفت انسانیه است که آن مقصود شارع تعالی است  
 مخلوق و بعثت انبیا و کتب و رسولان و همون مخاطب است و بنی و مؤمن  
 و کافر و عاصیان و آن جسمانی و مخلوق است از لطایف عناجر ضرار و  
 در عالم خلق و آنکه گفته اند که آن مخلوق از خاک و آب و منی است نزد  
 همه مسلمانان و برین است اجماع و سایر انبیا و اعم ایشان از روضه حقیقت  
 معارضه آنکه گفته اند هم نیست چه بنی خانی از عنصر ناری و هوایی نیست  
 چو این دانسته شد پس بدان بعضی از جهل صوفیه متاخرین زعم کرده اند  
 که در هر انسان هفت نفوس اند چنانچه ذکر یافت و بعضی گفته اند در هر  
 انسان سه نفوس اند اماره و لمومه و مطمنه نفس اماره کافر است از وجه  
 معاصیه می آید و لو آریه نامه می باشد بر معاصیر و مطمنه مؤمنه است از وجه  
 طاعت و خیرات نمایان و این جهل است بعید مخالف انسان و جمیع مسلمین  
 زیرا که لازم میر آید ای از آن قول اینکه باشد هر انسان در جنت در دوزخ  
 و مابینا که اعراض است نفس اماره کافر در دوزخ باشد و نفس مطمئنه مسلم  
 در جنت باشد و نفس لمومه مابین جنت و دوزخ و این قول با وجود آنکه  
 کفر است در آن متوهم است میان حضرات انبیا علیهم الصلوٰه و السلام و کفار  
 و این حشو است بعید از عقل و دین متین و قبح این است که نفس در هر  
 واحد از مراتب یکی است و آن موصوف میگردند باوصاف مختلفه بحسب اختلاف  
 و احوال او زیرا که نفس حیوانی تخلف نماید از امر تکلیفی و عیالت و زینت  
 و ترکیب منیات گردد و ثواب و ثواب فعل عیال داند هیچ میگردد بنفسی اماره  
 و حیوان متقاعد دل گردد و تابع او شود و اطاعت او اختیار نماید  
 و جدا شود از کناه و ظلم و بدانند که ثواب در ترک عیال است کلاه میاید از  
 خود منازعت از جهت بقاء جنایا و زین و ایاء آن و ملامت میکنند خود را

بعضی گفته اند که در هر انسان هفت نفوس است



در این کتاب معاصیر مسرور در بدو امر و صورت انتزاع یافت از درک  
 و ریشه کراهت متناهی نزد دید و مطمئن شد با قلب ساکن کردید تحت  
 امر شرعی و قیام نمود بر سبیل مداومت بر طاعات بحشی که بتکرار آن  
 را بر نیاید و نمایند در وی طلب شیء از معاصی و نقائص طبعی و عادات  
 ت مودیه و قیام آن مسیح میگردد بجمیع و بهیچ نفس شارب الیه است  
 بقوله حق تعالی یا ایها النفس المطمئنة ارجعی الی ربک راضیه مرضیه فادخلا  
 فی عبادی و دخلی جنتی و دخول نفس مطمئنه در عباد صالحین که مضاف اند بحضر  
 ت حق سبحانه آنرا دخول اوست در زمره ارواح مقررات درگاه که بتکمیل  
 عباد نمیکردند و تجاوز مامور بنمایند میکنند آنی بآن مامور اند و دخول  
 او بسبب ایضا اوست باوصاف معتکفات خطیره قدس سبب تخلیفات  
 نسبت با خلایق مقربان فافهم و یا الله التوفیق **در اذکار طریقه**  
 شطاریه که منسوب بشیخ عجمه شطاری است رحمه الله تعالی و مسیح کردید باین  
 اسم زیرا که هرگاه که شیخ او را تلقین و اثبات نمود گفت او را یا غیر از الله  
 چیزی هست که او را غیر کنی بگفت تو شطاریستی و ازین جهت مشهور بشطاری گردید  
 و این طریقه تخلیفات با خلایق رسول الله است علیه السلام و السلام امت مشهور  
 و بقا بحشی که در اینجا فنا نباشد و لهذا گفته شده است که بدایت اثبات  
 نهایت دیگر است و طریقه تلقین درین طریقه است که مرشد کامل مر مطالب  
 صادق را قیام دهد تا سه روز و سه روز دارد در هر روز و در کلیمه طبعیه و استغفار  
 و در هر یک نیز از یک یک بعد از روز یکم در آخر نیز گفته اند در ختم مر از ختم  
 آید



آید و مرشد او را در خلوت پیش خود بنشانند و بعد از بیعت هر کس  
 که ملامت مستر شد و اند تلقین نماید و وقت تلقین اجنبی در اینجا  
 ضربت زنی که تلقین از اسرار حق است و هر طایفه با سر از آن محض  
 است و مرید صادق بحکم تلقین مرشد ذکر در کار دارد و طریق تلقین  
 تلقین اینست اول مرشد آری باز ذکر گوید و مرید میشتود و بعد مرشد  
 ذکر گوید و مرشد میشتود و حاله سازد باین طریق مرشد بگوید که چنانچه  
 ما را از بیرون رسیده است ما ترا دادیم و مرشد بگوید قبول کرده ام  
 و اذکار طریق شطاریه از نفی و اثبات و اسم ذات بسیار انواع است  
 در اینجا و اندکی بیات کرده می آید نوع اول نفی و اثبات یکفریه جل  
 معبوده طریق عالمیه قادریه بارعایت آداب آن سرز انواری یا کتف  
 حبیب یا موضع دل برد و از اینجا بدوران سر لا اله کوایات از زانور  
 گذرانیده بکتف راست رسانند و اندکی سر را بجانب پشت کج کرده الا  
 الله کوایات بر زانور حبیب یا موضع دل بها الا الله هموط کند در جمع  
 اذکار از هر که ابتدا کند همانجا ضرب نماید در حالت نفی چشم باز دارد  
 و در حالت اثبات بندد و در جانب غیر ملاحظه بطلان الهیه باطل کند و در  
 حین اثبات حضرت حق تعالی ثابته ثابت گرداند چو در ذکر باین فکر  
 قرار گرفت نفی کند وجود اعیان را و ثابت سازد عین را چو این فکر  
 قرار گرفت ساکن از حود خواهد رفت عار العبد فاقها و با طقت با قیا  
 نوع دوم ذکر نفی و اثبات دو فریه بدو کور بر عایت جل معبوده  
 و دور مذکور یکفریه بقاعده مسطوره الله کوایات بر زانور حبیب



دهد و ضربی ویم بنیم کج شده بر آرنج چپ دهد باز بچرخد برآمده و گوید  
 بحسبم الله کویات در خود زند باز هم از سر آغاز کند نوع سوم  
 ذکر سه مرتبه رسم کوب چلبه معهوده نگاه دارد شسته بهمان دور لا اله الا الله  
 کویات ضرب بر زانو بر چپ زند و ضرب دوم بر زانو بر راست و ضرب  
 سوم در میان دو سینه باز از اینجا بطریق جمله برآمده الله الله کویات شسته  
 کوب بحسبم در خود دهد باز از سر آغاز کند نوع چهارم ذکر چهار ضرب  
 و آن بر هر دو طریق است طریق اول آنکه رعایت چلبه معهوده و دور نموده  
الا الله کویات ضرب بر زانو بر راست نماید بعد از آن الا الله کویات ضرب بر زانو  
 بر چپ یا دل نماید بعد از آن الا الله کویات مابین انگشتان  
 ضرب نماید بعد از آن بر ناف در ضرب اول اشارت است بنفع خطر ملک  
 و در ثانی بنبوت خطر رجائی و در ثالث بنقر خطر شیطانی و در چهارم  
 بنفع خطر نفسانی و طریق دوم آنکه رعایت چلبه معهوده و دور نموده  
الا الله کویات ضرب اول بر زانو راست زند و ضرب دوم بر زانو چپ زند  
 و ضرب سوم بر کتف راست و ضرب چهارم بر دل ضرب اول بدور الا الله  
 و ضربهای دیگر الحکمیت الا الله پیایه و مدخدا کند که ضربات الله  
 در یکدم در آیند و در ضرب اول اشارت بنهار خطر است شیطانی  
 و نفسانی و مکار و رجائی در ضرب اول بر زانو چپ اشارت است بر نفع  
 خطر شیطانی ضرب دوم بر زانو راست اشارت است بر نفع خطر  
 نفسانی ضرب سوم بر کتف راست اشارت است بر نفع خطر ملک  
 ضرب چهارم بر دل اشارت بر نبوت خطر نفسانی و باید  
 دانست



و باید دانست اگر خطره شیطانی بجنبید باید که در آن حال کلام بجهت بسیار  
 گوید تا آنکه دفع شود و اگر خطره نفسانی بجنبید استغفار بسیار  
 گوید و هفتاد و یک مرتبه سوره اخلاص بخشود دل بخواند تا بر طرف شود  
 و اگر خطره ملکه پیش یا زده بار این دعا بخواند **بسم الله الرحمن الرحيم**  
**سبحانك يا ذا الجلال والإكرام** سبحانك يا ذا العزة والجلال والقدرة  
 والكبرياء والجلال و خطره دفع شود و از برای ثبوت خطره رحمانی  
 کلام طیب بسیار گوید و از برای تمکین تجلی رسه و شصت بار بگوید  
یا الله نور قلوبنا بنور معرفتك یا الله نوع بنوع حله و معبوده بار عات  
 اداب سر زانو به چپ برده لا اعان و دور و پنجاه از انجا بر زانو راست  
 گذرانیده آله برکتف رسانند الله بر زانو به چپ ضربه نماید و از انجا آله  
 کوکبات مابین هر دو زانو گذرانیده بر زانف ضرب نماید و از ناف هور کشیده  
 بدماغ رسانیده رسه گوید رسیده دهن باز از سر غار حضرت مولانا قدس سره  
 در وقت غایت یقین فرمودند که در حال نفی وجود خود را دود و انگشت  
 بملاحظه نماید در تحت کشیده باشد نوع شصت ذکر لا یتناهر و ضرب لا یتناهر  
 جلوه در معبود نکاهد آتش لا اله الا الله را بدلا با کتف چپ باز انوی به چپ رساند  
 و از انجا سر آورده و بطرف آسمان دیده در خود ضرب دهد باز طرف  
 زمین نگر رسه ضرب بر سر زانو به چپ دهد و همین آیه بیایه بغیر دود و انگشت  
 از زانو به چپ ضرب کند از بر زانو رسد و از زانو بر راست بر آرد و کتف  
 راست کشد و برین کشد و بر کتف چپ آرد چپ آمده بر سر زانو به چپ رسد  
 از میان رسه ضرب متصل دهد باز از انجا چنانچه آمده بود پنجان ضرب کند

همین  
 در وقت خطره است  
 از چپ و راست  
 و از بالا و پائین  
 و از هر طرف  
 و از هر جا  
 و از هر کج  
 و از هر حال  
 و از هر وقت  
 و از هر جا  
 و از هر کج  
 و از هر حال  
 و از هر وقت



بر زانو رسد باز سینه ضرب متصل و هند باز از زنوبی چپ ضرب کنا  
 میان دوزانو رسد و از میان دوزانو چپ ضرب کنا است بر ناف گذشت  
 بر صدر رسد بعد چشم بسته نزد و نه ضرب با ملاحظه نمود و نه نام در خود دید  
 باز سر انگازد و در میان ذکر کشف علوی و سفار و نه نماید جوت در آن ملکه شود  
 اثبات بخرد کرد و طریق ذکر اثبات نیز بر انواع است نوع ذکر اول  
ذکر چهار ضربه یا ضربی بخرد بکر جلست معهوده نکا ندارد پیای ضربها بر  
 زانو چپ یا کتف چپ یا بر دل الله کو یا ت زند و در عین ذکر فکر نکا ها  
 رد و این فکر و جلست ر جمع انواع ذکر اثبات نکا دارد و نوع دوم ذکر  
 یکضربه یا کشت و کوب طریقه و آنست الا الله کو یا ضربی بر دل یا بر کتف یا  
 بر زانو ضرب زند و از اینجا سر آورده الا الله در خود ضرب دهد و همیست  
 روشنی نبی تخلل غفلت مشغول گردد و نوع سوم بد و ضرب و د و کوب  
 طریقه و این است سر را بر آرنج آورده و نزدیک زمین رسانیده الا الله  
 کو یا ت ضرب کند و از اینجا سر بر آورده الا الله را در خود کوب دهد باز سر را  
 بر آرنج راست گذرانیده و نزدیک زمین رسانیده ضرب کند و از اینجا سر بر  
 آورده در خود کوب دهد پیای ذکر کند بی فاعله نوع چهارم سه ضرب و سه  
کوب الا الله کو یا ت ضربی بر دل یا بر کتف چپ یا بر زانو چپ زند  
 و کوبی در خود و ضربی بر زانو چپ راست زند و کوبی در خود و ضربی در میان  
 دوزانو زند و کوبی در خود و اینجا کار را پیای کرده باشد بی فصلی تا ذوق  
 روی آرد و شوق دست دهد جوت در ای کار مذکور ملکه نشوند بفر  
 اسم ذات مشغول گردد و آن نیز بر انواع است نوع اول یکضربه بخرد و بشو  
 جلست معهوده نکا دارد و سر را از کتف راست اندک بکند کرده الله



کویا بر پهلوی چپ بسجده و شدت ضرب کند بسجده که پهلوی چپ پنجم خورد  
 و بی فاصله با یاد ذکر مشغول گردد و در اثنا ذکر سجده و از دارد و هر چند  
 بسجده نظر الله در نظر آید و در نکته معنی آنا الله خلقت آدم علی صورت  
 بتصور حید تصور کند تا فضا به الله حاصل گردد و در نوع دوم یکضرب بیفتی  
 دم بر عایت جلسه معبوده هر دو دست بر هر دو را با بدارد و الله کویا  
 معده را بسجده بالا کشد و دیگر بلند کرده الله کویا است بزرگتر ناف بسجده ضرب  
 کند و سجده بند ذکر مشغول گردد که از خود برود و نوع سوم ذکر بیست و نه  
 جلسه معبوده نکته بدانشه از کتف راست الله کویا است بر کتف چپ ضرب نماید  
 و از اینجا به کویا است سر را بکتف راست رساند نوع چهارم ذکر سه ضربه  
 بسجده کویا بقبض دم بحسب معده را بالا کشد و الله کویا ضربه بردل یا از رخ  
 چپ و کویا در خود و ضربه بر آرنج راست و کویا در خود و ضربه بر ناف  
 و کویا در خود باز از نوع آغاز کند نوع پنجم چهار ضربه بیک قبض دم  
 بر عایت جلسه معبوده دم را از تحت ناف بالا کشد الله کویا است ضربه بر  
 رانور راست و ضربه بردل یا از انوسه چپ و ضربه در میان دو ران و ضربه  
 در خود باز از سر گیرد و چوت از ذکر است نوع ششم حاکم کرد بد ذکر مشغول  
 شود و طریق ذکر هفتونیز بر انواع است نوع اول بکشش هوتا ام الدماغ بهیئت  
 جلسه صلوات نکته بدانشه سر را نزدیک نور رسانیده هوتا از تحت ناف با و از  
 ظاهر قبض دم بالا کشد تا ام الدماغ نوع دوم قرار دهد باز از سر آغاز کند و این  
 هو بوجه حید ملا خط نموده مداومت نماید در هر وقت مطلقه فایه کرد و نوع  
 دوم بکشش باطن بیکر هو جلسه معبوده نکته بدانشه زنج را پیش انداخته  
 از زیر ناف دم را به کویا است بیکر بالا کشد و بدو شدت ندید قبض



کرده بدارد و در جمیع اعضا بفرسودند و بجز بیدار که طاقت  
نگاهدانش نماند چرت بطلان شود از راه بی بیداری و قیوت بیدار  
ماند بگذارد و باز از سر آغاز کند و باید این ذکر بسیار است و بی نهایت  
نوع سیوم ضربی بدو بود یک مرتبه بر عبادت و تسبیح و سرالاه  
کرده بیدار و ضربی جا نب آسمان و سرنگون کرده ضربی طوطی  
زین کند و چه کویات ضربی در خود زند آباز از هر سر کمر و نوع  
چهارم یک هوا ضربی بود و زانو بنشیند و پشت پا راست بر کف  
پا چپ نهاد چنانچه سر بر شانه لنگد و هوا را از ناف تا و از رقیق  
بغوص کشد و از فوق هوا کویات ضربی در خود زند بی فاصله  
بدین ذکر مشغول گردد و چون در اذکار چهارم ملکه حاصل شود بیکر خف  
مشغول گردد و باید دانست بهر مرتبه که رسد مناسب آن مرتبه ذکر  
خف گویند و آن بر دو نوع نوع اول یا سلفا سلفا باید دانست آنکه  
در همه طرق اذکار یا سلفا سلفا بر یک طریق است و قیوت که نفس بیرون  
ن آید اول کلمه تصور کند و چون در و در آخر کلمه تصور نماید  
این قدر است که تصور معانی ذکر بی علامت است از مرشد معلوم  
توان کرد چون سالت آینه ملکوت مقابل آید کاهر عین کاهر عکس  
در نظر شود و آید باید که بزرگتر و اثبات مشغول گردد تا غیر منتفی  
گردد و عین روی نماید و ثابت گردد و بعضی بجای لا اله الا کویند  
و بجای لا اله الا کویند سند از استاد باید و چون خواهد که بمرتبه



جیوت رسد و با سماء الهی موصوف گردد باید که بنده کرام اسم ذات مشغول  
 گردد تا شمره تخلیقا با خلاص الله دست دهد و جیوت چون خواهد که بنده  
بیویت مطلقه صرفه رسد و شعور اجمالی و تفصیلی مرتفع گردد باید که بنده  
مشغول گردد تا در مقام کانت الله و لم یکن مع شئ استقام یابد و جیوت  
خواهد که غیب در مشاهد شهادت معاینه کند باید که بنده کرام  
مشغول گردد تا سر سمن بنده ایا تا فی الافاق و فی انفسهم عیان  
در نظر آید و جیوت که و جیوت خواهد که وجود ممکن فانی بنده و بقاء حضرت  
واجب الوجود بایستی داند باید که بنده کرام کل من علیها فان و یبقی وجه ربک ذو  
الجلال و الاکرام مشغول گردد و جیوت خواهد که نسبت آئینه مرتفع  
گردد و غیب شهادت یک حقیقت بنده باید که بنده کرام بنده الظاهر  
و الباطن مشغول گردد تا ظاهر و باطن جز وجود واحد در نظر نماید  
و جیوت خواهد که بیک حقیقت پیوند و ازل و ابد بیک رشته اغشته  
باشد بنده کرام اول و الآخر مشغول گردد و نوع دویم ذکر خفی ذکر  
قلیبات درین ذکر حلیه معین نیست دم را حبس کرده بتصور اسم ذات  
معده را با لاکش و دم را جنبش دهند باز به همان تصور فرود آرند و بیا  
بیهیم طریق ذکر کند از کار درین طریق بسیار اند و بیهیم قدر  
درین رسائی اکتفا نماید و جیوت در کار مکتبه حاصل شد در اشغال  
در پیچ و آن نیز بسیار اند و در اینجا باند که اکتفا بر افتد اول مشغول فناء



القاء وبقاء البقاء آینه مقابل خود دارد و بر عکس خود ناظر باشد و بد  
 نکه چنانچه وجود این صورت و صفات و حرکت و سکون او عکس از عین  
 شخصیت بنحوی که بحکم المؤمن مرآت المؤمن در آینه وجود خود هر چه ببیند عکس  
 ذات و صفات و افعال حضرت حقست و دریم شغل معیت است و صورت این  
 شغل این است که حافظ بر ذات باید که بداند و بداند و بداند و بداند و بداند  
 وجه الله ظهور اسما و صفات میرساند و مظهر را برهم بنزد و در باطن خود  
 تصور نماید که حاضر است با من و بجای آنکه خود بیند و خود را چون بخود آید  
 الله ناظر است که دید و نظر را از موجودات برآرد و برود و پاره بینی خود بگذارد  
 و مظهر برهم نیز فیه جیه که از خود پدید آید و در صورت باز در خود آید الله مع  
 کوید و چشم را به بند و ملاحظه و هو معکم اینما كنتم در دل بگذراند و بداند  
 که با ما است سوم شغل اصول مشرب شطار و طریق شغل این است در ذات  
 حق سبحانه و تعالی که متعین صفت جلال و جمال است خود را نایب سازد که در نظر  
 شود و از جز ذات حق نماند و ذات حق تعالی باطن خود در باطن جمیع حقایق  
 پس چندان درین شغل مستغرق کرد که هیچ شعور و شعور نماند و چون از ذات  
 تمام تنزل حاصل شود فی الحقیقه شعور و روح خواجه پدید شود در مرتبه برزخ کبریه  
 فرود آید درین تمام باطن خود را برزخ کبریه و وحدت صرفه و حقیقت کبریه  
 محسوس تصور کند و بداند که همانا ذات بجلال و جمال ذاتی در باطن سالک ظهور فرموده  
 موده در تمام جمیع حواس بکشد و در نظر برسد و خود را در غیر از چشم و صورت از  
 بن تمام تنزل فرماید و جمیع صفات ذاتی ظهور نماید اینجا چشم بکشد  
 و نظر



و نظری بر بدن خود اندازد و بدن خود را بر رخ صغری که وحدت جامع  
و حقیقت آدم است قرار دهد و هر صفتی که رو بر نماید بطریق قریب و آفل  
ثابت گرداند و پس آن الله خلق آدم عا صورت ناظر باشد تا اسرار باطنی منکشف  
گردند باز از حقیقت انسانی ترقی کند و در مقام حقیقت عروج کند و از آن  
مقام ترقی نموده در مرتبه ذات مطلق رسد بهمین طریق مشغول بوده باشد  
و در این مراتب سیر کرده باشد که حالات این مقامات بر او منکشف گردند و وصول  
باصول حاصل آید پس در شغل چهارم که ملاحظه تجلیات اسماء الهیه است مشغول  
گردد و صورت این شغل با این طریق است سالک خود را در ذات احد متصف بصفه  
حمید فانی گرداند تا که خود را ذات احد متصف بصفه حمید بپا طوارجلال و طهار  
هم را جلالتش نماید با این معنی که این ذات هم همان ذات احد متصف بصفه حمید  
جلال و جمال و چوشت خواهد که خود را بصفه جلال متصف کند چشم بپوشد و همه اشعار  
تحت کلمه علیها نماند و در کش و در پی فکر مستغرق گردد و عجزی که از شعور و بی شعور  
بی شعور گردد و چون بصفه جمال متصف شود چشم بکشااید و در جهات سسته حکم  
اینجا تولا فتم وجه الله ظاهر چهارم باشد نماید بین شغل صفات اسماء الهیه سیم  
ذایج امهرای که حیوة علم قدرت ارادت سمیع بقدر کلام است طریق این شغل  
بر دو نوع است نوع اول آنکه سالک مدام حاضر وقت باشد هر صفتی که ظاهر گردد  
بدان صفت متصف گردد و نوع دوم آنکه اسم ذات را بهمه صفات موصوف  
گرداند بدین طریق الله که سمیع است که بصیر است تا آخر باز کلمه را بهمه صفات  
متصف گرداند بدین طریق کلمه که بصیر است کلمه که سمیع است ششم شغل  
صفات سیم بطریق عوام و خواص و خاصاتی امر طریق اول همه از



دانستن است و طریق خواص حق آله و سائر فاعل دیدن و آنرا فرستادن  
 نوافل که بیند و طریق خاص خاص حق فاعل و بنده آن است و آنرا فرستادن  
 گویند و بهیچم شغل خلوت در این نیست و خطا و ملامت درین تصور حاضر باشد که  
 حاضر ~~این~~ است بحضور خود ناظر است بنظر خود شاید است بشهود خود یعنی مو  
 جود است بوجود خود بهیچم شغل مبداء و معاد چشم خود را به پوشد و تمام موجود  
 ذات را که خاک تصور کند چنانچه جمیع حیوانات و نباتات و غیره را به پدید یغیی  
 خاک نماید بعد از آن چشم بکشد و بعالم ننهد و در دل قرار دهد که این همه بی الحقیقه  
 خاک است اگر چه در تماشایش افلاک است باز چشم به پوشد و تصور کند که جمله عالم  
 که آب است و بقعه چشم بکشد و ننهد و در دل قرار دهد که این همه آب است  
 باز چشم بکشد به پوشد و تصور کند که جمله عالم که هوا است و معالیه ثلثه همه در  
 هر آنه بعد از آن چشم بکشد و بعالم ننهد و در دل قرار دهد که حقیقت  
 اشیاء همانست بود که مستور شد بعد از آن چشم به پوشد و تصور کند که جمله عالم  
 نار است بقعه چشم بکشد و بعالم ننهد و بداند که همه اشیاء که نار است پائیدار  
 ند بعد از آن چشم ببزد و تصور کند که این جمله عالم نور است و جمله حیوانات و  
 نباتات و نباتات و ملائکه نورانی اند بعد چشم بکشد و همانست تصور در  
 باطن قرار دهد باز چشم به پوشد و جمله عالم سر و حدت تصور کند و همه اشیاء  
 در خارج محو داند بقعه چشم بکشد و بنظر بر عالم اندازد و تامل کند که این همه  
 سر است که بصورت عالم ظهور نموده است بعد از آن چشم به پوشد و این  
 سر که ظهور ذات مطلق که حق است در دل قرار دهد و خود را در ذات



حق فانی گرداند و چشم بکشد و بداند که این همه عالم در شهادت و غیب الغیب بر تو  
 ذات مطلق است و همانست ذات مطلق که هست و در جمیع مراتب ظهور  
 فرموده است همچنین نزول و بروج کرده باشد تا نماند در ذات بخت و بقا حاصل آید  
 و بالله التوفیق **طریق توجه در سبب طریق این است در محل فانی در اینجا**  
 که آواز کسی بگوش او نرسد با طهارت مستقبل قبله بنشیند و خود را روح مجرد از  
 بدن تصور کند و در دریای بی پایات غرق بیند از دگر ذات حضرت حق  
 فانی گرداند و برین معنی ملازمت نماید تا دوام استغراق حاصل آید و از تفرقه و اضطراب  
 ریه ازاد گردد و انگاه متوجه دل سالک گردد و آن نسبت را بدل سالک نقل کند  
 و برین تصور باشد تا سالک متاثر شود و از برای برآمدن حاجات این است  
 یا ایس از ماء حسیه موافق حاجت خود اختیار نماید و در راستای اسم ذات یا نام  
 بگوید و چنان نیز اسم ذات یا نام بگوید در دل اسم ذات یا نام ضرب کند **نیال حاجت**  
 بر آید مثلاً طالب مغفرت بگوید یا الله الغفور و مریض طالب بخت بگوید یا الله الشافی **فانت**  
**الشافی و مظلوم برای دفع ظالم بگوید یا الله المولی و از برای کشف ملکوت حضور ملائکه مقرب**  
**و کشف ارواح هر روحی که باشد در درایت بگوید سبحون و در چنان بگوید قدوس و طرف**  
**آسمان بگوید رب الملائکه و در دل ضرب کند و الروح و از برای دفع امراض و استعاضه و ادواء**  
**بگوید در راستای یا احمد و در طرف آسمان یا دتر و در دل ضرب کند یا فرد**  
**و از برای کشف خفایات اسم یا احمد یا صمد آمده اند بمنی و شمالا این دو اسم بگوید**  
**از برای کشف پیش امور بسته بعد از نماز پنجگانه هزار مرتبه در راستای بگوید یا حی**  
**و در چپات بگوید یا و کاب و در دل ضرب کند یا الله و از برای کشف قیوم**  
**اول بگوید یا رب یا رب یا رب یا رب و یکبار بعد از طرف اسماء بگوید یا روح**



الحیة

دعای

از برای حصول هر حاجت که داشته باشد بعد از ادای فی سوره القیوم هزار گز  
 بگوید و بعد از ادای ظهر سوره العنکبوت هزار گز و بعد از ادای مغرب سوره الرحمن  
 الرحیم هزار گز و بعد از ادای مغرب سوره الفتن هزار گز و بعد از ادای عشاء سوره المطفف  
 الحشر هزار گز بهر نیت که اسماء مذکوره درین اوقات ذکر کند حق تعالی آن حاجت  
 را قبول گرداند و هر دعایی که کند مستجاب گردد و بزدوی بمقتضی برسد و اذاسا که شخص  
 عن امرانه کیف یکون خیر او بشرا فلیراقت و لیرجع الیه القلب ساعه فاذا انشرح القلب  
 و استبنت و لم یضرب یکون خیرا و ان برعش و اضطر یکون شر و هذا لمن کان له  
 قلب حی مصفی من یکرمطهر انوار اللاتوت فاما کل قلب فلا فاعرفه ~~مستخرج~~  
 بعد از نماز فجر و عصر که محل نوافل نیست باید کار و مراقبه مشغول گشتن معمول و مختار  
 مشایخ کرام است و جهنم الله تعالی و احادیث درین باب نیز وارد اند در مداومت بر اذکار  
 و افکار در اوقات مذکوره تا ثمرات و برکات بسیار است و طریقه او این است بعد از ادای  
 فریضه صبح مستقبل قبله بنشیند اول تجوید توبه کند و بگوید اللهم انی اعوذ بک من  
 الشک بک شیء و انا اعلم و استغفرک لما لا اعلم به بتبت عنه و بتبرأؤک و اسلمت و  
 قول لا اله الا الله محمد رسول الله بعبه بتبت و یکبار استغفار گوید باین صیغه استغفر الله  
 الذی لا اله الا هو الحی القیوم و ان توب الیه بعد از آن در دو فرستد باین صیغه الصلوة  
 والسلام علیک یا رسول الله الصلوة والسلام علیک یا حبیب الله الصلوة والسلام  
 علیک یا صغیر الله الصلوة والسلام علیک یا بنی الله بعد از آن تمام کلمه طیب بگوید و  
 در آخر تسمیه و قف کند و در کلمه طیب چندین مد کشد که تمام دم در مد کشیدن مستغرق  
 شود و بعد از آن سرفرو اندازد بطریق متواضعا یا میزد آنکه در دل از خدا بر تعالی



چیزی دارد شود باز رسم بار کلمه طیبه چنانکه اول گفته بود بگوید بعده کلمه  
 الا الله بگوید و متواضع بنشیند بعده سر بر آورد و کلمه طیبه بگوید بعده در ذکر الله  
 مشغول گردد چنانکه ذوق داشت باشد مستغرق گردد و همچنین از ذکر سبزه کرب  
 انتفاع نماید و از شیخ بشیخ و اگر شیخ یا یاران در حلقه بنشینند و ذکر گوید طریق  
 مستوره رعایت داشته ذکر گوید و انتفاع نموده باشد و بعد از ذکر باین ورد  
مستغول شود اول آیه الکرسی بخواند بعده این آیه بخواند ربنا و انتما و عهتنا علی  
رسلک و لا تخزننا یوم العیمه انک لا تخلف المیعاد بعده این دعا بخواند اللهم اصبحناک بک  
شهدک و نشهد حمده عشرین مالا یکنک و جمیع خلقک انک انت الله لا اله الا انت  
و قدک لا شریک لک و ان محمدا عبده و رسوله بعده چهار و یکبار یا عزیز بگوید بعده  
سبعات عشر بخواند و آن این است فاتحه الکتاب هفت بار سوره و الناصیه هفت بار سوره  
فلک هفت بار اخلاص هفت بار الکافرون هفت بار آیه الکرسی هفت بار سبحان الله الحمد لله  
و لا اله الا الله و الله اکبر و لا حول و لا قوت الا بالله العلی العظیم هفت بار یک بار این دعا بخواند  
عده و ما عیم الله و زینت ما عیم الله و ملأ ما عیم الله هفت بار اللهم صل علی محمد و علی  
و نبیک و رسولک انبر الای و عیاله و بارک و سلم هفت بار اللهم اغفر لی و لوالدین  
و لمن نزل و رحیم کار بیایه صغیرا و اغفر اللهم لی جمیع المؤمنین و المؤمنات و المسلمین  
و المسلمات الاحیاء منهم و الاموات برحمتک یا ارحم الراحمین هفت بار اللهم یا رب الفعول  
بی و بهم عا جلا و اجلای فی الدین و الدنیا یا انت له اهل و لا تفعل بنا یا مولانا ما  
نحول اهل انک غفور حلیم جواد کریم بر شکر رؤوف رحیم سته بار سبحان الله العلی  
الذین انک سبحات الله الخدات المنان سبحات الله الشدید الارکات سبحان الله







قنطیر

عَدَّ ابْنُ عَبَّاسٍ بِرَأْيِهِ هُوَ قَبْلَتُ مَنْ حَيْثُ لَا نَزَاهُمْ اللَّهُمَّ فَانْتِزِعْنَا  
 بِكَ الْيُسْتِ مِنْ رَجْمِكَ وَقَطِّعْ مِنَّا قَطْعَتَيْ دَمْعِكَ وَأَبْتِدْ مِنَّا  
 وَبَيْنَهُ كَمَا ابْعَدْتَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ جَنَّتِكَ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ يَا الْأَخْيَرُ  
 جَدِيرٌ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ بَعْدَ أَنْ تَدْرُكْتَ نِجَازَ السَّجَا  
 رَةِ بِكَزَارَةٍ وَدَرْكَةَ أَوَّلِي بَعْدَ أَنْ تَأْتِيَ سُورَةُ الْكَافِرِينَ وَدَرْكَةَ ثَانِيَةِ  
 سُورَةِ الْخَالِقِينَ بَعْدَ أَنْ تَسْلَامَ دُرُودُ فَزَسِّدْ فِي دَعَايَا عَزَائِدِ اللَّهُمَّ الْخَيْرُ  
 بِعِلْمِكَ وَاسْتَقْدَرَكَ بِقُدْرَتِكَ اسْتَغْلِزْ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ وَأَنْتَ تَقْدِرُ وَلَا اقْدِرُ  
 وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ وَأَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ اللَّهُمَّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا مَوْتًا  
 وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا وَلَا اسْتَطِيعُ أَنْ أَخْذُ إِلَّا مَا أَعْطَيْتَنِي وَلَا أَنْ يَقَعَ إِلَّا مَا  
 قَرَّرْتَنِي اللَّهُمَّ فَتَقَبَّلْ لِي مَا تَجِبُ وَتَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ فِي عَامِ فَيْتَةِ اللَّهُمَّ اجْعَلْ الْحِزَّةَ  
 فِي كُلِّ قَوْلٍ وَعَمَلٍ أَرِيدُهُ فِي هَذِهِ الْيَوْمِ وَاللَّيْلِ بَعْدَ أَنْ تَرْبِعَ رَوْضَ مَشْغُولٍ بِذِكْرِ  
 مَا شَدَّ جُودَ بَيْتِكَ بِرُوحِ زَائِدٍ بِهَيْسَتِ تَخَاضَعُ أَدَا سَازِدَ بَعْدَ أَنْ تَبْكَارَ بِأَرْضِ وَادٍ  
 مَعَاشٍ وَمَا يَنْبَغِي ذِكْرُ رُوحٍ آتٍ أَمَّا دَلِيلُ بَارٍ وَدَسْتُ بَكَارِ دُجُوتٍ بِنَمِ رُوحِ شُودِ  
 بَنِيَّتِ قِيَامِ اللَّيْلِ قَبْلُورُ كُنْزِ دُجُوتٍ وَفَتْ ظَهْرُ دَرَايِدِ وَضَوْ سَازِدِ وَدُكَانَةِ تَحِيَّةِ  
 أَدَا سَازِدِ وَنِجَازِ ظَهْرٍ جَاعَتِ بِكَزَارَةٍ وَجِدْنَ عَصْرَ دَرَايِدِ وَخُوجِدِ بِكَفْنِ وَتَحِيَّةِ  
 الْمَسْجِدِ أَدَا سَازِدِ وَسَنَنْ عَصْرَ دَرَايِدِ وَفَرَايِدِ كَزَائِدِ سَبْعَاتِ عَشْرُونَ نَامِ  
 وَالسَّمَاءِ عَظَامِ بِرُتَبِ تَبِيَّتِ مَذْكَورِ بِجَوَانِدِ بَعْدَ أَنْ تَبْكَرَ مَشْغُولُ كَرْدِ وَچُونِ مَغْرِبِ  
 دَرَايِدِ نِجَازِ مَغْرِبِ أَدَا سَازِدِ وَسَنَنْ وَصَلَوَةِ أَوَائِبِ وَدُجُوتِ أَدَا سَازِدِ بَعْدَ أَنْ  
 مَا يَنْبَغِي عَشَائِرِ مَذْكَورِ وَفَكَرِ طَرَحِ وَطَلَحِ دَائِدِ مَشْغُولِ كَرْدِ دُجُوتِ عَشَائِرِ دَرَايِدِ  
 نِجَازِ سَنَنْ عَشَائِرِ وَفَرَايِدِ وَاجْبَاسَتِ أَدَا سَازِدِ وَبَعْدَ أَنْ تَطْلُعَ خُورِدِ

بِهَذِهِ الْيَوْمِ

رُكُونِ



مختصر تمام بخواب و در و چو نیم شب شود نماز تهجد ادا سازد و اقل  
آن چهار رکعت است و اکثر آن دوازده رکعت و این دعا بخواند اللهم صل على  
واصل فساد قلوبنا واصل فساد افوالنا واصل فساد اقوالنا واصل فساد احوالنا  
واصل فساد صدورنا واصل فساد آله امورنا واصل ذات بینا واصلنا بما اصابنا  
عبادک الطالحین یا مصلح العالمین یا اکرم الاکرمین و یا رحم الراحمین اخیتم لنا  
بخیر ربنا و قد مسلمین الحقنا بالصلحین صل الله علی محمد و علی جمیع الانبیاء  
و المرسلین و یا کریم و سلم اذکار طریقه سهروردیه که مستحب است  
الذکر سهروردیه است و نایز بر کتاب و سنت است قولاً و فعلاً و حالاً بعضی از آن  
اذکار نفیر و اثبات است و طریقت ذکر نفیر و اثبات در این طریقه علیه بر انواع  
است نفع اول آنست که هر زمانه نشینند کهنه القدره الصلویه و یرید و هر چه بپای  
طرف یاری یا حب باشد و درست راست بردست چپ نهند و بصدق دل این هر سه  
رابطه را نگاه دارد و بر و نیز رابطه حضرت سید السزاء علیه افضل الصلوات  
و اکمل التحیات و آن عبارت از تصور صورت حضرت رسول اکرم است و در جانب  
راست حفظ صورت حضرت علی اکرم الله وجهه و اگر گشوا و در جانب چپ صورت  
رسول مرشد خود حفظ صورت سائط النفع از ذکر گفته اند و موجب قبول  
بحضرت حق سبحانه و تعالی بنور وحدانیت حضرت حق پر ساخته  
این درود پنج بار یا هفت بار یا نه بار بخواند اللهم صل علی سیدنا محمد و علی آل سیدنا  
و بنینا محمد و یا کریم و سلم بعد کل معلوم که یا الله یا رحمن یا کریم و صل  
که ذکر علی جمیع الانبیاء و المرسلین و الملائکة المعزین و الصدیقین و الشهداء و العالین و علی اهل طایفه

فصل

و بنیام

عظمک



عَمَّكَ اجمعين والحمد لله رب العالمين ورحمته وسبحانه وتبارك وتعالى  
 احيا رسول الله صلى الله عليه وسلم اجمعين وحيار بار يا زياره بكور سجاء  
 الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر ولا قوت الا بالله العلي العظيم ورسوله  
 بارويا زياره بخواند استغفر الله الذي لا اله الا هو الخير القيوم غفار الذنوب  
 سائر العيوب علام الغيوب مقلب القلوب الابصار واليوب اليه ويكبار  
 بكويد به الله توكلت على الله ولا حول ولا قوت الا بالله العلي العظيم ورسوله  
 بار بكويد اللهم ظهر قلبي من الشكر والشكر والرياء وزيل سائني بالذكر والثناء  
 برحمتك يا ارحم الراحمين واپاره آيه را سه بار بخواند فاذا كرويه اذ كرتم واشكرو  
 يا ولا تكفرون واليهكم الراجعون والاله الا هو الرحمن الرحيم واذا سالكم عبادي  
 عني فاني قريب اجيب دعوة الداعي اذا دعان فليست بي ولي نعموا بي  
 ولعلمهم يرشدون الم الله لا اله الا هو الخير القيوم شهد الله ان لا اله الا هو  
 الخير القيوم شهد الله وما عدا الله قد خلت من قبله الرسل هو الله لا اله الا هو  
 فان تولد فقل حيا الله لا اله الا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم اياك  
 نعبد واياك نستعين اهدنا الصراط المستقيم صراط الذي نعمة انعمت عليهم غير المغضور  
 عليهم ولا الضالين بعد اذان الغطران موضع قلب صنوبري الشكل كه تحت بيست و  
 حب وكرقع سته شروع نموده بدوران كشيده از زانوجي راست كز راينده  
 بكشف راست رساننده ال رانجام كند واز ان جا الا الله تكريات بر دل با مال  
 شش ضرب كند و در جانب نون قاء جميع مكناات مطالعه نمايد و در جانب  
 اثبات اثبات حضرت واجب الوجود جل مجده و مشايخ اين طريقه بايده كونه  
 اند كه متدي لا اله الا الله لا اله الا هو معبود با الحق عمنه الله كويد و جوت خواهد  
 كه عروج نمايد لا شئ مقصود من الله نصب عين باطن خود دارد و اين حال



متوسط است که نقاب حجاب از دیده بصیرت او بر کمر گرفته اند و متواحد و  
 مطابقت در نشان و بین جز محبت و رضایت حضرت حق جل مجده در سودا  
 حقیقت جامع و نیکو شده اند و منتهی معنی لا ذکر و لا اکر و لا مذکور الا هو  
 ملاحظه نماید و گفته اند مبتدیان در اصطلاح این طایفه کسی است که میل نفسانیت  
 او بلند خوردن و خوب پوشیدن و بسیار خوردن و پهلوانی باشد و متوسل  
 کسی است که خطوط نفسانی خود فانی نموده و قبله توجهش جهت آخری ساخته باشد  
 و منتهی کسی است که از ماسوی کسمه و جبل متین لایحه موجود علیه معتم کشته  
 بلا ذکر و لا ذکر و لا مذکور الا هو متوسل ساخته پی پی پی و پی پی پی و پی پی پی  
 ساخته باشد و این مقام فنا فی الله و بقی با الله است و نزد فقیر مبتدیان کسی است که آثار  
 صفات فعلیه در مریایه عدم خود مشاهده نماید و متوسط کسی است که در صفات  
 مت ذات فانی گردد و منتهی کسی است که بتجاذبات نقد وقت روزگار از یاد و  
 گفته اند که در ذکر گفتن رعایت زمان و مکان و اخوان میکرده باشند و را  
 زمان و وقت شکر تا اشراق و نیم شب و ظهر و عصر و ما بین شام و عشاء اینچنین  
 وقت بهتر داشته اند و اما کن مشی و بده خاندان و خلوات افضل است نموده  
 اند و ذکر بیشتر از اکر است و خلق بهتر شده اند و در برابر آوردن مردم برابر  
 با هم بوده بزرگتر گفتن مشغول کردند و ذکر بخلق با جمیع از اخوان طریق از لوا  
 زمانت مزین فرموده اند چه بعضی ازین جماعه ذاکرات مجرد بوده باشند که  
 اعلا و قطعا محبت دنیا و دینیه و شغل با به باب آن من کل الوجوه از دنیا و دینیه  
 پس در محبت با و البته البته تا پیش خواهد بود و دمسازی با اعتبار از کسها  
 ب تفرقه گفته و بهرگز ذکر و فرموده اند که بعد از خلعه درین اوقات خمسه  
 بنظر بعد و معین مشغول گردد و رعایت عهده از حضرت شش چند بغداد

بگویند که در این باب



ایضا در  
دوازده

و شیخ سریه سقراط و حضرت شیخ معوذ فخری رحمهم الله تبارک و تعالی دست  
و بعضی در شبانروز در دوازده هزار مرتبه بخونده اند و بعضی بیست و چهار  
هزار بعد از نماز شبانروز و دوازده هزار در روز و دوازده هزار  
در شب گفته اند که در تعداد مسی لازم گیرد هر چند ذکر لازم کردیده باشد و بعد  
از ذکر ذراغ از خلفه استغفر الله سه بار بگوید و تسبیح الله سه بار و تسبیح  
و صلوات الله علی سیدنا محمد و اله و صحبه و سلم سه بار تکرار کرده بگوید و صلوات کند  
علی جمیع الانبیاء و المرسلین و الملائکة المعزبین و علی اهل طاعتک اجمعین بعد  
از آن دست بردارند این دعا بخوانند اللهم صل علی سلطات الرسل و علی  
الانبیاء و محمد و علی الثقلین تاج الحرمین صلوة دائمة بنور ابد الابد اللهم  
یا یادی یا یادی نور قلبی و نور قلوبنا بنور هدایتک و نور معرفتک  
که انوار الشهدا و القمر بنور قدرتک اللهم انک قلت فا ذکرینی  
اذکرکم و قد ذکرناک علی قدر قلة علمنا و عقلنا و فهمنا و درایتنا فا ذکرنا یا  
رب العالمین علی قدر رسوخ حجتک و اعلیٰ جودک و منک و کرمک و  
عظمتک اللهم افتح مسامع قلوبنا لذكرک یا خیر الذاکرین و خیر الناصرین و یا ارحم  
الراحمین اللهم ارزقنا طاعتک و طاعت انبیاءک و طاعت اولیاءک اللهم  
اجعل ذکرک احب الینا من سمعنا و بصرنا و من جوارحنا اللهم اجعلنا ذاکرین  
و امتنا ذاکرین و احسننا یا الیهنا فی دمره الذاکرین العابدین العارضین الاولیین  
الخالصین المخلصین الذین لا خوف علیهم و لا هم یخزبون الصلوات و السلام  
علیک یا رسول الله الصلوة و السلام علیک یا حبیب الله الصلوات و السلام  
علیک یا ولی الله الصلوات و السلام علیک یا سید الاولیین الصلوات و السلام  
علیک یا سید الاخریین الصلوات و السلام علیک یا سید العاشقین

لطفک







هویت حضرت حق تعالی کرد و این را ذکر لا یوتی کوینو که بر تعلق دارد و چون  
 از ذکر جللی فارغ گردید بذكر حق مشغول گردد و وضع برد و نوع فرموده اند نوع  
 اول آنست که خود بشنود و دیگری و نوع دوم آنکه نه خود بشنود و نه دیگر  
 نوع اول آنکه در چهار اذکار مذکوره بی تحریر بر رعایت همت معاینه مسطوره  
 به رات فکیر مشغول گردد تا مرتب بعد از حصول ملکه در هر یک نوع ثانیه بر دو  
 طریق است طریق اول بر اساس انقاس هر چهار اذکار مذکوره بر رعایت همت  
 معاینه بنزبات قلب حقیقی مشغول گردد تا در هر یک علم الترتیب ملکه حاصل آید  
 گفته اند در رجاء در شش روز افطار نماید و در پانزده روز در دوازده روز  
 تا از ذکر بانشاء رسد و الا نیت نیت اما ظاهر آنست هر چه از سر حضور باشد نتیجه تمام  
 خواهد بخشید و ریاضت تجوع که در ایات او امر و نواهی حضور راه یابد در  
 شرع مکروه پنداشته اند و فرموده اند که حقیقت ذکر آنست که هر کدام  
 از امر و نواهی بجای خود آرد بسیار کتاب آن بناید میان روی اخبار  
 کند بعد از طریق ثانیه بحسب نفسی چهار اذکار را بتصور و رعایت بر معاینه  
 مذکوره بی حرکت اعضا مشغول گردد بعضی رعایت عدد نموده در یک  
 نفس از پنج بار تا چهار صد بار گفته و بعضی در یک نفس دوازده هزار تکرار  
 میکردند بعد از آن مشغول حضور که در طریق علییه نقشند به مشغول گردد  
 و بالله التوفیق در اذکار و اشغال طریق بهائیه که پیش از بهاء الدین  
 زکریا ملتانی رحمه الله تعالی مشهور است مثلاً اذکار و اشغال سهروردیه است و بهائیه  
 شعبه از سهروردیه است و اعمال این طریقه تخلوق است با خلافت رسول کریم  
 صلی الله علیه و سلم ظاهر و باطن اذکار طریقه کبرویه مثل اذکار  
 جهریه طریقه علییه قادریه اند و اشغال این طریقه اشغال آنست



از کار طریق حائیه که منسوب به شیخ محمد الدین العربی الحائری اندکی است  
 مثل از کار طریق علیه قادر است و تشغل آن بطریق معاد و معاد است  
 که راه بتوحید وجود دارد **فصل** در از کار طریق فرد در حلقه  
 رعایت داده لا اله الا الله را از زانوی حجب برداشته بر زانوی راستی نشاند  
 بکشف راستی رسانده و کلمه لا اله الا الله را از اینجا بر موضع که دور شروع شده  
 بود مزب نماید و از کار و اشغال طریق فرد و وسیله مثل طریق مشطاریه  
 و قادیه است **فصل** طریق طیفوریه شامیه که نسبت به سید محمد بن الدین  
 شاه مدار طریق مداریه معروف است ذکر تفریع و اثبات و انتم ذات مثل طریق  
 نقشندیه است و طریق اشغال طریق بایست طریق است هواری بادم از تیر  
 نازک لاکش و فرو رفتند به تبارک سر رسد چوشت بایست کرد دوم  
 بر آورده باز از سر کرد و در هویت مطلق محو کرد و درین طریق حضرت  
 شاه مدار در تقوی و طهارت بسیار مبالغه فرموده اند و کبار مشایخ این  
 طریق فرموده اند هر که خود را از میدان حضرت شاه مدار بشمارد و مرید کرد  
 ند اگر سر روی مخالف احیای تمام نماید مرد و دیگر **فصل** طریق مدینه  
 که منسوب است به غوث **الحاکم** ای مدینه شعیب حسن مغربی قدس سره و  
 بی بر کتابت است و غالب از کار این طریق علیه تفریع و اثبات و ام  
 ذات است و طریق آن مثل از کار طریق علیه قادریه و غزالیه است و  
 تشغل آن مثل اشغال هر طریق است شیخ عینی محمد النعالبی که شیخ شیخ عبدا  
 نقادر مفتی مکه است گفته است که وصیت کرده است شیخ ابوسالم تازی  
 نفعنا الله تعالی به هر که درین طریق داخل شود داخل شود بتقوی و خوف  
 از خدا پی تعالی و لازم گیرد طاعت بارگاه حضرت حق تعالی را و حق  
 خرقه را بداند و پاک دارد آنرا از امتحان و در هر حال بنده کمر حق



تعاظمیت نماید و گفته است که افضل از کار لاله الا الله است زیرا که  
 آن پاک سیکر محمد اند دل را از سیاه پیرو و وصیت کرده با حرام شایع و خد  
 مت برادران دین و تواضع فقرای و نریز عو ثنات و شققت بر همه  
خلف الله و برانکه در هر صبح بگوید سبحان الله العظیم و بحمد الله  
بار و لا اله الا الله الملك الحق المبين صد باب و گفته است که در خواندن آن  
غذا از فقر است و سهولت و آسانی از هر دشواری است و بخواند در هر شب  
و در چهار سورت از قرآن اخرا و با اسم رب که انا انزلناه و اذا نزلت  
ولا یلا فرقی پیش که خواند این سورت دفع میکند شر طایه و باطن و مجرب کرده  
شده اند این سورت در درین باب و تفصیل نموده است برات سید  
عبد القادر الجیلانی قدس سره در فتوح الغیب گفته است اقطعوا ابا الیاس  
عما فی یدیه الناس تعیشوا اعزاً **فصل** در بیان طریق پیدایند  
 که منسوب است بحضرت قطب بانی سیدنا علی همدانی قدس سره اعمال این طری  
 یقه علیه تحلیف با خلافت رسول الله صلی الله علیه و سلم از زهد و مجاہد و ریاضات  
 و جلایه علیه انعطافات جمیله سنیه و اکثر ذکر اهل این طریقه بعد از تفر  
 و اثبات بهوست بکریفته ثابت بکلام و بند کردن هر دو گوش بهرد و ا  
 انگشت شهادت و کشیدن بهوان تا ف با غایب نفسی و ملاحظه نمود و نه نام  
 حق تعالی و تحریر سرد در ملاحظه بر اسم مبارک حضرت تعالی و بعد از فراغ از ذکر  
 بعد از نماز فجر بخواند آن اورد فحیه جلوه مشغول شوند و درین شغل برکات  
 جزیله اند و شایع این طریقه علیه گفته اند که جناب حضرت سید علی همدانی  
 رحمهم الله تعالی ادعیه این اورد شریف را از چهار هزار اولیاء کبار استفاده

و گفته اند که در خواندن این  
 دعا غنا از فقر است



نموده جمع کرده اند و بعد از جمع نمودن در مدینه مظهر علی  
 شرکاء فی سائر اهل الطلوت و از کتب التسلیم و بروایتی در سرانند  
 بیت رسول اکرم راحی الله علیه وسلم در دست مبارک گرفته فرمودند که  
 خذ هذه الفتحية جناب سید علیه الرحمة از دست مبارک آنحضرت راحی الله علیه  
 وسلم گرفتند و نزد خود داشتند و چون از خواب بیدار شدند نزد خود  
 یافتند چون دیدند همان ادعیه مجموعی بود که از آنجا مستبرکه مشایخ کبار  
 جمع نموده بودند بنا بر این اشارت با و را دفعی نام کردند و این احقر عباد  
 الله میگوید که شک نیست که در آن فتوحات کثیره و قوی هیچ احدی دیده نشده  
 است که بخواند آن مشغول باشد و محتاج باشد و غنی نباشد و قد قبل فیها  
 هر که در قدرت او را دفعی شتافت هیچ شک نیست که فتاح فتوح شد بخشد و با  
 الله التوفیق **فصل** طریق علیه رابعیه که منسوب است بحضرت قطب  
 الاقطاب سید احمد رفاعیه دایر است بر ذریعه و عجاایده و پوشیدن عیوب  
 خلق و شفقت بر آنها و ترک التقات بدینا و مداومت بر اذکار و غا  
 لب فکر اهل این طریق بهو الحی القیوم والله لا اله الا هو الحی القیوم است هزار  
 مرتبه روز و شب **فصل** طریق علیه کا ذروینه که منسوب است بحضرت  
 ربیع ایل السحاق الکاذر و بنی رحمة الله تعالی دایر است بر تخلف با خلاق  
 حضرت رسول اکرم راحی الله علیه وسلم ظاهراً و باطناً و تسلیم و رضا و ایثار  
 وسعت و ترک تخیف و دوام شهود و دوام استغراق و اکثر ذکر



ایها آن بکشاده داشتین چشم بود الفاظ هر سست و کاهرا منت  
 لفظا هر گویند و بهوشیده داشتین چشم بود الباطن سست  
 و کاهرا انت الباطن گویند و ذکر انهم ذات مکرر متقلب گویند  
 و کاهرا نیز اثبات نیز گویند **فصل** در طریقه محمد علیه  
 الصلوات والسلام اعمال این طریقه علیه تعلق سست با خلاق الله  
 و محافظت بر اینچه ثابت است حضرت رسول اکرم را صلوات الله علیه و سلم

قولا و فعلا و حالا چنانچه در احادیث

صحاح وارد است و حصول این

بغیر از اشتغال با حادث

درست نمیدانند

تمت

تکامل شد طریقه

الارشاد بعون

ملک الوهاب

ط

۳۴

برای  
 بر خود را کم  
 نشان در برضات  
 حق و عباد  
 نه در سواد  
 مرید و ازاد  
 بر سر است  
 پنهان را که بعد از  
 توبه باشد تذکر  
 انامک است اما ازاد  
 پیر را هیچ چیز ندارد  
 نتواند پیچ و خیز ندارد  
 بهر هیچ نخود و آن ازاد  
 را بخا ذبا لا سحانه عن ذکر  
 خطیلا در عقوبات است هر چه  
 و فتور است در ایمان اسلام  
 از نیرای است و احکام شرعی  
 و مواجبه که بیاطن تعلق دارد خود  
 ازاد بر باقی بود از احوال اگر با وجود  
 که آخرت بخیر است خواهد بود و نیز از  
 عاقلانه نخواهد داد و السلام  
 با اینچه الهی است  
 بهر آنکه خواهد

برای  
 بر خود را کم  
 نشان در برضات  
 حق و عباد  
 نه در سواد  
 مرید و ازاد  
 بر سر است  
 پنهان را که بعد از  
 توبه باشد تذکر  
 انامک است اما ازاد  
 پیر را هیچ چیز ندارد  
 نتواند پیچ و خیز ندارد  
 بهر هیچ نخود و آن ازاد  
 را بخا ذبا لا سحانه عن ذکر  
 خطیلا در عقوبات است هر چه  
 و فتور است در ایمان اسلام  
 از نیرای است و احکام شرعی  
 و مواجبه که بیاطن تعلق دارد خود  
 ازاد بر باقی بود از احوال اگر با وجود  
 که آخرت بخیر است خواهد بود و نیز از  
 عاقلانه نخواهد داد و السلام  
 با اینچه الهی است  
 بهر آنکه خواهد